

Formation de chinois niveau HSK 5.3

seq 25-36

Formation de chinois niveau HSK 5.3

Séquence 25 - Est-ce la vie que vous voulez ? - 2

Nouveaux caractères

Conditions d'achèvement

Terminé : Consulter

Veillez choisir la présentation de la décomposition des caractères :

ANIMATION STATIQUE

唉 āi : interjection ah, oh

audio-āi

Décomposition du caractère :

Composants : 口 bouche, 厶 privé, 矢 flèche.

牌 pái : tuile de mahjong, jeu de cartes, enseignes, plaque

audio-pái

Décomposition du caractère :

Composants : 片 une tranche, 卑 bēi inférieur.

贷 dài : prêter à intérêt, emprunter, un prêt

audio-dài

Décomposition du caractère :

Formation de chinois niveau HSK 5.3

seq 25-36

Composants : 代 dài ère, 贝 coquillage.

耽 dān : retarder, s'adonner

audio-dān

Décomposition du caractère :

Composants : 耳 oreille, 尢 sortir.

霉 méi : champignons, moisissures

audio-méi

Décomposition du caractère :

Composants : 雨 pluie, 每 měi chaque.

悲 bēi : triste, tristesse, douleur, souffrance

audio-bēi

Décomposition du caractère :

Composants : 非 fēi faux, 心 cœur.

髦 máo : mode

audio-máo

Décomposition du caractère :

Formation de chinois niveau HSK 5.3

seq 25-36

Composants : 髟 cheveux, 毛 poils.

尚 shàng : encore, valoriser, estimer

audio-shàng

Décomposition du caractère :

Composants : 丷 petit, 冂 boîte inversée, 口 bouche.

卷 juǎn : enrouler, rouleau, parchemin

audio-juǎn

卷 juàn : livre, volume, chapitre, épreuve écrite

audio-juàn

Décomposition du caractère :

Composants : 卷 est un composant graphique.

傍 bàng : proche, qui approche

audio-bàng

Décomposition du caractère :

Composants : 亻 humain, 旁 páng à côté.

寞 mò : solitaire

Formation de chinois niveau HSK 5.3

seq 25-36

audio-mò

Décomposition du caractère :

Composants : 宀 toit, 莫 mò ne pas.

寂 jì : silencieux, solitaire

audio-jì

Décomposition du caractère :

Composants : 宀 toit, 叔 oncle.

肩 jiān : épaule, porter (responsabilités, etc)

audio-jiān

Décomposition du caractère :

Composants : 户 maison/porte, 月 lune/viande.

愁 chóu : s'inquiéter

audio-chóu

Décomposition du caractère :

Composants : 秋 qiū automne, 心 cœur.

夜 yè : nuit

Formation de chinois niveau HSK 5.3

seq 25-36

audio-yè

Décomposition du caractère :

Composants : 丷 couvercle, 亻 humain, 攵 aller.

虹 hóng : arc en ciel

audio-hóng

Décomposition du caractère :

Composants : 虫 insecte, 工 gōng travail.

召 zhào : convoquer

audio-zhào

Décomposition du caractère :

Composants : 刀 couteau, 口 bouche.

陈 chén : exposer, afficher, nom de famille Chen

audio-chén

Décomposition du caractère :

Composants : 阝 monticule, 东 est.

挫 cuò : obstrué, échouer, opprimer, réprimer

Formation de chinois niveau HSK 5.3

seq 25-36

audio-cuò

Décomposition du caractère :

Composants : 扌 main, 坐 zuò s'asseoir.

症 zhèng : maladie

audio-zhèng

Décomposition du caractère :

Composants : 疒 maladie, 正 zhèng droit, juste.

忠 zhōng : fidèle, dévoué

audio-zhōng

Décomposition du caractère :

Composants : 中 zhōng milieu, 心 xīn cœur.

Aller à...

Vocabulaire

Conditions d'achèvement

Terminé : Consulter

小伙子 xiǎohuǒzi : jeune homme

Formation de chinois niveau HSK 5.3

seq 25-36

傍晚 bàngwǎn : la nuit tombée

悲观 bēiguān : pessimiste

本质 běnzhì : essence, nature

不然 bùrán : sinon, ou alors

不足 bùzú : insuffisant

彩虹 cǎihóng : arc en ciel

出版 chūbǎn : publier

单调 dāndiào : monotone

Formation de chinois niveau HSK 5.3

seq 25-36

贷款 dàikuǎn : emprunter (à la banque)

耽误 dānwu : retarder

倒霉 dǎoméi : avoir de la malchance

对手 duìshǒu : adversaire

多余 duōyú : superflue

发愁 fāchóu : se soucier, se tracasser

公平 gōngpíng : équitable, impartial

寂寞 jìmò : solitaire, être seul

Formation de chinois niveau HSK 5.3

seq 25-36

肩膀 jiānbǎng : épaule

坚强 jiānqiáng : ardent, fort

节省 jiéshěng : économiser

客厅 kètīng : salon, séjour

会计 kuàijì : comptable, comptabilité

录取 lùqǔ : recruter, s'inscrire

秘密 mìmi : secret

名牌 míngpái : marque célèbre

Formation de chinois niveau HSK 5.3

seq 25-36

能干 nénggàn : capable, compétent

破产 pòchǎn : faire faillite

勤奋 qínfèn : travailleur, diligent

时髦 shímáo : à la mode

时期 shíqī : période, phase

时尚 shíshàng : mode, vogue

痛苦 tòngkǔ : douleur, souffrance

召开 zhàokāi : convoquer (une conférence ou une réunion)

Formation de chinois niveau HSK 5.3

seq 25-36

抓紧 zhuājǐn : saisir fermement

青年 qīngnián : jeunesse

夜 yè : nuit

唉 āi ài : interjection ah, oh

挫折 cuòzhé : échec, revers

孤独 gūdú : solitaire, seul

问卷 wènjuàn : questionnaire

后遗症 hòuyízhèng : séquelles (médecine)

Formation de chinois niveau HSK 5.3

seq 25-36

忠实 zhōngshí : fidèle

◀ Nouveaux caractères

Aller à...

Exercice d'entraînement oral sur le vocabulaire ►

Envoyer un feedback sur ce logiciel

Grammaire

Conditions d'achèvement

Terminé : Consulter

这是你想要的生活吗？

Zhè shì nǐ xiǎng yào de shēnghuó ma?

Est-ce la vie que vous voulez ?

上海篇

李丽 会计师 28 岁 女

我是因为高考的好成绩被上海的一所名牌大学录取，才有机会从小城市来到上海，刚到上海的第一天，我像很多游客一样，来到了上海最热闹的外滩，看着那彩虹似的灯光夜景，我觉得我的未来也会一样精彩。

Shànghǎi piān

Lǐ Lì kuàijìshī 28 suì nǚ

Formation de chinois niveau HSK 5.3

seq 25-36

Wǒ shì yīnwèi gāokǎo de hǎo chéngjī bèi Shànghǎi de yī suǒ míngpái dàxué lùqǔ, cái yǒu jī huì cóng xiǎo chéngshì lái dào Shànghǎi, gāng dào shànghǎi de dì yī tiān, wǒ xiàng hěn duō ō yóukè yīyàng, lái dào le Shànghǎi zuì rènào de Wàitān, kànzhe nà cǎihóng shì de dēngguāng yèjǐng, wǒ juédé wǒ de wèilái yě huì yīyàng jīngcǎi.

Shanghai

Li Li Comptable 28 ans femme

Si j'ai eu l'opportunité d'aller à Shanghai en venant d'une petite ville, c'est parce que j'ai été admis dans une célèbre université de Shanghai en raison de mes bonnes notes à l'examen d'entrée dans le supérieur. Le premier jour de mon arrivée à Shanghai, comme beaucoup de touristes, je suis allée au Bund qui est l'endroit le plus animé de Shanghai. En contemplant le paysage nocturne de lumières arc-en-ciel, je pensais que mon avenir serait tout aussi merveilleux.

Notez la prononciation de 会 kuài dans le mot 会计师 kuàijìshī. Cette prononciation n'est valable que pour le mot 会计 kuàiji et ses composés.

外滩 littéralement "rive extérieure" ou "plage des étrangers" est un boulevard de la ville de Shanghai. Il est jalonné de somptueux édifices de style européen et de banques ou de compagnies coloniales des années 1930. C'est l'endroit le plus emblématique et connu de Shanghai. Il est communément appelé "Bund" qui est un terme anglo-ourdou signifiant "rive boueuse".

夜景 contraction de 夜晚的风景 "paysage de la nuit".

上海工作机会多，竞争对手更多。大学四年，我不敢耽误一点时间，除了上课、就是实习，周末也会在图书馆勤奋学习。果然，我一毕业就找到了不错的工作，每月的工资1万2千元，同样的学历和能力，比小城市高出了一倍，但是一线城市的消费也高，去掉房租，就不会再有多余的钱娱乐了。

Shànghǎi gōngzuò jīhuì duō, jìngzhēng duìshǒu gèng duō. Dàxué sì nián, wǒ bù gǎn dānwù yīdiǎn shíjiān, chúle shàngkè, jiùshì shíxí, zhōumò yě huì zài túshūguǎn qínfèn xuéxí. Guǒrán, wǒ yī bìyè jiù zhǎodào le búcuò de gōngzuò, měi yuè de gōngzī yī wàn liǎng qiān yuán, tóngyàng de xuélì hé nénglì, bǐ xiǎo chéngshì gāo chū le yī bèi, dànshì yīxiàn chéngshì de xiāofèi yě gāo, qùdiào fángzū, jiù bú huì zài yǒu duōyú de qián yúlè le.

Formation de chinois niveau HSK 5.3

seq 25-36

Shanghai offre beaucoup d'opportunités professionnelles, mais les concurrents sont également encore plus nombreux. Pendant mes quatre années à l'université, je n'osais pas perdre la moindre minute. Si je n'étais pas en cours, je faisais des stages. Et le week-end j'étudiais assidûment à la bibliothèque. Sans surprise, j'ai trouvé un bon travail dès que j'ai obtenu mon diplôme, avec un salaire mensuel de 12 000 yuans. Pour la même formation et les mêmes compétences, c'est deux fois plus que dans une petite ville. Cependant les frais dans les villes de premier rang sont également très élevés. Après avoir payé le loyer, il ne reste plus d'argent supplémentaire pour les divertissements.

高出了一倍 littéralement "élevé + sortir + accompli + une fois" → dépasser plus d'une fois → être deux fois plus.

去掉 : ici le caractère 去 a le sens de "enlever". Enlever + tomber → exclure, retirer.

我和公司的同事陈慧一起找了一套房子，房租一人出一半儿，既省钱又可以有个伴儿，挺好的。陈慧是一名秘书，秘书工作就是随时准备着面对各种可能发生的变化，经常快下班的时候，还要一个一个地电话通知其他人临时要召开或者取消会议。

Wǒ hé gōngsī de tóngshì Chén Huì yìqǐ zhǎole yī tào fángzi, fángzū yī rén chū yī bàn'r, jì shěng qián yòu kěyǐ yǒu gè bàn'r, tǐng hǎo de. Chén Huì shì yī míng mìshū, mìshū gōngzuò jiù shì suíshí zhǔnbèi zhe miànduì gè zhǒng kěnéng fāshēng de biànhuà, jīngcháng kuài xiàbān de shíhòu, hái yào yī gè yī gè de diànhuà tōngzhī qítā rén línshí yào zhàokāi huòzhě qǔxiāo huìyì.

Ma collègue Chen Hui et moi avons trouvé un appartement ensemble. Nous payons chacune la moitié du loyer. Non seulement cela fait des économies, mais en plus on a de la compagnie. C'est super ! Chen Hui est secrétaire. Le travail de secrétariat consiste à être prêt à faire face à divers changements possibles à tout moment. Souvent, lorsqu'elle est sur le point de quitter le travail, elle doit appeler les autres collègues un par un pour les informer qu'ils doivent tenir ou annuler une réunion au dernier moment.

一套房子 : le classificateur 套 est utilisé pour les maisons ou les appartements. Ici on déduit qu'il s'agit d'un appartement étant donné le coût de la vie dans une grande ville comme Shanghai.

Formation de chinois niveau HSK 5.3

seq 25-36

一人出一半儿 "une personne sortir une moitié". Le 一...一... permet d'indiquer l'idée de "chacun un(e)". Le verbe 出 "sortir" est utilisé ici pour indiquer "payer". Il est employé lorsqu'il s'agit de payer une partie d'un frais.

有个伴儿 littéralement "avoir un partenaire".

Nous avons vu le caractère 挺 à la séquence 21 du niveau 4 dans l'expression 抬头挺胸 "relever la tête et bomber le torse" → "prendre son courage à deux mains". 挺 est également employé pour dire "très". C'est une tournure plus orale que 很.

从城市的本质来说，伟大的城市是实现梦想和理想的地方，为能干的人提供追求，也为平凡的人提供可能。陈慧的男朋友就是一个对前途充满信心的小伙子。他在一家公司做得很出色，为自己设计了一个美好的未来，倒霉的是这家公司突然因为某些原因破产了，他并没有悲观，反而觉得在青年时期受过挫折的人都很幸运，因为你可以学会如何坚强。

Cóng chéngshì de běnzhi lái shuō, wěidà de chéngshì shì shíxiàn mèngxiǎng hé lǐxiǎng de dìfāng, wèi nénggàn de rén tígōng zhuīqiú, yě wèi píngfán de rén tígōng kěnéng. Chén Huì de nán péngyǒu jiù shì yī gè duì qiántú chōngmǎn xìnxīn de xiǎohuǒzi. Tā zài yī jiā gōngsī zuò de hěn chūsè, wèi zìjǐ shèjì le yī gè měihǎo de wèilái, dǎoméi de shì zhè jiā gōngsī túrán yīnwèi mǒu xiē yuányīn pòchǎn le, tā bìng méiyǒu bēiguān, fǎn'ér juédé zài qīngnián shí qī shòuguò cuòzhé de rén dōu hěn xìngyùn, yīnwèi nǐ kěyǐ xuéhuì rúhé jiānqiáng.

De par sa nature propre, la grande ville est un endroit pour réaliser ses rêves et ses idéaux, offrant des aspirations aux personnes compétentes et des possibilités aux gens ordinaires. Le petit ami de Chen Hui est un jeune homme plein de confiance en son avenir. Il fait un travail remarquable dans une entreprise et s'est conçu un avenir radieux. Malheureusement, cette entreprise a soudainement fait faillite pour une raison quelconque. Au lieu d'être pessimiste, il a estimé que ceux qui subissent des revers dans leur jeunesse avaient de la chance, parce qu'ils peuvent apprendre comment être persévérant.

从城市的本质来说 littéralement "d'un point de vue de la nature même d'une ville".

倒霉 peut être employé seul comme équivalent à "Zut ! Mince !".

Formation de chinois niveau HSK 5.3

seq 25-36

在上海这样的大城市，找工作和找房子是完全不一样的体验，现在最让我发愁的就是，抓紧时间找个房子搬出去，因为陈慧有了男朋友，我觉得不方便。两个月过去了，我跑了很多地方，还是没有找到合适的。不是房子太差，就是地方太远，不然就是价格太高。

唉！我不知道我会上海呆到什么时候。

Zài Shànghǎi zhèyàng de dà chéngshì, zhǎo gōngzuò hé zhǎo fángzi shì wánquán bù yīyàng de tǐyàn, xiànzài zuì ràng wǒ fāchóu de jiùshì, zhuājǐn shíjiān zhǎo gè fángzi bān chūqù, yīnwèi Chén Huì yǒu le nán péngyǒu, wǒ juéde bù fāngbiàn. Liǎng gè yuè guòqù le, wǒ pǎo le hěnduō dìfāng, hái shì méiyǒu zhǎodào héshì de. Bú shì fángzi tài chà, jiùshì dìfāng tài yuǎn, bùrán jiùshì jiàgé tài gāo.

Āi! Wǒ bù zhīdào wǒ huì zài Shànghǎi dāi dào shénme shíhòu.

Dans une grande ville comme Shanghai, chercher un emploi et chercher un logement sont des expériences complètement différentes. Ce qui m'inquiète le plus maintenant, c'est que je dois me dépêcher de trouver un appartement pour déménager parce que Chen Hui a un petit ami et que je trouve que ce n'est pas pratique. Deux mois se sont écoulés. Je suis allé dans beaucoup d'endroits et je n'ai toujours pas trouvé quelque chose de convenable. Soit l'appartement est trop mauvais, soit c'est trop loin, soit le prix est trop élevé.

Ah ! Je ne sais pas jusqu'à quand je vais rester à Shanghai.

Pour dire "soit... soit..." on emploie 不是..., 就是.... Si on veut ajouter un élément on emploie 不然...

张华 编辑 43 岁 女

我现在在上海一家出版社工作，跟很多“白领”一样，在追求成功的同时成为了时髦的“单身狗”。

对于大城市里的单身男女，最孤独的时候，就是下班以后。这个世界从来都是公平的，白天有多热闹，晚上就有多寂寞。他们下班后的生活都很单调，而且大部分的人都消费不起高级餐厅和时尚酒吧，只是躺在床上刷手机。

Zhāng Huá biānjí 43 suì nǚ

Formation de chinois niveau HSK 5.3

seq 25-36

Wǒ xiànzài zài Shànghǎi yī jiā chūbǎnshè gōngzuò, gēn hěnduō "báilǐng" yiyàng, zài zhuīqǐ ú chénggōng de tóngshí chéngwéi le shímáo de "dānshēn gǒu".

Duìyú dà chéngshì lǐ de dānshēn nán nǚ, zuì gūdú de shíhòu, jiùshì xiàbān yǐhòu. Zhè gè shìjiè cónglái dōu shì gōngpíng de, báitiān yǒu duō rènào, wǎnshàng jiù yǒu duō jìmò. Tā men xiàbān hòu de shēnghuó dōu hěn dāndiào, érqǐè dà bùfèn de rén dōu xiāofèi bù qǐ gā ojí cāntīng hé shíshàng jiǔbā, zhǐ shì tǎng zài chuángshàng shuā shǒujī.

Zhang Hua, rédactrice, femme de 43 ans

Je travaille maintenant dans une maison d'édition à Shanghai. Comme beaucoup de "cols blancs" et tout en recherchant le succès, je suis devenue une "pauvre célibataire" à la mode.

Pour les hommes et les femmes célibataires des grandes villes, le moment le plus solitaire est après avoir quitté le travail. Le monde a toujours été juste : autant le jour est animé, autant solitaire est la nuit. Leur vie après le travail est monotone, et la plupart d'entre eux ne peuvent pas s'offrir des restaurants haut de gamme et des bars branchés. Ils restent simplement allongés dans leur lit en zappant sur leurs téléphones.

出版 éditer + 社 société, agence → maison d'édition.

白领 L'expression "col blanc" est un terme du langage courant utilisé pour désigner les travailleurs de bureau, en particulier les cadres. C'est une expression prise à l'occident.

单身狗 littéralement "chien solitaire". C'est un terme assez péjoratif. Le fait qu'il soit "à la mode" ne veut pas dire ici qu'il est apprécié, mais que c'est un phénomène actuel.

消费不起 : après un verbe, 不起 indique que l'on ne peut pas se permettre quelque chose à cause du coût.

刷手机 littéralement "balayer le téléphone". Cette expression reprend le geste du glissement (刷) du doigt sur le téléphone pour passer d'un élément à un autre dans des applications sociales comme Tiktok par exemple.

我工作过的一本杂志就做过关于“网上阅读”的问卷调查，结果显示，尽管手机阅读很方便，但人们却更喜欢传统的纸质阅读，因为手机阅读容易引起眼干、肩膀疼、腰疼等后遗症。纸质阅读感觉更轻松。

Formation de chinois niveau HSK 5.3

seq 25-36

Wǒ gōngzuò guo de yī běn zázhi jiù zuò guo guānyú "wǎngshàng yuèdú" de wènjuàn dià ochá, jiéguǒ xiǎnshì, jǐnguǎn shǒujī yuèdú hěn fāngbiàn, dàn rénmen què gèng xǐhuān chuántǒng de zhǐ zhì yuèdú, yīnwèi shǒujī yuèdú róngyì yǐnqǐ yǎn gān, jiānbǎng téng, yāot éng děng hòuyízhèng. Zhǐ zhì yuèdú gǎnjué gèng qīngsōng.

L'un des magazines pour lesquels j'ai travaillé a réalisé une enquête par questionnaire sur la "lecture en ligne", et les résultats montrent que bien que la lecture sur téléphone portable soit pratique, les gens préfèrent la lecture traditionnelle sur papier, car la lecture mobile peut facilement provoquer des séquelles telles qu'une sécheresse des yeux, des douleurs à l'épaule ou au dos, etc. La lecture sur papier est plus détendue.

纸质 littéralement "de nature de papier". Ici 质 indique la "matière" du papier. Il est employé pour insister sur le support de lecture.

我在一个人度过了四十岁生日后，决定搬出上海，用多年节省的工资，贷款在苏州买了个带花园的小房子。我家现在的厨房比原来的客厅都大，我终于不用因为私人空间的不足而痛苦。我还养了一条狗，每天傍晚，我会带它散步，会告诉它自己心底的秘密，有了它这位忠实的朋友，不仅培养了我的爱心和责任心，还调整了我的情绪和压力，让我不再寂寞。所以啊，如果你喜欢自由、新鲜，就来一线城市吧，如果你喜欢温暖、舒适，就离开这里吧。

Wǒ zài yī gè rén dùguò le sìshí suì shēngrì hòu, juéding bānchū Shànghǎi, yòng duōnián jī éshěng de gōngzī, dài kuǎn zài Sūzhōu mǎi le gè dài huāyuán de xiǎo fángzi. Wǒ jiā xiànzài de chúfáng bǐ yuánlái de kètīng dōu dà, wǒ zhōngyú búyòng yīnwèi sīrén kōngjiān de bùzú ér tòngkǔ. Wǒ hái yǎng le yī tiáo gǒu, měitiān bàngwǎn, wǒ huì dài tā sànbù, huì gàosù tā zìjǐ xīndǐ de mìmì, yǒu le tā zhè wèi zhōngshí de péngyǒu, bùjǐn péiyǎng le wǒ de àixīn hé zérèn xīn, hái tiáozhěng le wǒ de qíngxù hé yālì, ràng wǒ bú zài jì mò. Suǒyǐ a, rúguǒ nǐ xǐhuān ān zìyóu, xīnxiān, jiù lái yī xiàn chéngshì ba, rúguǒ nǐ xǐhuān wēnnuǎn, shūshì, jiù lí kāi zhè lǐ ba.

Après avoir passé mon 40e anniversaire seule, j'ai décidé de quitter Shanghai et d'utiliser le salaire que j'avais économisé au fil des ans pour contracter un prêt afin d'acheter une petite maison avec jardin à Suzhou. Ma cuisine est maintenant même plus grande que mon ancien salon, et je n'ai finalement plus à souffrir du manque d'espace personnel. J'ai aussi un chien. Chaque soir, je le promène et lui dis mes petits

Formation de chinois niveau HSK 5.3

seq 25-36

secrets. L'avoir comme ami fidèle a non seulement cultivé mon amour et mon sens des responsabilités, mais aussi équilibré mes émotions et mon stress et je ne me sens plus seule.

Alors, si vous aimez la liberté et la nouveauté, venez dans une ville de premier plan, mais si vous aimez la douceur et le confort, partez d'ici.

度过 peut être utilisé pour dire fêter son anniversaire, mais en insistant plus sur l'idée d'un passage. Dans ce texte, le 40e anniversaire marque un tournant dans l'existence de la protagoniste.

Notez l'utilisation de "sortir" 出 dans l'expression 搬出 "déménager" dans le sens de "quitter".

多年 "nombreuses années" s'emploie directement devant un verbe comme un adverbe.

Dans la phrase 我家现在的厨房比原来的客厅都大, l'adverbe 都 ne signifie pas "tous" mais "même".

因为...而... "à cause de... alors...". L'utilisation de 而 se justifie à cause de la présence d'un seul verbe 而痛苦. S'il s'agit d'une proposition, on emploie 所以.

养了一条狗 les Chinois précisent "élever" 养 un chien.

心底的秘密 littéralement "les secrets du fond du cœur".

Notez l'utilisation de l'interjection dans 所以啊. Les Chinois aiment utiliser les interjections et les onomatopées.

◀ Exercice de mémorisation du vocabulaire écrit

Aller à...

Phrases types

Conditions d'achèvement

Terminé : Consulter

刚到上海的第一天, 我像很多游客一样, 来到了上海最热闹的外滩。

Formation de chinois niveau HSK 5.3

seq 25-36

Gāng dào shànghǎi de dì yī tiān, wǒ xiàng hěn duō yóukè yīyàng, lái dào le Shànghǎi zuì rè nǎo de Wàitān.

Le premier jour de mon arrivée à Shanghai, comme beaucoup de touristes, je suis allée au Bund qui est l'endroit le plus animé de Shanghai.

同样的学历和能力，比小城市高出了一倍。

Tóngyàng de xuélì hé nénglì, bǐ xiǎo chéngshì gāo chū le yī bèi.

Pour la même formation et les mêmes compétences, c'est deux fois plus que dans une petite ville.

我和公司的同事陈慧一起找了一套房子，房租一人出一半儿。

Wǒ hé gōngsī de tóngshì Chén Huì yìqǐ zhǎole yī tào fángzi, fángzū yī rén chū yī bàn.

Ma collègue Chen Hui et moi avons trouvé un appartement ensemble. Nous payons chacune la moitié du loyer.

既省钱又可以有个伴儿，挺好的。

Jì shěng qián yòu kěyǐ yǒu gè bàn, tǐng hǎo de.

Non seulement cela fait des économies, mais en plus on a de la compagnie. C'est super !

从城市的本质来说，伟大的城市是实现梦想和理想的地方。

Cóng chéngshì de běnzhì lái shuō, wěidà de chéngshì shì shíxiàn mèngxiǎng hé lǐxiǎng de dìfāng.

Formation de chinois niveau HSK 5.3

seq 25-36

De par sa nature propre, la grande ville est un endroit pour réaliser ses rêves et ses idéaux.

不是房子太差，就是地方太远，不然就是价格太高。

Bú shì fángzi tài chà, jiùshì dìfāng tài yuǎn, bùrán jiùshì jiàgé tài gāo.

Soit l'appartement est trop mauvais, soit c'est trop loin, soit le prix est trop élevé.

跟很多“白领”一样，在追求成功的同时成为了时髦的“单身狗”。

Gēn hěnduō “báilǐng” yīyàng, zài zhuīqiú chénggōng de tóngshí chéngwéi le shímáo de “dānshēn gǒu”.

Comme beaucoup de "cols blancs" et tout en recherchant le succès, je suis devenue une "pauvre célibataire" à la mode.

白天有多热闹，晚上就有多寂寞。

Báitiān yǒu duō rènnào, wǎnshàng jiù yǒu duō jìmò.

Autant le jour est animé, autant solitaire est la nuit.

我还养了一条狗。

Wǒ hái yǎng le yī tiáo gǒu.

J'ai aussi un chien.

Formation de chinois niveau HSK 5.3

seq 25-36

有了它这位忠实的朋友，不仅培养了我的爱心和责任心，还调整了我的情绪和压力，让我不再寂寞。

yǒu le tā zhè wèi zhōngshí de péngyǒu, bùjǐn péiyǎng le wǒ de àixīn hé zérèn xīn, hái tiáozhěng le wǒ de qíngxù hé yālì, ràng wǒ bú zài jì mò.

L'avoir comme ami fidèle a non seulement cultivé mon amour et mon sens des responsabilités, mais aussi équilibré mes émotions et mon stress et je ne me sens plus seule.

◀ Grammaire

Aller à...

Exercices d'entraînement oral sur les phrases types ▶

Envoyer un feedback sur ce logiciel

Texte de synthèse

Conditions d'achèvement

Terminé : Consulter

Enregistrement du texte :

这是你想要的生活吗？

上海篇

李丽 会计师 28 岁 女

Formation de chinois niveau HSK 5.3

seq 25-36

我是因为高考的好成绩被上海的一所名牌大学录取，才有机会从小城市来到上海，刚到上海的第一天，我像很多游客一样，来到了上海最热闹的外滩，看着那彩虹似的灯光夜景，我觉得我的未来也会一样精彩。

上海工作机会多，竞争对手更多。大学四年，我不敢耽误一点时间，除了上课、就是实习，周末也会在图书馆勤奋学习。果然，我一毕业就找到了不错的工作，每月的工资1万2千元，同样的学历和能力，比小城市高出了一倍，但是一线城市的消费也高，去掉房租，就不会再有多余的钱娱乐了。

我和公司的同事陈慧一起找了一套房子，房租一人出一半儿，既省钱又可以有个伴儿，挺好的。陈慧是一名秘书，秘书工作就是随时准备着面对各种可能发生的变化，经常快下班的时候，还要一个一个地电话通知其他人临时要召开或者取消会议。

从城市的本质来说，伟大的城市是实现梦想和理想的地方，为能干的人提供追求，也为平凡的人提供可能。陈慧的男朋友就是一个对前途充满信心的小伙子。他在一家公司做得很出色，为自己设计了一个美好的未来，倒霉的是这家公司突然因为某些原因破产了，他并没有悲观，反而觉得在青年时期受过挫折的人都很幸运，因为你可以学会如何坚强。

在上海这样的大城市，找工作和找房子是完全不一样的体验，现在最让我发愁的就是，抓紧时间找个房子搬出去，因为陈慧有了男朋友，我觉得不方便。两个月过去了，我跑了很多地方，还是没有找到合适的。不是房子太差，就是地方太远，不然就是价格太高。

唉！我不知道我会上海呆到什么时候。

张华 编辑 43岁女

我现在在上海一家出版社工作，跟很多“白领”一样，在追求成功的同时成为了时髦的“单身狗”。

Formation de chinois niveau HSK 5.3

seq 25-36

对于大城市里的单身男女，最孤独的时候，就是下班以后。这个世界从来都是公平的，白天有多热闹，晚上就有多寂寞。他们下班后的生活都很单调，而且大部分的人都消费不起高级餐厅和时尚酒吧，只是躺在床上刷手机。

我工作过的一本杂志就做过关于“网上阅读”的问卷调查，结果显示，尽管手机阅读很方便，但人们却更喜欢传统的纸质阅读，因为手机阅读容易引起眼干、肩膀疼、腰疼等后遗症。纸质阅读感觉更轻松。

我在一个人度过了四十岁生日后，决定搬出上海，用多年节省的工资，贷款在苏州买了个带花园的小房子。我家现在的厨房比原来的客厅都大，我终于不用因为私人空间的不足而痛苦。我还养了一条狗，每天傍晚，我会带它散步，会告诉它自己心底的秘密，有了它这位忠实的朋友，不仅培养了我的爱心和责任心，还调整了我的情绪和压力，让我不再寂寞。所以啊，如果你喜欢自由、新鲜，就来一线城市吧，如果你喜欢温暖、舒适，就离开这里吧。

TRADUCTION

Est-ce la vie que vous voulez ?

Shanghai

Li Li Comptable 28 ans femme

Si j'ai eu l'opportunité d'aller à Shanghai en venant d'une petite ville, c'est parce que j'ai été admis dans une célèbre université de Shanghai en raison de mes bonnes notes à l'examen d'entrée dans le supérieur. Le premier jour de mon arrivée à Shanghai, comme beaucoup de touristes, je suis allée au Bund qui est l'endroit le plus animé de Shanghai. En contemplant le paysage nocturne de lumières arc-en-ciel, je pensais que mon avenir serait tout aussi merveilleux.

Formation de chinois niveau HSK 5.3

seq 25-36

Shanghai offre beaucoup d'opportunités professionnelles, mais les concurrents sont également encore plus nombreux. Pendant mes quatre années à l'université, je n'osais pas perdre la moindre minute. Si je n'étais pas en cours, je faisais des stages. Et le week-end j'étudiais assidûment à la bibliothèque. Sans surprise, j'ai trouvé un bon travail dès que j'ai obtenu mon diplôme, avec un salaire mensuel de 12 000 yuans. Pour la même formation et les mêmes compétences, c'est deux fois plus que dans une petite ville. Cependant les frais dans les villes de premier rang sont également très élevés. Après avoir payé le loyer, il ne reste plus d'argent supplémentaire pour les divertissements.

Ma collègue Chen Hui et moi avons trouvé un appartement ensemble. Nous payons chacune la moitié du loyer. Non seulement cela fait des économies, mais en plus on a de la compagnie. C'est super ! Chen Hui est secrétaire. Le travail de secrétariat consiste à être prêt à faire face à divers changements possibles à tout moment. Souvent, lorsqu'elle est sur le point de quitter le travail, elle doit appeler les autres collègues un par un pour les informer qu'ils doivent tenir ou annuler une réunion au dernier moment.

De par sa nature propre, la grande ville est un endroit pour réaliser ses rêves et ses idéaux, offrant des aspirations aux personnes compétentes et des possibilités aux gens ordinaires. Le petit ami de Chen Hui est un jeune homme plein de confiance en son avenir. Il fait un travail remarquable dans une entreprise et s'est conçu un avenir radieux. Malheureusement, cette entreprise a soudainement fait faillite pour une raison quelconque. Au lieu d'être pessimiste, il a estimé que ceux qui subissent des revers dans leur jeunesse avaient de la chance, parce qu'ils peuvent apprendre comment être persévérant.

Dans une grande ville comme Shanghai, chercher un emploi et chercher un logement sont des expériences complètement différentes. Ce qui m'inquiète le plus maintenant, c'est que je dois me dépêcher de trouver un appartement pour déménager parce que Chen Hui a un petit ami et que je trouve que ce n'est pas pratique. Deux mois se sont écoulés. Je suis allé dans beaucoup d'endroits et je n'ai toujours pas trouvé quelque chose de convenable. Soit l'appartement est trop mauvais, soit c'est trop loin, soit le prix est trop élevé.

Ah ! Je ne sais pas jusqu'à quand je vais rester à Shanghai.

Formation de chinois niveau HSK 5.3

seq 25-36

Zhang Hua, rédactrice, femme de 43 ans

Je travaille maintenant dans une maison d'édition à Shanghai. Comme beaucoup de "cols blancs" et tout en recherchant le succès, je suis devenue une "pauvre célibataire" à la mode.

Pour les hommes et les femmes célibataires des grandes villes, le moment le plus solitaire est après avoir quitté le travail. Le monde a toujours été juste : autant le jour est animé, autant solitaire est la nuit. Leur vie après le travail est monotone, et la plupart d'entre eux ne peuvent pas s'offrir des restaurants haut de gamme et des bars branchés. Ils restent simplement allongés dans leur lit en zappant sur leurs téléphones.

L'un des magazines pour lesquels j'ai travaillé a réalisé une enquête par questionnaire sur la "lecture en ligne", et les résultats montrent que bien que la lecture sur téléphone portable soit pratique, les gens préfèrent la lecture traditionnelle sur papier, car la lecture mobile peut facilement provoquer des séquelles telles qu'une sécheresse des yeux, des douleurs à l'épaule ou au dos, etc. La lecture sur papier est plus détendue.

Après avoir passé mon 40e anniversaire seule, j'ai décidé de quitter Shanghai et d'utiliser le salaire que j'avais économisé au fil des ans pour contracter un prêt afin d'acheter une petite maison avec jardin à Suzhou. Ma cuisine est maintenant même plus grande que mon ancien salon, et je n'ai finalement plus à souffrir du manque d'espace personnel. J'ai aussi un chien. Chaque soir, je le promène et lui dis mes petits secrets. L'avoir comme ami fidèle a non seulement cultivé mon amour et mon sens des responsabilités, mais aussi équilibré mes émotions et mon stress et je ne me sens plus seule.

Alors, si vous aimez la liberté et la nouveauté, venez dans une ville de premier plan, mais si vous aimez la douceur et le confort, partez d'ici.

Séquence 26 - Est-ce la vie que vous voulez ? - 3

Formation de chinois niveau HSK 5.3

seq 25-36

Nouveaux caractères

Conditions d'achèvement

Terminé : Consulter

Veillez choisir la présentation de la décomposition des caractères :

ANIMATION STATIQUE

佩 pèi : respecter, ornements ceinture

audio-pèi

Décomposition du caractère :

Composants : 亻 humain, 几 table à thé, 一 un, 巾 tissu.

闭 bì : fermer, arrêter, faire obstacle

audio-bì

Décomposition du caractère :

Composants : 门 porte, 才 talent.

迫 pò : forcer, obliger, approcher ou d'aller vers, urgent

audio-pò

Décomposition du caractère :

Composants : 白 blanc, 辶 marche.

Formation de chinois niveau HSK 5.3

seq 25-36

瞧 qiáo : regarder, voir

audio-qiáo

Décomposition du caractère :

Composants : 目 œil, 焦 jiāo brûlé.

登 dēng : monter, monter, publier ou enregistrer, entrer (par exemple dans un registre)

audio-dēng

Décomposition du caractère :

Composants : 辶 trace de pas, 豆 pois.

傻 shǎ : stupide

audio-shǎ

Décomposition du caractère :

Composants : 亻 humain, 囟 fontanelle, 八 huit, 攴 aller.

透 tòu : pénétrer, passer à travers, à fond, complètement, transparent

audio-tòu

Décomposition du caractère :

Composants : 秀 élégant, 辶 marche.

Formation de chinois niveau HSK 5.3

seq 25-36

吨 dūn : tonne

audio-dūn

Décomposition du caractère :

Composants : 口 bouche, 屯 tún village.

卫 wèi : garder, protéger, défendre

audio-wèi

Décomposition du caractère :

Composants : 卫 est un composant graphique.

兄 xiōng : frère aîné

audio-xiōng

Décomposition du caractère :

Composants : 口 bouche, 儿 fils.

豫 yù : heureux, insouciant, à son aise

audio-yù

Décomposition du caractère :

Composants : 予 yú je/ moi, 象 éléphant.

Formation de chinois niveau HSK 5.3

seq 25-36

犹 yóu : comme si, comme, toujours, encore

audio-yóu

Décomposition du caractère :

Composants : 犭 animal, 尤 yóu exceptionnel.

◀ Texte de synthèse en caractères traditionnels

Aller à...

Vocabulaire

Conditions d'achèvement

Terminé : Consulter

了不起 liǎobuqǐ : incroyable, excellent

卫生间 wèishēngjiān : salle de bain, WC

日用品 rìyòngpǐn : objets d'usage quotidien

矿泉水 kuàngquánshuǐ : eau minérale

Formation de chinois niveau HSK 5.3

seq 25-36

登机牌 dēngjīpái : carte d'embarquement

包子 bāozi : pain cuit à la vapeur farcis

表情 biǎoqíng : expression (du visage)

长途 chángtú : longue distance

大方 dàfang : généreux

点心 diǎnxīn : pâtisserie, dimsum

服装 fúzhuāng : costumes, vêtements

工人 gōngrén : ouvrier

Formation de chinois niveau HSK 5.3

seq 25-36

关闭 guānbì : fermer, éteindre

降落 jiànguò : atterrir

紧急 jǐnjí : urgent, urgence

开心 kāixīn : se sentir heureux

乐观 lèguān : optimiste

零食 língshí : snack, collation

年纪 niánjì : âge

农民 nóngmín : paysan, fermier

Formation de chinois niveau HSK 5.3

seq 25-36

佩服 pèifú : admirer

迫切 pòqiè : urgent, pressant

设备 shèbèi : équipement

实行 shíxíng : mettre en œuvre

透明 tòumíng : transparent

万一 wànyī : juste au cas où

细节 xìjié : détail

行动 xíngdòng : opération, action

兄弟 xiōngdì : frères

Formation de chinois niveau HSK 5.3

seq 25-36

宣传 xuānchuán : diffuser, propager

训练 xùnliàn : former, entraîner

迎接 yíngjiē : accueillir

犹豫 yóuyù : hésiter

愿望 yuànwàng : désir, souhait

制定 zhìdìng : élaborer, instituer

吨 dūn : tonne

傻 shǎ : stupide

Formation de chinois niveau HSK 5.3

seq 25-36

瞧 qiáo : regarder, voir

写字楼 xiězìlóu : immeuble de bureaux

垃圾 lājī : ordures, déchets

分类 fēnlèi : classer, trier

空姐 kōngjiě : hôtesse de l'air

航空 hángkōng : aviation

服务 fúwù : servir, service

电子 diànzǐ : électronique

Formation de chinois niveau HSK 5.3

seq 25-36

飞行 fēixíng : voler (avion)

◀ Nouveaux caractères

Aller à...

Grammaire

Conditions d'achèvement

Terminé : Consulter

这是你想要的生活吗?

Zhè shì nǐ xiǎng yào de shēnghuó ma?

Est-ce la vie que vous voulez ?

广州、深圳篇

小王 工人 24 岁 男

广州对我这个从农村走出来的人来说太不一样啊！我没有念过大学，也不想和父母一样一辈子当个农民，就和村里的几个兄弟一起坐火车来广州打工。

Guǎngzhōu, Shēnzhèn piān

Xiǎo Wáng gōngrén 24 suì nán

Guǎngzhōu duì wǒ zhè gè cóng nóngcūn zǒu chūlái de rén lái shuō tài bù yíyàng a! Wǒ méiyǒu niàn guo dàxué, yě bù xiǎng hé fùmǔ yíyàng yī bèizi dāng gè nóngmín, jiù hé cūnlǐ de jǐ gè xiōngdì yìqǐ zuò huǒchē lái Guǎngzhōu dǎgōng.

Canton et Shenzhen

Formation de chinois niveau HSK 5.3

seq 25-36

Xiao Wang, ouvrier, 24 ans, Homme

Guangzhou, c'est tellement différent pour moi qui suis sorti de la campagne ! Je ne suis pas allé à l'université et je ne voulais pas être agriculteur toute ma vie comme mes parents, alors j'ai pris le train avec quelques frères du village pour aller travailler à Guangzhou.

念 "lire à haute voix" est également utilisé (surtout à l'oral) pour dire "étudier" : 念书. C'est un verbe-objet. Si on précise le cursus, on enlève l'objet 书 : 念大学 faire des études universitaires.

兄弟 désigne les frères en général, mais c'est également une appellation courante entre hommes.

打工 "travailler" est utilisé pour les petits boulots et les emplois temporaires.

广州是个很包容的城市，无论你是谁，都可以来广州试一下，只是不要有太高的期待，像我这样没有学历的，根本不要去幻想那些漂亮写字楼里的工作。我现在在一家生产“苹果”手机的工厂上班，每天重复着同样的事情，没有挑战，也没有发展，我们最简单的愿望就是，明天我还有工作。

Guǎngzhōu shì gè hěn bāoróng de chéngshì, wúlùn nǐ shì shénme rén, dōu kěyǐ lái Guǎngzhōu shì yíxià, zhǐshì bú yào yǒu tài gāo de qīdài, xiàng wǒ zhèyàng méiyǒu xuélì de, gēnběn bú yào qù huànxǐǎng nà xiē piàoliang xiězìlóu lǐ de gōngzuò. Wǒ xiànzài zài yí jiā shēngchǎn “Píngguǒ” shǒujī de gōngchǎng shàngbān, měitiān chóngfù zhe tóngyàng de shìqing, méiyǒu tiǎozhàn, yě méiyǒu fāzhǎn, wǒmen zuì jiǎndān de yuànwàng jiùshì, míngtiān wǒ hái yǒu gōngzuò.

Guangzhou est une ville très tolérante. Peu importe qui vous êtes, vous pouvez venir à Guangzhou pour vous lancer, mais il ne faut pas avoir d'attentes trop élevées. Pour ceux qui n'ont pas fait d'études comme moi, n' imaginez pas travailler dans ces beaux immeubles de bureaux. Je travaille maintenant dans une usine qui fabrique des téléphones portables "Apple", en répétant la même chose tous les jours. Il n'y a pas de défi, pas de progrès. Notre espoir le plus simple est d'avoir encore un travail demain.

试一下 "tester un peu" dans le sens "tenter sa chance".

Formation de chinois niveau HSK 5.3

seq 25-36

广州是个“饿不死”的城市，有大约 140 个“城中村”，来打工的人基本上都生活在这里，这里有最便宜的包子、面条、饺子，房租只要两三百，但是生活环境非常差，住在这里的人受教育程度都不高，不使用垃圾桶，乱扔垃圾的现象十分严重，虽然广州每年都在推进“城中村”的建设，制定和实行垃圾分类制度，来解决城市每天上万吨的生活垃圾问题。

我特别佩服能够留下来的打工人，因为大部分来广州的都是过路人，很难真正有属于自己的家。

Guǎngzhōu shì gè “è bùsǐ” de chéngshì, yǒu dàyuē yī bǎi sì shí gè “chéng zhōng cūn”, lái dǎgōng de rén jīběn shàng dōu shēnghuó zài zhèlǐ, zhèlǐ yǒu zuì piányí de bāozi, miàntiáo, jiǎozi, fángzū zhǐ yào liǎng sān bǎi, dànshì shēnghuó huánjìng fēicháng chà, zhù zài zhèlǐ de rén shòu jiàoyù chéngdù dōu bù gāo, bù shǐyòng lājītǒng, luàn rēng lājī de xiànxiàng shí fēn yánzhòng, suīrán Guǎngzhōu měinián dōu zài tuījìn “chéng zhōng cūn” de jiànshè, zhìdìng hé shíxíng lājī fēnlèi zhìdù, lái jiějué chéngshì měitiān shàng wàn dùn de shēnghuó lājī wèntí.

Wǒ tèbié pèifú nénggòu liú xiàlái de dǎgōng rén, yīnwèi dà bùfèn lái Guǎngzhōu de dōu shì guòlù rén, hěn nán zhēnzhèng yǒu shǔyú zìjǐ de jiā.

Guangzhou est une ville où on "ne meurt pas de faim". Il y a environ 140 "villages dans la ville". La plupart des gens qui viennent faire de petits boulots vivent ici. Il y a les brioches, les nouilles et les raviolis les plus bon marché. Le loyer n'est que de deux ou trois cents (yuan), mais le cadre de vie est extrêmement mauvais. Les gens qui y vivent ne sont pas très éduqués et n'utilisent pas les poubelles. Le phénomène des détritiques jetés n'importe où est très grave, bien que Guangzhou promeuve chaque année la construction de "villages dans la ville", élaborant et mettant en œuvre un système de tri des déchets pour résoudre le problème des dizaines de milliers de tonnes de déchets ménagers.

J'admire particulièrement les travailleurs migrants qui peuvent rester, car la plupart des gens qui viennent à Guangzhou sont des passants, et il est difficile d'avoir vraiment un chez-soi.

饿不死 littéralement "avoir faim pas mourir" → "ne pas mourir de faim". Cette expression indique que l'on peut toujours s'en sortir à Guangzhou.

Formation de chinois niveau HSK 5.3

seq 25-36

乱 en désordre + 扔 jeter → jeter en désordre, n'importe où.

来解决 : dans cette expression, 来 signifie "pour". Il relie une méthode (ici le tri des déchets) et son objectif (la résolution du problème de l'abondance des déchets).

上万 "monter sur" 10 000 → plusieurs dizaines de milliers.

打工人 sont aussi appelés 民工 "travailleurs migrants", car il s'agit exclusivement de ruraux venant en ville pour faire les petits boulots.

李小姐 空姐 30 岁 女

我是中国南方航空公司的一名空姐，刚开始工作的时候，我最大感受就是可以吃到各种各样的零食，飞到哪里都会有不同的美食迎接我，而且公司还提供宿舍、工作餐和日用品。我真得非常开心！

Lǐ xiǎojiě kōngjiě 30 suì nǚ

Wǒ shì Zhōngguó nánfāng hángkōng gōngsī de yī míng kōngjiě, gāng kāishǐ gōngzuò de shíhòu, wǒ zuì dà gǎnshòu jiù shì kěyǐ chīdào gè zhǒng gè yàng de língshí, fēi dào nǎlǐ dōu huì yǒu bùtóng de měishí yíngjiē wǒ, érqǐě gōngsī hái tígōng sùshè, gōngzuòcān hé rìyòng pǐn. Wǒ zhēndé fēicháng kāixīn!

Mademoiselle Li, hôtesse de l'air, femme de 30 ans

Je suis hôtesse de l'air de la China Southern Airlines. Quand j'ai commencé à travailler, ce qui m'a le plus marqué était que je pouvais manger toutes sortes de collations et que j'étais accueilli par différents mets délicieux partout où je volais. De plus, la compagnie fournit également des dortoirs, des repas de travail et des produits d'usages quotidiens. Je suis vraiment très heureuse !

我最大感受就是... littéralement "mon plus grand ressenti justement être..."

日用品 désigne tous les produits d'usage quotidien : brosse à dents, dentifrice, savon, shampoing, papier toilette, etc.

空姐的工作制度比较透明，只要你自己够优秀和努力，就可以慢慢升职。提供周到的服务是空姐的主要工作：在飞机起飞前，检查登机牌，系好安全带，关闭电子设备；飞行过程中，准备食物、点心、矿泉水；飞机降落后，打扫每个座位和卫生间。空姐

Formation de chinois niveau HSK 5.3

seq 25-36

要随时保持形象，从服装到表情的每一个细节都有要求，哪怕是超过 12 小时的长途飞行。空姐还有一个特殊的工作内容，就是万一飞机出现紧急情况时的安全训练，我们要如何冷静、迅速地采取正确的行动。

Kōngjiě de gōngzuò zhìdù bǐjiào tòumíng, zhǐyào nǐ zìjǐ gòu yōuxiù hé nǚlì, jiù kěyǐ mǎn mǎn shēngzhí. Tígōng zhōudào de fúwù shì kōngjiě de zhǔyào gōngzuò: zài fēijī qǐfēi qián, jiǎnchá dēngjīpái, jìhǎo ānquán dài, guānbì diànzǐ shèbèi; fēixíng guòchéng zhōng, zhǔnbèi shíwù, diǎnxīn, kuàngquánshuǐ; fēijī jiàngluò hòu, dǎsǎo měi gè zuòwèi hé wèishēngjiān. Kōngjiě yào suíshí bǎochí xíngxiàng, cóng fúzhuāng dào biǎoqíng de měi yī gè xìjié dōu yǒu yāoqiú, nǎpà shì chāoguò shí èr xiǎoshí de chángtú fēixíng. Kōngjiě hái yǒu yī gè tèshū de gōngzuò nèiróng, jiùshì wányī fēijī chūxiàn jǐnjí qíngkuàng shí de ānquán xùnliàn, wǒmen yào rúhé lěngjìng, xùnsù de cǎiqǔ zhèngquè de xíngdòng.

Le système de travail des hôtesses de l'air est relativement transparent, tant que vous êtes assez bon et travailleur, vous pouvez être promu petit à petit. Offrir un service attentionné est le travail principal de l'hôtesse de l'air : avant le décollage de l'avion, vérifier la carte d'embarquement, attacher la ceinture de sécurité et éteindre les équipements électroniques ; pendant le vol, préparer la nourriture, les collations et l'eau minérale ; après l'atterrissage, nettoyer chaque siège et les toilettes. L'hôtesse de l'air doit préserver son apparence à tout moment. Chaque détail a son importance, des vêtements aux expressions du visage, même s'il s'agit d'un vol longue distance de plus de 12 heures. Le travail de l'hôtesse de l'air a également un contenu particulier : il s'agit de la formation à la sécurité en cas d'urgence dans l'avion pour savoir comment prendre les bonnes mesures calmement et rapidement.

Le caractère 系 a deux prononciations : xì "lier" que nous avons vu dans le mot 关系 guānxi "relation" et jì qui signifie "nouer, attacher, boutonner".

系好 : attacher + bien → attacher correctement.

安全 sécurité + 带 ceinture → ceinture de sécurité.

每一个细节都有要求 littéralement "Tous les détails ont des exigences".

当空姐这么多年，接触过很多人，发现还是深圳人最大方，就像政府宣传的那样“来了深圳都是深圳人”。大家都是出来打工的，收入再高，也没有什么了不起，工资再少，也不会被人瞧不起。深圳还有一个女多男少的特点，一般男的觉得留不下来就回老

Formation de chinois niveau HSK 5.3

seq 25-36

家，而女的会因为喜欢这个城市就傻傻地坚持着，比如我，从二十几岁就满世界地飞，即使到现在这个年纪也没有犹豫。

Dāng kōngjiě zhème duōnián, jiēchù guo hěnduō rén, fāxiàn háishì shēnzhènrén zuì dàfāng, jiù xiàng zhèngfǔ xuānchuán de nà yàng "lái le Shēnzhèn dōu shì shēnzhènrén". Dàjiā dōu shì chūlái dǎgōng de, shōurù zài gāo, yě méiyǒu shénme liǎobùqǐ, gōngzī zài shǎo, yě bú huì bèi rén qiáobùqǐ. Shēnzhèn hái yǒu yī gè nǚ duō nán shǎo de tèdiǎn, yībān nán de juéde liú bù xiàlái jiù huí lǎojiā, ér nǚ de huì yīnwèi xǐhuān zhè gè chéngshì jiù shǎ shǎ de jī ānchí zhe, bǐrú wǒ, cóng èrshí jǐ suì jiù mǎn shìjiè de fēi, jíshǐ dào xiànzài zhè gè niánjì yě méiyǒu yóuyù.

En tant qu'hôtesse de l'air pendant de si nombreuses années, j'ai été en contact avec de nombreuses personnes et j'ai découvert que les habitants de Shenzhen sont les plus généreux, tout comme le dit la propagande gouvernementale : "Tous ceux qui viennent à Shenzhen sont des habitants de Shenzhen". Tout le monde vient pour y travailler. Avoir des revenus élevés n'a rien d'exceptionnel, et les petits salaires ne sont pas méprisés. Shenzhen a aussi pour caractéristique qu'il y a plus de femmes que d'hommes. Généralement, les hommes retournent dans leur ville natale s'ils pensent qu'ils ne peuvent pas rester, tandis que les femmes s'y tiennent parce qu'elles aiment la ville. Moi, par exemple, je vole partout dans le monde depuis que j'ai 20 ans, et ce sans hésitation même arrivée à mon âge.

收入再高... 工资再少... littéralement "peu importe la hauteur des revenus... aussi petit que soit le salaire..."

瞧不起 "mépriser" est construit de la même manière que 看不起. Le verbe 瞧 est plus littéraire que 看.

傻傻地坚持着 littéralement "persévère stupidement". Mais dans cette expression 傻 doit être compris plus par naïf que stupide. En Chine, les filles sont encore considérées comme plus naïves que les hommes. Par contre, 傻 peut vraiment être péjoratif : 你真傻! "Tu es vraiment stupide!". 傻子 signifie "imbécile".

Pour comprendre la fin du paragraphe, il faut savoir qu'en Chine, une femme de 30 ans qui n'est pas mariée et qui court le monde n'est pas quelque chose d'habituel. En

Formation de chinois niveau HSK 5.3

seq 25-36

général, les femmes chinoises veulent se "poser" avant la trentaine. Le pression sociale, surtout venant de la famille, jouent beaucoup sur cette attitude.

人生就像乘坐一辆公交车。我们知道它有起点和终点，却没办法知道中间的经历。有的人很乐观地欣赏窗外的景色；有的人很迫切地想找到自己的位置；有的人很幸运，一上车就有座；有的人很倒霉，即使全车的人都坐下了，他还站着；有时很多座位不断空出来，只有身边的这个人不动；而当他决心走向别的座位时，刚才那个座位的人却正好离开；有的人用了种种的方式，经历了长长的等待，终于可以坐下，但这时他已经到站了。所以，活得精彩也好，活得平凡也好，无论在哪里，做什么，只要这是你想要的生活！

Rénshēng jiù xiàng chéngzuò yī liàng gōngjiāochē. Wǒmen zhīdào tā yǒu qǐdiǎn hé zhōngdiǎn, què méi bànfǎ zhīdào zhōngjiān de jīnglì. Yǒu de rén hěn lèguān de xīnshǎng chuāngwài de jǐngsè; yǒu de rén hěn pòqiè de xiǎng zhǎodào zìjǐ de wèizhì; yǒu de rén hěn xìngyùn, yī shàng chē jiù yǒu zuò; yǒu de rén hěn dǎoméi, jíshǐ quán chē de rén dōu zuòxià le, tā hái zhàn zhe; yǒu shí hěn duō zuòwèi bù duàn kòng chū lái, zhǐ yǒu shēn biān de zhè ge rén bú dòng; ér dāng tā juéxīn zǒu xiàng bié de zuòwèi shí, gāngcái nà ge zuòwèi de rén què zhèng hǎo lí kāi; yǒu de rén yòng le zhǒngzhǒng de fāngshì, jīnglì le cháng cháng de děngdài, zhōngyú kěyǐ zuò xià, dàn zhè shí tā yǐjīng dào zhàn le. Suǒyǐ, huó de jīngcǎi yě hǎo, huó de píngfán yě hǎo, wúlùn zài nǎlǐ, zuò shénme, zhǐ yào zhè shì nǐ xiǎngyào de shēnghuó!

La vie, c'est comme monter dans un bus. Nous savons qu'il a un début et une fin, mais nous n'avons aucun moyen de connaître l'expérience au milieu. Certaines personnes regardent avec optimisme le paysage à l'extérieur de la fenêtre ; certaines personnes sont impatientes de trouver leur propre siège ; certaines personnes ont de la chance et obtiennent un siège dès qu'elles montent dans le bus ; certaines personnes n'ont pas de chance, même si tout le monde est assis, ils restent debout ; parfois de nombreux sièges se libèrent, et seule la personne à côté de lui ne bouge pas ; et lorsqu'il décide d'aller à un autre siège, cette personne quitte justement sa place ; certaines personnes utilisent toutes sortes de méthodes et après une longue attente, ils peuvent enfin s'asseoir, mais à ce moment-là, ils arrivent déjà à leur station. Alors peu importe que vous viviez une vie merveilleuse ou une vie ordinaire, peu importe où vous êtes ou ce que vous faites, il suffit que ce soit la vie que vous voulez !

Formation de chinois niveau HSK 5.3

seq 25-36

Notez dans ce paragraphe que les Chinois peuvent très bien dire 有的人... "il y a des personnes" et après utiliser le singulier ...他已经到站了.

公交车 littéralement "véhicule d'échange public" est l'équivalent de 公共汽车 "bus".

起点和终点 littéralement "point 点 de départ 起 et de fin 终".

不断空出来 dans cette expression, 空 "vide" est utilisé comme un verbe "se vider". 出来 est utilisé après 空 car les personnes "sortent" du siège.

L'expression 想要 permet d'exprimer à la fois le désir 想 et la volonté 要.

◀ Exercice de mémorisation du vocabulaire écrit

Aller à...

Phrases types

Conditions d'achèvement

Terminé : Consulter

我没有念过大学，也不想和父母一样一辈子当个农民。

Wǒ méiyǒu niàn guo dàxué, yě bù xiǎng hé fùmǔ yīyàng yī bèizi dāng gè nóngmín.

Je ne suis pas allé à l'université et je ne voulais pas être agriculteur toute ma vie comme mes parents.

无论你是谁人，都可以来广州试一下。

Wúlùn nǐ shì shénme rén, dōu kěyǐ lái Guǎngzhōu shì yīxià.

Peu importe qui vous êtes, vous pouvez venir à Guangzhou pour vous lancer.

广州是个“饿不死”的城市。

Formation de chinois niveau HSK 5.3

seq 25-36

Guǎngzhōu shì gè "è bùsǐ" de chéngshì.

Guangzhou est une ville où on "ne meurt pas de faim".

乱扔垃圾的现象十分严重，虽然广州制定和实行垃圾分类制度，来解决城市每天上万吨的生活垃圾问题。

Luàn rēng lājī de xiàxiàng shífēn yánzhòng, suīrán Guǎngzhōu zhìdìng hé shíxíng lājī fēnlèi zhìdù, lái jiějué chéngshì měitiān shàng wàn dùn de shēnghuó lājī wèntí.

Le phénomène des détritiques jetés n'importe où est très grave, bien que Guangzhou élabore et met en œuvre un système de tri des déchets pour résoudre le problème des dizaines de milliers de tonnes de déchets ménagers.

我最大感受就是可以吃到各种各样的零食。

Wǒ zuì dà gǎnshòu jiù shì kěyǐ chīdào gè zhǒng gè yàng de língshí.

Ce qui m'a le plus marqué était que je pouvais manger toutes sortes de collations.

在飞机起飞前，检查登机牌，系好安全带，关闭电子设备。

Zài fēijī qǐfēi qián, jiǎnchá dēngjīpái, jìhǎo ānquán dài, guānbì diànzǐ shèbèi

Avant le décollage de l'avion, vérifier la carte d'embarquement, attacher la ceinture de sécurité et éteindre les équipements électroniques.

从服装到表情的每一个细节都有要求。

Cóng fúzhuāng dào biǎoqíng de měi yī gè xìjié dōu yǒu yāoqiú.

Formation de chinois niveau HSK 5.3

seq 25-36

Chaque détail a son importance, des vêtements aux expressions du visage.

收入再高，也没有什么了不起，工资再少，也不会被人瞧不起。

Shōurù zài gāo, yě méiyǒu shénme liǎobùqǐ, gōngzī zài shǎo, yě bú huì bèi rén qiáobùqǐ.

Avoir des revenus élevés n'a rien d'exceptionnel, et les petits salaires ne sont pas méprisés.

女的会因为喜欢这个城市就傻傻地坚持着。

Nǚde huì yīnwèi xǐhuān zhè gè chéngshì jiù shǎ shǎ de jiānchí zhe.

Les femmes persévère parce qu'elles aiment la ville.

所以，活得精彩也好，活得平凡也好，只要这是你想要的生活！

Suǒyǐ, huó de jīngcǎi yě hǎo, huó de píngfán yě hǎo, zhǐ yào zhè shì nǐ xiǎngyào de shēnghuó!

Alors peu importe que vous viviez une vie merveilleuse ou une vie ordinaire, il suffit que ce soit la vie que vous voulez !

exte de synthèse

Conditions d'achèvement

Terminé : Consulter

Enregistrement du texte :

Formation de chinois niveau HSK 5.3

seq 25-36

这是你想要的生活吗？

广州、深圳篇

小王 工人 24 岁 男

广州对我这个从农村走出来的人来说太不一样啊！我没有念过大学，也不想和父母一样一辈子当个农民，就和村里的几个兄弟一起坐火车来广州打工。

广州是个很包容的城市，无论你是谁，都可以来广州试一下，只是不要有太高的期待，像我这样没有学历的，根本不要去幻想那些漂亮写字楼里的工作。我现在在一家生产“苹果”手机的工厂上班，每天重复着同样的事情，没有挑战，也没有发展，我们最简单的愿望就是，明天我还有工作。

广州是个“饿不死”的城市，有大约 140 个“城中村”，来打工的人基本上都生活在这里，这里有最便宜的包子、面条、饺子，房租只要两三百，但是生活环境非常差，住在这里的人受教育程度都不高，不使用垃圾桶，乱扔垃圾的现象十分严重，虽然广州每年都在推进“城中村”的建设，制定和实行垃圾分类制度，来解决城市每天上万吨的生活垃圾问题。

我特别佩服能够留下来的打工人，因为大部分来广州的都是过路人，很难真正有属于自己的家。

李小姐 空姐 30 岁 女

我是中国南方航空公司的一名空姐，刚开始工作的时候，我最大感受就是可以吃到各种各样的零食，飞到哪里都会有不同的美食迎接我，而且公司还提供宿舍、工作餐和日用品。我真得非常开心！

Formation de chinois niveau HSK 5.3

seq 25-36

空姐的工作制度比较透明，只要你自己够优秀和努力，就可以慢慢升职。提供周到的服务是空姐的主要工作：在飞机起飞前，检查登机牌，系好安全带，关闭电子设备；飞行过程中，准备食物、点心、矿泉水；飞机降落后，打扫每个座位和卫生间。空姐要随时保持形象，从服装到表情的每一个细节都有要求，哪怕是超过 12 小时的长途飞行。空姐还有一个特殊的工作内容，就是万一飞机出现紧急情况时的安全训练，我们要如何冷静、迅速地采取正确的行动。

当空姐这么多年，接触过很多人，发现还是深圳人最大方，就像政府宣传的那样“来了深圳都是深圳人”。大家都是出来打工的，收入再高，也没有什么了不起，工资再少，也不会被人瞧不起。深圳还有一个女多男少的特点，一般男的觉得留不下来就回老家，而女的会因为喜欢这个城市就傻傻地坚持着，比如我，从二十几岁就满世界地飞，即使到现在这个年纪也没有犹豫。

人生就像乘坐一辆公交车。我们知道它有起点和终点，却没办法知道中间的经历。有的人很乐观地欣赏窗外的景色；有的人很迫切地想找到自己的位置；有的人很幸运，一上车就有座；有的人很倒霉，即使全车的人都坐下了，他还站着；有时很多座位不断空出来，只有身边的这个人不动；而当他决心走向别的座位时，刚才那个座位的人却正好离开；有的人用了种种的方式，经历了长长的等待，终于可以坐下，但这时他已经到站了。所以，活得精彩也好，活得平凡也好，无论在哪里，做什么，只要这是你想要的生活！

TRADUCTION

Est-ce la vie que vous voulez ?

Canton et Shenzhen

Xiao Wang, ouvrier, 24 ans, Homme

Formation de chinois niveau HSK 5.3

seq 25-36

Guangzhou, c'est tellement différent pour moi qui suis sorti de la campagne ! Je ne suis pas allé à l'université et je ne voulais pas être agriculteur toute ma vie comme mes parents, alors j'ai pris le train avec quelques frères du village pour aller travailler à Guangzhou.

Guangzhou est une ville très tolérante. Peu importe qui vous êtes, vous pouvez venir à Guangzhou pour vous lancer, mais il ne faut pas avoir d'attentes trop élevées. Pour ceux qui n'ont pas fait d'études comme moi, n' imaginez pas travailler dans ces beaux immeubles de bureaux. Je travaille maintenant dans une usine qui fabrique des téléphones portables "Apple", en répétant la même chose tous les jours. Il n'y a pas de défi, pas de progrès. Notre espoir le plus simple est d'avoir encore un travail demain.

Guangzhou est une ville où on "ne meurt pas de faim". Il y a environ 140 "villages dans la ville". La plupart des gens qui viennent faire de petits boulots vivent ici. Il y a les brioches, les nouilles et les raviolis les plus bon marché. Le loyer n'est que de deux ou trois cents (yuan), mais le cadre de vie est extrêmement mauvais. Les gens qui y vivent ne sont pas très éduqués et n'utilisent pas les poubelles. Le phénomène des détritiques jetés n'importe où est très grave, bien que Guangzhou promeuve chaque année la construction de "villages dans la ville", élaborant et mettant en œuvre un système de tri des déchets pour résoudre le problème des dizaines de milliers de tonnes de déchets ménagers.

J'admire particulièrement les travailleurs migrants qui peuvent rester, car la plupart des gens qui viennent à Guangzhou sont des passants, et il est difficile d'avoir vraiment un chez-soi.

Mademoiselle Li, hôtesse de l'air, femme de 30 ans

Je suis hôtesse de l'air de la China Southern Airlines. Quand j'ai commencé à travailler, ce qui m'a le plus marqué était que je pouvais manger toutes sortes de collations et que j'étais accueilli par différents mets délicieux partout où je volais. De plus, la compagnie fournit également des dortoirs, des repas de travail et des produits d'usages quotidiens. Je suis vraiment très heureuse !

Formation de chinois niveau HSK 5.3

seq 25-36

Le système de travail des hôtesses de l'air est relativement transparent, tant que vous êtes assez bon et travailleur, vous pouvez être promu petit à petit. Offrir un service attentionné est le travail principal de l'hôtesse de l'air : avant le décollage de l'avion, vérifier la carte d'embarquement, attacher la ceinture de sécurité et éteindre les équipements électroniques ; pendant le vol, préparer la nourriture, les collations et l'eau minérale ; après l'atterrissage, nettoyer chaque siège et les toilettes. L'hôtesse de l'air doit préserver son apparence à tout moment. Chaque détail a son importance, des vêtements aux expressions du visage, même s'il s'agit d'un vol longue distance de plus de 12 heures. Le travail de l'hôtesse de l'air a également un contenu particulier : il s'agit de la formation à la sécurité en cas d'urgence dans l'avion pour savoir comment prendre les bonnes mesures calmement et rapidement.

En tant qu'hôtesse de l'air pendant de si nombreuses années, j'ai été en contact avec de nombreuses personnes et j'ai découvert que les habitants de Shenzhen sont les plus généreux, tout comme le dit la propagande gouvernementale : "Tous ceux qui viennent à Shenzhen sont des habitants de Shenzhen". Tout le monde vient pour y travailler. Avoir des revenus élevés n'a rien d'exceptionnel, et les petits salaires ne sont pas méprisés. Shenzhen a aussi pour caractéristique qu'il y a plus de femmes que d'hommes. Généralement, les hommes retournent dans leur ville natale s'ils pensent qu'ils ne peuvent pas rester, tandis que les femmes s'y tiennent parce qu'elles aiment la ville. Moi, par exemple, je vole partout dans le monde depuis que j'ai 20 ans, et ce sans hésitation même arrivée à mon âge.

La vie, c'est comme monter dans un bus. Nous savons qu'il a un début et une fin, mais nous n'avons aucun moyen de connaître l'expérience au milieu. Certaines personnes regardent avec optimisme le paysage à l'extérieur de la fenêtre ; certaines personnes sont impatientes de trouver leur propre siège ; certaines personnes ont de la chance et obtiennent un siège dès qu'elles montent dans le bus ; certaines personnes n'ont pas de chance, même si tout le monde est assis, ils restent debout ; parfois de nombreux sièges se libèrent, et seule la personne à côté de lui ne bouge pas ; et lorsqu'il décide d'aller à un autre siège, cette personne quitte justement sa place ; certaines personnes utilisent toutes sortes de méthodes et après une longue attente, ils peuvent enfin s'asseoir, mais à ce moment-là, ils arrivent déjà à leur station. Alors peu importe que

Formation de chinois niveau HSK 5.3

seq 25-36

vous viviez une vie merveilleuse ou une vie ordinaire, peu importe où vous êtes ou ce que vous faites, il suffit que ce soit la vie que vous voulez !

Séquence 27 - Les dix mots-clés du peuple chinois sur la santé - 1

Nouveaux caractères

Conditions d'achèvement

Terminé : Consulter

Veillez choisir la présentation de la décomposition des caractères :

ANIMATION STATIQUE

苗 miáo : jeune pousse, Hmong ou groupe ethnique Miao du sud-ouest de la Chine, nom Miao

audio-miáo

Décomposition du caractère :

Composants : 艹 grass, 田 champs.

乖 guāi : (enfant) obéissant, sage / irrégulier, anormal

audio-guāi

Décomposition du caractère :

Formation de chinois niveau HSK 5.3

seq 25-36

Composants : 千 millier, 北 nord.

朴 pǔ : pure et simple

audio-pǔ

Décomposition du caractère :

Composants : 木 arbre, 卜 bǔ divination.

略 lüè : plan, stratégie, sommaire, peu, voler, piller, pour résumer

audio-lüè

Décomposition du caractère :

Composants : 田 champs, 夂 aller 口 bouche.

喊 hǎn : hurler, crier, appeler (une personne)

audio-hǎn

Décomposition du caractère :

Composants : 口 bouche, 咸 salé.

忍 rěn : supporter, tolérer, se retenir

Formation de chinois niveau HSK 5.3

seq 25-36

audio-rèn

Décomposition du caractère :

Composants : 刃 rèn tranchant de lame, 心 cœur.

肌 jī : chair, muscle

audio-jī

Décomposition du caractère :

Composants : 月 lune/viande, 几 jī table à thé.

拳 quán : poing, boxe

audio-quán

Décomposition du caractère :

Composants : 耂 deux mains tenant un épis de céréales, 手 main.

锐 ruì : aigu, aiguisé

audio-ruì

Décomposition du caractère :

Formation de chinois niveau HSK 5.3

seq 25-36

Composants : 钅 métal/or, 兑 duì encaisser.

抗 kàng : résister, se battre, défier, anti-

audio-kàng

Décomposition du caractère :

Composants : 扌 main, 亢 kàng excessif.

怒 nù : la colère, rage

audio-nù

Décomposition du caractère :

Composants : 奴 nú esclave, 心 cœur.

愤 fèn : colère, ressentiment

audio-fèn

Décomposition du caractère :

Composants : 亻 cœur, 贲 bēn énergique.

珍 zhēn : chose précieuse, trésor

Formation de chinois niveau HSK 5.3

seq 25-36

audio-zhēn

Décomposition du caractère :

Composants : 王 roi, 人 humain, 彡 poils.

疫 yì : épidémie

audio-yì

Décomposition du caractère :

Composants : 疒 maladie, 殳 lance.

◀ Texte de synthèse en caractères traditionnels

Aller à...

Vocabulaire ▶

Envoyer un feedback sur ce logiciel

Vocabulaire

Conditions d'achèvement

Terminé : Consulter

太极拳 tàijíquán : Taichichuan

Formation de chinois niveau HSK 5.3

seq 25-36

忍不住 rěnbuzhù : ne pouvoir s'empêcher de

爱惜 àixī : chérir

沉默 chénmò : taciturne, silencieux

池子 chízi : étang

道理 dàoli : raison, argument

愤怒 fènnù : colère

感想 gǎnxiǎng : impressions, réflexions

Formation de chinois niveau HSK 5.3

seq 25-36

和平 hépíng : paix

滑冰 huábīng : patiner

划船 huáchuán : ramer sur un bateau

肌肉 jīròu : muscle

尖锐 jiānrùi : intense, coupant

结实 jiēshi : robuste, stable

抗议 kàngyì : protester

Formation de chinois niveau HSK 5.3

seq 25-36

客观 kèguān : objectif, impartial

苗条 miáotiáo : mince, élancée

难怪 nánguài : pas étonnant que

脑袋 nǎodài : tête, capacité mentale

女士 nǚshì : dame, Madame

朴素 pǔsù : pure et simple

强调 qiángdiào : mettre l'accent sur

Formation de chinois niveau HSK 5.3

seq 25-36

强烈 **qiángliè** : intense, (violemment) fort

射击 **shèjī** : tirer (arme)

身材 **shēncái** : silhouette, stature

神经 **shénjīng** : nerf

省略 **shěnglüè** : omettre, omission

体积 **tǐjī** : volume

武术 **wǔshù** : arts martiaux

Formation de chinois niveau HSK 5.3

seq 25-36

心脏 xīnzàng : coeur

应付 yìngfu : faire face à, surmonter

再三 zàisān : encore et encore

珍惜 zhēnxī : chérir

重量 zhòngliàng : poids

自信 zìxìn : confiance en soi

乖 guāi : obéissant, sage

Formation de chinois niveau HSK 5.3

seq 25-36

喊 hǎn : hurler, crier

递 dì : remettre

国民 guómín : national, peuple chinois

新冠疫情 xīnguān yìqíng : COVID-19

健身 jiànshēn : exercice physique

乒乓球 pīngpāngqiú : tennis de table

Grammaire

Conditions d'achèvement

Terminé : Consulter

Formation de chinois niveau HSK 5.3

seq 25-36

国民十大健康关键词（上）

Guómín shí dà jiànkāng guānjiàn cí (shàng)

Les dix mots-clés du peuple chinois sur la santé - 1

国民 est souvent traduit par "national", mais signifie à l'origine "peuple chinois".

Rappel : en Chine, on peut différencier 3 parties, articles, tomes, etc. avec 上中下.

2020 年的新冠疫情，强烈影响了成长在和平年代的每一个人，丁香医生公布的这十大健康关键词客观地强调了人们在这一年里曾经有过的真实感想。

Èr líng èr èr nián de xīnguān yìqíng, qiángliè yǐngxiǎng le chéngzhǎng zài hépíng niándài de měi yī gè rén, Dīngxiāng yīshēng gōngbù de zhè shí dà jiànkāng guānjiàn cí kèguān de qiángdiào le rénmen zài zhè yī nián lǐ céngjīng yǒuguò de zhēnshí gǎnxiǎng.

Le COVID-19 de 2020 a fortement touché tous ceux qui ont grandi dans une époque de paix. Ces dix principaux mots-clés de santé révélés par le groupe Dingxiang soulignent objectivement les sentiments réels que les gens ont ressentis cette année.

新冠疫情 littéralement "épidémie 疫情 du nouveau 新 coronavirus 冠". Le caractère 冠 signifie "couronne".

丁香医生 est un système médical en ligne qui rassemble les professionnels de la santé et les patients. Il permet entre autres des consultations en ligne. Le site web : <https://dxy.com>.

关键词一：活着

人们对 2020 年最大的感想

Formation de chinois niveau HSK 5.3

seq 25-36

面对疫情，人们从一开始的害怕，到后来“活着”这个词的再三出现，就可以感受到中国人民的乐观精神。

“活着”在中国的语言里充满了力量，它的力量不是喊叫、抗议，而是接受，接受现实带给我们的一切幸福和苦难。在经历“失去”以后，更加爱惜身体，珍惜生命。

Guānjiàn cí yī: huózhe

Rénmen duì èr líng èr èr nián zuì dà de gǎnxiǎng

Miànduì yìqíng, rénmen cóng yī kāishǐ de hàipà, dào hòulái “huózhe” zhè gè cí de zàisān chūxiàn, jiù kěyǐ gǎnshòu dào zhōngguó rénmin de lèguān jīngshén.

“Huózhe” zài zhōngguó de yǔyán lǐ chōngmǎn le lìliàng, tā de lìliàng bú shì hǎnjiào, kàngyì, ér shì jiēshòu, jiēshòu xiànshí dài gěi wǒmen de yīqiè xìngfú hé kǔnàn. Zài jīnglì “shīqù” yǐhòu, gèngjiā àixī shēntǐ, zhēnxī shēngmìng.

Mot clé 1 : vivre

La plus grande pensée des gens en 2020

La peur initiale des gens face à l'épidémie puis l'apparition répétée du mot "vivre" nous permet de ressentir l'optimisme du peuple chinois.

"Vivre" est un mot plein de force dans la langue chinoise. Sa force n'est pas de crier ou de protester, mais l'acceptation : accepter tout le bonheur et la souffrance que la réalité nous apporte. Après avoir vécu une "perte", nous chérissons davantage la santé et la vie.

难 au ton montant, nán, signifie "être difficile / difficulté". Au ton descendant, nàn, il signifie "désastre / détresse". Ainsi le mot 苦难 "amer + détresse" signifie "souffrance".

关键词二： 开心就好

53%的国民把情绪问题放在健康的第一位

Formation de chinois niveau HSK 5.3

seq 25-36

现在的人们有个好心情比好身体更加难得，尤其是经过了 2020 年，人们发现心理状态才是生活质量的决定因素，难怪“开心就好”会成为人们普遍的追求。这个道理其实很朴素：今天你心情好，可能吃什么东西都好吃；但如果你今天心情不好，就算再美味的一盘菜，也未必愿意尝一口。

Guānjiàn cí èr: kāixīn jiù hǎo

Bǎi fēn zhī wǔ shí sān de guómín bǎ qíngxù wèntí fàng zài jiànkāng de dì yī wèi

Xiànzài de rénmen yǒu gè hǎo xīnqíng bǐ hǎo shēntǐ gèngjiā nándé, yóuqí shì jīngguò le 2020 nián, rénmen fāxiàn xīnlǐ zhuàngtài cái shì shēnghuó zhiliàng de juédìng yīnsù, nánguài “kāixīn jiù hǎo” huì chéngwéi rénmen pǔbiàn de zhuīqiú. Zhè gè dào lǐ qíshí hěn pǔsù: jīntiān nǐ xīnqíng hǎo, kěnéng chī shénme dōngxī dōu hǎochī; dàn rúguǒ nǐ jīntiān xīnqíng bù hǎo, jiùsuàn zài měiwèi de yī pán cài, yě wèibì yuànyì cháng yī kǒu.

Mot clé 2 : être simplement heureux

53% des citoyens placent les problèmes émotionnels au premier rang des priorités en matière de santé

De nos jours, avoir une bonne humeur est plus rare qu'une bonne santé. Surtout qu'après 2020, les gens ont découvert que l'état psychologique est l'élément déterminant de la qualité de vie. Il n'est pas étonnant qu' "être simplement heureux" soit devenu une aspiration courante. Ce principe est en fait très simple : si vous êtes de bonne humeur aujourd'hui, tout ce que vous pourrez manger est délicieux ; mais si vous êtes de mauvaise humeur, aussi bons que soient les plats, vous n'aurez peut-être pas envie de les goûter.

难得 littéralement "difficile à obtenir", est une façon de dire "être rare, ne pas arriver souvent".

就算 "alors + considérer que" signifie "même si, autant, aussi".

人最大的敌人就是自己，中国一直以来就有“心病”这么一说，这里指的并不是心脏生病了，而是当你受到家庭、职场、学习、社交等各方面的压力，引

Formation de chinois niveau HSK 5.3

seq 25-36

起的神经紧张，情绪问题——愤怒、沉默、尖锐，这里省略不多说.....所以重视心理健康是件好事情。

Rén zuìdà de dírén jiùshì zìjǐ, Zhōngguó yīzhí yǐlái jiù yǒu “xīnbìng” zhème yī shuō, zhèlǐ zhǐ de bìng bú shì xīnzàng shēngbìng le, ér shì dāng nǐ shòudào jiāting, zhíchǎng, xuéxí, shèjiāo děng gè fāngmiàn de yāli, yǐnqǐ de shénjīng jǐnzhāng, qíngxù wèntí: fènnù, chénmò, jiānrùi, zhèlǐ shěnglüè bù duō shuō.....suǒyǐ zhòngshì xīnlǐ jiànkāng shì jiàn hǎo shìqing.

Le plus grand ennemi d'une personne est soi-même. La Chine a toujours eu cette expression "maladie du cœur". Cela ne fait pas référence aux maladies cardiaques, mais à la nervosité lorsque vous êtes sous la pression de la famille, du travail, des études, de la vie sociale, etc., et des problèmes émotionnels que cela engendre : colère , renfermement, ultra sensibilité, mais nous n'allons pas développer ici... C'est donc une bonne chose de faire attention à la santé mentale.

这么一说 est une tournure typique chinoise pour dire 这个说法 "cette façon de parler" → "cette tournure".

Ici 当 signifie "quand...". On peut ajouter 的时候 → 当你不开心的时候... "Quand tu ne te sens pas heureux..."

沉默 désigne l'attitude silencieuse, voire renfermée d'une personne. Le terme n'est pas forcément négatif comme dans le texte.

Quand on parle de psychologie, 尖锐 "intense, coupant" indique un état mental entre la susceptibilité et l'irritabilité.

我们每个人心中都有一把快乐的钥匙，但我们却经常把它交给别人掌握。有一位女士经常忍不住抱怨：我活得很不开心，因为丈夫经常出差不在家，孩子不乖，老板也不欣赏我！她让别人控制她心情的同时，也把快乐的钥匙放在了丈夫的手里，交到了孩子身上，甚至递给了老板。

Wǒmen měi gè rén xīnzhōng dōu yǒu yī bǎ kuàilè de yàoshi, dàn wǒmen què jīngcháng bǎ tā jiāogěi biérén zhǎngwò. Yǒu yī wèi nǚshì jīngcháng rěn bú zhù bàoyuàn: Wǒ huóde hěn bù kāixīn, yīnwèi zhàngfu jīngcháng chūchāi bú

Formation de chinois niveau HSK 5.3

seq 25-36

zàijiā, háizi bù guāi, lǎobǎn yě bù xīnshǎng wǒ! Tā ràng biérén kòngzhì tā xīnqíng de tóngshí, yě bǎ kuàilè de yàoshi fàng zài le zhàngfu de shǒu lǐ, jiāodào le háizi shēnshang, shènzhì de gěi le lǎobǎn.

Chacun de nous a une clé du bonheur dans son cœur, mais nous la laissons souvent entre les mains des autres. Il y avait une dame qui, souvent, ne pouvait pas s'empêcher de se plaindre : je suis très malheureuse, car mon mari est souvent en voyage d'affaires, les enfants ne sont pas sages et le patron ne m'apprécie pas ! Tout en laissant les autres contrôler son humeur, elle a également mis la clé du bonheur entre les mains de son mari, l'a déposé sur les épaules de ses enfants et l'a même remise à son patron.

把 est le classificateur de clé 钥匙.

交到...身上 remettre sur le corps de... → faire porter la responsabilité à...

快乐不是别人给的，而是来自于自己。乐观的人常说：“太好了！”这是面带微笑迎接困难的心理；自信的人爱说：“我能行！”这是成功者必须具备的心理；快乐的人常说：“我帮你！”这是有爱心帮助别人的心理。这三句话，可以让你体验到开心其实可以很简单。

Kuàilè bú shì biérén gěi de, ér shì láizì yú zìjǐ. Lèguān de rén cháng shuō: “Tài hǎo le!” Zhè shì miàn dài wéixiào yíngjiē kùnnán de xīnlǐ; zìxìn de rén ài shuō: “Wǒ néng xíng!” Zhè shì chénggōngzhě bìxū jùbèi de xīnlǐ; kuàilè de rén cháng shuō: “Wǒ bāng nǐ!” Zhè shì yǒu àixīn bāngzhù biérén de xīnlǐ. Zhè sān jù huà, kěyǐ ràng nǐ tīyàn dào kāixīn qíshí kěyǐ hěn jiǎndān.

Le bonheur ne vient pas des autres, il vient de soi. Les personnes optimistes disent souvent : « Génial ! » C'est l'état d'esprit de ceux qui font face aux difficultés avec le sourire. Les personnes confiantes en elles aiment dire : « Je peux le faire ! » C'est l'état d'esprit que les personnes qui réussissent doivent avoir. Les personnes heureuses disent souvent : « Je t'aiderai ! » C'est la mentalité de ceux qui aident les autres avec amour. Ces trois phrases peuvent vous faire expérimenter que le bonheur peut en fait être très simple.

Formation de chinois niveau HSK 5.3

seq 25-36

自 à partir + 于 préposition "à, de", comme 在 quand il est employé comme un coverbe. 自于 "à partir de"

微笑 petit + sourire → un léger sourire.

Dans la phrase 我能行! le verbe 行 signifie "aller bien", comme quand on l'emploie tout seul pour dire "Okay".

关键词三： 不行就跑

50%的国民通过跑步保持健康和应付心理问题

疫情让更多人开始关注运动对身体健康的重要性。人的身体就像一个池子，只有流入没有流出的水，就是死水，而有流入又有流出的水，才是活水，只有活水才会更干净，里面才会有生命的存在。运动不仅可以保持身材苗条，让身体更加结实，在增加肌肉的同时不增加重量和体积，而且还可以促进脑袋产生积极情绪，缓解心理压力。

Guānjiàn cí sān: bù xíng jiù pǎo

Bǎi fēn zhī wǔ shí de guómín tōngguò pǎobù bǎochí jiànkāng hé yìngfù xīnlǐ wèntí

Yìqíng ràng gèng duō rén kāishǐ guānzhù yùndòng duì shēntǐ jiànkāng de zhòngyàoxìng. Rén de shēntǐ jiù xiàng yī gè chízi, zhǐ yǒu liúrù méiyǒu liúchū de shuǐ, jiùshì sǐshuǐ, ér yǒu liúrù yòu yǒu liúchū de shuǐ, cái shì huóshuǐ, zhǐ yǒu huóshuǐ cái huì gèng gānjìng, lǐmiàn cái huì yǒu shēngmìng de cúnzài. Yùndòng bùjǐn kěyǐ bǎochí shēncái miáotiáo, ràng shēntǐ gèngjiā jiēshi, zài zēngjiā jīròu de tóngshí bù zēngjiā zhòngliàng hé tǐjī, érqǐě hái kěyǐ cùjìn nǎodai chǎnshēng jījī qíngxù, huǎnjiě xīnlǐ yālì.

Mot clé 3 : si ça ne va pas, courez

50% de la population se maintient en bonne santé et surmonte des problèmes psychologiques grâce à la course à pied

L'épidémie a amené plus de gens à prêter attention à l'importance du sport pour la santé. Le corps humain est comme un étang. L'eau qui entre seulement, mais sans s'écouler est de l'eau morte, alors que l'eau qui entre et

Formation de chinois niveau HSK 5.3

seq 25-36

sort est de l'eau vivante. Seule l'eau vivante est plus propre et la vie peut exister en elle. Le sport peut non seulement garder le corps mince, le rendre plus fort, augmenter les muscles sans ajouter de poids ni de volume, mais aussi favoriser les émotions positives dans le cerveau et soulager le stress psychologique.

池子 peut désigner un étang, mais aussi un bassin d'eau.

虽然大部分的人选择了跑步，但是在制定个人健身计划时，还是要选择适合自己的、觉得有趣的、至少不讨厌的运动。有的人喜欢打篮球，但是个子不高，面对 3.05 米的篮球架，会因为总不能进球而失去兴趣，倒不如选择别的球类运动，比如乒乓球，而且中国是世界上“乒乓人口”最多的国家。当然，你也可以选择其它的健身项目：滑冰，划船，射击，太极拳，武术等，最好是自己喜欢的，这样健身计划才更容易实行。

Suīrán dà bùfèn de rén xuǎnzé le pǎobù, dànsì zài zhìdìng gèrén jiànshēn jìhuà shí, háishì yào xuǎnzé shìhé zìjǐ de, juéde yǒuqù de, zhìshǎo bù tāoyàn de yùndòng. Yǒu de rén xǐhuān dǎ lánqiú, dànsì gèzi bù gāo, miàn duì sān diǎn líng wǔ mǐ de lánqiú jià, huì yīnwèi zǒng bù néng jìnqiú ér shīqù xìngqù, dào bùrú xuǎnzé bié de qiú lèi yùndòng, bǐrú pīngpāngqiú, érqǐě Zhōngguó shì shìjiè shàng “pīngpāng rénkǒu” zuìduō de guójiā. Dāngrán, nǐ yě kěyǐ xuǎnzé qítā de jiànshēn xiàngmù: huáibīng, huáchuán, shèjī, tàijíquán, wǔshù děng, zuì hǎo shì zìjǐ xǐhuān de, zhèyàng jiànshēn jìhuà cái gèng róngyì shíxíng.

Bien que la plupart des gens choisissent de courir, lorsqu'on établit un programme d'exercice physique, il est préférable de choisir un sport adapté, qui soit amusant ou du moins pas ennuyeux. Certaines personnes aiment jouer au basket, mais elles ne sont pas grandes. Face à un panier de basket de 3,05 mètres, elles se démotiveront à force de ne pas marquer de buts. Il vaut mieux choisir d'autres sports de balle, comme le tennis de table, et la Chine est le pays qui compte le plus grand nombre de "joueurs de tennis de table" au monde. Bien sûr, vous pouvez également choisir d'autres programmes d'exercice physique : patinage, aviron, tir, taïchi, arts martiaux, etc. Il est préférable de choisir celui qui vous plaît, afin que le programme physique soit plus facile à mettre en œuvre.

Formation de chinois niveau HSK 5.3

seq 25-36

Le caractère 架 que nous avons vu à la séquence 10 du niveau 5 dans le mot 吵架 chǎojià "se quereller" signifie tout seul "support, étagère". Dans le cas du basket, il s'agit du panier.

倒 "inverser" est ici employé comme un adverbe "à l'inverse".

球类 "balle + type" → type de balle. 别的球类运动 littéralement "sports d'autres types de balle".

乒乓人口 littéralement "la population pingpong". Il s'agit ici d'un jeu de mots avec la population chinoise qui est la plus nombreuse au monde.

◀ Exercice de mémorisation du vocabulaire écrit

Aller à...

Phrases types

Conditions d'achèvement

Terminé : Consulter

2020 年的新冠疫情，强烈影响了成长在和平年代的每一个人。

Èr líng èr èr nián de xīnguān yìqíng, qiángliè yǐngxiǎng le chéngzhǎng zài hépíng niándài de měi yī gè rén.

Le COVID-19 de 2020 a fortement touché tous ceux qui ont grandi dans une époque de paix.

它的力量不是喊叫、抗议，而是接受，接受现实带给我们的一切幸福和苦难。

Formation de chinois niveau HSK 5.3

seq 25-36

Tā de lìliàng bú shì hǎnjiào, kàngyì, ér shì jiēshòu, jiēshòu xiànshí dài gěi wǒmen de yīqiè xìngfú hé kǔnàn.

Sa force n'est pas de crier ou de protester, mais l'acceptation : accepter tout le bonheur et la souffrance que la réalité nous apporte.

现在的人们有个好心情比好身体更加难得。

Xiànzài de rénmen yǒu gè hǎo xīnqíng bǐ hǎo shēntǐ gèngjiā nándé.

De nos jours, avoir une bonne humeur est plus rare qu'une bonne santé.

中国一直以来就有“心病”这么一说。

Zhōngguó yīzhí yǐlái jiù yǒu “xīnbìng” zhème yī shuō.

La Chine a toujours eu cette expression "maladie du cœur".

这里省略不多说.....

Zhèlǐ shěnglüè bù duō shuō...

Mais nous n'allons pas développer ici...

我活得很不开心。

Formation de chinois niveau HSK 5.3

seq 25-36

Wǒ huódé hěn bù kāixīn.

Je suis très malheureux.

快乐不是别人给的，而是来自于自己。

Kuàilè bú shì biérén gěi de, ér shì láizì yú zìjǐ.

Le bonheur ne vient pas des autres, il vient de soi.

我能行！

Wǒ néng xíng!

Je peux le faire !

运动不仅可以保持身材苗条，而且还可以促进脑袋产生积极情绪。

Yùndòng bùjǐn kěyǐ bǎochí shēncái miáotiáo, érqǐě hái kěyǐ cùjìn nǎodai chǎnshēng jījī qíngxù.

Le sport peut non seulement garder le corps mince, mais aussi favoriser les émotions positives dans le cerveau.

倒不如选择别的球类运动。

Formation de chinois niveau HSK 5.3

seq 25-36

Dào bùrú xuǎnzé bié de qiú lèi yùndòng.

Il vaut mieux choisir d'autres sports de balle.

exte de synthèse

Conditions d'achèvement

Terminé : Consulter

Enregistrement du texte :

国民十大健康关键词（上）

2020 年的新冠疫情，强烈影响了成长在和平年代的每一个人，丁香医生公布的这十大健康关键词客观地强调了人们在这一年里曾经有过的真实感想。

关键词一：活着

人们对 2020 年最大的感想

面对疫情，人们从一开始的害怕，到后来“活着”这个词的再三出现，就可以感受到中国人民的乐观精神。

“活着”在中国的语言里充满了力量，它的力量不是喊叫、抗议，而是接受，接受现实带给我们的一切幸福和苦难。在经历“失去”以后，更加爱惜身体，珍惜生命。

关键词二：开心就好

Formation de chinois niveau HSK 5.3

seq 25-36

53%的国民把情绪问题放在健康的第一位

现在的人们有个好心情比好身体更加难得，尤其是经过了 2020 年，人们发现心理状态才是生活质量的决定因素，难怪“开心就好”会成为人们普遍的追求。这个道理其实很朴素：今天你心情好，可能吃什么东西都好吃；但如果你今天心情不好，就算再美味的一盘菜，也未必愿意尝一口。

人最大的敌人就是自己，中国一直以来就有“心病”这么一说，这里指的并不是心脏生病了，而是当你受到家庭、职场、学习、社交等各方面的压力，引起的神经紧张，情绪问题——愤怒、沉默、尖锐，这里省略不多说……所以重视心理健康是件好事情。

我们每个人心中都有一把快乐的钥匙，但我们却经常把它交给别人掌握。有一位女士经常忍不住抱怨：我活得很不开心，因为丈夫经常出差不在家，孩子不乖，老板也不欣赏我！她让别人控制她心情的同时，也把快乐的钥匙放在了丈夫的手里，交到了孩子身上，甚至递给了老板。

快乐不是别人给的，而是来自于自己。乐观的人常说：“太好了！”这是面带微笑迎接困难的心理；自信的人爱说：“我能行！”这是成功者必须具备的心理；快乐的人常说：“我帮你！”这是有爱心帮助别人的心理。这三句话，可以让你体验到开心其实可以很简单。

关键词三： 不行就跑

50%的国民通过跑步保持健康和应付心理问题

疫情让更多人开始关注运动对身体健康的重要性。人的身体就像一个池子，只有流入没有流出的水，就是死水，而有流入又有流出的水，才是活水，只有活水才会更干净，里面才会有生命的存在。运动不仅可以保持身材苗条，

Formation de chinois niveau HSK 5.3

seq 25-36

让身体更加结实，在增加肌肉的同时不增加重量和体积，而且还可以促进脑袋产生积极情绪，缓解心理压力。

虽然大部分的人选择了跑步，但是在制定个人健身计划时，还是要选择适合自己的、觉得有趣的、至少不讨厌的运动。有的人喜欢打篮球，但是个子不高，面对 3.05 米的篮球架，会因为总不能进球而失去兴趣，倒不如选择别的球类运动，比如乒乓球，而且中国是世界上“乒乓人口”最多的国家。当然，你也可以选择其它的健身项目：滑冰，划船，射击，太极拳，武术等，最好是自己喜欢的，这样健身计划才更容易实行。

TRADUCTION

Les dix mots-clés du peuple chinois sur la santé - 1

Le COVID-19 de 2020 a fortement touché tous ceux qui ont grandi dans une époque de paix. Ces dix principaux mots-clés de santé révélés par le groupe Dingxiang soulignent objectivement les sentiments réels que les gens ont ressentis cette année.

Mot clé 1 : vivre

La plus grande pensée des gens en 2020

La peur initiale des gens face à l'épidémie puis l'apparition répétée du mot "vivre" nous permet de ressentir l'optimisme du peuple chinois.

"Vivre" est un mot plein de force dans la langue chinoise. Sa force n'est pas de crier ou de protester, mais l'acceptation : accepter tout le bonheur et la souffrance que la réalité nous apporte. Après avoir vécu une "perte", nous chérissons davantage la santé et la vie.

Formation de chinois niveau HSK 5.3

seq 25-36

Mot clé 2 : être simplement heureux

53% des citoyens placent les problèmes émotionnels au premier rang des priorités en matière de santé

De nos jours, avoir une bonne humeur est plus rare qu'une bonne santé. Surtout qu'après 2020, les gens ont découvert que l'état psychologique est l'élément déterminant de la qualité de vie. Il n'est pas étonnant qu' "être simplement heureux" soit devenu une aspiration courante. Ce principe est en fait très simple : si vous êtes de bonne humeur aujourd'hui, tout ce que vous pourrez manger est délicieux ; mais si vous êtes de mauvaise humeur, aussi bons que soient les plats, vous n'aurez peut-être pas envie de les goûter.

Le plus grand ennemi d'une personne est soi-même. La Chine a toujours eu cette expression "maladie du cœur". Cela ne fait pas référence aux maladies cardiaques, mais à la nervosité lorsque vous êtes sous la pression de la famille, du travail, des études, de la vie sociale, etc., et des problèmes émotionnels que cela engendre : colère , renfermement, ultra sensibilité, mais nous n'allons pas développer ici... C'est donc une bonne chose de faire attention à la santé mentale.

Chacun de nous a une clé du bonheur dans son cœur, mais nous la laissons souvent entre les mains des autres. Il y avait une dame qui, souvent, ne pouvait pas s'empêcher de se plaindre : je suis très malheureuse, car mon mari est souvent en voyage d'affaires, les enfants ne sont pas sages et le patron ne m'apprécie pas ! Tout en laissant les autres contrôler son humeur, elle a également mis la clé du bonheur entre les mains de son mari, l'a déposé sur les épaules de ses enfants et l'a même remise à son patron.

Le bonheur ne vient pas des autres, il vient de soi. Les personnes optimistes disent souvent : « Génial ! » C'est l'état d'esprit de ceux qui font face aux difficultés avec le sourire. Les personnes confiantes en elles aiment dire : « Je peux le faire ! » C'est l'état d'esprit que les personnes qui réussissent doivent

Formation de chinois niveau HSK 5.3

seq 25-36

avoir. Les personnes heureuses disent souvent : « Je t'aiderai !" C'est la mentalité de ceux qui aident les autres avec amour. Ces trois phrases peuvent vous faire expérimenter que le bonheur peut en fait être très simple.

Mot clé 3 : si ça ne va pas, courez

50% de la population se maintient en bonne santé et surmonte des problèmes psychologiques grâce à la course à pied

L'épidémie a amené plus de gens à prêter attention à l'importance du sport pour la santé. Le corps humain est comme un étang. L'eau qui entre seulement, mais sans s'écouler est de l'eau morte, alors que l'eau qui entre et sort est de l'eau vivante. Seule l'eau vivante est plus propre et la vie peut exister en elle. Le sport peut non seulement garder le corps mince, le rendre plus fort, augmenter les muscles sans ajouter de poids ni de volume, mais aussi favoriser les émotions positives dans le cerveau et soulager le stress psychologique.

Bien que la plupart des gens choisissent de courir, lorsqu'on établit un programme d'exercice physique, il est préférable de choisir un sport adapté, qui soit amusant ou du moins pas ennuyeux. Certaines personnes aiment jouer au basket, mais elles ne sont pas grandes. Face à un panier de basket de 3,05 mètres, elles se démotiveront à force de ne pas marquer de buts. Il vaut mieux choisir d'autres sports de balle, comme le tennis de table, et la Chine est le pays qui compte le plus grand nombre de "joueurs de tennis de table" au monde. Bien sûr, vous pouvez également choisir d'autres programmes d'exercice physique : patinage, aviron, tir, taïchi, arts martiaux, etc. Il est préférable de choisir celui qui vous plaît, afin que le programme physique soit plus facile à mettre en œuvre.

Séquence 28 - Les dix mots-clés du peuple chinois sur la santé - 2

Nouveaux caractères

Conditions d'achèvement

Formation de chinois niveau HSK 5.3

seq 25-36

Terminé : Consulter

Veuillez choisir la présentation de la décomposition des caractères :

ANIMATION STATIQUE

嫩 nèn : tendre, délicat

audio-nèn

Décomposition du caractère :

Composants : 女 femme, 束 lier, 攴 frapper.

宁 níng : pacifique, préférer

audio-níng

Décomposition du caractère :

Composants : 宀 toit, 丁 quatrième des 10 branches célestes.

横 héng : horizontal, à travers

audio-héng hòng

Décomposition du caractère :

Composants : 木 arbre, 黄 huáng jaune.

滴 dī : une goutte, goutter

audio-dī

Formation de chinois niveau HSK 5.3

seq 25-36

Décomposition du caractère :

Composants : 氵 eau, 商 dí racine.

洒 sǎ : saupoudrer

audio-sǎ

Décomposition du caractère :

Composants : 氵 eau, 西 ouest.

践 jiàn : mettre en œuvre, marcher, se promener

audio-jiàn

Décomposition du caractère :

Composants : 𠂔 pied, 戈 jiān étroit.

炒 chǎo : faire sauter (cuisine)

audio-chǎo

Décomposition du caractère :

Composants : 火 feu, 少 shǎo peu.

桃 táo : pêche

audio-táo

Formation de chinois niveau HSK 5.3

seq 25-36

Décomposition du caractère :

Composants : 木 arbre, 兆 zhào présage.

浇 jiāo : verser (un liquide), irriguer (en utilisant roue hydraulique), mouiller

audio-jiāo

Décomposition du caractère :

Composants : 氵 eau, 尧 yáo nom de l'un des cinq empereurs légendaires.

卧 wò : s'allonger, s'accroupir

audio-wò

Décomposition du caractère :

Composants : 臣 ministre, 卜 divination.

戒 jiè : abandonner ou cesser de faire qch, règle monastique bouddhiste, anneau (pour un doigt)

audio-jiè

Décomposition du caractère :

Composants : 戈 hallebarde, 艹 herbe.

艳 yàn : coloré, splendide

audio-yàn

Formation de chinois niveau HSK 5.3

seq 25-36

Décomposition du caractère :

Composants : 丰 abondant, 色 couleur.

歇 xiē : se reposer

audio-xiē

Décomposition du caractère :

Composants : 曷 comment ?, 欠 bâiller.

桔 jú : mandarine

audio-jié jú

Décomposition du caractère :

Composants : 木 arbre, 吉 jí propice.

匀 yún : équilibré, uniforme

audio-yún

Décomposition du caractère :

Composants : 匀 est un composant graphique.

废 fèi : abolir, abandonner, déchets

audio-fèi

Formation de chinois niveau HSK 5.3

seq 25-36

Décomposition du caractère :

Composants : 广 maison sur une falaise, 发 fà cheveux.

骤 zhòu : soudain, inattendu, brusque

audio-zhòu

Décomposition du caractère :

Composants : 马 cheval, 耳 oreille, 又 main droite, 彳 se tenir côte à côte.

帘 lián : drapeau utilisé comme une enseigne de magasin, écran ou rideau suspendu

audio-lián

Décomposition du caractère :

Composants : 穴 grotte, 巾 tissu.

防 fáng : protéger, défendre, se prémunir contre, éviter

audio-fáng

Décomposition du caractère :

Composants : 㗗 monticule, 方 fāng carré.

烂 làn : bien-cuits et tendres, pourrir, se décomposer

audio-làn

Formation de chinois niveau HSK 5.3

seq 25-36

Décomposition du caractère :

Composants : 火 feu, 兰 lán orchidée.

梨 lí : poire

audio-lí

Décomposition du caractère :

Composants : 利 lì bénéfice, 木 arbre.

摘 zhāi : cueillir (fleurs, fruits etc)

audio-zhāi

Décomposition du caractère :

Composants : 扌 main, 商 racine.

睁 zhēng : ouvrir (les yeux)

audio-zhēng

Décomposition du caractère :

Composants : 目 œil, 争 zhēng lutter pour.

浏 liú : clair, profondeur (de l'eau)

audio-liú

Formation de chinois niveau HSK 5.3

seq 25-36

Décomposition du caractère :

Composants : 氵 eau, 刘 Liú nom de famille Liu.

◀ Texte de synthèse en caractères traditionnels

Aller à...

ocabulaire

Conditions d'achèvement

Terminé : Consulter

被子 bèizi : couette

步骤 bùzhòu : procédure, étape

成分 chéngfèn : élément, composant

窗帘 chuānglián : rideaux

电池 diàncí : batterie

Formation de chinois niveau HSK 5.3

seq 25-36

废话 fèihuà : paroles superflues

改正 gǎizhèng : corriger

感激 gǎnjī : être reconnaissant

豪华 háohuá : luxueux

好奇 hàoqí : curieux

坚决 jiānjué : ferme, déterminée

戒烟 jièyān : arrêter de fumer

居然 jūrán : de façon inattendue

Formation de chinois niveau HSK 5.3

seq 25-36

桔子 júzi : mandarine

均匀 jūnyún : équilibré

浏览 liúlǎn : parcourir

宁可 nìngkě : préférence, préférer

失眠 shīmián : souffrir d'insomnie

实话 shíhuà : vérité

实践 shíjiàn : mettre en pratique

逃避 táobì : échapper, éviter

Formation de chinois niveau HSK 5.3

seq 25-36

卧室 wòshì : chambre à coucher

鲜艳 xiānyàn : aux couleurs vives

信号 xìnghào : signal

预防 yùfáng : prévenir

治疗 zhìliáo : traitement médical

梨 lí : poire

滴 dī : une goutte, gouter

炒 chǎo : faire sauter (cuisine)

Formation de chinois niveau HSK 5.3

seq 25-36

烂 làn : bien-cuits et tendres

嫩 nèn : tendre, délicat

摘 zhāi : cueillir (fleurs, fruits etc)

克 kè : gramme

歇 xiē : se reposer

横 héng : horizontal

洒 sǎ : saupoudrer

睁 zhēng : ouvrir (les yeux)

Formation de chinois niveau HSK 5.3

seq 25-36

浇 jiāo : verser(du liquide)

桃 táo : pêche

饭店 fàndiàn : restaurant, hôtel

外卖 wàimài : plats à emporter

睡眠 shuìmián : sommeil

光线 guāngxiàn : éclairage

Grammaire

Conditions d'achèvement

Terminé : Consulter

国民十大健康关键词 (中)

Guómín shí dà jiànkāng guānjiàn cí (zhōng)

Les dix mots-clés du peuple chinois sur la santé - 2

Formation de chinois niveau HSK 5.3

seq 25-36

关键词四：科学干饭

78%的国民有不好的饮食习惯，超过80%的国民疫情后，对饮食健康行为进行了改正。

以前中国人的日常饮食经常是由饭店和外卖解决的，尤其是年轻人。疫情后，人们对饮食的需求主要体现在“科学”这一点，从豪华饭店，高档酒水，到戒烟、戒酒，合理饮食，只要有利于身体健康就坚决执行。

Guānjiàn cí sì: kēxué gānfàn

Bǎi fēn zhī qī shí wǔ de guómín yǒu bù hǎo de yǐnshí xíguàn, chāoguò bǎi fēn zhī bā shí de guómín yìqíng hòu, duì yǐnshí jiànkāng xíngwéi jìnxíng le gǎizhèng.

Yǐqián zhōngguó rén de rìcháng yǐnshí jīngcháng shì yóu fàndiàn hé wàimài jiějué de, yóuqí shì niánqīng rén. Yìqíng hòu, rénmen duì yǐnshí de xūqiú zhǔyào tǐxiàn zài “kēxué” zhè yī diǎn, cóng háohuá fàndiàn, gāodàng jiǔshuǐ, dào jièyān, jièjiǔ, hé lǐ yǐnshí, zhǐyào yǒu lìyú shēntǐ jiànkāng jiù jiānjué zhíxíng.

Mot clé 4 : manger scientifiquement

78% des citoyens ont de mauvaises habitudes alimentaires, et plus de 80% ont corrigé leurs comportements alimentaires après l'épidémie.

Dans le passé, l'alimentation quotidienne des Chinois était souvent résolue par les restaurants et les plats à emporter, en particulier pour les jeunes. Après l'épidémie, la demande des gens en matière d'alimentation se reflète principalement du point de vue de la "science". De la restauration de luxe aux boissons haut de gamme, en passant par l'arrêt du tabac et de l'alcool et une alimentation raisonnable, tout cela est résolument mis en œuvre tant que c'est bénéfique à la santé.

干饭 gānfàn est un néologisme pour dire "manger", surtout utilisé sur le web.

对饮食健康行为进行了改正 : notez que l'on dit en chinois "la saine alimentation" 饮食健康.

Formation de chinois niveau HSK 5.3

seq 25-36

由...解决 "résoudre" à partir de... est une tournure chinoise qui permet d'indiquer comment gérer une situation. Le terme 解决 "résoudre" renvoie à "problème" 问题, mais dans ce cas, cette notion n'est pas péjorative, comme ici l'alimentation quotidienne.

戒酒 "arrêter l'alcool" est construit de la même manière que 戒烟 "arrêter de fumer".

健康饮食需要有步骤的进行, 首先是按时吃饭, 少吃零食; 然后才是营养均匀, 其实缺乏什么成分, 身体是会发出信号的。

关于健康的食品, 大家通常都会想到蔬菜、水果, 桔子、梨、桃……现代营养学推荐“每餐有蔬菜, 每天有水果”, 建议成年人每天吃蔬菜 300-500 克, 水果 200-400 克。

Jiànkāng yǐnshí xūyào yǒu bùzhòu de jìnxíng, shǒuxiān shì ànshí chīfàn, shǎo chī língshí; ránhòu cái shì yíngyǎng jūnyún, qíshí, quēfá shénme chéngfèn, shēntǐ shì huì fāchū xìnha o de.

Guānyú jiànkāng de shípǐn, dàjiā tōngcháng dōu huì xiǎngdào shūcài, shuǐguǒ, júzi, lí, tá o... Xiàndài yíngyǎngxué tuījiàn “měi cān yǒu shūcài, měitiān yǒu shuǐguǒ”, jiànyì chéngni án rén měitiān chī shūcài sān dào wǔ bǎi kè, shuǐguǒ liǎng dào sì bǎi kè.

Une alimentation saine doit se mettre place étape par étape. D'abord il faut manger à l'heure et moins grignoter. Seulement ensuite la nutrition doit être équilibrée. En effet, s'il manque des ingrédients, le corps enverra un signal.

Concernant l'alimentation saine, tout le monde pense généralement aux légumes, aux fruits, aux mandarines, aux poires, aux pêches... La nutrition moderne recommande "des légumes à chaque repas et des fruits tous les jours". Il est conseillé aux adultes de manger 300 à 500 grammes de légumes et 200 à 400 grammes de fruits par jour.

少吃零食 littéralement "manger moins de collations". Cette expression indique qu'il ne faut pas grignoter des chips, biscuits, bonbons, etc.

缺乏什么成分 le chinois ajoute ici le mot interrogatif 什么 pour indiquer qu'il peut s'agir de n'importe quel composant.

一般来说, 刚摘的鲜嫩水果和蔬菜, 生着吃比煮烂了吃更有营养, 但是西红柿却是熟吃比生吃营养价值更高。当然, 炒菜的时候, 尽量少洒些糖, 少浇些油, 不过滴点醋

Formation de chinois niveau HSK 5.3

seq 25-36

倒是可以帮助消化，让营养变得更容易吸收。睡觉前喝点儿加醋的水，还可以治疗失眠。

Yībān lái shuō, gāng zhāi de xiānnèn shuǐguǒ hé shūcài, shēngzhe chī bǐ zhǔ làn le chī gè ng yǒu yíngyǎng, dànshì xīhóngshì què shì shú chī bǐ shēng chī yíngyǎng jiàzhí gèng gāo. D āngrán, chǎocài de shíhòu, jìnlìàng shǎo sǎ xiē táng, shǎo jiāo xiē yóu, búguò dī diǎn cù d ǎo shì kěyǐ bāngzhù xiāohuà, ràng yíngyǎng biàndé gèng róngyì xīshōu. Shuǐjiào qián hē di ǎn jiā cù de shuǐ, hái kěyǐ zhìliáo shīmián.

De manière générale, les fruits et légumes fraîchement cueillis sont plus nutritifs lorsqu'ils sont consommés crus que lorsqu'ils sont bouillis, mais les tomates sont plus nutritives lorsqu'elles sont consommées cuites que crues. Bien sûr, lors de la cuisson, essayez de saupoudrer moins de sucre et de verser moins d'huile, mais une goutte de vinaigre peut aider à la digestion et faciliter l'absorption des nutriments. Boire un peu de l'eau vinaigrée avant de dormir peut aussi traiter l'insomnie.

Noter que le verbe 生 "être cru" est suivi du suffixe verbal du duratif 着 car c'est leur condition naturelle (qui dure) alors que l'action de bouillir 煮烂 est suivi du 了 de l'action accomplie.

Dans la construction verbale 煮烂, nous avons le verbe d'action 煮 "bouillir" et son résultat 烂 "bien cuits et tendres".

熟食 cuit + manger → manger (quelque chose de) cuit. 生吃 cru + manger → manger (quelque chose de) cru.

营养价值 littéralement "la valeur nutritionnelle".

关键词五：手机不睡我不睡

73%的国民有睡眠问题，其中超过80%因为睡前玩手机造成。

83%人们会在睡前1小时内玩手机，人们觉得白天都这么辛苦了，晚上歇下来，一定要玩手机玩到电池没电！

Guānjiàn cí wǔ: Shǒujī bú shuì wǒ bú shuì

Bǎi fēn zhī qī shí wǔ de guómín yǒu shuìmián wèntí, qízhōng chāoguò Bǎi fēn zhī bā shí yī nwèi shuì qián wán shǒujī zàochéng

Formation de chinois niveau HSK 5.3

seq 25-36

Bǎi fēn zhī bā shí sān rénmen huì zài shuì qián yī xiǎoshí nèi wán shǒujī, rénmen juéde bá itiān dōu zhème xīnkǔ le, wǎnshàng xiē xiàlái, yīdìng yào wán shǒujī wán dào diànchí méi diàn!

Mot clé 5 : Je ne dors pas si le téléphone ne dort pas

73% des citoyens ont des problèmes de sommeil, dont plus de 80 % sont causés par l'utilisation des téléphones portables avant d'aller se coucher.

83% des gens jouent avec leur téléphone portable dans l'heure qui précède le coucher. Les gens trouvent qu'ils (travaillent) tellement dur pendant la journée, que lorsqu'il se repose le soir, ils doivent jouer avec leur téléphone portable jusqu'à ce que la batterie soit épuisée !

1 小时 notez l'absence du classificateur : 1 个小时. C'est une tournure qui vient de l'usage oral. C'est également valable pour 2 heures 两小时, mais pour pour les autres chiffres / nombres : 三个小时, 四个小时, 五个小时...

人们觉得白天都这么辛苦了 le mot "travailler" est sous-entendu en Chinois.

歇下来 notez le directionnel complexe 下来 après le verbe "se reposer"歇. Il donne l'idée de s'asseoir ou s'allonger, de "se poser".

睡眠时间的长短与质量会直接影响一个人的情绪, 睁着眼睛失眠到天亮的时候, 说实话我们要感激手机带给我们的快乐, 但也不能逃避它带来的影响。长时间浏览手机会使我们失去学习兴趣, 忽视感情交流, 人们宁可横在床上刷手机, 也不想和别人多说半句废话。

Shuìmián shíjiān de chángduǎn yǔ zhìliàng huì zhíjiē yǐngxiǎng yī gè rén de qíngxù, zhēng zhe yǎnjīng shīmián dào tiān liàng de shíhòu, shuō shíhuà wǒmen yào gǎnjī shǒujī dài gěi wǒmen de kuàilè, dàn yě bù néng táobì tā dàilái de yǐngxiǎng. Cháng shíjiān liúlǎn shǒujī huì shǐ wǒmen shīqù xuéxí xìngqù, hūshì gǎnqíng jiāoliú, rénmen nìngkě héng zài chuáng shàng shuā shǒujī, yě bù xiǎng hé biérén duō shuō bàn jù fèihuà.

La durée et la qualité du sommeil affectent directement l'humeur d'une personne. Lorsque nous perdons le sommeil et gardons les yeux ouverts jusqu'à l'aube, pour être honnêtes, nous devrions être reconnaissants pour le bonheur que les téléphones portables nous apportent, mais nous ne pouvons pas éviter son influence. Naviguer

Formation de chinois niveau HSK 5.3

seq 25-36

longtemps sur le téléphone portable nous fait perdre tout intérêt pour l'apprentissage et nous fait négliger la communication de nos sentiments. Les gens préfèrent s'allonger sur le lit et naviguer sur le téléphone portable plutôt que bavarder avec les autres.

天亮 ciel + lumineux → aube, lever du jour.

废话 "paroles superflues" peut servir d'insultes, mais peut aussi désigner, comme dans le texte, des petits bavardages.

除了手机的影响，舒适的睡眠环境，也可以预防失眠，卧室的光线不要太强烈，被子的颜色也不要太鲜艳，白天最好拉上窗帘，晚上要关灯。实践证明，最好的入睡时间是晚上 9 点到 11 点，中午 12 点到 1 点半，夜里两点到 3 点半。

Chúle shǒujī de yǐngxiǎng, shūshì de shuìmián huánjìng, yě kěyǐ yùfáng shīmián, wòshì de guāngxiàn bú yào tài qiánghuǒ, bèizi de yánsè yě bú yào tài xiānyàn, báitiān zuì hǎo lāshàng àng chuānglián, wǎnshàng yào guāndēng. Shíjiàn zhèngmíng, zuì hǎo de rùshuì shíjiān shì wǎnshàng jiǔ diǎn dào shí yī diǎn, zhōngwǔ shí èr diǎn dào yī diǎn bàn, yèlǐ liǎng diǎn dào sān diǎn bàn.

En plus de l'influence des téléphones portables, un environnement de sommeil confortable peut également prévenir l'insomnie. La lumière dans la chambre ne doit pas être trop forte et la couleur de la couette ne doit pas être trop vive. Il est préférable de fermer les rideaux pendant le jour et éteindre les lumières la nuit. L'expérience a prouvé que le meilleur moment pour s'endormir est de 9h00 à 11h00 le soir, de 12h00 à 1h30 le midi et de 2h à 3h la nuit.

实践 l'expérience dans le sens empirique (la pratique). Le mot chinois pour expérience peut aussi être traduit par 试验 shìyàn une expérience scientifique (ponctuelle), un test, ou 实验 shíyàn expérience scientifique dans un sens plus large, incluant une hypothèse, un protocole, etc.

入睡 enter + dormir → s'endormir.

关键词六：硬核护肤

99%的国民有皮肤问题，00后、90后更是疯狂护肤。

Formation de chinois niveau HSK 5.3

seq 25-36

报告中，45%的人有“皮肤状态不好”的问题，居然三年成为国民健康问题的第二名。

在“小红书”上，一名不到17岁却称自己“老少女”的女孩分享了她的护肤抗老方法，很多人点赞外，也引起了很多人的好奇。根据数据显示，中国20~24岁的城市女性中，有39%在使用护肤抗老产品，25%的护肤抗老产品是00后在消费。

Guānjiàn cí liù: yìng hé hùfū

Bǎi fēn zhī jiǔ shí jiǔ de guómín yǒu pífu wèntí, líng líng hòu, jiǔ líng hòu gèng shì fēngkuáng hùfū.

Bàogào zhōng, bǎi fēn zhī sì shí wǔ de rén yǒu “pífu zhuàngtài bù hǎo” de wèntí, jūrán sān nián chéngwéi guómín jiànkāng wèntí de dì èr míng.

Zài “Xiǎo hóng shū” shàng, yī míng bú dào shí qī suì què chēng zìjǐ “lǎo shàonǚ” de nǚhái fēnxiǎng le tā de hùfū kànglǎo fāngfǎ, hěn duō rén diǎnzàn wài, yě yīnqǐ le hěn duō rén de hàoqí. Gēnjù shùjù xiǎnshì, Zhōngguó èr shí dào èr shí sì suì de chéngshì nǚxìng zhōng, yǒu bǎi fēn zhī sān shí jiǔ zài shǐyòng hùfū kànglǎo chǎnpǐn, bǎi fēn zhī èr shí wǔ de hùfū kànglǎo chǎnpǐn shì líng líng hòu zài xiāofèi.

Mots clés six : les soins de la peau sont essentiels

99 % des gens ont des problèmes de peau, et les post-2000 et post-90 sont fous de soins de la peau.

Dans le rapport, 45% des personnes ont le problème d'un "mauvais état de la peau", et c'est devenu le deuxième problème de santé national en trois ans.

Sur (l'application) "Petit Livre Rouge", une jeune fille de moins de 17 ans qui se fait appeler "vieille fille" a partagé ses méthodes de soin anti-âge de la peau, ce qui a suscité la curiosité de nombreuses personnes en plus des nombreux likes. Selon les données, 39% des femmes urbaines chinoises âgées de 20 à 24 ans utilisent des produits de soin anti-âge de la peau, et 25% de ces produits sont consommés par les post-2000.

硬核 littéralement "dur + noyau" → noyau dur, point essentiel.

Formation de chinois niveau HSK 5.3

seq 25-36

小红书 "Petit livre rouge" ne désigne pas ici le recueil de pensées de Mao Zedong que l'on appelle en chinois 红皮书. 小红书 est une application sociale très utilisée en Chine qui permet de partager de petites vidéos et de faire des lives.

护肤抗老 protéger + peau + lutter + vieux → soin anti-âge de la peau.

Notez l'intonation de 好 hào dans le mot 好奇 hàoqí "être curieux". Au quatrième ton 好 hào a le sens d'aimer. 好奇 hàoqí aimer + étrange → aimer l'étrange → être curieux.

女性 "sexe féminin" désigne la gent féminine. Ce n'est pas un terme péjoratif.

Phrases types

Conditions d'achèvement

Terminé : Consulter

以前中国人的日常饮食经常是由饭店和外卖解决的。

Yíqián zhōngguó rén de rìcháng yǐnshí jīngcháng shì yóu fàndiàn hé wàimài jiějué de.

Dans le passé, l'alimentation quotidienne des Chinois était souvent résolue par les restaurants et les plats à emporter.

其实缺乏什么成分，身体是会发出信号的。

Qíshí, quēfá shénme chéngfèn, shēntǐ shì huì fāchū xìn hào de.

En effet, s'il manque des ingrédients, le corps enverra un signal.

刚摘的鲜嫩水果和蔬菜，生着吃比煮烂了吃更有营养。

Gāng zhāi de xiānnèn shuǐguǒ hé shūcài, shēngzhe chī bǐ zhǔ làn le chī gèng yǒu yíngyǎng.

Formation de chinois niveau HSK 5.3

seq 25-36

Les fruits et légumes fraîchement cueillis sont plus nutritifs lorsqu'ils sont consommés crus que lorsqu'ils sont bouillis.

83%人们会在睡前 1 小时内玩手机。

Bǎi fēn zhī bā shí sān rénmen huì zài shuì qián yī xiǎoshí nèi wán shǒujī.

83% des gens jouent avec leur téléphone portable dans l'heure qui précède le coucher.

人们觉得白天都这么辛苦了，晚上歇下来，一定要玩手机玩到电池没电！

Rénmen juéde báitiān dōu zhème xīnkǔ le, wǎnshàng xiē xiàlái, yīdìng yào wán shǒujī wá n dào diànchí méi diàn!

Les gens trouvent qu'ils (travaillent) tellement dur pendant la journée, que lorsqu'il se repose le soir, ils doivent jouer avec leur téléphone portable jusqu'à ce que la batterie soit épuisée !

人们宁可横在床上刷手机，也不想和别人多说半句废话。

Rénmen nìngkě héng zài chuángshàng shuā shǒujī, yě bù xiǎng hé biérén duō shuō bàn jù fèihuà.

Les gens préfèrent s'allonger sur le lit et naviguer sur le téléphone portable plutôt que bavarder avec les autres.

除了手机的影响，舒适的睡眠环境，也可以预防失眠。

Chúle shǒujī de yǐngxiǎng, shūshì de shuìmián huánjìng, yě kěyǐ yùfáng shīmián.

Formation de chinois niveau HSK 5.3

seq 25-36

En plus de l'influence des téléphones portables, un environnement de sommeil confortable peut également prévenir l'insomnie.

99%的国民有皮肤问题，00后、90后更是疯狂护肤。

Bǎi fēn zhī jiǔ shí jiǔ de guómín yǒu pí fū wèntí, líng líng hòu, jiǔ líng hòu gèng shì fēngkuáng hù fū.

99 % des gens ont des problèmes de peau, et les post-2000 et post-90 sont fous de soins de la peau.

在“小红书”上，一名不到 17 岁却称自己“老少女”的女孩分享了她的护肤抗老方法。

Zài “Xiǎo hóng shū” shàng, yī míng bú dào shí qī suì què chēng zì jǐ “lǎo shàonǚ” de nǚ hái fēn xiǎng le tā de hù fū kànglǎo fāng fǎ.

Sur (l'application) "Petit Livre Rouge", une jeune fille de moins de 17 ans qui se fait appeler "vieille fille" a partagé ses méthodes de soin anti-âge de la peau

中国 20~24 岁的城市女性中，有 39%在使用护肤抗老产品。

Zhōngguó èr shí dào èr shí sì suì de chéngshì nǚ xìng zhōng, yǒu bǎi fēn zhī sān shí jiǔ zài shǐ yòng hù fū kànglǎo chǎn pǐn.

39% des femmes urbaines chinoises âgées de 20 à 24 ans utilisent des produits de soin anti-âge de la peau.

exte de synthèse

Conditions d'achèvement

Formation de chinois niveau HSK 5.3

seq 25-36

Terminé : Consulter

Enregistrement du texte :

国民十大健康关键词（中）

关键词四：科学干饭

78%的国民有不好的饮食习惯，超过80%的国民疫情后，对饮食健康行为进行了改正。

以前中国人的日常饮食经常是由饭店和外卖解决的，尤其是年轻人。疫情后，人们对饮食的需求主要体现在“科学”这一点，从豪华饭店，高档酒水，到戒烟、戒酒，合理饮食，只要有利于身体健康就坚决执行。

健康饮食需要有步骤的进行，首先是按时吃饭，少吃零食；然后才是营养均匀，其实缺乏什么成分，身体是会发出信号的。

关于健康的食品，大家通常都会想到蔬菜、水果，桔子、梨、桃……现代营养学推荐“每餐有蔬菜，每天有水果”，建议成年人每天吃蔬菜300-500克，水果200-400克。

一般来说，刚摘的鲜嫩水果和蔬菜，生着吃比煮烂了吃更有营养，但是西红柿却是熟吃比生吃营养价值更高。当然，炒菜的时候，尽量少洒些糖，少浇些油，不过滴点醋倒是可以帮助消化，让营养变得更容易吸收。睡觉前喝点儿加醋的水，还可以治疗失眠。

关键词五：手机不睡我不睡

73%的国民有睡眠问题，其中超过80%因为睡前玩手机造成。

83%人们会在睡前1小时内玩手机，人们觉得白天都这么辛苦了，晚上歇下来，一定要玩手机玩到电池没电！

Formation de chinois niveau HSK 5.3

seq 25-36

睡眠时间的长短与质量会直接影响一个人的情绪，睁着眼睛失眠到天亮的时候，说实话我们要感激手机带给我们的快乐，但也不能逃避它带来的影响。长时间浏览手机会使我们失去学习兴趣，忽视感情交流，人们宁可横在床上刷手机，也不想和别人多说半句废话。

除了手机的影响，舒适的睡眠环境，也可以预防失眠，卧室的光线不要太强烈，被子的颜色也不要太鲜艳，白天最好拉上窗帘，晚上要关灯。实践证明，最好的入睡时间是晚上 9 点到 11 点，中午 12 点到 1 点半，夜里两点到 3 点半。

关键词六：硬核护肤

99%的国民有皮肤问题，00 后、90 后更是疯狂护肤。

报告中，45%的人有“皮肤状态不好”的问题，居然三年成为国民健康问题的第二名。

在“小红书”上，一名不到 17 岁却称自己“老少女”的女孩分享了她的护肤抗老方法，很多人点赞外，也引起了很多人的好奇。根据数据显示，中国 20~24 岁的城市女性中，有 39%在使用护肤抗老产品，25%的护肤抗老产品是 00 后在消费。

TRADUCTION

Les dix mots-clés du peuple chinois sur la santé - 2

Mot clé 4 : manger scientifiquement

78% des citoyens ont de mauvaises habitudes alimentaires, et plus de 80% ont corrigé leurs comportements alimentaires après l'épidémie.

Dans le passé, l'alimentation quotidienne des Chinois était souvent résolue par les restaurants et les plats à emporter, en particulier pour les jeunes. Après l'épidémie, la demande des gens en matière d'alimentation se reflète principalement du point de vue

Formation de chinois niveau HSK 5.3

seq 25-36

de la "science". De la restauration de luxe aux boissons haut de gamme, en passant par l'arrêt du tabac et de l'alcool et une alimentation raisonnable, tout cela est résolument mis en œuvre tant que c'est bénéfique à la santé.

Une alimentation saine doit se mettre place étape par étape. D'abord il faut manger à l'heure et moins grignoter. Seulement ensuite la nutrition doit être équilibrée. En effet, s'il manque des ingrédients, le corps enverra un signal.

Concernant l'alimentation saine, tout le monde pense généralement aux légumes, aux fruits, aux mandarines, aux poires, aux pêches... La nutrition moderne recommande "des légumes à chaque repas et des fruits tous les jours". Il est conseillé aux adultes de manger 300 à 500 grammes de légumes et 200 à 400 grammes de fruits par jour.

De manière générale, les fruits et légumes fraîchement cueillis sont plus nutritifs lorsqu'ils sont consommés crus que lorsqu'ils sont bouillis, mais les tomates sont plus nutritives lorsqu'elles sont consommées cuites que crues. Bien sûr, lors de la cuisson, essayez de saupoudrer moins de sucre et de verser moins d'huile, mais une goutte de vinaigre peut aider à la digestion et faciliter l'absorption des nutriments. Boire un peu de l'eau vinaigrée avant de dormir peut aussi traiter l'insomnie.

Mot clé 5 : Je ne dors pas si le téléphone ne dort pas

73% des citoyens ont des problèmes de sommeil, dont plus de 80 % sont causés par l'utilisation des téléphones portables avant d'aller se coucher.

83% des gens jouent avec leur téléphone portable dans l'heure qui précède le coucher. Les gens trouvent qu'ils (travaillent) tellement dur pendant la journée, que lorsqu'il se repose le soir, ils doivent jouer avec leur téléphone portable jusqu'à ce que la batterie soit épuisée !

La durée et la qualité du sommeil affectent directement l'humeur d'une personne. Lorsque nous perdons le sommeil et gardons les yeux ouverts jusqu'à l'aube, pour être honnêtes, nous devrions être reconnaissants pour le bonheur que les téléphones portables nous apportent, mais nous ne pouvons pas éviter son influence. Naviguer

Formation de chinois niveau HSK 5.3

seq 25-36

longtemps sur le téléphone portable nous fait perdre tout intérêt pour l'apprentissage et nous fait négliger la communication de nos sentiments. Les gens préfèrent s'allonger sur le lit et naviguer sur le téléphone portable plutôt que bavarder avec les autres.

En plus de l'influence des téléphones portables, un environnement de sommeil confortable peut également prévenir l'insomnie. La lumière dans la chambre ne doit pas être trop forte et la couleur de la couette ne doit pas être trop vive. Il est préférable de fermer les rideaux pendant le jour et éteindre les lumières la nuit. L'expérience a prouvé que le meilleur moment pour s'endormir est de 9h00 à 11h00 le soir, de 12h00 à 1h30 le midi et de 2h à 3h la nuit.

Mots clés six : les soins de la peau sont essentiels

99 % des gens ont des problèmes de peau, et les post-2000 et post-90 sont fous de soins de la peau.

Dans le rapport, 45% des personnes ont le problème d'un "mauvais état de la peau", et c'est devenu le deuxième problème de santé national en trois ans.

Sur (l'application) "Petit Livre Rouge", une jeune fille de moins de 17 ans qui se fait appeler "vieille fille" a partagé ses méthodes de soin anti-âge de la peau, ce qui a suscité la curiosité de nombreuses personnes en plus des nombreux likes. Selon les données, 39% des femmes urbaines chinoises âgées de 20 à 24 ans utilisent des produits de soin anti-âge de la peau, et 25% de ces produits sont consommés par les post-2000.

◀ Exercice de mémorisation des phrases types à l'écrit

Aller à...

Compréhension orale (sur le modèle des tests HSK) ►

Séquence 28 - Les dix mots-clés du peuple chinois sur la santé - 2

Formation de chinois niveau HSK 5.3

seq 25-36

Nouveaux caractères

Conditions d'achèvement

Terminé : Consulter

Veillez choisir la présentation de la décomposition des caractères :

ANIMATION STATIQUE

嫩 nèn : tendre, délicat

audio-nèn

Décomposition du caractère :

Composants : 女 femme, 束 lier, 攴 frapper.

宁 níng : pacifique, préférer

audio-níng

Décomposition du caractère :

Composants : 宀 toit, 丁 quatrième des 10 branches célestes.

横 héng : horizontal, à travers

audio-héng hèn

Décomposition du caractère :

Composants : 木 arbre, 黄 huáng jaune.

Formation de chinois niveau HSK 5.3

seq 25-36

滴 dī : une goutte, goutter

audio-dī

Décomposition du caractère :

Composants : 氵 eau, 商 dí racine.

洒 sǎ : saupoudrer

audio-sǎ

Décomposition du caractère :

Composants : 氵 eau, 西 ouest.

践 jiàn : mettre en œuvre, marcher, se promener

audio-jiàn

Décomposition du caractère :

Composants : 足 pied, 戠 jiān étroit.

炒 chǎo : faire sauter (cuisine)

audio-chǎo

Décomposition du caractère :

Composants : 火 feu, 少 shǎo peu.

Formation de chinois niveau HSK 5.3

seq 25-36

桃 táo : pêche

audio-táo

Décomposition du caractère :

Composants : 木 arbre, 兆 zhào présage.

浇 jiāo : verser (un liquide), irriguer (en utilisant roue hydraulique), mouiller

audio-jiāo

Décomposition du caractère :

Composants : 氵 eau, 尧 yáo nom de l'un des cinq empereurs légendaires.

卧 wò : s'allonger, s'accroupir

audio-wò

Décomposition du caractère :

Composants : 臣 ministre, 卜 divination.

戒 jiè : abandonner ou cesser de faire qch, règle monastique bouddhiste, anneau (pour un doigt)

audio-jiè

Décomposition du caractère :

Composants : 戈 hallebarde, 艹 herbe.

Formation de chinois niveau HSK 5.3

seq 25-36

艳 yàn : coloré, splendide

audio-yàn

Décomposition du caractère :

Composants : 丰 abondant, 色 couleur.

歇 xiē : se reposer

audio-xiē

Décomposition du caractère :

Composants : 曷 comment ?, 欠 bâiller.

桔 jú : mandarine

audio-jié jú

Décomposition du caractère :

Composants : 木 arbre, 吉 jí propice.

匀 yún : équilibré, uniforme

audio-yún

Décomposition du caractère :

Composants : 匀 est un composant graphique.

Formation de chinois niveau HSK 5.3

seq 25-36

废 fèi : abolir, abandonner, déchets

audio-fèi

Décomposition du caractère :

Composants : 广 maison sur une falaise, 发 fà cheveux.

骤 zhòu : soudain, inattendu, brusque

audio-zhòu

Décomposition du caractère :

Composants : 马 cheval, 耳 oreille, 又 main droite, 彳 se tenir côte à côte.

帘 lián : drapeau utilisé comme une enseigne de magasin, écran ou rideau suspendu

audio-lián

Décomposition du caractère :

Composants : 穴 grotte, 巾 tissu.

防 fáng : protéger, défendre, se prémunir contre, éviter

audio-fáng

Décomposition du caractère :

Composants : 阝 monticule, 方 fāng carré.

Formation de chinois niveau HSK 5.3

seq 25-36

烂 làn : bien-cuits et tendres, pourrir, se décomposer

audio-làn

Décomposition du caractère :

Composants : 火 feu, 兰 làn orchidée.

梨 lí : poire

audio-lí

Décomposition du caractère :

Composants : 利 lì bénéfice, 木 arbre.

摘 zhāi : cueillir (fleurs, fruits etc)

audio-zhāi

Décomposition du caractère :

Composants : 扌 main, 商 racine.

睁 zhēng : ouvrir (les yeux)

audio-zhēng

Décomposition du caractère :

Composants : 目 œil, 争 zhēng lutter pour.

Formation de chinois niveau HSK 5.3

seq 25-36

浏 liú : clair, profondeur (de l'eau)

audio-liú

Décomposition du caractère :

Composants : 氵 eau, 刘 Liú nom de famille Liu.

Vocabulaire

Conditions d'achèvement

Terminé : Consulter

被子 bèizi : couette

步骤 bùzhòu : procédure, étape

成分 chéngfèn : élément, composant

窗帘 chuānglián : rideaux

电池 diànr chí : batterie

Formation de chinois niveau HSK 5.3

seq 25-36

废话 fèihuà : paroles superflues

改正 gǎizhèng : corriger

感激 gǎnjī : être reconnaissant

豪华 háohuá : luxueux

好奇 hàoqí : curieux

坚决 jiānjué : ferme, déterminée

戒烟 jièyān : arrêter de fumer

居然 jūrán : de façon inattendue

Formation de chinois niveau HSK 5.3

seq 25-36

桔子 júzi : mandarine

均匀 jūnyún : équilibré

浏览 liúlǎn : parcourir

宁可 nìngkě : préférence, préférer

失眠 shīmián : souffrir d'insomnie

实话 shíhuà : vérité

实践 shíjiàn : mettre en pratique

逃避 táobì : échapper, éviter

Formation de chinois niveau HSK 5.3

seq 25-36

卧室 wòshì : chambre à coucher

鲜艳 xiānyàn : aux couleurs vives

信号 xìnghào : signal

预防 yùfáng : prévenir

治疗 zhìliáo : traitement médical

梨 lí : poire

滴 dī : une goutte, goutter

炒 chǎo : faire sauter (cuisine)

Formation de chinois niveau HSK 5.3

seq 25-36

烂 làn : bien-cuits et tendres

嫩 nèn : tendre, délicat

摘 zhāi : cueillir (fleurs, fruits etc)

克 kè : gramme

歇 xiē : se reposer

横 héng : horizontal

洒 sǎ : saupoudrer

睁 zhēng : ouvrir (les yeux)

Formation de chinois niveau HSK 5.3

seq 25-36

浇 jiāo : verser(du liquide)

桃 táo : pêche

饭店 fàndiàn : restaurant, hôtel

外卖 wàimài : plats à emporter

睡眠 shuìmián : sommeil

光线 guāngxiàn : éclairage

Grammaire

Conditions d'achèvement

Terminé : Consulter

国民十大健康关键词 (中)

Guómín shí dà jiànkāng guānjiàn cí (zhōng)

Les dix mots-clés du peuple chinois sur la santé - 2

Formation de chinois niveau HSK 5.3

seq 25-36

关键词四：科学干饭

78%的国民有不好的饮食习惯，超过80%的国民疫情后，对饮食健康行为进行了改正。

以前中国人的日常饮食经常是由饭店和外卖解决的，尤其是年轻人。疫情后，人们对饮食的需求主要体现在“科学”这一点，从豪华饭店，高档酒水，到戒烟、戒酒，合理饮食，只要有利于身体健康就坚决执行。

Guānjiàn cí sì: kēxué gānfàn

Bǎi fēn zhī qī shí wǔ de guómín yǒu bù hǎo de yǐnshí xíguàn, chāoguò bǎi fēn zhī bā shí de guómín yìqíng hòu, duì yǐnshí jiànkāng xíngwéi jìnxíng le gǎizhèng.

Yǐqián zhōngguó rén de rìcháng yǐnshí jīngcháng shì yóu fàndiàn hé wàimài jiějué de, yóuqí shì niánqīng rén. Yìqíng hòu, rénmen duì yǐnshí de xūqiú zhǔyào tǐxiàn zài “kēxué” zhè yī diǎn, cóng háohuá fàndiàn, gāodàng jiǔshuǐ, dào jièyān, jièjiǔ, hé lǐ yǐnshí, zhǐyào yǒu lìyú shēntǐ jiànkāng jiù jiānjué zhíxíng.

Mot clé 4 : manger scientifiquement

78% des citoyens ont de mauvaises habitudes alimentaires, et plus de 80% ont corrigé leurs comportements alimentaires après l'épidémie.

Dans le passé, l'alimentation quotidienne des Chinois était souvent résolue par les restaurants et les plats à emporter, en particulier pour les jeunes. Après l'épidémie, la demande des gens en matière d'alimentation se reflète principalement du point de vue de la "science". De la restauration de luxe aux boissons haut de gamme, en passant par l'arrêt du tabac et de l'alcool et une alimentation raisonnable, tout cela est résolument mis en œuvre tant que c'est bénéfique à la santé.

干饭 gānfàn est un néologisme pour dire "manger", surtout utilisé sur le web.

对饮食健康行为进行了改正 : notez que l'on dit en chinois "la saine alimentation" 饮食健康.

Formation de chinois niveau HSK 5.3

seq 25-36

由...解决 "résoudre" à partir de... est une tournure chinoise qui permet d'indiquer comment gérer une situation. Le terme 解决 "résoudre" renvoie à "problème" 问题, mais dans ce cas, cette notion n'est pas péjorative, comme ici l'alimentation quotidienne.

戒酒 "arrêter l'alcool" est construit de la même manière que 戒烟 "arrêter de fumer".

健康饮食需要有步骤的进行, 首先是按时吃饭, 少吃零食; 然后才是营养均匀, 其实缺乏什么成分, 身体是会发出信号的。

关于健康的食品, 大家通常都会想到蔬菜、水果, 桔子、梨、桃……现代营养学推荐“每餐有蔬菜, 每天有水果”, 建议成年人每天吃蔬菜 300-500 克, 水果 200-400 克。

Jiànkāng yǐnshí xūyào yǒu bùzhòu de jìnxíng, shǒuxiān shì ànshí chīfàn, shǎo chī língshí; ránhòu cái shì yíngyǎng jūnyún, qíshí, quēfá shénme chéngfèn, shēntǐ shì huì fāchū xìnghào de.

Guānyú jiànkāng de shípǐn, dàjiā tōngcháng dōu huì xiǎngdào shūcài, shuǐguǒ, júzi, lí, táo... Xiàndài yíngyǎngxué tuījiàn “měi cān yǒu shūcài, měitiān yǒu shuǐguǒ”, jiànyì chéngnián rén měitiān chī shūcài sān dào wǔ bǎi kè, shuǐguǒ liǎng dào sì bǎi kè.

Une alimentation saine doit se mettre place étape par étape. D'abord il faut manger à l'heure et moins grignoter. Seulement ensuite la nutrition doit être équilibrée. En effet, s'il manque des ingrédients, le corps enverra un signal.

Concernant l'alimentation saine, tout le monde pense généralement aux légumes, aux fruits, aux mandarines, aux poires, aux pêches... La nutrition moderne recommande "des légumes à chaque repas et des fruits tous les jours". Il est conseillé aux adultes de manger 300 à 500 grammes de légumes et 200 à 400 grammes de fruits par jour.

少吃零食 littéralement "manger moins de collations". Cette expression indique qu'il ne faut pas grignoter des chips, biscuits, bonbons, etc.

缺乏什么成分 le chinois ajoute ici le mot interrogatif 什么 pour indiquer qu'il peut s'agir de n'importe quel composant.

一般来说, 刚摘的鲜嫩水果和蔬菜, 生着吃比煮烂了吃更有营养, 但是西红柿却是熟吃比生吃营养价值更高。当然, 炒菜的时候, 尽量少洒些糖, 少浇些油, 不过滴点醋

Formation de chinois niveau HSK 5.3

seq 25-36

倒是可以帮助消化，让营养变得更容易吸收。睡觉前喝点儿加醋的水，还可以治疗失眠。

Yībān lái shuō, gāng zhāi de xiānnèn shuǐguǒ hé shūcài, shēngzhe chī bǐ zhǔ làn le chī gè ng yǒu yíngyǎng, dànshì xīhóngshì què shì shú chī bǐ shēng chī yíngyǎng jiàzhí gèng gāo. D āngrán, chǎocài de shíhòu, jìnlìàng shǎo sǎ xiē táng, shǎo jiāo xiē yóu, búguò dī diǎn cù d ǎo shì kěyǐ bāngzhù xiāohuà, ràng yíngyǎng biàndé gèng róngyì xīshōu. Shuǐjiào qián hē di ǎn jiā cù de shuǐ, hái kěyǐ zhìliáo shīmián.

De manière générale, les fruits et légumes fraîchement cueillis sont plus nutritifs lorsqu'ils sont consommés crus que lorsqu'ils sont bouillis, mais les tomates sont plus nutritives lorsqu'elles sont consommées cuites que crues. Bien sûr, lors de la cuisson, essayez de saupoudrer moins de sucre et de verser moins d'huile, mais une goutte de vinaigre peut aider à la digestion et faciliter l'absorption des nutriments. Boire un peu de l'eau vinaigrée avant de dormir peut aussi traiter l'insomnie.

Noter que le verbe 生 "être cru" est suivi du suffixe verbal du duratif 着 car c'est leur condition naturelle (qui dure) alors que l'action de bouillir 煮烂 est suivi du 了 de l'action accomplie.

Dans la construction verbale 煮烂, nous avons le verbe d'action 煮 "bouillir" et son résultat 烂 "bien cuits et tendres".

熟食 cuit + manger → manger (quelque chose de) cuit. 生吃 cru + manger → manger (quelque chose de) cru.

营养价值 littéralement "la valeur nutritionnelle".

关键词五：手机不睡我不睡

73%的国民有睡眠问题，其中超过80%因为睡前玩手机造成。

83%人们会在睡前1小时内玩手机，人们觉得白天都这么辛苦了，晚上歇下来，一定要玩手机玩到电池没电！

Guānjiàn cí wǔ: Shǒujī bú shuì wǒ bú shuì

Bǎi fēn zhī qī shí wǔ de guómín yǒu shuìmián wèntí, qízhōng chāoguò Bǎi fēn zhī bā shí yī nwèi shuì qián wán shǒujī zàochéng

Formation de chinois niveau HSK 5.3

seq 25-36

Bǎi fēn zhī bā shí sān rénmen huì zài shuì qián yī xiǎoshí nèi wán shǒujī, rénmen juéde bá itiān dōu zhème xīnkǔ le, wǎnshàng xiē xiàlái, yīdìng yào wán shǒujī wán dào diànchí méi diàn!

Mot clé 5 : Je ne dors pas si le téléphone ne dort pas

73% des citoyens ont des problèmes de sommeil, dont plus de 80 % sont causés par l'utilisation des téléphones portables avant d'aller se coucher.

83% des gens jouent avec leur téléphone portable dans l'heure qui précède le coucher. Les gens trouvent qu'ils (travaillent) tellement dur pendant la journée, que lorsqu'il se repose le soir, ils doivent jouer avec leur téléphone portable jusqu'à ce que la batterie soit épuisée !

1 小时 notez l'absence du classificateur : 1 个小时. C'est une tournure qui vient de l'usage oral. C'est également valable pour 2 heures 两小时, mais pour pour les autres chiffres / nombres : 三个小时, 四个小时, 五个小时...

人们觉得白天都这么辛苦了 le mot "travailler" est sous-entendu en Chinois.

歇下来 notez le directionnel complexe 下来 après le verbe "se reposer"歇. Il donne l'idée de s'asseoir ou s'allonger, de "se poser".

睡眠时间的长短与质量会直接影响一个人的情绪, 睁着眼睛失眠到天亮的时候, 说实话我们要感激手机带给我们的快乐, 但也不能逃避它带来的影响。长时间浏览手机会使我们失去学习兴趣, 忽视感情交流, 人们宁可横在床上刷手机, 也不想和别人多说半句废话。

Shuìmián shíjiān de chángduǎn yǔ zhìliàng huì zhíjiē yǐngxiǎng yī gè rén de qíngxù, zhēng zhe yǎnjīng shīmián dào tiān liàng de shíhòu, shuō shíhuà wǒmen yào gǎnjī shǒujī dài gěi wǒmen de kuàilè, dàn yě bù néng táobì tā dàilái de yǐngxiǎng. Cháng shíjiān liúlǎn shǒujī huì shǐ wǒmen shīqù xuéxí xìngqù, hūshì gǎnqíng jiāoliú, rénmen nìngkě héng zài chuán gshàng shuā shǒujī, yě bù xiǎng hé biérén duō shuō bàn jù fèihuà.

La durée et la qualité du sommeil affectent directement l'humeur d'une personne. Lorsque nous perdons le sommeil et gardons les yeux ouverts jusqu'à l'aube, pour être honnêtes, nous devrions être reconnaissants pour le bonheur que les téléphones portables nous apportent, mais nous ne pouvons pas éviter son influence. Naviguer

Formation de chinois niveau HSK 5.3

seq 25-36

longtemps sur le téléphone portable nous fait perdre tout intérêt pour l'apprentissage et nous fait négliger la communication de nos sentiments. Les gens préfèrent s'allonger sur le lit et naviguer sur le téléphone portable plutôt que bavarder avec les autres.

天亮 ciel + lumineux → aube, lever du jour.

废话 "paroles superflues" peut servir d'insultes, mais peut aussi désigner, comme dans le texte, des petits bavardages.

除了手机的影响，舒适的睡眠环境，也可以预防失眠，卧室的光线不要太强烈，被子的颜色也不要太鲜艳，白天最好拉上窗帘，晚上要关灯。实践证明，最好的入睡时间是晚上 9 点到 11 点，中午 12 点到 1 点半，夜里两点到 3 点半。

Chúle shǒujī de yǐngxiǎng, shūshì de shuìmián huánjìng, yě kěyǐ yùfáng shīmián, wòshì de guāngxiàn bú yào tài qiánghuǒ, bèizi de yánsè yě bú yào tài xiānyàn, báitiān zuì hǎo lāshàng àng chuānglián, wǎnshàng yào guāndēng. Shíjiàn zhèngmíng, zuì hǎo de rùshuì shíjiān shì wǎnshàng jiǔ diǎn dào shí yī diǎn, zhōngwǔ shí èr diǎn dào yī diǎn bàn, yèlǐ liǎng diǎn dào sān diǎn bàn.

En plus de l'influence des téléphones portables, un environnement de sommeil confortable peut également prévenir l'insomnie. La lumière dans la chambre ne doit pas être trop forte et la couleur de la couette ne doit pas être trop vive. Il est préférable de fermer les rideaux pendant le jour et éteindre les lumières la nuit. L'expérience a prouvé que le meilleur moment pour s'endormir est de 9h00 à 11h00 le soir, de 12h00 à 1h30 le midi et de 2h à 3h la nuit.

实践 l'expérience dans le sens empirique (la pratique). Le mot chinois pour expérience peut aussi être traduit par 试验 shìyàn une expérience scientifique (ponctuelle), un test, ou 实验 shíyàn expérience scientifique dans un sens plus large, incluant une hypothèse, un protocole, etc.

入睡 enter + dormir → s'endormir.

关键词六：硬核护肤

99%的国民有皮肤问题，00后、90后更是疯狂护肤。

Formation de chinois niveau HSK 5.3

seq 25-36

报告中，45%的人有“皮肤状态不好”的问题，居然三年成为国民健康问题的第二名。

在“小红书”上，一名不到17岁却称自己“老少女”的女孩分享了她的护肤抗老方法，很多人点赞外，也引起了很多人的好奇。根据数据显示，中国20~24岁的城市女性中，有39%在使用护肤抗老产品，25%的护肤抗老产品是00后在消费。

Guānjiàn cí liù: yìng hé hùfū

Bǎi fēn zhī jiǔ shí jiǔ de guómín yǒu pífū wèntí, líng líng hòu, jiǔ líng hòu gèng shì fēngkuáng hùfū.

Bàogào zhōng, bǎi fēn zhī sì shí wǔ de rén yǒu “pífū zhuàngtài bù hǎo” de wèntí, jūrán sān nián chéngwéi guómín jiànkāng wèntí de dì èr míng.

Zài “Xiǎo hóng shū” shàng, yī míng bú dào shí qī suì què chēng zìjǐ “lǎo shàonǚ” de nǚhái fēnxiǎng le tā de hùfū kànglǎo fāngfǎ, hěn duō rén diǎnzàn wài, yě yǐnqǐ le hěn duō rén de hàoqí. Gēnjù shùjù xiǎnshì, Zhōngguó èr shí dào èr shí sì suì de chéngshì nǚxìng zhōng, yǒu bǎi fēn zhī sān shí jiǔ zài shǐyòng hùfū kànglǎo chǎnpǐn, bǎi fēn zhī èr shí wǔ de hùfū kànglǎo chǎnpǐn shì líng líng hòu zài xiāofèi.

Mots clés six : les soins de la peau sont essentiels

99 % des gens ont des problèmes de peau, et les post-2000 et post-90 sont fous de soins de la peau.

Dans le rapport, 45% des personnes ont le problème d'un "mauvais état de la peau", et c'est devenu le deuxième problème de santé national en trois ans.

Sur (l'application) "Petit Livre Rouge", une jeune fille de moins de 17 ans qui se fait appeler "vieille fille" a partagé ses méthodes de soin anti-âge de la peau, ce qui a suscité la curiosité de nombreuses personnes en plus des nombreux likes. Selon les données, 39% des femmes urbaines chinoises âgées de 20 à 24 ans utilisent des produits de soin anti-âge de la peau, et 25% de ces produits sont consommés par les post-2000.

硬核 littéralement "dur + noyau" → noyau dur, point essentiel.

Formation de chinois niveau HSK 5.3

seq 25-36

小红书 "Petit livre rouge" ne désigne pas ici le recueil de pensées de Mao Zedong que l'on appelle en chinois 红皮书. 小红书 est une application sociale très utilisée en Chine qui permet de partager de petites vidéos et de faire des lives.

护肤抗老 protéger + peau + lutter + vieux → soin anti-âge de la peau.

Notez l'intonation de 好 hào dans le mot 好奇 hàoqí "être curieux". Au quatrième ton 好 hào a le sens d'aimer. 好奇 hàoqí aimer + étrange → aimer l'étrange → être curieux.

女性 "sexe féminin" désigne la gent féminine. Ce n'est pas un terme péjoratif.

Phrases types

Conditions d'achèvement

Terminé : Consulter

以前中国人的日常饮食经常是由饭店和外卖解决的。

Yíqián zhōngguó rén de rìcháng yǐnshí jīngcháng shì yóu fàndiàn hé wàimài jiějué de.

Dans le passé, l'alimentation quotidienne des Chinois était souvent résolue par les restaurants et les plats à emporter.

其实缺乏什么成分，身体是会发出信号的。

Qíshí, quēfá shénme chéngfèn, shēntǐ shì huì fāchū xìn hào de.

En effet, s'il manque des ingrédients, le corps enverra un signal.

刚摘的鲜嫩水果和蔬菜，生着吃比煮烂了吃更有营养。

Gāng zhāi de xiānnèn shuǐguǒ hé shūcài, shēngzhe chī bǐ zhǔ làn le chī gèng yǒu yíngyǎng.

Formation de chinois niveau HSK 5.3

seq 25-36

Les fruits et légumes fraîchement cueillis sont plus nutritifs lorsqu'ils sont consommés crus que lorsqu'ils sont bouillis.

83%人们会在睡前 1 小时内玩手机。

Bǎi fēn zhī bā shí sān rénmen huì zài shuì qián yī xiǎoshí nèi wán shǒujī.

83% des gens jouent avec leur téléphone portable dans l'heure qui précède le coucher.

人们觉得白天都这么辛苦了，晚上歇下来，一定要玩手机玩到电池没电！

Rénmen juéde báitiān dōu zhème xīnkǔ le, wǎnshàng xiē xiàlái, yīdìng yào wán shǒujī wá n dào diànchí méi diàn!

Les gens trouvent qu'ils (travaillent) tellement dur pendant la journée, que lorsqu'il se repose le soir, ils doivent jouer avec leur téléphone portable jusqu'à ce que la batterie soit épuisée !

人们宁可横在床上刷手机，也不想和别人多说半句废话。

Rénmen nìngkě héng zài chuángshàng shuā shǒujī, yě bù xiǎng hé biérén duō shuō bàn jù fèihuà.

Les gens préfèrent s'allonger sur le lit et naviguer sur le téléphone portable plutôt que bavarder avec les autres.

除了手机的影响，舒适的睡眠环境，也可以预防失眠。

Chúle shǒujī de yǐngxiǎng, shūshì de shuìmián huánjìng, yě kěyǐ yùfáng shīmián.

Formation de chinois niveau HSK 5.3

seq 25-36

En plus de l'influence des téléphones portables, un environnement de sommeil confortable peut également prévenir l'insomnie.

99%的国民有皮肤问题，00后、90后更是疯狂护肤。

Bǎi fēn zhī jiǔ shí jiǔ de guómín yǒu pí fū wèntí, líng líng hòu, jiǔ líng hòu gèng shì fēng kuá ng hù fū.

99 % des gens ont des problèmes de peau, et les post-2000 et post-90 sont fous de soins de la peau.

在“小红书”上，一名不到17岁却称自己“老少女”的女孩分享了她的护肤抗老方法。

Zài “Xiǎo hóng shū” shàng, yī míng bú dào shí qī suì què chēng zì jǐ “lǎo shào nǚ” de nǚ hái f ēn xiǎng le tā de hù fū kàng lǎo fāng fǎ.

Sur (l'application) "Petit Livre Rouge", une jeune fille de moins de 17 ans qui se fait appeler "vieille fille" a partagé ses méthodes de soin anti-âge de la peau

中国20~24岁的城市女性中，有39%在使用护肤抗老产品。

Zhōngguó èr shí dào èr shí sì suì de chéngshì nǚ xìng zhōng, yǒu bǎi fēn zhī sān shí jiǔ zài shǐ yòng hù fū kàng lǎo chǎn pǐn.

39% des femmes urbaines chinoises âgées de 20 à 24 ans utilisent des produits de soin anti-âge de la peau.

Texte de synthèse

Formation de chinois niveau HSK 5.3

seq 25-36

Conditions d'achèvement

Terminé : Consulter

Enregistrement du texte :

国民十大健康关键词（中）

关键词四：科学干饭

78%的国民有不好的饮食习惯，超过80%的国民疫情后，对饮食健康行为进行了改正。

以前中国人的日常饮食经常是由饭店和外卖解决的，尤其是年轻人。疫情后，人们对饮食的需求主要体现在“科学”这一点，从豪华饭店，高档酒水，到戒烟、戒酒，合理饮食，只要有利于身体健康就坚决执行。

健康饮食需要有步骤的进行，首先是按时吃饭，少吃零食；然后才是营养均匀，其实缺乏什么成分，身体是会发出信号的。

关于健康的食品，大家通常都会想到蔬菜、水果，桔子、梨、桃……现代营养学推荐“每餐有蔬菜，每天有水果”，建议成年人每天吃蔬菜300-500克，水果200-400克。

一般来说，刚摘的鲜嫩水果和蔬菜，生着吃比煮烂了吃更有营养，但是西红柿却是熟吃比生吃营养价值更高。当然，炒菜的时候，尽量少洒些糖，少浇些油，不过滴点醋倒是可以帮助消化，让营养变得更容易吸收。睡觉前喝点儿加醋的水，还可以治疗失眠。

关键词五：手机不睡我不睡

73%的国民有睡眠问题，其中超过80%因为睡前玩手机造成。

Formation de chinois niveau HSK 5.3

seq 25-36

83%人们会在睡前 1 小时内玩手机，人们觉得白天都这么辛苦了，晚上歇下来，一定要玩手机玩到电池没电！

睡眠时间的长短与质量会直接影响一个人的情绪，睁着眼睛失眠到天亮的时候，说实话我们要感激手机带给我们的快乐，但也不能逃避它带来的影响。长时间浏览手机会使我们失去学习兴趣，忽视感情交流，人们宁可横在床上刷手机，也不想和别人多说半句废话。

除了手机的影响，舒适的睡眠环境，也可以预防失眠，卧室的光线不要太强烈，被子的颜色也不要太鲜艳，白天最好拉上窗帘，晚上要关灯。实践证明，最好的入睡时间是晚上 9 点到 11 点，中午 12 点到 1 点半，夜里两点到 3 点半。

关键词六：硬核护肤

99%的国民有皮肤问题，00 后、90 后更是疯狂护肤。

报告中，45%的人有“皮肤状态不好”的问题，居然三年成为国民健康问题的第二名。

在“小红书”上，一名不到 17 岁却称自己“老少女”的女孩分享了她的护肤抗老方法，很多人点赞外，也引起了很多人的好奇。根据数据显示，中国 20~24 岁的城市女性中，有 39%在使用护肤抗老产品，25%的护肤抗老产品是 00 后在消费。

TRADUCTION

Les dix mots-clés du peuple chinois sur la santé - 2

Mot clé 4 : manger scientifiquement

78% des citoyens ont de mauvaises habitudes alimentaires, et plus de 80% ont corrigé leurs comportements alimentaires après l'épidémie.

Formation de chinois niveau HSK 5.3

seq 25-36

Dans le passé, l'alimentation quotidienne des Chinois était souvent résolue par les restaurants et les plats à emporter, en particulier pour les jeunes. Après l'épidémie, la demande des gens en matière d'alimentation se reflète principalement du point de vue de la "science". De la restauration de luxe aux boissons haut de gamme, en passant par l'arrêt du tabac et de l'alcool et une alimentation raisonnable, tout cela est résolument mis en œuvre tant que c'est bénéfique à la santé.

Une alimentation saine doit se mettre place étape par étape. D'abord il faut manger à l'heure et moins grignoter. Seulement ensuite la nutrition doit être équilibrée. En effet, s'il manque des ingrédients, le corps enverra un signal.

Concernant l'alimentation saine, tout le monde pense généralement aux légumes, aux fruits, aux mandarines, aux poires, aux pêches... La nutrition moderne recommande "des légumes à chaque repas et des fruits tous les jours". Il est conseillé aux adultes de manger 300 à 500 grammes de légumes et 200 à 400 grammes de fruits par jour.

De manière générale, les fruits et légumes fraîchement cueillis sont plus nutritifs lorsqu'ils sont consommés crus que lorsqu'ils sont bouillis, mais les tomates sont plus nutritives lorsqu'elles sont consommées cuites que crues. Bien sûr, lors de la cuisson, essayez de saupoudrer moins de sucre et de verser moins d'huile, mais une goutte de vinaigre peut aider à la digestion et faciliter l'absorption des nutriments. Boire un peu de l'eau vinaigrée avant de dormir peut aussi traiter l'insomnie.

Mot clé 5 : Je ne dors pas si le téléphone ne dort pas

73% des citoyens ont des problèmes de sommeil, dont plus de 80 % sont causés par l'utilisation des téléphones portables avant d'aller se coucher.

83% des gens jouent avec leur téléphone portable dans l'heure qui précède le coucher. Les gens trouvent qu'ils (travaillent) tellement dur pendant la journée, que lorsqu'il se repose le soir, ils doivent jouer avec leur téléphone portable jusqu'à ce que la batterie soit épuisée !

Formation de chinois niveau HSK 5.3

seq 25-36

La durée et la qualité du sommeil affectent directement l'humeur d'une personne. Lorsque nous perdons le sommeil et gardons les yeux ouverts jusqu'à l'aube, pour être honnêtes, nous devrions être reconnaissants pour le bonheur que les téléphones portables nous apportent, mais nous ne pouvons pas éviter son influence. Naviguer longtemps sur le téléphone portable nous fait perdre tout intérêt pour l'apprentissage et nous fait négliger la communication de nos sentiments. Les gens préfèrent s'allonger sur le lit et naviguer sur le téléphone portable plutôt que bavarder avec les autres.

En plus de l'influence des téléphones portables, un environnement de sommeil confortable peut également prévenir l'insomnie. La lumière dans la chambre ne doit pas être trop forte et la couleur de la couette ne doit pas être trop vive. Il est préférable de fermer les rideaux pendant le jour et éteindre les lumières la nuit. L'expérience a prouvé que le meilleur moment pour s'endormir est de 9h00 à 11h00 le soir, de 12h00 à 1h30 le midi et de 2h à 3h la nuit.

Mots clés six : les soins de la peau sont essentiels

99 % des gens ont des problèmes de peau, et les post-2000 et post-90 sont fous de soins de la peau.

Dans le rapport, 45% des personnes ont le problème d'un "mauvais état de la peau", et c'est devenu le deuxième problème de santé national en trois ans.

Sur (l'application) "Petit Livre Rouge", une jeune fille de moins de 17 ans qui se fait appeler "vieille fille" a partagé ses méthodes de soin anti-âge de la peau, ce qui a suscité la curiosité de nombreuses personnes en plus des nombreux likes. Selon les données, 39% des femmes urbaines chinoises âgées de 20 à 24 ans utilisent des produits de soin anti-âge de la peau, et 25% de ces produits sont consommés par les post-2000.

Séquence 29 - Les dix mots-clés du peuple chinois sur la santé - 3

Nouveaux caractères

Conditions d'achèvement

Formation de chinois niveau HSK 5.3

seq 25-36

Terminé : Consulter

Veuillez choisir la présentation de la décomposition des caractères :

ANIMATION STATIQUE

迷 mí : perdu, confus

audio-mí

Décomposition du caractère :

Composants : 米 mǐ riz, 辶 marche.

嚏 tì : éternuer

audio-tì

Décomposition du caractère :

Composants : 口 bouche, 十 dix, 宀 toit, 田 champs, 疋 rouleau de tissu.

喷 pēn : souffler, jaillir, vaporiser

audio-pēn pèn

Décomposition du caractère :

Composants : 口 bouche, 贲 bēn énergique.

启 qǐ : initier, ouvrir, démarrer

audio-qǐ

Formation de chinois niveau HSK 5.3

seq 25-36

Décomposition du caractère :

Composants : 户 porte/maison, 口 bouche.

燃 rán : brûler, allumer (feu)

audio-rán

Décomposition du caractère :

Composants : 火 feu, 然 rán correct.

誉 yù : réputation

audio-yù

Décomposition du caractère :

Composants : 兴 enthousiasme, 言 parole.

嗓 sǎng : gorge, voix

audio-sǎng

Décomposition du caractère :

Composants : 口 bouche, 桑 sāng mûrier.

恢 huī : restaurer, récupérer

audio-huī

Formation de chinois niveau HSK 5.3

seq 25-36

Décomposition du caractère :

Composants : 忄 cœur, 灰 huī cendre.

毫 háo : poils

audio-háo

Décomposition du caractère :

Composants : 丷 couvercle, 口 bouche, 冖 toit, 毛 poils.

坦 tǎn : plat, lisse, franc

audio-tǎn

Décomposition du caractère :

Composants : 土 terre, 旦 dàn aube.

屈 qū : plié, se sentir lésé

audio-qū

Décomposition du caractère :

Composants : 尸 cadavre, 出 sortir.

吓 xià : faire peur

audio-xià

Formation de chinois niveau HSK 5.3

seq 25-36

Décomposition du caractère :

Composants : 口 bouche, 下 xià dessous.

载 zǎi : consigner par écrit, transmettre, charger

audio-zǎi

Décomposition du caractère :

Composants : 土 terre, 戈 hallebarde, 车 char.

灭 miè : éteindre, exterminer, effacer

audio-miè

Décomposition du caractère :

Composants : 一 un, 火 feu.

妇 fù : femme

audio-fù

Décomposition du caractère :

Composants : 女 femme, 冫 groin.

诊 zhěn : examiner ou traiter médicalement

audio-zhěn

Formation de chinois niveau HSK 5.3

seq 25-36

Décomposition du caractère :

Composants : 讠 parole, 人 humain, 彡 poils.

衰 shuāi : décliner, devenir faible

audio-shuāi

Décomposition du caractère :

Composants : 衣 vêtement, 口 bouche, 一 un.

罩 zhào : couvrir, voiler, piège à poisson (panier)

audio-zhào

Décomposition du caractère :

Composants : 冫 filet, 卓 zhuó exceptionnel.

Vocabulaire

Conditions d'achèvement

Terminé : Consulter

打喷嚏 dǎpēntì : éternuer

传染 chuánrǎn : infecter

Formation de chinois niveau HSK 5.3

seq 25-36

多亏 duōkuī : grâce à, heureusement

妇女 fùnǚ : femme

革命 gémìng : révolution

公开 gōngkāi : rendre public

挂号 guàhào : s'enregistrer

恢复 huīfù : se rétablir

灰心 huīxīn : se décourager

毛病 máobìng : défaut, maladie

Formation de chinois niveau HSK 5.3

seq 25-36

迷路 mílù : se perdre

排队 páiduì : faire la queue

片面 piànmiàn : unilatérale, partial

启发 qǐfā : inspirer, éclairer

轻视 qīngshì : mépriser, dédaigner

去世 qùshì : mourir, décéder

燃烧 ránshāo : s'enflammer, brûler

荣誉 róngyù : honneur, gloire

Formation de chinois niveau HSK 5.3

seq 25-36

嗓子 sāngzi : gorge, voix

数码 shùmǎ : nombre, numérique

丝毫 sīháo : la moindre quantité, un peu

缩小 suōxiǎo : réduire, diminuer

台阶 táijiē : étapes

坦率 tǎnshuài : franc, direct

退步 tuìbù : régresser, rétrograder

委屈 wěiqu : être lésé, subir une injustice

Formation de chinois niveau HSK 5.3

seq 25-36

下载 xiàzǎi : télécharger

消灭 xiāomiè : éliminer, supprimer

形势 xíngshì : circonstances, situations

与其 yǔqí : plutôt que...

展开 zhǎnkāi : déployer, déclancher

着凉 zháoliáng : attraper froid

诊断 zhěnduàn : diagnostic, diagnostiquer

主观 zhǔguān : subjectif

Formation de chinois niveau HSK 5.3

seq 25-36

自願 zìyuàn : volontaire

吓 xià : effrayer

衰老 shuāilǎo : se détériorer avec l'âge

外貌 wàimào : apparence

口罩 kǒuzhào : masque (chirurgicale, etc)

Grammaire

Conditions d'achèvement

Terminé : Consulter

国民十大健康关键词 (下)

Guómín shí dà jiànkāng guānjiàn cí (xià)

Les dix mots-clés du peuple chinois sur la santé - 3

Formation de chinois niveau HSK 5.3

seq 25-36

关键词七：职场欠赞

工作成就感弱，价值感低最影响国民心理健康。

过去四十年，中国经济迅速发展的过程导致了职场荣誉的片面性，许多在职场所承受的轻视和委屈都被金钱所带来的满足感代替，以至于许多人都忽视了自己真实的心理感受。如今的中国经济发展已经上了一个新台阶，工作领域的心理健康在很大程度上会影响人们的整体心理状态。

Guānjiàn cí qī: zhíchǎng qiàn zàn

Gōngzuò chéngjiùgǎn ruò, jiàzhígǎn dī zuì yǐngxiǎng guómín xīnlǐ jiànkāng.

Guòqù sìshí nián, Zhōngguó jīngjì xùnsù fāzhǎn de guòchéng dǎozhī le zhíchǎng róngyù de piànmiàn xìng, xǔduō zài zhíchǎng suǒ chéngshòu de qīngshì hé wěiqu dōu bèi jīnqián suǒ dài lái de mǎnzúgǎn dài tì, yǐ zhìyú xǔduō rén dōu hūshì le zìjǐ zhēnshí de xīnlǐ gǎnshòu. Rújīn de Zhōngguó jīngjì fāzhǎn yǐjīng shàng le yī gè xīn táijiē, gōngzuò lǐngyù de xīnlǐ jiànkāng zài hěn dà chéngdù shàng huì yǐngxiǎng rénmen de zhěngtǐ xīnlǐ zhuàngtài.

Mot clé 7 : le milieu de travail manque de reconnaissance

Un faible sentiment de réussite professionnelle et un faible sentiment de valeur ont le plus grand impact sur la santé mentale du peuple.

Le développement rapide de l'économie chinoise au cours des quatre dernières décennies a conduit à la partialité des honneurs dans le monde professionnel. De nombreux mépris et injustices sur le lieu de travail ont été remplacés par la satisfaction apportée par l'argent, de sorte que de nombreuses personnes négligent leurs véritables sentiments psychologiques. Le développement économique de la Chine d'aujourd'hui a atteint un nouveau palier, et la santé mentale dans le domaine professionnel affecte dans une large mesure l'état psychologique général des gens.

En ajoutant 感 après un mot, on peut exprimer les sentiments concernant ce mot : 成就 succès → 成就感 sentiment de réussite ; 价值 valeur → 价值感 sentiment de valeur ; 满足 satisfaction → 满足感 sentiment de satisfaction.

Formation de chinois niveau HSK 5.3

seq 25-36

成就感和价值感是当代人们最主要的奋斗精神。企业管理者应该重视企业的公平竞争和健康的人际关系。而对于每一个职场的打工者来说，收入不再是唯一的标准，人们更加考虑自己的喜好。

Chéngjiùgǎn hé jiàzhígǎn shì dāngdài rénmen zuì zhǔyào de fèndòu jīngshén. Qǐyè guǎnlǐ zhě yīnggāi zhòngshì qǐyè de gōngpíng jìngzhēng hé jiànkāng de rénjì guānxì. Ér duìyú měi yī gè zhíchǎng de dǎgōngzhě lái shuō, shōurù bú zài shì wéiyī de biāozhǔn, rénmen gèngjī ā kǎolù zìjǐ de xǐhào.

Le sens de l'accomplissement et de valeur est la plus grande motivation des gens de nos jours. Les chefs d'entreprise doivent veiller à une concurrence loyale et à des relations interpersonnelles saines. Pour chaque travailleur dans le monde professionnem, le revenu n'est plus le seul critère, et les gens pensent encore plus à leurs propres centres d'intérêt.

奋斗精神 littéralement "l'esprit combatif", qu'il faut comprendre par "motivation" et non dans le sens d'un combat.

者 après une action désigne l'acteur ou les acteurs de cette action : 企业管理 "gestion de l'entreprise" → 企业管理者 "gestionnaire" d'entreprise → chef d'entreprise ; 打工 travailler → 打工者 travailleur.

不再是 ne pas + à nouveau + être → ne plus être

喜好 "préférences, centres d'intérêt, hobby". Notez 好 hào au ton descendant.

关键词八： 社会性衰老

按照国际标准，60 岁为"老年人"，而国民认为的衰老平均年龄是 36.4 岁。

可以说几乎每个年龄的人都主观地认为自己离衰老不足 10 年的时间——即使是那些仅仅二十多岁的年轻人。有的人感到衰老是因为身体恢复的速度不如从前；还有些人却是因为心理的变化，自愿将自己放在了“不再年轻”的范围；更有一些人对衰老的担心，是因为觉得自己没有活成这个年纪应该有的样子。

Guānjiàn cí bā: shèhuìxìng shuāilǎo

Formation de chinois niveau HSK 5.3

seq 25-36

Ànzhào guójì biāozhǔn, liù shí suì wèi "lǎonián rén", ér guómín rènwéi de shuāilǎo píngjūn niánlíng shì sān shí liù diǎn sì suì.

Kěyǐ shuō jīhū měi gè niánlíng de rén dōu zhǔguān de rènwéi zìjǐ lí shuāilǎo bùzú 10 nián de shíjiān——jíshǐ shì nàxiē jǐnjīn èrshí duō suì de niánqīngrén. Yǒu de rén gǎndào shuāilǎo shì yīnwèi shēntǐ huīfù de sùdù bùrú cóngqián; hái yǒu xiē rén què shì yīnwèi xīnlǐ de biànhuà, zìyuàn jiāng zìjǐ fàngzài le "bú zài niánqīng" de fànwéi; gèng yǒu yīxiē rén duì shuāilǎo de dānxīn, shì yīnwèi juéde zìjǐ méiyǒu huóchéng zhè gè niánjì yīnggāi yǒu de yàngzi.

Huitièmes mots clés : le vieillissement social

Selon les normes internationales, à 60 ans on est "une personne âgée". Or le peuple considère que l'âge moyen de la vieillesse est de 36,4 ans.

On peut dire que les gens de presque tous les âges pensent subjectivement qu'ils sont à moins de 10 ans du vieillissement - même ceux qui sont seulement dans la vingtaine. Certaines personnes se sentent vieilles parce que la vitesse de récupération du corps n'est pas aussi rapide qu'avant ; certaines personnes se placent volontairement dans la catégorie de ceux "qui ne sont plus jeunes" en raison de changements psychologiques ; et d'autres personnes s'inquiètent du vieillissement parce qu'elles ont l'impression qu'elles n'ont pas vécu comme elles auraient dû vivre à cet âge.

60 岁为"老年人" 字面上 "60 岁是 'une personne âgée'".

活成 : après un verbe 成 introduit le résultat de l'action exprimée par le verbe. Exemple : 翻译成英文 traduire en anglais.

从丁香医生公开的数据发现，中国女性认为的衰老年龄是 35.4 岁，男性认为是 39.4 岁；其中最担心衰老的是 25 岁左右的年轻人。年轻人所谓的衰老具体表现为外貌和心理状态的退步。

社会性衰老还是个很现实的职业问题。IT 业基本上不考虑 35 岁以上的工程师，40 岁更加丝毫没有职场优势。生活中，女性 30 岁开始担心结婚和生孩子的问题，而男性这方面会晚 3-5 年。45-55 岁的妇女会因为身体的明显改变而影响心理。进入 55 岁之后，无论男女都可能出现健康问题。其实，面对衰老这种自然变化，与其灰心逃避，不如坦率迎接。

Formation de chinois niveau HSK 5.3

seq 25-36

Cóng Dīngxiāng yīshēng gōngkāi de shùjù fāxiàn, Zhōngguó nǚxìng rènwéi de shuāilǎo nián líng shì sān shí wǔ diǎn sì suì, nánxìng rènwéi shì sān shí jiǔ diǎn sì suì; qízhōng zuì dānxī n shuāilǎo de shì èr shí wǔ suì zuǒyòu de niánqīngrén. Niánqīngrén suǒwèi de shuāilǎo jù tǐ biǎoxiàn wèi wàimào hé xīnlǐ zhuàngtài de tuìbù.

Shèhuìxìng shuāilǎo hái shì gè hěn xiànshí de zhíyè wèntí. IT yè jībēn shàng bù kǎolù sān shí wǔ suì yǐshàng de gōngchéngshī, sì shí suì gèngjiā sīháo méiyǒu zhíchǎng yōushì. Shē nghuó zhōng, nǚxìng sān shí suì kāishǐ dānxīn jiéhūn hé shēng háizi de wèntí, ér nánxìng zhè fāngmiàn huì wǎn sān dào wǔ nián. Sì shí wǔ dào wǔ shí wǔ suì de fùnǚ huì yīnwèi sh ēntǐ de míngxiǎn gǎibiàn ér yǐngxiǎng xīnlǐ. Jìnrù wǔ shí wǔ suì zhīhòu, wúlùn nánǚ dōu k ǎnéng chūxiàn jiànkāng wèntí. Qíshí, miànduì shuāilǎo zhè zhǒng zìrán biànhuà, yǔqí huīx īn táobì, bùrú tǎnshuài yíngjiē.

Selon les données publiées par le groupe Dingxiang, les femmes chinoises pensent que l'âge du vieillissement est de 35,4 ans, et les hommes pensent qu'il est de 39,4 ans ; parmi eux, les jeunes d'environ 25 ans sont les plus inquiets du vieillissement. Ce que les jeunes appellent le vieillissement s'incarne dans la régression de l'apparence et de l'état psychologique.

Le vieillissement social est aussi un problème professionnel bien réel. L'industrie informatique ne considère fondamentalement pas les ingénieurs de plus de 35 ans, et à 40 ans, il y a encore moins d'avantages professionnels. Dans la vie, les femmes commencent à se préoccuper du mariage et d'avoir des enfants à l'âge de 30 ans, tandis que les hommes le seront 3 à 5 ans plus tard. Les femmes âgées de 45 à 55 ans peuvent être affectées psychologiquement par des changements physiques manifestes. Après 55 ans, les hommes comme les femmes peuvent avoir des problèmes de santé. En effet, face au changement naturel du vieillissement, mieux vaut l'accepter franchement plutôt que d'y échapper désespérément.

IT 业基本上不考虑... littéralement "L'industrie informatique ne réfléchit fondamentalement pas ..." Le mot 考虑 "réfléchir" indique ici la volonté d'employer des personnes.

丝毫 est généralement avec une négation "pas la moindre..."

妇女 désigne les femmes d'âge mûr.

Formation de chinois niveau HSK 5.3

seq 25-36

与其 "plutôt que" se construit avec 不如 "être préférable de" : 与其...不如....

关键词九： 云上问诊

2020 年的疫情促使医疗系统展开了一次数码革命。

遇到着凉、打喷嚏、嗓子疼这样的小毛病，只要下载一个 APP，人们不再需要排队挂号。50%国民觉得多亏“云上问诊”的线上诊断，才可以缩小传染范围，解决疫情期间不方便去医院的问题。

Guānjiàn cí jiǔ: yún shàng wèn zhěn

Èr líng èr líng nián de yìqíng cùshǐ yīliáo xìtǒng zhǎnkāi le yī cì shùmǎ gémìng.

Yù dào zháoliáng, dǎ pēntì, sāngzi téng zhèyàng de xiǎo máobìng, zhǐyào xiàzǎi yī gè APP, rénmen bú zài xūyào páiduì guàhào. Bǎi fēn zhī wǔ shí guómín juéde duōkuī "yún shàng wèn zhěn" de xiàn shàng zhěnduàn, cái kěyǐ suōxiǎo chuánrǎn fànweí, jiějué yìqíng qǐjiān bù fāngbiàn qù yīyuàn de wèntí.

Mot-clé 9 : Consultation sur le Cloud

La pandémie de 2020 a provoqué une révolution numérique dans le système de santé.

Lorsque vous rencontrez des problèmes mineurs tels qu'un rhume, des éternuements et un mal de gorge, il suffit de télécharger une application et les gens n'ont plus besoin de faire la queue pour s'enregistrer. 50% des personnes estiment que grâce au diagnostic en ligne de "consultation sur le Cloud", le périmètre de l'infection peut être réduit et le problème des désagréments pour se rendre à l'hôpital pendant l'épidémie peut être résolu.

云 "nuage" désigne également le Cloud numérique.

问诊 demander + diagnostique → consulter un médecin.

一次数码革命 le caractère 次 "fois" est ici employer comme le classificateur de 数码革命 "révolution numérique".

挂号 "s'enregistrer" (littéralement "accrocher un numéro") désigne l'action de prendre un ticket pour attendre une consultation. En Chine, les consultations médicales se font

Formation de chinois niveau HSK 5.3

seq 25-36

principalement à l'hôpital, sans rendez-vous. Il faut prendre un ticket et attendre son tour.

关键词十： 迎难而上

国民并没有因为疫情而失望，反而对健康地活着更加期待。

2020年，突然发生的疫情改变了人们习惯的日常生活，关闭的饭店、电影院，各种口罩、健康码…活了几十年也没见过这样的形势。不过，广大国民并没有被吓到，反而是“迎难而上”，我们其实比想象中的自己更坚强。其中35%的人认为疫情对自己没有产生影响，49%的人甚至认为给自己带来了正面的启发，96%的人采取了积极的行动，只有7%-10%的人相对悲观。

Guānjiàn cí shí: yíng nán ér rán

Guómín bìng méiyǒu yīnwèi yìqíng ér shīwàng, fǎn'ér duì jiànkāng de huózhe gèngjiā qīdài.

Èr líng èr líng nián, túrán fāshēng de yìqíng gǎibiàn le rénmen xíguàn de rìcháng shēnghuó, guānbì de fàndiàn, diànyǐngyuàn, gè zhǒng kǒuzhào, jiànkāngmǎ... huó le jǐ shí nián yě méi jiàn guo zhèyàng de xíngshì. Búguò, guǎngdà guómín bìng méiyǒu bèi xiàdào, fǎn'ér shì "yíng nán ér rán", wǒmen qíshí bǐ xiǎngxiàng zhōng de zìjǐ gèng jiānqiáng. Qízhōng bǎi fēn zhī sān shí wǔ de rén rènwéi yìqíng duì zìjǐ méiyǒu chǎnshēng yǐngxiǎng, bǎi fēn zhī sì shí jiǔ de rén shènzhì rènwéi gěi zìjǐ dài lái le zhèngmiàn de qǐfā, bǎi fēn zhī jiǔ shí liù de rén cǎiqǔ le jījí de xíngdòng, zhǐyǒu bǎi fēn zhī qī dào bǎi fēn zhī shí de rén xiāngduì bēiguān.

Mot-clé 10 : se battre contre vents et marées

Les gens n'ont pas du tout perdu espoir à cause de l'épidémie. Au contraire ils ont encore plus d'attentes pour mener une vie saine.

En 2020, le déclenchement soudain de l'épidémie a bouleversé la vie quotidienne habituelle des gens : fermetures de restaurants, des cinémas, masques divers, pass sanitaire... De ma durée de vie de plusieurs décennies, je n'ai jamais vu une telle situation. Cependant, la majorité des gens n'ont pas eu peur et « se battent contre vents et marées ». Nous sommes en réalité plus forts que nous ne l'imaginions. Parmi nous, 35% estiment que l'épidémie n'a pas eu d'impact sur nous, 49% pensent même qu'elle nous a inspirés positivement, 96% ont pris des initiatives positives, et seulement 7% à 10% sont relativement pessimistes.

Formation de chinois niveau HSK 5.3

seq 25-36

L'expression 迎难而上 "accueillir les difficultés et brûler" est une variante du Chengyu 迎难而上 "accueillir les difficultés et foncer" → se battre contre vents et marées. Le terme 燃 "brûler" est encore plus fort que 上 "monter" qui a le sens "d'attaquer" dans cette expression.

健康码 littéralement "numéro de santé" désigne le pass sanitaire.

被吓到 à la forme passive, on emploie généralement le verbe résultatif 到 avec le "effrayer" 吓, sinon le terme serait trop ambiguë.

正面 "côté droit, juste" → positif

人们对待疫情，就像是沙漠中，两个迷路只剩下半瓶水的人。悲观的人会说：“完了，只剩下半瓶水了！”乐观的人会说：“没事儿，有半瓶水就有希望！”最后悲观者倒下了，乐观者却走出了沙漠。很多时候，换一种心情，换一个角度，结果会大不相同。

虽然很多人都在疫情中经历了亲人、朋友的去世，但更多的人都在努力消灭困难，用热情燃烧出“活着”的希望。

Rénmen duìdài yìqíng, jiù xiàng shì shāmò zhōng, liǎng gè mílù zhǐ shèngxià bàn píng shuǐ de rén. Bēiguān de rén huì shuō: "Wánle, zhǐ shèngxià bàn píng shuǐ le!" Lèguān de rén huì shuō: "Méishìr, yǒu bàn píng shuǐ jiù yǒu xīwàng!" Zuìhòu bēiguānzhe dǎo xià le, lèguānzhě què zǒuchū le shāmò. Hěnduō shíhòu, huàn yī zhǒng xīnqíng, huàn yī gè jiǎodù, jiéguǒ huì dà bù xiāngtóng.

Suīrán hěn duō rén dōu zài yìqíng zhōng jīnglì le qīnrén, péngyǒu de qùshì, dàn gèng duō de rén dōu zài nǚlì xiāomiè kùnnán, yòng rèqíng ránshāo chū "huózhe" de xīwàng.

Les gens se conduisent relativement à la pandémie comme deux personnes qui sont perdues dans le désert et qui n'ont plus qu'une demi-bouteille d'eau. Le pessimiste dira : "C'est terminé, il ne reste plus qu'une demi-bouteille d'eau !" L'optimiste dira : "Ça va, il y a de l'espoir s'il reste une demi-bouteille d'eau !" Finalement, le pessimiste s'effondra, mais l'optimiste sortit du désert. De nombreuses fois, si vous changez d'humeur et d'angle de vue, le résultat sera très différent.

Bien que de nombreuses personnes aient vécu la mort de leurs proches et amis pendant la pandémie, encore plus de personnes travaillent dur pour éliminer les difficultés et brûlent avec enthousiasme de l'espoir de "vivre".

Formation de chinois niveau HSK 5.3

seq 25-36

完了 "C'est terminé !" dans le sens "C'est fichu ! C'est foutu !".

倒下 renverser + vers le bas → tomber, s'effondrer.

大不相同 être très différent. Tournure à retenir telle quelle.

用热情燃烧出 littéralement "utiliser l'enthousiasme pour faire sortir du feu..." → brûler avec enthousiasme de...

Phrases types

Conditions d'achèvement

Terminé : Consulter

工作成就感弱，价值感低最影响国民心理健康。

Gōngzuò chéngjiùgǎn ruò, jiàzhígǎn dī zuì yǐngxiǎng guómín xīnlǐ jiànkāng.

Un faible sentiment de réussite professionnelle et un faible sentiment de valeur ont le plus grand impact sur la santé mentale du peuple.

成就感和价值感是当代人们最主要的奋斗精神。

Chéngjiùgǎn hé jiàzhígǎn shì dāngdài rénmen zuì zhǔyào de fèndòu jīngshén.

Le sens de l'accomplissement et de valeur est la plus grande motivation des gens de nos jours.

按照国际标准，60岁为"老年人"。

Ànzhào guójì biāozhǔn, liù shí suì wèi "lǎonián rén".

Selon les normes internationales, à 60 ans on est "une personne âgée".

Formation de chinois niveau HSK 5.3

seq 25-36

中国女性认为的衰老年龄是 35.4 岁，男性认为是 39.4 岁。

Zhōngguó nǚxìng rènwéi de shuāilǎo niánlíng shì sān shí wǔ diǎn sì suì, nánxìng rènwéi shì sān shí jiǔ diǎn sì suì.

Les femmes chinoises pensent que l'âge du vieillissement est de 35,4 ans, et les hommes pensent qu'il est de 39,4 ans.

年轻人所谓的衰老具体表现为外貌和心理状态的退步。

Niánqīng rén suǒwèi de shuāilǎo jùtǐ biǎoxiàn wèi wàimào hé xīnlǐ zhuàngtài de tuìbù.

Ce que les jeunes appellent le vieillissement s'incarne dans la régression de l'apparence et de l'état psychologique.

其实，面对衰老这种自然变化，与其灰心逃避，不如坦率迎接。

Qíshí, miànduì shuāilǎo zhè zhǒng zìrán biànhuà, yǔqí huīxīn táobì, bùrú tǎnshuài yíngjiē.

En effet, face au changement naturel du vieillissement, mieux vaut l'accepter franchement plutôt que d'y échapper désespérément.

50%国民觉得多亏“云上问诊”的线上诊断，才可以缩小传染范围。

Bǎi fēn zhī wǔ shí guómín juéde duōkuī “yún shàng wèn zhěn” de xiàn shàng zhěnduàn, cái ái kěyǐ suōxiǎo chuánrǎn fànweí.

50% des personnes estiment que grâce au diagnostic en ligne de "consultation sur le Cloud", le périmètre de l'infection peut être réduit.

Formation de chinois niveau HSK 5.3

seq 25-36

不过，广大国民并没有被吓到，反而是“迎难而上”。

Búguò, guǎngdà guómín bìng méiyǒu bèi xiàdào, fǎn'ér shì "yíng nán ér rán".

Cependant, la majorité des gens n'ont pas eu peur et « se battent contre vents et marées ».

最后悲观者倒下了，乐观者却走出了沙漠。

Zuìhòu bēiguānzhě dǎo xià le, lèguānzhě què zǒuchū le shāmò.

Finalement, le pessimiste s'effondra, mais l'optimiste sortit du désert.

但更多的人都在努力消灭困难，用热情燃烧出“活着”的希望。

Dàn gèng duō de rén dōu zài nǚlì xiāomiè kùnnán, yòng rèqíng ránshāo chū "huózhe" de xīwàng.

Mais encore plus de personnes travaillent dur pour éliminer les difficultés et brûlent avec enthousiasme de l'espoir de "vivre".

Texte de synthèse

Conditions d'achèvement

Terminé : Consulter

Enregistrement du texte :

国民十大健康关键词（下）

Formation de chinois niveau HSK 5.3

seq 25-36

关键词七：职场欠赞

工作成就感弱，价值感低最影响国民心理健康。

过去四十年，中国经济迅速发展的过程导致了职场荣誉的片面性，许多在职场所承受的轻视和委屈都被金钱所带来的满足感代替，以至于许多人都忽视了自己真实的心理感受。如今的中国经济发展已经上了一个新台阶，工作领域的心理健康在很大程度上会影响人们的整体心理状态。

成就感和价值感是当代人们最主要的奋斗精神。企业管理者应该重视企业的公平竞争和健康的人际关系。而对于每一个职场的打工者来说，收入不再是唯一的标准，人们更加考虑自己的喜好。

关键词八：社会性衰老

按照国际标准，60岁为“老年人”，而国民认为的衰老平均年龄是36.4岁。

可以说几乎每个年龄的人都主观地认为自己离衰老不足10年的时间——即使是那些仅仅二十多岁的年轻人。有的人感到衰老是因为身体恢复的速度不如从前；还有些人却是因为心理的变化，自愿将自己放在了“不再年轻”的范围；更有一些人对衰老的担心，是因为觉得自己没有活成这个年纪应该有的样子。

从丁香医生公开的数据发现，中国女性认为的衰老年龄是35.4岁，男性认为是39.4岁；其中最担心衰老的是25岁左右的年轻人。年轻人所谓的衰老具体表现为外貌和心理状态的退步。

社会性衰老还是个很现实的职业问题。IT业基本上不考虑35岁以上的工程师，40岁更加丝毫没有职场优势。生活中，女性30岁开始担心结婚和生孩子的问题，而男性这方面会晚3-5年。45-55岁的妇女会因为身体的明显改变而影响心理。进入55岁之后，无论男女都可能出现健康问题。其实，面对衰老这种自然变化，与其灰心逃避，不如坦率迎接。

Formation de chinois niveau HSK 5.3

seq 25-36

关键词九：云上问诊

2020 年的疫情促使医疗系统展开了一次数码革命。

遇到着凉、打喷嚏、嗓子疼这样的小毛病，只要下载一个 APP，人们不再需要排队挂号。50%国民觉得多亏“云上问诊”的线上诊断，才可以缩小传染范围，解决疫情期间不方便去医院的问题。

关键词十：迎难而上

国民并没有因为疫情而失望，反而对健康地活着更加期待。

2020 年，突然发生的疫情改变了人们习惯的日常生活，关闭的饭店、电影院，各种口罩、健康码…活了几十年也没见过这样的形势。不过，广大国民并没有被吓到，反而是“迎难而上”，我们其实比想象中的自己更坚强。其中 35%的人认为疫情对自己没有产生影响，49%的人甚至认为给自己带来了正面的启发，96%的人采取了积极的行动，只有 7%-10%的人相对悲观。

人们对待疫情，就像是沙漠中，两个迷路只剩下半瓶水的人。悲观的人会说：“完了，只剩下半瓶水了！”乐观的人会说：“没事儿，有半瓶水就有希望！”最后悲观者倒下了，乐观者却走出了沙漠。很多时候，换一种心情，换一个角度，结果会大不相同。

虽然很多人都在疫情中经历了亲人、朋友的去世，但更多的人都在努力消灭困难，用热情燃烧出“活着”的希望。

TRADUCTION

Les dix mots-clés du peuple chinois sur la santé - 3

Mot clé 7 : le milieu de travail manque de reconnaissance

Un faible sentiment de réussite professionnelle et un faible sentiment de valeur ont le plus grand impact sur la santé mentale du peuple.

Formation de chinois niveau HSK 5.3

seq 25-36

Le développement rapide de l'économie chinoise au cours des quatre dernières décennies a conduit à la partialité des honneurs dans le monde professionnel. De nombreux mépris et injustices sur le lieu de travail ont été remplacés par la satisfaction apportée par l'argent, de sorte que de nombreuses personnes négligent leurs véritables sentiments psychologiques. Le développement économique de la Chine d'aujourd'hui a atteint un nouveau palier, et la santé mentale dans le domaine professionnel affecte dans une large mesure l'état psychologique général des gens.

Le sens de l'accomplissement et de valeur est la plus grande motivation des gens de nos jours. Les chefs d'entreprise doivent veiller à une concurrence loyale et à des relations interpersonnelles saines. Pour chaque travailleur dans le monde professionnel, le revenu n'est plus le seul critère, et les gens pensent encore plus à leurs propres centres d'intérêt.

Huitièmes mots clés : le vieillissement social

Selon les normes internationales, à 60 ans on est "une personne âgée". Or le peuple considère que l'âge moyen de la vieillesse est de 36,4 ans.

On peut dire que les gens de presque tous les âges pensent subjectivement qu'ils sont à moins de 10 ans du vieillissement - même ceux qui sont seulement dans la vingtaine. Certaines personnes se sentent vieilles parce que la vitesse de récupération du corps n'est pas aussi rapide qu'avant ; certaines personnes se placent volontairement dans la catégorie de ceux "qui ne sont plus jeunes" en raison de changements psychologiques ; et d'autres personnes s'inquiètent du vieillissement parce qu'elles ont l'impression qu'elles n'ont pas vécu comme elles auraient dû vivre à cet âge.

Selon les données publiées par le groupe Dingxiang, les femmes chinoises pensent que l'âge du vieillissement est de 35,4 ans, et les hommes pensent qu'il est de 39,4 ans ; parmi eux, les jeunes d'environ 25 ans sont les plus inquiets du vieillissement. Ce que les jeunes appellent le vieillissement s'incarne dans la régression de l'apparence et de l'état psychologique.

Le vieillissement social est aussi un problème professionnel bien réel. L'industrie informatique ne considère fondamentalement pas les ingénieurs de plus de 35 ans, et à

Formation de chinois niveau HSK 5.3

seq 25-36

40 ans, il y a encore moins d'avantages professionnels. Dans la vie, les femmes commencent à se préoccuper du mariage et d'avoir des enfants à l'âge de 30 ans, tandis que les hommes le seront 3 à 5 ans plus tard. Les femmes âgées de 45 à 55 ans peuvent être affectées psychologiquement par des changements physiques manifestes. Après 55 ans, les hommes comme les femmes peuvent avoir des problèmes de santé. En effet, face au changement naturel du vieillissement, mieux vaut l'accepter franchement plutôt que d'y échapper désespérément.

Mot-clé 9 : Consultation sur le Cloud

La pandémie de 2020 a provoqué une révolution numérique dans le système de santé.

Lorsque vous rencontrez des problèmes mineurs tels qu'un rhume, des éternuements et un mal de gorge, il suffit de télécharger une application et les gens n'ont plus besoin de faire la queue pour s'enregistrer. 50% des personnes estiment que grâce au diagnostic en ligne de "consultation sur le Cloud", le périmètre de l'infection peut être réduit et le problème des désagréments pour se rendre à l'hôpital pendant l'épidémie peut être résolu.

Mot-clé 10 : se battre contre vents et marées

Les gens n'ont pas du tout perdu espoir à cause de l'épidémie. Au contraire ils ont encore plus d'attentes pour mener une vie saine.

En 2020, le déclenchement soudain de l'épidémie a bouleversé la vie quotidienne habituelle des gens : fermetures de restaurants, des cinémas, masques divers, pass sanitaire... De ma durée de vie de plusieurs décennies, je n'ai jamais vu une telle situation. Cependant, la majorité des gens n'ont pas eu peur et « se battent contre vents et marées ». Nous sommes en réalité plus forts que nous ne l'imaginions. Parmi nous, 35% estiment que l'épidémie n'a pas eu d'impact sur nous, 49% pensent même qu'elle nous a inspirés positivement, 96% ont pris des initiatives positives, et seulement 7% à 10% sont relativement pessimistes.

Les gens se conduisent relativement à la pandémie comme deux personnes qui sont perdues dans le désert et qui n'ont plus qu'une demi-bouteille d'eau. Le pessimiste dira : "C'est terminé, il ne reste plus qu'une demi-bouteille d'eau !" L'optimiste dira : "Ça

Formation de chinois niveau HSK 5.3

seq 25-36

va, il y a de l'espoir s'il reste une demi-bouteille d'eau !" Finalement, le pessimiste s'effondra, mais l'optimiste sortit du désert. De nombreuses fois, si vous changez d'humeur et d'angle de vue, le résultat sera très différent.

Bien que de nombreuses personnes aient vécu la mort de leurs proches et amis pendant la pandémie, encore plus de personnes travaillent dur pour éliminer les difficultés et brûlent avec enthousiasme de l'espoir de "vivre".

Séquence 30 - La quintessence nationale

Nouveaux caractères

Conditions d'achèvement

Terminé : Consulter

Veillez choisir la présentation de la décomposition des caractères :

ANIMATION STATIQUE

饰 shì : décoration, ornement

audio-shì

Décomposition du caractère :

Composants : 饣 shí manger/nourriture, 巾 tissu.

姿 zī : beauté, disposition, apparence

audio-zī

Décomposition du caractère :

Composants : 次 cì deuxième, 女 femme .

Formation de chinois niveau HSK 5.3

seq 25-36

蜂 fēng : abeille, guêpe

audio-fēng

Décomposition du caractère :

Composants : 虫 insect, 夆 féng se cogner (comme des animaux à cornes).

蜜 mì : miel

audio-mì

Décomposition du caractère :

Composants : 宀 toit, 必 bì nécessaire, 虫 insecte.

棉 mián : coton

audio-mián

Décomposition du caractère :

Composants : 木 arbre, 白 blanc, 巾 tissu.

匹 pī : classificateur pour les rouleaux de tissu

audio-pī

匹 pǐ : classificateur pour les chevaux

audio-pī pǐ

Décomposition du caractère :

Formation de chinois niveau HSK 5.3

seq 25-36

Composants : 匚 boîte, 儿 fils.

妙 miào : intelligent, merveilleux

audio-miào

Décomposition du caractère :

Composants : 女 femme, 少 peu/jeune.

娶 qǔ : prendre une épouse, se marier (à une femme)

audio-qǔ

Décomposition du caractère :

Composants : 取 qǔ prendre, 女 femme.

蝶 dié : papillon

audio-dié

Décomposition du caractère :

Composants : 虫 insecte, 世 ère, 木 arbre.

蝴 hú : papillon

audio-hú

Décomposition du caractère :

Formation de chinois niveau HSK 5.3

seq 25-36

Composants : 虫 insecte, 胡 hú peuple non-Han.

绳 shéng : corde

audio-shéng

Décomposition du caractère :

Composants : 纟 soie, 黽 crapaud.

石 dàn shí Shí : pierre, rocher

audio-dàn shí Shí

Décomposition du caractère :

Composants : 石 est un composant graphique.

璃 lí : glacis de couleur, verre

audio-lí

Décomposition du caractère :

Composants : 王 roi, 离 lí quitter.

玻 bō : verre

audio-bō

Décomposition du caractère :

Formation de chinois niveau HSK 5.3

seq 25-36

Composants : 王 roi, 皮 peau.

甲 jiǎ : premier des dix troncs célestes, armure, carapace

audio-jiǎ

Décomposition du caractère :

Composants : 甲 est un composant graphique.

贴 tiē : coller

audio-tiē

Décomposition du caractère :

Composants : 贝 coquillage, 占 occuper.

剪 jiǎn : ciseaux

audio-jiǎn

Décomposition du caractère :

Composants : 前 qián devant, 刀 couteau.

胶 jiāo : coller, colle, gomme, caoutchouc

audio-jiāo

Décomposition du caractère :

Formation de chinois niveau HSK 5.3

seq 25-36

Composants : 月 lune, 交 jiāo remettre.

棋 qí : jeux d'échecs

audio-qí

Décomposition du caractère :

Composants : 木 arbre, 其 qí tamis.

液 yè : liquide, fluide

audio-yè

Décomposition du caractère :

Composants : 氵 eau, 夜 yè nuit.

夸 kuā : vanter, exagérer, louer

audio-kuā

Décomposition du caractère :

Composants : 大 grand, 亏 kuī carence.

宙 zhòu : univers

audio-zhòu

Décomposition du caractère :

Formation de chinois niveau HSK 5.3

seq 25-36

Composants : 宀 toit, 由 suivre.

宇 yǔ : salle, univers

audio-yǔ

Décomposition du caractère :

Composants : 宀 toit, 于 yú être à.

财 cái : argent, richesse, richesses, propriété, valeur

audio-cái

Décomposition du caractère :

Composants : 贝 coquillage, 才 cǎi talent.

狼 láng : loup

audio-láng

Décomposition du caractère :

Composants : 犭 animal, 良 liáng bon.

厘 lí : centi-

audio-lí

Décomposition du caractère :

Formation de chinois niveau HSK 5.3

seq 25-36

Composants : 厂 falaise, 里 lǐ dans.

粘 nián : gluant, collante, coller, adhérer

audio-nián

粘 zhān : coller

audio-zhān

Décomposition du caractère :

Composants : 米 riz, 占 zhān occuper.

粹 cuì : pur, sans mélange, essence

audio-cuì

Décomposition du caractère :

Composants : 米 riz, 卒 zú soldat.

瓷 cí : porcelaine, céramique

audio-cí

Décomposition du caractère :

Composants : 次 cì deuxième, 瓦 wǎ tuile.

唐 Táng : dynastie des Tang (618-907), nom de famille Tang

audio-Táng

Formation de chinois niveau HSK 5.3

seq 25-36

Décomposition du caractère :

Composants : 宀 maison sur la falaise, 丰 pinceau, 口 bouche.

宋 Sòng : nom de famille Song, la dynastie des Song (960-1279)

audio-Sòng

Décomposition du caractère :

Composants : 宀 toit, 木 arbre.

Vocabulaire

Conditions d'achèvement

Terminé : Consulter

动画片 dònghuàpiàn : film d'animation

玻璃 bōli : verre

财产 cáichǎn : propriété, biens

抽象 chōuxiàng : abstrait

Formation de chinois niveau HSK 5.3

seq 25-36

传说 chuánshuō : légende

复制 fùzhì : dupliquer, reproduire

固体 gùtǐ : solide

管子 guǎnzi : tube, tuyau

蝴蝶 húdié : papillon

花生 huāshēng : arachide, cacahuète

剪刀 jiǎndāo : ciseaux

胶水 jiāoshuǐ : colle

Formation de chinois niveau HSK 5.3

seq 25-36

老鼠 lǎoshǔ : souris

厘米 límǐ : centimètre

理论 lǐlùn : théorie

联合 liánhé : combiner, unir

蜜蜂 mìfēng : abeille

棉花 miánhua : coton

巧妙 qiǎomiào : ingénieux

热烈 rèliè : enthousiaste

Formation de chinois niveau HSK 5.3

seq 25-36

神话 shénhuà : mythe

绳子 shéngzi : corde, ficelle

石头 shítou : pierre

手工 shǒugōng : travail manuel

手术 shǒushù : opération (chirurgie)

象棋 xiàngqí : échecs chinois

样式 yàngshì : type, style

液体 yètǐ : liquide

Formation de chinois niveau HSK 5.3

seq 25-36

宇宙 yǔzhòu : univers, cosmos

粘贴 zhāntiē : coller

装饰 zhuāngshì : décoration

姿势 zīshì : posture, position

祖先 zǔxiān : ancêtre

匹 pǐ : classificateur pour les rouleaux de tissu

银 yín : argent

狼 láng : loup

Formation de chinois niveau HSK 5.3

seq 25-36

夸 kuā : vanter, louer

娶 qǔ : se marier (à une femme)

官 guān : fonctionnaire

甲 jiǎ : armure, carapace

瓷器 cíqì : porcelaine

剪纸 jiǎnzhǐ : papier découpé (art)

围棋 wéiqí : le jeu de Go

书法 shūfǎ : calligraphie

Formation de chinois niveau HSK 5.3

seq 25-36

国画 guóhuà : peinture chinoise

颜料 yánliào : peinture, colorant

毛笔 máobǐ : pinceau

Grammaire

Conditions d'achèvement

“国粹”

“Guócuì”

La quintessence nationale

中华民族的悠久历史和传统文化留给了我们丰富的精神财产。那些由祖先流传至今，让不同时代的人们热烈夸赞的被称为“国粹”。比如西方国家是从丝绸开始认识中国的。从西汉起，一匹匹的丝绸从伟大的“丝绸之路”不断地运往国外，还有一起走出去的瓷器和茶。它们比棉花、玻璃和咖啡更有东方魅力。

Zhōnghuá mínzú de yōujiǔ lìshǐ hé chuántǒng wénhuà liú gěi le wǒmen fēngfù de jīngshén cǎichǎn. Nà xiē yóu zǔxiān liúchuán zhìjīn, ràng bùtóng shídài de rénmen rèliè kuāzàn de bèi chēng wéi “Guócuì”. Bǐrú xīfāng guójiā shì cóng sīchóu kāishǐ rènshi Zhōngguó de. Cóng Xīhàn qǐ, yī pī pī de sīchóu cóng wěidà de “sīchóu zhī lù” búduàn de yùnwǎng guówài, hái yǒu yìqǐ zǒu chūqù de cíqì hé chá. Tāmen bǐ miánhuā, bōlǐ hé kāfēi gèng yǒu dōngfāng mèilì.

La longue histoire et la culture traditionnelle du peuple chinois nous ont laissé un riche patrimoine spirituel. Ce qui a été transmis par nos ancêtres jusqu'à nos jours et qui sont

Formation de chinois niveau HSK 5.3

seq 25-36

vivement louées par les gens de différentes époques sont appelées "la quintessence nationale". Par exemple, les pays occidentaux ont commencé à connaître la Chine à partir de la soie. Depuis la dynastie des Han occidentaux, la soie a été continuellement transportée à l'étranger depuis la grande "route de la soie", ainsi que la porcelaine et le thé qui ont été exportés ensemble. Ils ont bien plus de charme oriental que le coton, le verre ou le café.

留给 rester + donner → "laisser" dans le sens de "transmettre".

由祖先流传至今 : à partir de 由 + ancêtre 祖先 + se propager 流传 + jusqu'à 至 + aujourd'hui 今.

夸 vanter/louer + 赞 faire l'éloge → 夸赞 louer, féliciter.

La dynastie Han se divise en deux : les Han occidentaux 西汉 (206 av. J.-C. - 9 apr. J.-C.) et les Han orientaux 东汉 (25 - 220 apr. J.-C.), les deux étant coupés par la courte dynastie Xin 新 (9-23 apr. J.-C.) fondée par Wang Mang 王莽.

一匹匹 le redoublement du classificateur indique l'enchaînement de l'envoi des rouleaux de soie.

运往 transporter + en direction de.

还有一起走出去的瓷器和茶 littéralement "il y a encore la porcelaine et le thé qui sortent ensemble". Il faut comprendre que la porcelaine et le thé sont exportés avec la soie. Le mot ensemble ici se réfère à la phrase précédente qui parlait de la soie.

中国的另一个手工艺——剪纸，就更加接近老百姓了。不管是节日还是嫁娶，只用一把剪刀和一张红色的纸，把神话或者传说，用人物、蝴蝶、蜜蜂、花生、老鼠等各种样式生动地剪出来，粘贴在窗户上作为装饰，因此剪纸也叫“窗花”。

Zhōngguó de lìng yī gè shǒugōng yìshù——jiǎnzhǐ, jiù gèngjiā jiējìn lǎobǎixìng le. Bùguǎn shì jiérì háishì jiàqǔ, zhǐ yòng yī bǎ jiǎndāo hé yī zhāng hóngsè de zhǐ, bǎ shénhuà huòzhě chuánshuō, yòng rénwù, húdié, mìfēng, huāshēng, lǎoshǔ děng gè zhǒng yàngshì shēngdòng de jiǎn chūlái, zhāntiē zài chuānghù shàng zuòwéi zhuāngshì, yīncǐ jiǎnzhǐ yě jiào "chuānghuā".

Formation de chinois niveau HSK 5.3

seq 25-36

Un autre artisanat chinois, le papier découpé, est plus proche du peuple. Qu'il s'agisse d'un festival ou d'un mariage, utilisez simplement une paire de ciseaux et un morceau de papier rouge pour découper de manière vivante des mythes ou des légendes dans différents styles tels que des personnages, des papillons, des abeilles, des cacahuètes, des souris, etc., et collez-les sur les fenêtres comme décorations. C'est pourquoi les papiers découpés sont aussi appelés "les fleurs de fenêtres".

嫁娶 ici le mot mariage est composé des deux verbes "prendre un mari" 嫁娶 et "prendre une épouse" 娶. Il indique plus précisément la fête du mariage que le mot 结婚 ou 婚姻.

剪出来 littéralement "couper + sortir". Le directionnel complexe "sortir" 出来 exprime l'idée de création à partir d'une feuille vierge.

在外国人眼里，与西方的手术治疗完全不同的中医，才是更能体现中国人哲学思想的“国粹”。传统的中医理论开始于 7000 年前，一根银针、一包草药就可以巧妙的解决身体上的各种毛病。

Zài wàiguórén yǎn lǐ, yǔ xīfāng de shǒushù zhìliáo wánquán bùtóng de zhōngyī, cái shì gèng néng tǐxiàn zhōngguórén zhéxué sīxiǎng de “guócuì”. Chuántǒng de zhōngyī lǐlùn kāishǐ yǐ yú qī qiān nián qián, yī gēn yín zhēn, yī bāo cǎoyào jiù kěyǐ qiǎomiào de jiějué shēntǐ shàng de gè zhǒng máobìng.

Aux yeux des étrangers, la médecine traditionnelle chinoise, totalement différente du traitement chirurgical occidental, reflète vraiment la « quintessence nationale » de la philosophie chinoise. La théorie de la médecine traditionnelle chinoise a commencé il y a 7 000 ans. Une aiguille d'argent et un paquet d'herbes peuvent subtilement résoudre divers problèmes dans le corps.

当然，中国古人的智慧可不只有这些，动画片“功夫熊猫”让更多的外国人认识了中国功夫。其实武术一直是几千年来中国人用来锻炼和保护身体的一种方法，也称为功夫。其中，太极拳更加是中国古代哲学、中医和艺术的完美结合。而出现已经有 4000 年的围棋，虽然没有动作和姿势，却可以很好的锻炼大脑。发展到唐代，围棋已经是古代当官必须要掌握的了，它与中国象棋和国际象棋是世界三大最主要的棋类运动。

Formation de chinois niveau HSK 5.3

seq 25-36

Dāngrán, zhōngguó gǔrén de zhìhuì kě bù zhǐ yǒu zhèxiē, dònghùàpiàn “Gōngfū xióngmā o” ràng gèng duō de wàiguórén rènshi le zhōngguó gōngfū. Qíshí wǔshù yīzhí shì jǐ qiān nǐ án lái zhōngguó rén yòng lái duànliàn hé bǎohù shēntǐ de yī zhǒng fāngfǎ, yě chēng wéi gōngfū. Qízhōng, tàijǐquán gèngjiā shì Zhōngguó gǔdài zhéxué, zhōngyī hé yìshù de wánměi jiéhé. Ér chūxiàn yǐjīng yǒu 4000 nián de wéiqí, suīrán méiyǒu dòngzuò hé zīshì, què kěyǐ hěn hǎo de duànliàn dànǎo. Fāzhǎn dào Táng dài, wéiqí yǐjīng shì gǔdài dāng guān bìxū yào zhǎngwò de le, tā yǔ zhōngguó xiàngqí hé guójì xiàngqí shì shìjiè sān dà zuì zhǔyào de qí lèi yùndòng.

Bien sûr, la sagesse des anciens Chinois ne s'arrête pas à cela. Le dessin animé "Kung Fu Panda" a fait connaître le Kung Fu chinois à encore plus d'étrangers. En fait, les arts martiaux sont une méthode utilisée par les Chinois depuis des milliers d'années pour exercer et protéger le corps. Ils sont également connus sous le nom de Kung fu. Parmi eux, le Taijiquan est la combinaison parfaite de la philosophie chinoise ancienne, de la médecine traditionnelle chinoise et de l'art. Le jeu de go, qui existe depuis 4 000 ans, n'a pas de mouvements ni de postures, mais il peut très bien exercer le cerveau. Développé jusqu'à la dynastie Tang, le jeu de go était déjà un incontournable pour les officiels dans les temps anciens. C'est l'un des trois sports d'échecs les plus importants au monde avec les échecs chinois et les échecs internationaux.

功夫 signifie "le temps qui passe", mais sert également à désigner les arts martiaux quand ils ne sont pas seulement considérés comme un art du combat, mais aussi comme une méthode de perfectionnement personnel. 功夫 désigne alors le haut niveau de maîtrise atteint par un entraînement long et difficile. On peut également parler du Kung fu de la musique, de la peinture, etc.

发展到唐代 littéralement "qui s'est développé jusqu'à la dynastie Tang".

必须要掌握的 littéralement "qu'il est nécessaire de maîtriser".

必须要掌握的了 : dans cette proposition 了 renforce le "déjà" 已经.

棋类 échecs + types → types d'échecs

说到“国粹”，当然少不了京剧，它虽然只有近 200 年的历史，但是联合和吸收了很多其它戏剧的成分，又受到北京方言和风俗习惯的影响，可以说是中国传统文化的象征。

Formation de chinois niveau HSK 5.3

seq 25-36

在中国“国粹”里，书法和国画都有着很高的地位。中国的文字除了表达思想，还是一门艺术，这门艺术叫书法。汉字的第一种形式——甲骨文，是目前发现的中国最古老的文字，从最早的金文到后来的行书、草书，中国的书法艺术可以说是中国哲学的另一种表现方式。

Shuō dào “guócuì”, dāngrán shǎo bù liǎo jīngjù, tā suīrán zhǐ yǒu jìn liǎng bǎi nián de lìshǐ, dànshì liánhé hé xīshōu le hěnduō qítā xījù de chéngfèn, yòu shòudào Běijīng fāngyán hé fēngsú xíguàn de yǐngxiǎng, kěyǐ shuō shì Zhōngguó chuántǒng wénhuà de xiàngzhēng.

Zài Zhōngguó “guócuì” lǐ, shūfǎ hé guóhuà dōu yǒu zhe hěn gāo de dìwèi. Zhōngguó de wénzì chū le biǎodá sīxiǎng, háishì yī mén yìshù, zhè mén yìshù jiào shūfǎ. Hànzì de dì yī zhǒng xíngshì——jiǎgǔwén, shì mùqián fāxiàn de Zhōngguó zuì gǔlǎo de wénzì, cóng zuì zǎo de jīnwén dào hòulái de xíngshū, cǎoshū, Zhōngguó de shūfǎ yìshù kěyǐ shuō shì Zhōngguó zhéxué de lìng yī zhǒng biǎoxiàn fāngshì.

En parlant de "quintessence nationale", l'opéra de Pékin est bien évidemment incontournable. Bien qu'il n'ait qu'une histoire de près de 200 ans, il combine et absorbe des éléments de nombreux autres opéras, et est influencé par le dialecte et les coutumes de Pékin. On peut dire qu'il est un symbole de la culture traditionnelle chinoise.

Dans la « quintessence nationale » Chinoise, la calligraphie et la peinture chinoise ont un statut très élevé. En plus d'exprimer des idées, l'écriture chinoise est aussi un art, et cet art s'appelle la calligraphie. La première forme de caractères chinois, l'écriture ossécaille, est la plus ancienne écriture chinoise découverte à ce jour. De la première écriture sur bronze à l'écriture cursive et l'écriture de l'herbe, l'art de la calligraphie chinoise peut être considéré comme une autre façon d'exprimer la philosophie chinoise.

少不了 littéralement "qui ne peut être diminué de" → être incontournable.

门 est le classificateur de l'art en général : 一门艺术

甲骨文 littéralement "carapace" 甲 "os" 骨 "écriture" 文 est la plus ancienne écriture chinoise connue (dynastie des Shang, XVI^e siècle au Xe siècle av. J.-C.). Les messages à vocation divinatoire étaient écrits sur des omoplates de bovins et sur des écailles de tortue. Pour en savoir plus : Écriture ossécaille.

Formation de chinois niveau HSK 5.3

seq 25-36

金文 "métal + écriture" → écriture sur bronze. C'est le style d'écriture qui a suivi l'écriture ossécaille. Les textes étaient écrits sur les chaudrons de bronze.

行书 littéralement "l'écriture qui marche" désigne un style d'écriture semi-cursive des caractères que nous utilisons actuellement. Ce terme est encore utilisé pour parler d'une écriture cursive, qu'elle soit au pinceau ou au stylo.

草书 littéralement "l'écriture de l'herbe" est un style de calligraphie chinoise au pinceau tellement cursif qu'il est parfois presque illisible. Son nom vient de l'image des herbes agitées par le vent.

国画，又称“中国画”。工具和材料都来自大自然，其中，颜料是由植物和石头来的，有液体和固体两种；毛笔是用竹子做成管子，再放入用绳子或者胶水固定的羊毛或者狼毛。国画的表达方式比较抽象，分人物、山水、花鸟三类，以人类、自然和生命三个方面构成宇宙的整体。

Guóhuà, yòu chēng "zhōngguóhuà". Gōngjù hé cáiliào dōu láizì dàzìrán, qízhōng, yánliào shì yóu zhīwù hé shítou lái de, yǒu yètǐ hé gùtǐ liǎng zhǒng; máobǐ shì yòng zhúzi zuò chéng guǎnzi, zài fàng rù yòng shéngzi huòzhě jiāoshuǐ gùdìng de yángmáo huòzhě lángmáo. Guóhuà de biǎodá fāngshì bǐjiào chōuxiàng, fēn rénwù, shānshuǐ, huāniǎo sān lèi, yǐ rénlèi, zìrán hé shēngmìng sān gè fāngmiàn gòuchéng yǔzhòu de zhěngtǐ.

La peinture nationale est également appelée "peinture chinoise". Les outils et les matériaux sont tous issus de la nature. Parmi eux, les pigments sont issus de plantes et de pierres, et il se présente sous deux formes : liquide et solide. Les pinceaux sont faits de bambou transformé en tube, puis on y insère des poils de mouton ou de loup fixés avec de la corde ou de la colle. Le mode d'expression de la peinture chinoise est relativement abstrait. Elle est divisée en trois catégories : personnages, paysages, fleurs et oiseaux. Avec les trois aspects que sont l'humain, la nature et le vivant, elle constitue l'ensemble de l'univers.

国画 est généralement directement traduit par "peinture chinoise". Nous l'avons traduit par "peinture nationale" pour le différencier du mot 中国画 dans la même phrase.

大自然 la nature.

放入 poser + entrer → insérer.

Formation de chinois niveau HSK 5.3

seq 25-36

分 a ici le sens de "diviser". C'est son sens le plus ancien. Ce caractère représentait un fruit que l'on coupait en deux.

国画也被实际应用于古代地图当中，1973年出土的三幅汉代地图，已经有2100多年了，博物馆展出的都是复制品。在中国的历史上，有太多伟大的作品，《清明上河图》是中国十大名画之一，画宽24.8厘米，长528.7厘米。作品记录了北宋人民的日常生活，具有很高的历史价值。

如今，中国的“国粹”早已走向世界，被越来越多的人熟悉和喜欢。

Guóhuà yě bèi shíjì yìngyòng yú gǔdài dìtú dāngzhōng, yī jiǔ qī sān nián chūtǔ de sān fú H àndài dìtú, yǐjīng yǒu liǎng qiān yī bǎi duō nián le, bówùguǎn zhǎnchū de dōu shì fùzhì pǐ n. Zài Zhōngguó de lìshǐ shàng, yǒu tài duō wěidà de zuòpǐn, "Qīngmíng shànghé tú" shì Zhōngguó shí dà mínghuà zhī yī, huà kuān ēr shí sì diǎn bā límǐ, zhǎng wǔ bǎi èr shí bā diǎ n qī límǐ. Zuòpǐn jìlù le Běisòng rénmín de rìcháng shèhuì shēnghuó, jùyǒu hěn gāo de lìsh ǐ jiàzhí.

Rújīn, Zhōngguó de "guócuì" zǎoyǐ zǒuxiàng shìjiè, bèi yuè lái yuè duō de rén shúxī hé xǐ huān.

La peinture chinoise a également été appliquée aux cartes anciennes. Les trois cartes de la dynastie Han découvertes en 1973 datent de plus de 2 100 ans et le musée n'expose que des répliques. Dans l'histoire de la Chine, il y a trop de grandes œuvres. "Le long de la rivière pendant le festival de Qingming" est l'une des dix peintures les plus célèbres en Chine, avec une largeur de 24,8 cm et une longueur de 528,7 cm. Les œuvres témoignent de la vie sociale quotidienne des habitants de la dynastie des Song du Nord et ont une grande valeur historique.

Aujourd'hui, la « quintessence nationale » de la Chine s'est depuis longtemps répandue dans le monde et est de plus en plus connue et appréciée par de nombreuses personnes.

Notez la différence de construction de l'année. S'il s'agit de l'année du calendrier, on é numère les chiffres : 1973 年 yī jiǔ qī sān nián. S'il s'agit d'une durée en année, on écrit le nombre : 2100 多年 liǎng qiān yī bǎi duō nián.

出土 sortir + terre → sortir de terre.

Formation de chinois niveau HSK 5.3

seq 25-36

复制 reproduire + 品 article → une réplique, une copie.

博物馆展出的都是复制品 littéralement "Ce qu'a exposé le musée sont tous des répliques" → "le musée n'expose que des répliques".

名画 peinture renommée → 大名画 peinture grandement renommée.

北宋 les Song du Nord. L'histoire de la dynastie Song se divise en deux périodes distinctes : les Song du Nord (960-1127) et les Song du Sud (1127-1279) qui est la période durant laquelle les Song perdent le nord de la Chine au profit de la dynastie Jin.

Phrases types

Conditions d'achèvement

Terminé : Consulter

那些由祖先流传至今，让不同时代的人们热烈夸赞的被称为“国粹”。

Nà xiē yóu zǔxiān liúchuán zhìjīn, ràng bùtóng shídài de rénmen rèliè kuāzàn de bèi chēng wéi "Guócuì".

Ce qui a été transmis par nos ancêtres jusqu'à nos jours et qui sont vivement louées par les gens de différentes époques sont appelées "la quintessence nationale".

从西汉起，一匹匹的丝绸从伟大的“丝绸之路”不断地运往国外。

Cóng Xīhàn qǐ, yī pī pī de sīchóu cóng wěidà de "sīchóu zhī lù" búduàn de yùnwǎng guówài.

Depuis la dynastie des Han occidentaux, la soie a été continuellement transportée à l'étranger depuis la grande "route de la soie".

剪纸也叫“窗花”。

Formation de chinois niveau HSK 5.3

seq 25-36

Jiǎnzhǐ yě jiào "chuānghuā".

Les papiers découpés sont aussi appelés "les fleurs de fenêtres".

传统的中医理论开始于 7000 年前

Chuántǒng de zhōngyī lǐlùn kāishǐ yú qī qiān nián qián,

La théorie de la médecine traditionnelle chinoise a commencé il y a 7 000 ans.

其实武术一直是几千年来中国人用来锻炼和保护身体的一种方法，也称为功夫。

Qíshí wǔshù yīzhí shì jǐ qiān nián lái zhōngguó rén yòng lái duànliàn hé bǎohù shēntǐ de yī zhǒng fāngfǎ, yě chēng wéi gōngfū.

En fait, les arts martiaux sont une méthode utilisée par les Chinois depuis des milliers d'années pour exercer et protéger le corps.

发展到唐代，围棋已经是古代当官必须要掌握的了。

Fāzhǎn dào Táng dài, wéiqí yǐjīng shì gǔdài dāng guān bìxū yào zhǎngwò de le.

Développé jusqu'à la dynastie Tang, le jeu de go était déjà un incontournable pour les officiels dans les temps anciens.

说到“国粹”，当然少不了京剧。

Shuō dào "guócuì", dāngrán shǎo bù liǎo jīngjù.

Formation de chinois niveau HSK 5.3

seq 25-36

En parlant de "quintessence nationale", l'opéra de Pékin est bien évidemment incontournable.

从最早的金文到后来的行书、草书，中国的书法艺术可以说是中国哲学的另一种表现方式。

Cóng zuì zǎo de jīnwén dào hòulái de xíngshū, cǎoshū, Zhōngguó de shūfǎ yìshù kěyǐ shuō shì Zhōngguó zhéxué de lìng yī zhǒng biǎoxiàn fāngshì.

De la première écriture sur bronze à l'écriture cursive et l'écriture de l'herbe, l'art de la calligraphie chinoise peut être considéré comme une autre façon d'exprimer la philosophie chinoise.

工具和材料都来自大自然。

Gōngjù hé cáiliào dōu láizì dàzìrán.

Les outils et les matériaux sont tous issus de la nature.

博物馆展出的都是复制品。

Bówùguǎn zhǎnchū de dōu shì fùzhì pǐn.

Le musée n'expose que des répliques.

Texte de synthèse

Conditions d'achèvement

Terminé : Consulter

Enregistrement du texte :

Formation de chinois niveau HSK 5.3

seq 25-36

“国粹”

中华民族的悠久历史和传统文化留给了我们丰富的精神财产。那些由祖先流传至今，让不同时代的人们热烈夸赞的被称为“国粹”。比如西方国家是从丝绸开始认识中国的。从西汉起，一匹匹的丝绸从伟大的“丝绸之路”不断地运往国外，还有一起走出去的瓷器和茶。它们比棉花、玻璃和咖啡更有东方魅力。

中国的另一个手工艺术——剪纸，就更加接近老百姓了。不管是节日还是嫁娶，只用一把剪刀和一张红色的纸，把神话或者传说，用人物、蝴蝶、蜜蜂、花生、老鼠等各种样式生动地剪出来，粘贴在窗户上作为装饰，因此剪纸也叫“窗花”。

在外国人眼里，与西方的手术治疗完全不同的中医，才是更能体现中国人哲学思想的“国粹”。传统的中医理论开始于 7000 年前，一根银针、一包草药就可以巧妙的解决身体上的各种毛病。

当然，中国古人的智慧可不只有这些，动画片“功夫熊猫”让更多的外国人认识了中国功夫。其实武术一直是几千年来中国人用来锻炼和保护身体的一种方法，也称为功夫。其中，太极拳更加是中国古代哲学、中医和艺术的完美结合。而出现已经有 4000 年的围棋，虽然没有动作和姿势，却可以很好的锻炼大脑。发展到唐代，围棋已经是古代当官必须要掌握的了，它与中国象棋和国际象棋是世界三大最主要的棋类运动。

说到“国粹”，当然少不了京剧，它虽然只有近 200 年的历史，但是联合和吸收了很多其它戏剧的成分，又受到北京方言和风俗习惯的影响，可以说是中国传统文化的象征。

在中国“国粹”里，书法和国画都有着很高的地位。中国的文字除了表达思想，还是一门艺术，这门艺术叫书法。汉字的第一种形式——甲骨文，是目前发现的中国最古老的

Formation de chinois niveau HSK 5.3

seq 25-36

文字，从最早的金文到后来的行书、草书，中国的书法艺术可以说是中国哲学的另一种表现方式。

国画，又称“中国画”。工具和材料都来自大自然，其中，颜料是由植物和石头来的，有液体和固体两种；毛笔是用竹子做成管子，再放入用绳子或者胶水固定的羊毛或者狼毛。国画的表达方式比较抽象，分人物、山水、花鸟三类，以人类、自然和生命三个方面构成宇宙的整体。

国画也被实际应用于古代地图当中，1973年出土的三幅汉代地图，已经有2100多年了，博物馆展出的都是复制品。在中国的历史上，有太多伟大的作品，《清明上河图》是中国十大名画之一，画宽24.8厘米，长528.7厘米。作品记录了北宋人民的日常生活，具有很高的历史价值。

如今，中国的“国粹”早已走向世界，被越来越多的人熟悉和喜欢。

TRADUCTION

La quintessence nationale

La longue histoire et la culture traditionnelle du peuple chinois nous ont laissé un riche patrimoine spirituel. Ce qui a été transmis par nos ancêtres jusqu'à nos jours et qui sont vivement louées par les gens de différentes époques sont appelées "la quintessence nationale". Par exemple, les pays occidentaux ont commencé à connaître la Chine à partir de la soie. Depuis la dynastie des Han occidentaux, la soie a été continuellement transportée à l'étranger depuis la grande "route de la soie", ainsi que la porcelaine et le thé qui ont été exportés ensemble. Ils ont bien plus de charme oriental que le coton, le verre ou le café.

Un autre artisanat chinois, le papier découpé, est plus proche du peuple. Qu'il s'agisse d'un festival ou d'un mariage, utilisez simplement une paire de ciseaux et un morceau

Formation de chinois niveau HSK 5.3

seq 25-36

de papier rouge pour découper de manière vivante des mythes ou des légendes dans différents styles tels que des personnages, des papillons, des abeilles, des cacahuètes, des souris, etc., et collez-les sur les fenêtres comme décorations. C'est pourquoi les papiers découpés sont aussi appelés "les fleurs de fenêtres".

Aux yeux des étrangers, la médecine traditionnelle chinoise, totalement différente du traitement chirurgical occidental, reflète vraiment la « quintessence nationale » de la philosophie chinoise. La théorie de la médecine traditionnelle chinoise a commencé il y a 7 000 ans. Une aiguille d'argent et un paquet d'herbes peuvent subtilement résoudre divers problèmes dans le corps.

Bien sûr, la sagesse des anciens Chinois ne s'arrête pas à cela. Le dessin animé "Kung Fu Panda" a fait connaître le Kung Fu chinois à encore plus d'étrangers. En fait, les arts martiaux sont une méthode utilisée par les Chinois depuis des milliers d'années pour exercer et protéger le corps. Ils sont également connus sous le nom de Kung fu. Parmi eux, le Taijiquan est la combinaison parfaite de la philosophie chinoise ancienne, de la médecine traditionnelle chinoise et de l'art. Le jeu de go, qui existe depuis 4 000 ans, n'a pas de mouvements ni de postures, mais il peut très bien exercer le cerveau. Développé jusqu'à la dynastie Tang, le jeu de go était déjà un incontournable pour les officiels dans les temps anciens. C'est l'un des trois sports d'échecs les plus importants au monde avec les échecs chinois et les échecs internationaux.

En parlant de "quintessence nationale", l'opéra de Pékin est bien évidemment incontournable. Bien qu'il n'ait qu'une histoire de près de 200 ans, il combine et absorbe des éléments de nombreux autres opéras, et est influencé par le dialecte et les coutumes de Pékin. On peut dire qu'il est un symbole de la culture traditionnelle chinoise.

Dans la « quintessence nationale » Chinoise, la calligraphie et la peinture chinoise ont un statut très élevé. En plus d'exprimer des idées, l'écriture chinoise est aussi un art, et cet art s'appelle la calligraphie. La première forme de caractères chinois, l'écriture ossécaille, est la plus ancienne écriture chinoise découverte à ce jour. De la première écriture sur bronze à l'écriture cursive et l'écriture de l'herbe, l'art de la calligraphie

Formation de chinois niveau HSK 5.3

seq 25-36

chinoise peut être considéré comme une autre façon d'exprimer la philosophie chinoise.

La peinture nationale est également appelée "peinture chinoise". Les outils et les matériaux sont tous issus de la nature. Parmi eux, les pigments sont issus de plantes et de pierres, et il se présente sous deux formes : liquide et solide. Les pinceaux sont faits de bambou transformé en tube, puis on y insère des poils de mouton ou de loup fixés avec de la corde ou de la colle. Le mode d'expression de la peinture chinoise est relativement abstrait. Elle est divisée en trois catégories : personnages, paysages, fleurs et oiseaux. Avec les trois aspects que sont l'humain, la nature et le vivant, elle constituent l'ensemble de l'univers.

La peinture chinoise a également été appliquée aux cartes anciennes. Les trois cartes de la dynastie Han découvertes en 1973 datent de plus de 2 100 ans et le musée n'expose que des répliques. Dans l'histoire de la Chine, il y a trop de grandes œuvres. "Le long de la rivière pendant le festival de Qingming" est l'une des dix peintures les plus célèbres en Chine, avec une largeur de 24,8 cm et une longueur de 528,7 cm. Les œuvres témoignent de la vie sociale quotidienne des habitants de la dynastie des Song du Nord et ont une grande valeur historique.

Aujourd'hui, la « quintessence nationale » de la Chine s'est depuis longtemps répandue dans le monde et est de plus en plus connue et appréciée par de nombreuses personnes.

Séquence 31 - Chengyu

Nouveaux caractères

Conditions d'achèvement

Terminé : Consulter

Veillez choisir la présentation de la décomposition des caractères :

ANIMATION STATIQUE

Formation de chinois niveau HSK 5.3

seq 25-36

辯 biàn : débattre, argumenter, discuter

audio-biàn

Décomposition du caractère :

Composants : 辛 huitième branche céleste, 讠 parole.

拆 chāi : déchirer, démolir

audio-chāi

Décomposition du caractère :

Composants : 扌 main, 斥 chī blâmer.

兵 bīng : soldat

audio-bīng

Décomposition du caractère :

Composants : 兵 est un composant graphique.

摔 shuāi : tomber, laisser tomber et casser

audio-shuāi

Décomposition du caractère :

Composants : 扌 main, 率 fréquence.

Formation de chinois niveau HSK 5.3

seq 25-36

损 sǔn : perdre, diminuer, dommages

audio-sǔn

Décomposition du caractère :

Composants : 扌 main, 口 bouche, 贝 coquillage.

蹲 dūn : s'accroupir

audio-dūn

Décomposition du caractère :

Composants : 足 pied, ㄣ huit inversé, 酉 alcool, 寸 pouce.

猾 huá : sournois

audio-huá

Décomposition du caractère :

Composants : 犭 animal, 骨 os.

狡 jiǎo : rusé, ruse

audio-jiǎo

Décomposition du caractère :

Composants : 犭 animal, 交 jiāo remettre.

Formation de chinois niveau HSK 5.3

seq 25-36

尾 wěi : queue, extrémité

audio-wěi yǐ

Décomposition du caractère :

Composants : 尸 cadavre, 毛 poils.

救 jiù : sauver

audio-jiù

Décomposition du caractère :

Composants : 求 qiú requête, 攴 frapper.

述 shù : dire, raconter, relater

audio-shù

Décomposition du caractère :

Composants : 术 shù méthode/technique, 辶 marche.

叙 xù : narrer, bavarder

audio-xù

Décomposition du caractère :

Composants : 余 excédent, 又 main droite.

Formation de chinois niveau HSK 5.3

seq 25-36

咬 yǎo : mordre

audio-yǎo

Décomposition du caractère :

Composants : 口 bouche, 交 jiāo remettre.

讽 fěng : se moquer, ironiser

audio-fěng

Décomposition du caractère :

Composants : 讠 parole, 风 fēng vent.

拦 lán : couper, faire obstacle

audio-lán

Décomposition du caractère :

Composants : 扌 main, 兰 lán orchidée.

晕 yūn : vertige, s'évanouir, perte de conscience

audio-yūn

Décomposition du caractère :

Composants : 曰 yuē parler, 宀 toit, 车 char.

Formation de chinois niveau HSK 5.3

seq 25-36

辨 biàn : faire la distinction, reconnaître

audio-biàn

Décomposition du caractère :

Composants : 辛 huitième branche céleste, 丨 couteau.

炎 yán : flamme, inflammation

audio-yán

Décomposition du caractère :

Composants : 火 feu.

愚 yú : être stupide, tricher ou tromper

audio-yú

Décomposition du caractère :

Composants : 禺 yú zone (ancien), 心 cœur.

塞 sài : position frontalière tactique

audio-sài

Décomposition du caractère :

Composants : 宀 toit, 井 puit, 一 un, 八 huit, 土 terre.

Formation de chinois niveau HSK 5.3

seq 25-36

翁 wēng : personnes âgées

audio-wēng

Décomposition du caractère :

Composants : 公 public, 羽 plume.

梅 méi : prune

audio-méi

Décomposition du caractère :

Composants : 木 arbre, 每 měi chaque.

曹 cáo : classe ou catégorie, nom de famille Cao

audio-cáo

Décomposition du caractère :

Composants : 一 un, 曲 courbé, 日 soleil.

株 zhū : tronc d'arbre, souche

audio-zhū

Décomposition du caractère :

Composants : 木 arbre, 朱 zhū cinabre.

Formation de chinois niveau HSK 5.3

seq 25-36

讳 huì : éviter de mentionner, mot tabou

audio-huì

Décomposition du caractère :

Composants : 讠 parole, 韦 cuir souple.

Vocabulaire

Conditions d'achèvement

Terminé : Consulter

说不定 shuōbùdìng : peut-être

辩论 biànlùn : débat, argumenter

成语 chéngyǔ : expression idiomatique chinoise

初级 chūjí : niveau primaire

讽刺 fěngcì : se moquer, ironiser

Formation de chinois niveau HSK 5.3

seq 25-36

何必 hébì : il n'est pas nécessaire de

胡须 húxū : barbe

假装 jiǎzhuāng : feindre, faire semblant

狡猾 jiǎohuá : rusé, malin, fourbe

军事 jūnshì : affaires militaires

老实 lǎoshi : honnête, sincère

评价 píngjià : évaluer

企图 qǐtú : tenter, essayer

Formation de chinois niveau HSK 5.3

seq 25-36

善良 shànláng : bon et honnête

士兵 shìbīng : soldat

损失 sǔnshī : perte, dommage

痛快 tòngkuài : joie, plaisir

尾巴 wěiba : queue

幸亏 xìngkuī : heureusement

叙述 xùshù : raconter

用途 yòngtú : utilisation, application

Formation de chinois niveau HSK 5.3

seq 25-36

运气 yùnqì : chance (bonne ou mauvaise)

战争 zhànzhēng : guerre, conflits

真理 zhēnlǐ : vérité

争论 zhēnglùn : débattre

专心 zhuānxīn : se concentrer, concentration

自私 zìsī : égoïste, égoïsme

总算 zǒngsuàn : enfin, dans l'ensemble

咬 yǎo : mordre

Formation de chinois niveau HSK 5.3

seq 25-36

蹲 dūn : s'accroupir

晕 yūn : vertige, s'évanouir

救 jiù : sauver

拦 lán : couper, faire obstacle

摔 shuāi : tomber

弯 wān : virage, courbe

拆 chāi : déchirer, ouvrir

边塞 biānsài : frontière

Formation de chinois niveau HSK 5.3

seq 25-36

老翁 lǎowēng : vieil homme

财主 cáizhǔ : homme riche

Grammaire

Conditions d'achèvement

Terminé : Consulter

成语：进入中国传统文化的钥匙

Chéngyǔ: jìnrù Zhōngguó chuántǒng wénhuà de yàoshi

Les chengyu : clés pour entrer dans la culture traditionnelle chinoise

中国有大约 5000 到 20000 个成语，大部分都是由四个字组成的。它们概括了古老的神话、寓言和哲学等所要表达的真理。尽管它们大部分已经有千年的历史，但在当代汉语中仍然被大量使用。如果你的中文还是初级水平，几乎不能理解，只要我们对这些成语故事多做一些了解，你就会被成语的用途和魅力吸引，让我们现在就开始吧！

Zhōngguó yǒu dàyuē wǔ qiān dào liǎng wàn gè chéngyǔ, dà bùfèn dōu shì yóu sì gè zì zǔ chéng de. Tāmen gài kuò le gǔlǎo de shénhuà, yùyán hé zhéxué děng suǒ yào biǎodá de zhēnlǐ. Jǐnguǎn tāmen dà bùfèn yǐjīng yǒu qiānnián de lìshǐ, dàn zài dāngdài hànyǔ zhòng r éngrán bèi dàliàng shǐyòng. Rúguǒ nǐ de zhōngwén háishì chūjí shuǐpíng, jīhū bù néng lǐji ǚ, zhǐ yào wǒmen duì zhè xiē chéngyǔ gùshì duō zuò yī xiē liǎojiě, nǐ jiù huì bèi chéngyǔ de yòngtú hé mèilì xīyǐn, ràng wǒmen xiànzài jiù kāishǐ ba!

Il existe environ 5 000 à 20 000 chengyu en Chine, dont la plupart se composent de quatre caractères. Ils résument les vérités que les anciens mythes, fables et philosophies étaient censés exprimer. Bien que la plupart d'entre eux aient des milliers

Formation de chinois niveau HSK 5.3

seq 25-36

d'années, ils sont encore largement utilisés dans le chinois contemporain. Si votre chinois est encore au niveau débutant, vous ne pouvez pratiquement pas les comprendre. Il suffit que nous en apprenions plus sur ces histoires de chengyu, pour que vous soyez attiré par leur utilisation et leur charme. Commençons maintenant !

由...组成 être composé de...

所要表达的真理 ici 所 ne signifie rien. Il est utilisé en chinois classique pour préciser que la phrase est passive. Ensuite, il est utilisé en chinois moderne pour avoir l'air formel.

做一些了解 littéralement "faire quelques compréhensions". Dans cette phrase 了解 est employé comme un nom "compréhension". Rappel : 了解 signifie "comprendre" dans le sens de s'informer et d'apprendre.

让我们现在就开始吧！ littéralement : "Laissons-nous commencer maintenant !". La construction avec 让 et le 吧 final atténue l'aspect impératif de la phrase.

辨日炎凉

有一天，孔子遇到两个孩子在争论，就问他们原因。一个孩子说：“太阳刚出来时很大，中午就变小了，所以早上离我们近，中午离我们远。”另一个孩子说：“太阳刚出来时不热，中午就很热，所以早上离我们远，中午离我们近。”孔子听了竟然也不知道怎么回答。

这个成语说的是古代辩论太阳距离远近的故事，用来表示孩子的聪明智慧。

Biàn rì yán liáng

Yǒu yītiān, Kǒngzǐ yùdào liǎng gè háizi zài zhēnglùn, jiù wèn tāmen yuányīn. Yī gè háizi shuō: "Tàiyáng gāng chūlái shí hěn dà, zhōngwǔ jiù biàn xiǎo le, suǒyǐ zǎoshàng lí wǒmen jìn, zhōngwǔ lí wǒmen yuǎn." Lìng yī gè háizi shuō: "Tàiyáng gāng chūlái shí bú rè, zhōngwǔ jiù hěn rè, suǒyǐ zǎoshàng lí wǒmen yuǎn, zhōngwǔ lí wǒmen jìn." Kǒngzǐ tīng le jìngrán yě bù zhīdào zěnmē huídá.

Zhè gè chéngyǔ shuō de shì gǔdài biànlùn tàiyáng jùlí yuǎnjìn de gùshì, yòng lái biǎoshì háizi de cōngmíng zhìhuì.

Distinguer le chaud et le froid du soleil

Formation de chinois niveau HSK 5.3

seq 25-36

Un jour, Confucius rencontra deux enfants qui se disputaient et leur demanda pourquoi. Un des enfants dit : « Le soleil est très grand quand il vient juste de se lever, et il devient plus petit à midi, donc il est près de nous le matin et loin de nous à midi. » L'autre enfant dit : « Le soleil n'est pas chaud quand il vient juste de se lever, mais il fait très chaud à midi, donc il est loin de nous le matin et près de nous à midi." À sa grande surprise, en entendant cela, Confucius ne sut pas quoi répondre.

Ce chengyu raconte l'histoire de l'ancien débat sur la distance du soleil et est utilisé pour exprimer l'intelligence et la sagesse des enfants.

孔子 Confucius. Le mot vient de la latinisation de son autre appellation 孔夫子. Après un nom de famille, 夫子 ou 子 signifie "Maître" en chinois classique.

愚公移山

从前，有一位老人叫愚公，他家门前的两座大山拦着路，大家出门要绕很大的弯，善良的愚公决心把山搬走。另一位老人笑话愚公太傻，认为这是一辈子也不能完成的事情。愚公很老实地说：“我死了还有儿子，儿子还有孙子，只要他们继续下去，就一定会成功！”

这个成语叙述的是一个传说，评价一个人不害怕困难，坚决不放弃的精神。

Yúgōng yí shān

Cóngqián, yǒu yī wèi lǎorén jiào Yúgōng, tā jiā mén qián yǒu liǎng zuò dàshān lánzhe lù, dà àijiā chūmén yào rào hěn dà de wān, shànliáng de Yúgōng juéxīn bǎ shān bānzǒu. Lìng yī wèi lǎorén xiàohuà Yúgōng tài shǎ, rènwéi zhè shì yībèizi yě bù néng wánchéng de shì qing. Yúgōng hěn lǎoshí de shuō: “Wǒ sǐ le hái yǒu érzi, érzi hái yǒu sūnzi, zhǐ yào tāmen jì xù xiàqù, jiù yīdìng huì chénggōng!”

Zhè gè chéngyǔ xùshù de shì yī gè chuánshuō, píngjià yī gè rén bú hàipà kùnnán, jiānjué bù ú fàngqì de jīngshén.

Yugong déplace des montagnes

Il était une fois un vieil homme nommé Yugong. Il y avait deux grandes montagnes qui bloquaient la route devant sa maison. Tout le monde devait faire un grand virage en sortant. Le bienveillant Yugong décida de déplacer les montagnes. Un autre vieil homme se moqua de Yugong en disant qu'il était trop stupide, pensant que c'était quelque

Formation de chinois niveau HSK 5.3

seq 25-36

chose qui ne pourrait jamais être accompli dans une seule vie. Yugong répondit en toute sincérité : "Après ma mort, il y a encore mes fils, et mes fils ont aussi mes petits-fils. Tant qu'ils continueront, ils réussiront certainement !"

Ce chengyu décrit une légende qui qualifie une personne qui n'a peur des difficultés et dont l'esprit est résolu à ne pas abandonner.

公 signifie ici "vieil homme". On peut comprendre 愚公 par le "vieil homme Yu". Le caractère 愚 est ici un nom de famille.

搬走 déménager + partir → déplacer.

笑话 est un verbe objet. L'usage permet de garder l'objet 话 même quand il y a un autre objet, contrairement à la règle de grammaire habituelle. On peut dire "笑话 + quelqu'un + qualificatif" pour se moquer de quelque chose de quelqu'un. 笑话愚公太傻 : se moquer + Yugong + trop stupide → se moquer de la stupidité de Yugong / se moquer en disant que Yugong est trop stupide, etc.

愚公很老实地说 : dans cette phrase 老实 "honnête" sous-entend aussi "être naïf". 老实 "honnête" n'est pas toujours un compliment, surtout dans les régions de Chine où le commerce est très important pour les habitants (comme dans la région de Shanghai). Dire que quelqu'un est trop 老实 "honnête" est péjoratif et sous-entend qu'il est stupide.

继续下去 expression à retenir telle quelle pour dire "continuer" quand il n'y a pas d'objet au verbe 继续.

塞翁失马

在边塞，住着一位老翁，一天，他的一匹马跑走了。大家都来安慰他，可是老翁说：“马丢了一定是坏事吗？”果然，不久以后，那匹马带着一匹好马回来了。大家又都来祝贺他。老翁说：“白白得了一匹好马，也不一定是好事啊。”大家觉得老翁很狡猾，心里高兴却假装不说出来。一天，老翁的儿子骑着那匹好马，摔断了腿。大家都很同情他，老翁却说：“这也不一定是坏事，说不定还会带来好运气呢。”第二年，发生了战争，年轻人都要去当兵，很多人都死了。幸亏老翁的儿子摔断了腿，留在了家里，才救了自己的命。

这个成语用来表示虽然暂时受到损失，也许反而因此得到好处。

Formation de chinois niveau HSK 5.3

seq 25-36

Sàiwēng shī mǎ

Zài biānsài, zhùzhe yī wèi lǎowēng, yītiān, tā de yī pǐ mǎ pǎo zǒu le. Dàjiā dōu lái ānwèi tā, kěshì lǎowēng shuō: "Mǎ diū le yīdìng shì huàishì ma?" Guǒrán, bùjiǔ yǐhòu, nà pǐ mǎ dài zhe yī pǐ hǎo mǎ huí lái le. Dàjiā yòu dōu lái zhùhè tā. Lǎowēng shuō: "Báibái dé le yī pǐ hǎo mǎ, yě bù yīdìng shì hǎoshì a." Dàjiā juéde lǎowēng hěn jiǎohuá, xīnlǐ gāoxìng què jiǎzhuāng bù shuō chū lái. Yītiān, lǎowēng de érzi qí zhe nà pǐ hǎo mǎ, shuāiduàn le tuǐ. Dàjiā dōu hěn tóngqíng tā, lǎowēng què shuō: "Zhè yě bù yīdìng shì huàishì, shuō bu dīng hái huì dài lái hǎo yùnrì ne." Dì èr nián, fāshēng le zhànzhēng, niánqīngrén dōu yào qù dāng bīng, hěnduō rén dōu sǐ le. Xīngkuī lǎowēng de érzi shuāiduàn le tuǐ, liúzài le jiālǐ, cái jiù le zìjǐ de mìng.

Zhè gè chéngyǔ yòng lái biǎoshì suīrán zhànshí shòudào sǔnshī, yěxǔ fǎn'ér yīncǐ dédào hǎochù.

Saiweng perd son cheval

À la frontière vivait un vieil homme. Un jour un de ses chevaux s'enfuit. Tout le monde vint le consoler, mais le vieil homme dit : "Est-ce une mauvaise chose de perdre un cheval ?" Effectivement, peu de temps après, le cheval revint avec un bon cheval. Tout le monde vint le féliciter à nouveau. Le vieil homme dit : "Obtenir un bon cheval gratuitement n'est pas nécessairement une bonne chose." Tout le monde pensait que le vieil homme était très sournois, faisant semblant de ne pas le dire quand il était heureux. Un jour, le fils du vieil homme montait le bon cheval et se cassa la jambe en tombant. Tout le monde le plaint, mais le vieil homme dit: "Ce n'est pas nécessairement une mauvaise chose, peut-être que cela portera chance." L'année suivante, il y a eu une guerre, les jeunes durent tous rejoindre l'armée et beaucoup moururent. Heureusement, le fils du vieil homme s'était cassé la jambe et était resté à la maison, ce qui lui sauva la vie.

Ce chengyu est utilisé pour indiquer que même si vous avez subi temporairement une perte, cela vous vous apportera peut-être un avantage.

塞翁 littéralement "le vieil homme de la frontière".

一匹马 yī pǐ mǎ : notez que 匹 pǐ est au troisième ton quand il est le classificateur des chevaux.

Formation de chinois niveau HSK 5.3

seq 25-36

白 + verbe signifie "gratuitement" ou "en vain". 我白去了! "J'y suis allé pour rien!". Le redoublement de 白 renforce ici l'idée de ce mot.

摔断 est une construction verbe d'action 摔 "tomber" + verbe de résultat 断 "casser". La langue chinoise est assez précise pour indiquer l'action : le fils de Saiwang tombe du cheval et se casse la jambe.

同情 littéralement "sympathiser avec, avoir de l'empathie pour".

当兵 littéralement "avoir le poste de soldat". C'est une tournure pour dire "rejoindre l'armée / s'engager dans l'armée".

Après le chengyu 塞翁失马 on peut ajouter 安知非福 ān zhī fēi fú "Qui sait si cela n'est pas un bonheur?". En chinois classique, 安 "paix" était également utilisé comme mot interrogatif pour dire "qui?", mais également "quoi? comment?" etc.

望梅止渴

曹操是个很有才能的军事家，有一次，他带着士兵们走到一个没有水的地方，士兵们口渴得厉害。曹操为了鼓励士兵，就对他们说：“前面有一大片梅林，梅子特别多，咬一口，又甜又酸，我们赶紧走，去吃个痛快。”士兵们听了，仿佛已经吃到嘴里，走路的速度也快了，总算按时到达了目的地。

这个成语故事里其实根本没有梅林，用来表示当人们不能实现愿望，就空想安慰自己。

Wàng méi zhǐ kě

Cáo Cāo shì gè hěn yǒu cái néng de jūn shì jiā, yǒu yī cì, tā dài zhe shì bīng men zǒu dào yī gè méi yǒu shuǐ de dì fāng, shì bīng men kǒu kě de lì hài. Cáo Cāo wèi le gǔ lì shì bīng, jiù duì tā men shuō: "Qián miàn yǒu yī dà piàn méi lín, méi zi tè bié duō, yǎo yī kǒu, yòu tián yòu suān, wǒ men gǎn jǐn zǒu, qù chī gè tòng kuài." Shì bīng men tīng le, fǎng fú yǐ jīng chī dào zuǐ lǐ, zǒu lù de sù dù yě kuài le, zǒng suàn àn shí dào dá le mù dì de.

Zhè gè chéng yǔ gù shì lǐ qí shí gēn běn méi yǒu méi lín, yòng lái biǎo shì dāng rén men bù néng shí xiàn yuàn wàng, jiù kōng xiǎng ān wèi zì jǐ.

Étancher sa soif en espérant des prunes

Formation de chinois niveau HSK 5.3

seq 25-36

Cao Cao était un stratège militaire très talentueux. Une fois, il emmena ses soldats dans un endroit où il n'y avait pas d'eau. Les soldats avaient très soif. Afin d'encourager les soldats, Cao Cao leur dit : « Il y a une forêt de pruniers devant nous avec énormément de prunes. Quand on croque dedans, elles sont à la fois acides et sucrées. Allons-y vite pour aller nous rassasier." En entendant ces mots, c'est comme si les soldats les avaient déjà dans la bouche. Ils accélérèrent la vitesse de marche et finalement arrivèrent à destination à l'heure.

Il n'y a en fait pas du tout de forêt de pruniers dans cette histoire de chengyu. Il est utilisé pour exprimer que lorsque les gens ne peuvent pas réaliser leurs souhaits, ils se réconfortent avec des illusions.

口渴 littéralement "la bouche a soif" → avoir soif.

吃个痛快 littéralement "manger un plaisir" est une expression (à retenir) qui signifie "se rassasier, se régaler".

空想 vide + penser → illusion, fantasme.

守株待兔

古时候，有个农民在田里劳动，看见一只兔子慌张地跑出来，一头撞晕在大树上。农民高兴极了，一把抓起兔子的尾巴，带回家美美地吃了一顿。从此，他每天就蹲在大树底下，等待别的兔子撞到树上。他心想，既然有这么好的事，自己又何必每天辛苦的劳动呢？

这个成语经常用来讽刺企图不努力，就得到意外收获的人。

Shǒu zhū dài tù

Gǔ shíhòu, yǒu gè nóngmín zài tián lǐ láodòng, kànjiàn yī zhǐ tùzi huāngzhāng de pǎo chūlái, yī tóu zhuàngyūn zài dà shù shàng. Nóngmín gāoxìng jíle, yī bǎ zhuā qǐ tùzǐ de wěibā, dà i huí jiā měiměi de chī le yī dùn. Cóngcǐ, tā měitiān jiù dūn zài dà shù dǐxià, děngdài biéde tùzi zhuàngdào shù shàng. Tā xīn xiǎng, jìrán yǒu zhème hǎo de shì, zìjǐ yòu hébì měitiān xīnkǔ de láodòng ne?

Zhè gè chéngyǔ jīngcháng yòng lái fěngcì qītú bù nǔlì, jiù dédào yìwài shōuhuò de rén.

Attendre un lapin sous l'arbre

Formation de chinois niveau HSK 5.3

seq 25-36

Dans les temps anciens, un fermier travaillait dans un champ lorsqu'il vit un lapin tout paniqué courir et se cogner la tête contre un arbre. Le fermier était ravi. Il saisit la queue du lapin, le ramena à la maison et en fit un délicieux repas. Dès lors, il s'accroupissait tous les jours sous l'arbre, attendant que d'autres lapins viennent s'y cogner. Il pensait que puisqu'il y a une si bonne chose, pourquoi devrait-il travailler si dur tous les jours ?

Ce chengyu est souvent utilisé pour se moquer des gens qui essaient d'obtenir des récompenses inattendues sans travailler dur.

守株待兔 littéralement "Garder le tronc d'arbre, attendre le lapin". 守株 "garder le tronc d'arbre" est à comprendre comme une sentinelle qui garde son poste et non comme la surveillance du tronc d'arbre.

撞晕 structure "verbe d'action + verbe de résultat". 撞 se cogner + 晕 s'évanouir.

一把抓起 dans cette expression, 一把 désigne une poignée. Il s'agit de même phénomène que 心里想 "penser dans son cœur", 肚子饿 "le ventre a faim", etc. 抓 "saisir" est associé à 起 qui indique l'initialisation de l'action.

美美地吃了一顿 "se faire un bon repas". Tournure à apprendre telle quelle. 美 "être joli" est aussi associé à la nourriture, comme dans 美食 měishí "gastronomie" par exemple.

又何必 dans cette phrase, le 又 est utilisé pour insister sur le 何必 "pourquoi?".

讳不识字

从前，有个人想向自私的财主借牛，于是派人给财主送去一封借牛的信。财主拆信的时候，正陪着客人聊天儿，怕客人知道自己不识字，就假装很专心地看信，他摸着胡须对来说：“知道了，过一会儿我自己去好了。”

这个成语故事用来告诉别人，不要不懂装懂，避免闹出笑话。

Huì bù shí zì

Cóngqián, yǒu gè rén xiǎng xiàng zìsī de cáizhǔ jiè niú, yúshì pài rén gěi cáizhǔ sòng qù yī fēng jiè niú de xìn. Cáizhǔ chāi xìn de shíhòu, zhèng péizhe kèrén liáotiānr, pà kèrén zhīdào zìjǐ bùshízì, jiù jiǎzhuāng hěn zhuānxīn de kàn xìn, tā mōzhe húxū duì lái rén shuō: "Zhīdào le, guò yīhuǐr wǒ zìjǐ qù hǎo le."

Formation de chinois niveau HSK 5.3

seq 25-36

Zhè gè chéngyǔ gùshì yòng lái gào sù biérén, bú yào bù dòng zhuāng dòng, bìmǐǎn nàochū xiàohuà.

Éviter de mentionner que l'on est analphabète

Il était une fois un homme qui voulait emprunter un bœuf à un riche égoïste. Il envoya alors quelqu'un porter une lettre au riche pour emprunter un bœuf. Lorsque l'homme riche ouvrit la lettre, il était en train de discuter avec un invité. Il avait peur que l'invité sache qu'il était analphabète, alors il fit semblant de lire attentivement la lettre. En caressant sa barbe, il dit à la personne : "Je vois, j'irai moi-même dans un moment."

Ce chengyu est utilisé pour dire aux gens qu'il ne faut pas faire semblant de comprendre afin d'éviter de devenir sujet à moqueries.

向...借... envers... emprunter... → emprunter... à...

陪...聊天 accompagner... discuter → bavarder/discuter avec...

不识字 pas connaître les lettres → être analphabète.

好了 à la fin d'une phrase signifie "et ça ira".

告诉别人 avertir les autres → prévenir les gens.

不懂装懂 le chinois construit cette expression en disant "pas comprendre faire semblant de comprendre".

闹出笑话 le mot 闹 "faire du bruit" est employé avec 出 "sortir" pour donner l'idée de "créer (des moqueries)".

Phrases types

Conditions d'achèvement

Terminé : Consulter

成语概括了古老的神话、寓言和哲学等所要表达的真理。

Chéngyǔ gài kuò le gǔlǎo de shénhuà, yùyán hé zhéxué děng suǒ yào biǎodá de zhēnlǐ.

Formation de chinois niveau HSK 5.3

seq 25-36

Les chengyu résumant les vérités que les anciens mythes, fables et philosophies étaient censés exprimer.

辨日炎凉

Biàn rì yán liáng

Distinguer le chaud et le froid du soleil.

愚公移山

Yúgōng yí shān

Yugong déplace des montagnes.

塞翁失马

Sàiwēng shī mǎ

Saiweng perd son cheval.

望梅止渴

Wàng méi zhǐ kě

Étancher sa soif en espérant des prunes.

守株待兔

Formation de chinois niveau HSK 5.3

seq 25-36

Shǒu zhū dài tù

Attendre un lapin sous l'arbre.

讳不识字

Huì bù shí zì

Éviter de mentionner que l'on est analphabète.

我们赶紧走，去吃个痛快。

Wǒmen gǎnjǐn zǒu, qù chī gè tòngkuài.

Allons-y vite pour aller nous rassasier.

农民高兴极了，一把抓起兔子的尾巴，带回家美美地吃了一顿。

Nóngmín gāoxìng jíle, yī bǎ zhuā qǐ tùzǐ de wěibā, dài huí jiā měiměi de chī le yī dùn.

Le fermier était ravi. Il saisit la queue du lapin, le ramena à la maison et en fit un délicieux repas.

这个成语故事用来告诉别人，不要不懂装懂，避免闹出笑话。

Zhè gè chéngyǔ gùshì yòng lái gào sù bié rén, bú yào bù dǒng zhuāng dǒng, bìmiǎn nào chū xiàohuà.

Ce chengyu est utilisé pour dire aux gens qu'il ne faut pas faire semblant de comprendre afin d'éviter de devenir sujet à moqueries.

Formation de chinois niveau HSK 5.3

seq 25-36

exte de synthèse

Conditions d'achèvement

Terminé : Consulter

Enregistrement du texte :

成语：进入中国传统文化的钥匙

中国有大约 5000 到 20000 个成语，大部分都是由四个字组成的。它们概括了古老的神话、寓言和哲学等所要表达的真理。尽管它们大部分已经有千年的历史，但在当代汉语中仍然被大量使用。如果你的中文还是初级水平，几乎不能理解，只要我们对这些成语故事多做一些了解，你就会被成语的用途和魅力吸引，让我们现在就开始吧！

辨日炎凉

有一天，孔子遇到两个孩子在争论，就问他们原因。一个孩子说：“太阳刚出来时很大，中午就变小了，所以早上离我们近，中午离我们远。”另一个孩子说：“太阳刚出来时不热，中午就很热，所以早上离我们远，中午离我们近。”孔子听了竟然也不知道怎么回答。

这个成语说的是古代辩论太阳距离远近的故事，用来表示孩子的聪明智慧。

愚公移山

从前，有一位老人叫愚公，他家门前的两座大山拦着路，大家出门要绕很大的弯，善良的愚公决心把山搬走。另一位老人笑话愚公太傻，认为这是一辈子也不能完成的事情。愚公很老实地说：“我死了还有儿子，儿子还有孙子，只要他们继续下去，就一定会成功！”

Formation de chinois niveau HSK 5.3

seq 25-36

这个成语叙述的是一个传说，评价一个人不害怕困难，坚决不放弃的精神。

塞翁失马

在边塞，住着一位老翁，一天，他的一匹马跑走了。大家都来安慰他，可是老翁说：“马丢了一定是坏事吗？”果然，不久以后，那匹马带着一匹好马回来了。大家又都来祝贺他。老翁说：“白白得了一匹好马，也不一定是好事啊。”大家觉得老翁很狡猾，心里高兴却假装不说出来。一天，老翁的儿子骑着那匹好马，摔断了腿。大家都很同情他，老翁却说：“这也不一定是坏事，说不定还会带来好运气呢。”第二年，发生了战争，年轻人都要去当兵，很多人都死了。幸亏老翁的儿子摔断了腿，留在了家里，才救了自己的命。

这个成语用来表示虽然暂时受到损失，也许反而因此得到好处。

望梅止渴

曹操是个很有才能的军事家，有一次，他带着士兵们走到一个没有水的地方，士兵们口渴得厉害。曹操为了鼓励士兵，就对他们说：“前面有一大片梅林，梅子特别多，咬一口，又甜又酸，我们赶紧走，去吃个痛快。”士兵们听了，仿佛已经吃到嘴里，走路的速度也快了，总算按时到达了目的地。

这个成语故事里其实根本没有梅林，用来表示当人们不能实现愿望，就空想安慰自己。

守株待兔

古时候，有个农民在田里劳动，看见一只兔子慌张地跑出来，一头撞晕在大树上。农民高兴极了，一把抓起兔子的尾巴，带回家美美地吃了一顿。从此，他每天就蹲在大树底下，等待别的兔子撞到树上。他心想，既然有这么好的事，自己又何必每天辛苦的劳动呢？

这个成语经常用来讽刺企图不努力，就得到意外收获的人。

Formation de chinois niveau HSK 5.3

seq 25-36

讳不识字

从前，有个人想向自私的财主借牛，于是派人给财主送去一封借牛的信。财主拆信的时候，正陪着客人聊天儿，怕客人知道自己不识字，就假装很专心地看信，他摸着胡须对来说：“知道了，过一会儿我自己去好了。”

这个成语故事用来告诉别人，不要不懂装懂，避免闹出笑话。

TRADUCTION

Les chengyu : clés pour entrer dans la culture traditionnelle chinoise

Il existe environ 5 000 à 20 000 chengyu en Chine, dont la plupart se composent de quatre caractères. Ils résument les vérités que les anciens mythes, fables et philosophies étaient censés exprimer. Bien que la plupart d'entre eux aient des milliers d'années, ils sont encore largement utilisés dans le chinois contemporain. Si votre chinois est encore au niveau débutant, vous ne pouvez pratiquement pas les comprendre. Il suffit que nous en apprenions plus sur ces histoires de chengyu, pour que vous soyez attiré par leur utilisation et leur charme. Commençons maintenant !

Distinguer le chaud et le froid du soleil

Un jour, Confucius rencontra deux enfants qui se disputaient et leur demanda pourquoi. Un des enfants dit : « Le soleil est très grand quand il vient juste de se lever, et il devient plus petit à midi, donc il est près de nous le matin et loin de nous à midi. » L'autre enfant dit : « Le soleil n'est pas chaud quand il vient juste de se lever, mais il fait très chaud à midi, donc il est loin de nous le matin et près de nous à midi." À sa grande surprise, en entendant cela, Confucius ne sut pas quoi répondre.

Ce chengyu raconte l'histoire de l'ancien débat sur la distance du soleil et est utilisé pour exprimer l'intelligence et la sagesse des enfants.

Yugong déplace des montagnes

Formation de chinois niveau HSK 5.3

seq 25-36

Il était une fois un vieil homme nommé Yugong. Il y avait deux grandes montagnes qui bloquaient la route devant sa maison. Tout le monde devait faire un grand virage en sortant. Le bienveillant Yugong décida de déplacer les montagnes. Un autre vieil homme se moqua de Yugong en disant qu'il était trop stupide, pensant que c'était quelque chose qui ne pourrait jamais être accompli dans une seule vie. Yugong répondit en toute sincérité : "Après ma mort, il y a encore mes fils, et mes fils ont aussi mes petits-fils. Tant qu'ils continueront, ils réussiront certainement !"

Ce chengyu décrit une légende qui qualifie une personne qui n'a peur des difficultés et dont l'esprit est résolu à ne pas abandonner.

Saiweng perd son cheval

À la frontière vivait un vieil homme. Un jour un de ses chevaux s'enfuit. Tout le monde vint le consoler, mais le vieil homme dit : "Est-ce une mauvaise chose de perdre un cheval ?" Effectivement, peu de temps après, le cheval revint avec un bon cheval. Tout le monde vint le féliciter à nouveau. Le vieil homme dit : "Obtenir un bon cheval gratuitement n'est pas nécessairement une bonne chose." Tout le monde pensait que le vieil homme était très sournois, faisant semblant de ne pas le dire quand il était heureux. Un jour, le fils du vieil homme montait le bon cheval et se cassa la jambe en tombant. Tout le monde le plaint, mais le vieil homme dit : "Ce n'est pas nécessairement une mauvaise chose, peut-être que cela portera chance." L'année suivante, il y a eu une guerre, les jeunes durent tous rejoindre l'armée et beaucoup moururent. Heureusement, le fils du vieil homme s'était cassé la jambe et était resté à la maison, ce qui lui sauva la vie.

Ce chengyu est utilisé pour indiquer que même si vous avez subi temporairement une perte, cela vous apportera peut-être un avantage.

Étancher sa soif en espérant des prunes

Cao Cao était un stratège militaire très talentueux. Une fois, il emmena ses soldats dans un endroit où il n'y avait pas d'eau. Les soldats avaient très soif. Afin d'encourager les soldats, Cao Cao leur dit : « Il y a une forêt de pruniers devant nous avec énormément de prunes. Quand on croque dedans, elles sont à la fois acides et sucrées. Allons-y vite pour aller nous rassasier." En entendant ces mots, c'est comme si les soldats les avaient

Formation de chinois niveau HSK 5.3

seq 25-36

déjà dans la bouche. Ils accélérèrent la vitesse de marche et finalement arrivèrent à destination à l'heure.

Il n'y a en fait pas du tout de forêt de pruniers dans cette histoire de chengyu. Il est utilisé pour exprimer que lorsque les gens ne peuvent pas réaliser leurs souhaits, ils se reconfortent avec des illusions.

Attendre un lapin sous l'arbre

Dans les temps anciens, un fermier travaillait dans un champ lorsqu'il vit un lapin tout paniqué courir et se cogner la tête contre un arbre. Le fermier était ravi. Il saisit la queue du lapin, le ramena à la maison et en fit un délicieux repas. Dès lors, il s'accroupissait tous les jours sous l'arbre, attendant que d'autres lapins viennent s'y cogner. Il pensait que puisqu'il y a une si bonne chose, pourquoi devrait-il travailler si dur tous les jours ?

Ce chengyu est souvent utilisé pour se moquer des gens qui essaient d'obtenir des récompenses inattendues sans travailler dur.

Éviter de mentionner que l'on est analphabète

Il était une fois un homme qui voulait emprunter un bœuf à un riche égoïste. Il envoya alors quelqu'un porter une lettre au riche pour emprunter un bœuf. Lorsque l'homme riche ouvrit la lettre, il était en train de discuter avec un invité. Il avait peur que l'invité sache qu'il était analphabète, alors il fit semblant de lire attentivement la lettre. En caressant sa barbe, il dit à la personne : "Je vois, j'irai moi-même dans un moment."

Ce chengyu est utilisé pour dire aux gens qu'il ne faut pas faire semblant de comprendre afin d'éviter de devenir sujet à moqueries.

Séquence 32 - Émission télévisée de rencontres - 1

Nouveaux caractères

Conditions d'achèvement

Terminé : Consulter

Formation de chinois niveau HSK 5.3

seq 25-36

Veillez choisir la présentation de la décomposition des caractères :

ANIMATION STATIQUE

漏 lǒu : fuiter, divulguer

Décomposition du caractère :

Composants : 氵 eau, 尸 cadavre, 雨 pluie.

册 cè : livre, brochure, classificateur pour les livres

Décomposition du caractère :

Composants : 册 est un composant graphique.

牵 qiān : tirer (un animal sur une attache), conduire sur, se tenir la main

Décomposition du caractère :

Composants : 大 grand, 宀 toit, 牛 bœuf.

虚 xū : vide, humble et modeste, faible (santé)

Décomposition du caractère :

Composants : 虍 rayures du tigre, 业 industrie.

谦 qiān : modeste

Formation de chinois niveau HSK 5.3

seq 25-36

Décomposition du caractère :

Composants : 讠 parole, 兼 jiān double.

恨 hèn : haïr, regretter

Décomposition du caractère :

Composants : 忄 cœur, 艮 gèn émoussé.

丙 bǐng : 3e des 10 tiges célestes, troisième dans l'ordre

Décomposition du caractère :

Composants : .

撕 sī : déchirer

Décomposition du caractère :

Composants : 扌 main, 斯 sī ceci.

逗 dòu : rester, arrêter, mettre en pause (pendant la lecture), taquiner (jouer avec)

Décomposition du caractère :

Composants : 豆 dòu pois, 辶 marche.

Formation de chinois niveau HSK 5.3

seq 25-36

嘉 jiā : excellent, de bon augure

Décomposition du caractère :

Composants : 吉 chance, 丷 huit inversé, 一 un, 加 jiā ajouter.

纲 gāng : principe directeur, plan, programme

Décomposition du caractère :

Composants : 纟 soie, 冈 crête.

歪 wāi : de travers, sournois, nocif

Décomposition du caractère :

Composants : 不 négation, 正 droit.

贝 bèi : coquillage, monnaie (archaïque)

Décomposition du caractère :

Composants : 贝 est un composant graphique.

舅 jiù : oncle maternel

Décomposition du caractère :

Formation de chinois niveau HSK 5.3

seq 25-36

Composants : 臼 mortier, 男 homme.

胸 xiōng : poitrine, coeur, esprit, thorax

Décomposition du caractère :

Composants : 月 lune/viande, 匈 xiōng ancienne variante de 胸.

延 yán : de prolonger, étendre, de retarder nom Yan

Décomposition du caractère :

Composants : 延 est un composant graphique.

乙 yǐ : deuxième des 10 tiges célestes, seconde dans l'ordre

Décomposition du caractère :

Composants : 乙 est un composant graphique.

雷 léi : tonnerre

Décomposition du caractère :

Composants : 雨 pluie, 田 champs.

涨 zhǎng zhàng : augmenter (prix, cours d'eau) gonfler, pour distendre

Décomposition du caractère :

Formation de chinois niveau HSK 5.3

seq 25-36

Composants : 氵 eau, 张 zhāng ouvrir.

勿 wù : ne pas...

Décomposition du caractère :

Composants : 勿 est un composant graphique.

曲 qū qǔ : plié, tordu, mélodie, chanson

Décomposition du caractère :

Composants : 曲 est un composant graphique.

Vocabulaire

Conditions d'achèvement

Terminé : Consulter

怪不得 guàibude : pas étonnant !

指挥 zhǐhuī : conduire, commander, orienter

中介 zhōngjiè : intermédiaire

主持 zhǔchí : gérer ou diriger, présider

Formation de chinois niveau HSK 5.3

seq 25-36

注册 zhùcè : enregistrer, s'inscrire

宝贝 bǎobèi : trésor

次要 cìyào : secondaire

答应 dāyīng : promettre, agréer

导演 dǎoyǎn : diriger, réalisateur (film)

登记 dēngjì : enregistrer (son nom)

发言 fāyán : faire un discours

光荣 guāngróng : l'honneur et la gloire

Formation de chinois niveau HSK 5.3

seq 25-36

过分 guòfèn : excessif

嘉宾 jiābīn : invité d'honneur, invité (dans un spectacle)

舅舅 jiùjiu : oncle maternel

频道 píndào : fréquence, chaîne (télévision)

谦虚 qiānxū : modeste

荣幸 róngxìng : honneur

说服 shuōfú : persuader, convaincre

提纲 tígāng : esquisse, synopsis

Formation de chinois niveau HSK 5.3

seq 25-36

调皮 tiáopí : espiègle, indiscipliné

修改 xiūgǎi : s'amender, modifier

延长 yáncháng : prolonger

业务 yèwù : entreprise, service

议论 yìlùn : commenter, discuter

照常 zhàocháng : comme d'habitude

胸 xiōng : poitrine

乙 yǐ : second dans l'ordre

Formation de chinois niveau HSK 5.3

seq 25-36

漏 lòu : divulguer

恨 hèn : haïr, haine

涨 zhǎng : d'augmenter (prix, cours d'eau)

雷 léi : tonnerre, (argot internet) terrible, fantastique

丙 bǐng : troisième dans l'ordre

撕 sī : déchirer

牵 qiān : se tenir la main

退 tuì : battre en retraite, se retirer

Formation de chinois niveau HSK 5.3

seq 25-36

逗 dòu : taquiner

相亲 xiāngqīn : entretien pour évaluer un partenaire (mariage)

歪曲 wāiqū : fausser, déformer

模特 mótiè : modèle (mode), mannequin

Grammaire

Conditions d'achèvement

Terminé : Consulter

电视相亲，非诚勿扰！（上）

Diànshì xiāngqīn, fēichéngwùrǎo! (Shàng)

Rendez-vous à l'aveugle à la télé. Pas sérieux s'abstenir ! (première partie)

越来越快的城市生活导致年轻人的生活圈越来越小，怪不得现在的单身青年们会通过各种相亲业务寻找着自己的爱情。注册婚姻中介网和登记参加电视相亲节目，可要比认识姑姑同事家的儿子或者舅舅隔壁家的女儿，更有机会撞见自己的“另一半”吧。

Yuè lái yuè kuài de chéngshì shēnghuó dǎozhì niánqīngrén de shēnghuó quān yuè lái yuè xiǎo, guàibùdé xiànzài de dānshēn qīngniánmen huì tōngguò gèzhǒng xiāngqīn yèwù xú nzhǎo zhe zìjǐ de àiqíng. Zhùcè hūnyīn zhōngjièwǎng hé dēngjì cānjiā diànshì xiāngqīn jié

Formation de chinois niveau HSK 5.3

seq 25-36

mù, kě yào bǐ rènshí gūgu tóngshì jiā de érzi huòzhě jiùjiu gébì jiā de nǚ'ér, gèng yǒu jīhuì zhuàngjiàn zìjǐ de "lìng yī bàn" ba.

Une vie urbaine de plus en plus rapide a conduit à un cercle de vie de plus en plus petit pour les jeunes. Il n'est pas étonnant que les jeunes célibataires cherchent leur amour à travers diverses entreprises de rencontres. En vous inscrivant à un réseau d'agences matrimoniales ou à une émission de rencontres télévisées, vous aurez quand même plus de chances de rencontrer votre « autre moitié » que de connaître le fils du collègue de votre tante ou la fille du voisin de votre oncle.

登记参加电视相亲节目 littéralement "s'inscrire 登记 et participer 参加 à..."

撞见 "rencontrer par accident + voir" → faire connaissance par hasard.

于是，在各大地方频道和娱乐节目导演的指挥下，出现了一个又一个的相亲交友节目。《时尚的哲学》的作者说过：“如果一种现象消失得像它出现时那样匆匆，那么我们就把它称做时尚。”而“她不是在电视相亲，就是在去相亲的路上……”，已经成为了城市“剩男剩女”的时尚社交生活方式。他们相信收获爱情首先要努力经营，才会获得偶然认识的机会。就好像拍照或者画画，你不拍也不画，又怎么会得到你满意的那一张呢？如今，电视相亲已经走过了超过十年的时间，它会成为一种时尚现象，还是会继续延长发展呢？

Yúshì, zài gè dà dìfāng píndào hé yúlè jiémù dǎoyǎn de zhǐhuī xià, chūxiàn le yī gè yòu yī gè de xiāngqīn jiāoyǒu jiémù. "Shíshàng de zhéxué" de zuòzhě shuōguò: "Rúguǒ yī zhǒng xiànxàng xiāoshī de xiàng tā chūxiàn shí nà yàng cōngcōng, nà me wǒmen jiù bǎ tā chēng zuò shíshàng." Ér "tā bú shì zài diànshì xiāngqīn, jiùshì zài qù xiāngqīn de lùshàng……", yǐjīng chéngwéi le chéngshì "shèng nán shèng nǚ" de shíshàng shèjiāo shēnghuó fāngshì. Tā men xiāngxìn shōuhuò àiqíng shǒuxiān yào nǚlì jīngyíng, cái huì huòdé ǒurán rènshí de jī huì. Jiù hǎoxiàng pāizhào huòzhě huàhuà, nǐ bù pāi yě bú huà, yòu zěnme huì dédào nǐ mǎnyì de nà yī zhāng ne? Rújīn, diànshì xiāngqīn yǐjīng zǒuguò le chāoguò shí nián de shíjiān, tā huì chéngwéi yī zhǒng shíshàng xiànxàng, hái shì huì jìxù yáncháng fāzhǎn ne?

En conséquence, sous la direction des grandes chaînes locales et des directeurs de programmes de divertissement, se sont succédé les programmes de rencontres.

L'auteur de "La philosophie de la mode" a déclaré : "Si un phénomène disparaît aussi vite qu'il apparaît, alors nous l'appelons la mode." Et "elle est soit à une émission

Formation de chinois niveau HSK 5.3

seq 25-36

télévisée de rencontre, soit en route pour un rendez-vous à l'aveugle... ", est devenu un mode de vie social à la mode pour les "hommes et femmes restants" de la ville. Ils croient que pour récolter l'amour, il faut d'abord travailler dur, puis avoir la chance d'une rencontre fortuite. C'est comme prendre une photo ou peindre, si vous ne la prenez pas ou ne la peignez pas, comment pouvez-vous obtenir celle dont vous êtes satisfait ? Maintenant que les rencontres télévisées existent depuis plus d'une décennie, cela deviendra-t-il un phénomène à la mode ou continuera-t-il de croître ?

L'expression 一个又一个 "l'un après l'autre" est beaucoup plus forte que 一个个.

交友 contraction de 交朋友 "devenir ami".

电视相亲，还是娱乐

心理学家认为，娱乐心理是人们面临巨大压力，强烈需要的一种缓解内心的方式。娱乐本来就是电视的一大功能，因为看电视不需要做任何努力，就可以获得极大的心理满足。娱乐也让电视相亲节目成为了娱乐商品，《非诚勿扰》就是其中最具代表性的一个，各类男女嘉宾，有的很乖，有的调皮；有的老实，有的很逗；有的谦虚，有的过分；他们的打扮够“雷”，发言狂“撕”，只为了能够成为观众“八卦”和议论的娱乐对象，而观众也在爱与恨的矛盾中得到了心理满足。

Diànshì xiāngqīn, háishì yúlè

Xīnlǐxuéjiā rènwéi, yúlè xīnlǐ shì rénmen miànlín jùdà yālì, qiángliè xūyào de yī zhǒng huà nǐě nèixīn de fāngshì. Yúlè běnlái jiùshì diànshì de yī dà gōngnéng, yīnwèi kàn diànshì bù xūyào zuò rènhe nǜlì, jiù kěyǐ huòdé jí dà de xīnlǐ mǎnzú. Yúlè yě ràng diànshì xiāngqīn jié mù chéngwéi le yúlè shāngpǐn, "fēichéngwùrǎo" jiùshì qízhōng zuì jù dàibiǎoxìng de yī gè, gè lèi nán nǚ jiābīn, yǒu de hěn guāi, yǒu de tiáopí; yǒu de lǎoshí, yǒu de hěn dòu; yǒu de qiānxū, yǒu de guòfèn; tāmen de dǎbàn gòu "léi", fāyán kuáng "sī", zhǐ wèile nénggòu chéngwéi guānzhòng "bāguà" hé yìlùn de yúlè duìxiàng, ér guānzhòng yě zài ài yǔ hèn de máodùn zhōng dédào le xīnlǐ mǎnzú.

Émission de rencontre ou divertissement

Les psychologues croient que la psychologie du divertissement est un puissant moyen de soulager les émotions des gens qui sont sous grande pression et avec de grosses exigences. Le divertissement est à l'origine une fonction majeure de la télévision, car

Formation de chinois niveau HSK 5.3

seq 25-36

regarder la télévision ne demande aucun effort pour obtenir une grande satisfaction psychologique. Le divertissement a également fait des émissions de rencontres télévisées un produit de divertissement. "Pas sérieux s'abstenir !" est l'un des plus représentatifs. Il y a toutes sortes d'invités masculins et féminins, certains se comportent bien, certains sont méchants; certains sont honnêtes, certains sont drôles ; certains sont modestes, certains d'entre eux dépassent les bornes ; leurs maquillages sont du "tonnerre" et leurs discours "déchirent", juste pour être l'objet de divertissement des "commérages" et des discussions du public. Le public tire également une satisfaction psychologique de la contradiction entre l'amour et la haine.

内心 le "cœur intérieur" désigne ici les émotions.

非诚勿扰 "Pas sérieux s'abstenir" est une émission de Jiangsu TV qui a commencé en 2010 et a connu un franc succès.

雷 "du tonnerre" et 撕 "qui déchire" sont de l'argot.

《非诚勿扰》主持人曾经在一次采访中，被问到“是否认为节目的娱乐性是主要的，而功能性是次要的？”他回答：“看电视呀，我觉得就两个：一个是获得信息，一个是获得娱乐，我实在想不出还有什么第三个功能。”可见，节目在形式上追求娱乐并没有错，可是把中国人传统观念中有重大意义的婚姻娱乐化，传播歪曲的婚姻道德观，是目前电视相亲节目的最大问题。

“Fēichéng wùrǎo” zhǔchí rén céngjīng zài yī cì cǎifǎng zhōng, bèi wèn dào “shìfǒu rènwéi jī émù de yúlèxìng shì zhǔyào de, ér gōngnéngxìng shì cìyào de?” Tā huídá: “Kàn diànshì ya, wǒ juéde jiù liǎng gè: Yī gè shì huòdé xīnxi, yī gè shì huòdé yúlè, wǒ shízài xiǎng bù chū hái yǒu shénme dì sān gè gōngnéng.” Kějiàn, jiémù zài xíngshì shàng zhuīqiú yúlè bìng méiyǒu cuò, kěshì bǎ zhōngguó rén chuántǒng guānniàn zhōng yǒu zhòngdà yìyì de hūnyīn yúlè huà, chuánbò wāiqū de hūnyīn dàodé guān, shì mùqián diànshì xiāngqīn jiémù de zuìdà wèntí.

L'animateur de "Pas sérieux s'abstenir !" s'est vu demander un jour dans une interview : "Pensez-vous que le divertissement du programme est la chose principale, tandis que la fonctionnalité est secondaire ?" Il a répondu : "En regardant la télévision, je pense qu'il n'y en a que deux : l'un est d'obtenir des informations, l'autre est d'obtenir des divertissements, je ne peux vraiment pas penser à une troisième fonction." On peut voir

Formation de chinois niveau HSK 5.3

seq 25-36

qu'il n'y a rien de mal à ce que le programme poursuive le divertissement dans la forme, mais transformer en divertissement le mariage qui est d'une grande importance dans l'esprit traditionnel chinois et répandre une vision déformée de la moralité du mariage sont les plus gros problèmes des émissions de rencontres télévisées de nos jours.

主持人 présentateur de télévision ou de radio.

道德 la vertu. 道德观 la notion (观念) de vertu → la moralité.

假相亲, 真出名

有人这样评价电视相亲, 虽然是相亲节目, 却缺少真感情, 很难说服观众这是真正的爱情。嘉宾的身份不单纯, 相亲像是在表演, 利用女嘉宾的“丑闻”来吸引观众。也确实有一些嘉宾因为相亲节目而出名。女嘉宾“甲”是从《非诚勿扰》第一期就没离开过的人物, 她是一名模特, 有胸有脸的那种, 但她最吸引观众的地方还是她说话非常过分。自从她“光荣”出名后, 就成了娱乐圈的“宝贝”, 收入涨了不知道多少倍。

Jiǎ xiāngqīn, zhēn chūmíng

Yǒu rén zhèyàng píngjià diànshì xiāngqīn, suīrán shì xiāngqīn jiémù, què quēshǎo zhēn gǎnqíng, hěn nán shuōfú guānzhòng zhè shì zhēnzhèng de àiqíng. Jiābīn de shēnfèn bù dānchún, xiāngqīn xiàng shì zài biǎoyǎn, lìyòng nǚ jiābīn de “chǒuwén” lái xīyǐn guānzhòng. Yě quèshí yǒu yīxiē jiābīn yīnwèi xiāngqīn jiémù ér chūmíng. Nǚ jiābīn “jiǎ” shì cóng “fēichéng wùrǎo” dì yī qī jiù méi líkāi guo de rénwù, tā shì yī míng mótiè, yǒu xiōng yǒu liǎn de nà zhǒng, dàn tā zuì xīyǐn guānzhòng de dìfāng háishì tā shuōhuà fēicháng guòfèn. Zìcóng tā “guāngróng” chūmíng hòu, jiù chéngle yúlè quān de “bǎobèi”, shōurù zhǎng le bù zhīdào duōshǎo bèi.

Fausse rencontre, mais vrai renommé

Certaines personnes critiquent ainsi les émissions télévisées de rencontres : bien qu'il s'agisse d'un programme de rencontre, elle manquent de vrais sentiments. Il est difficile de convaincre le public qu'il s'agit de véritables amours. L'identité des invités n'est pas limpide. Les rencontres ressemblent à un spectacle, et les "scandales" des invitées sont utilisés pour attirer le public. Il y a en effet des invités qui sont devenus célèbres avec les émissions de rencontres. L'invitée féminine "A" est un personnage qui n'est pas parti depuis le premier numéro de "Pas sérieux s'abstenir !". C'est un mannequin du genre

Formation de chinois niveau HSK 5.3

seq 25-36

belle poitrine et joli visage, mais le plus attirant chez elle, c'est qu'elle dépasse vraiment les bornes quand elle parle. Depuis qu'elle est "glorieusement" devenue célèbre, elle est devenue le "trésor" de l'industrie du divertissement et ses revenus ont augmenté on ne sait combien de fois.

丑闻 littéralement "informations laides" → scandales

Les caractères 甲乙丙 sont utilisés ici pour désigner anonymement des personnes.

有胸有脸 "avoir de la poitrine et du visage" sous-entend "avoir une belle poitrine et un beau visage".

还有《非诚勿扰》里的富二代“乙”，因为瞧不起女嘉宾而被全国观众认识，出名后又被人怀疑富二代的身份是假的。而女嘉宾“丙”更是通过网络上的漏、露照片，荣幸的成为《非诚勿扰》里有名的“网红”姐。

根据节目提纲，很多嘉宾都会答应修改自己的身份，去参加各种“为牵手而牵手”的相亲节目。有男女嘉宾只牵手，不结婚的；也有男女嘉宾牵手成功，却照常参加其它相亲节目的。在他们看来，上电视的次数越多，出名的可能就越大，不到最后一刻，绝不后退。

Hái yǒu "fēichéng wùrǎo" lǐ de fù èr dài "yǐ", yīnwèi qiáobùqǐ nǚ jiābīn ér bèi quánguó guānzhòng rènshí, chūmíng hòu yòu bèi rén huáiyí fù èr dài de shēnfèn shì jiǎ de. Ér nǚ jiābīn "bǐng" gèng shì tōngguò wǎngluò shàng de lòu, lù zhàopiàn, róngxìng de chéngwéi "fēichéng wùrǎo" lǐ yǒumíng de "wǎng hóng" jiě.

Gēnjù jìémù tígāng, hěnduō jiābīn dōu huì dāyìng xiūgǎi zìjǐ de shēnfèn, qù cānjiā gè zhǒng "wèi qiānshǒu ér qiānshǒu" de xiāngqīn jìémù. Yǒu nánǚ jiābīn zhǐ qiānshǒu, bù jiéhūn de; yěyǒu nánǚ jiābīn qiānshǒu chénggōng, què zhàocháng cānjiā qítā xiāngqīn jìémù de. Zài tāmen kàn lái, shàng diànshì de cìshù yuè duō, chūmíng de kěnéng jiù yuè dà, bú dào zuìhòu yīkè, jué bú hòutuì.

Il y a aussi la deuxième génération de riche "B" dans "Pas sérieux s'abstenir !", qui a été reconnu par le public dans tout le pays parce qu'il méprisait les invitées féminines.

Après être devenu célèbre, il a été soupçonné d'être un faux riche de deuxième génération. Et l'invitée féminine "C" est glorieusement devenu une influenceuse célèbre dans "Pas sérieux s'abstenir !" grâce à des photos révélatrices sur Internet.

Formation de chinois niveau HSK 5.3

seq 25-36

Selon les grandes lignes du programme, de nombreux invités accepteront de modifier leur identité pour participer à divers spectacles de rencontres "juste pour se tenir la main". Il y a des invités masculins et féminins qui ne se tiennent que par la main et ne se marient pas ; il y a aussi des invités masculins et féminins qui se tiennent la main avec succès, mais participent à d'autres spectacles de rendez-vous à l'aveugle comme d'habitude. À leur avis, plus ils apparaissent à la télévision, plus ils ont de chances de devenir célèbres et ils ne reculeront jamais jusqu'au dernier moment.

漏 sert à désigner quand on révèle une petite partie de son corps, alors que 露 est utilisé pour la révélation d'une partie entière du corps (jambes, ventre, etc.)

网红 est un terme général qui désigne toutes célébrités sur Internet.

为牵手而牵手 littéralement "pour se tenir la main alors se tenir la main". Cela indique que le but de l'action est l'action elle-même. 为...而... "pour... alors..."

Dans l'expression 后退 le caractère 后 renforce le sens de 退 "reculer, battre en retraite".

Phrases types

Conditions d'achèvement

Terminé : Consulter

怪不得现在的单身青年们会通过各种相亲业务寻找着自己的爱情。

Guàibùdé xiànzài de dānshēn qīngniánmen huì tōngguò gèzhǒng xiāngqīn yèwù xúnzhǎo zhe zìjǐ de àiqíng.

Il n'est pas étonnant que les jeunes célibataires cherchent leur amour à travers diverses entreprises de rencontres.

在各大地方频道和娱乐节目导演的指挥下，出现了一个又一个的相亲交友节目。

Zài gè dà dìfāng píndào hé yúlè jiémù dǎoyǎn de zhǐhuī xià, chūxiàn le yī gè yòu yī gè de xiāngqīn jiāoyǒu jiémù.

Formation de chinois niveau HSK 5.3

seq 25-36

Sous la direction des grandes chaînes locales et des directeurs de programmes de divertissement, se sont succédé les programmes de rencontres.

如果一种现象消失得像它出现时那样匆匆，那么我们就把它称做时尚。

Rúguǒ yī zhǒng xiànxàng xiāoshī de xiàng tā chūxiàn shí nà yàng cōngcōng, nà me wǒ men jiù bǎ tā chēng zuò shíshàng.

Si un phénomène disparaît aussi vite qu'il apparaît, alors nous l'appelons la mode.

他们的打扮够“雷”，发言狂“撕”。

Tāmen de dǎbàn gòu "léi", fāyán kuáng "sī".

Leurs maquillages sont du "tonnerre" et leurs discours "déchirent".

娱乐心理是人们面临巨大压力，强烈需要的一种缓解内心的方式。

Yúlè xīnlǐ shì rénmen miànlín jùdà yālì, qiángliè xūyào de yī zhǒng huǎnjiě nèixīn de fāngshì.

La psychologie du divertissement est un puissant moyen de soulager les émotions des gens qui sont sous grande pression et avec de grosses exigences.

传播歪曲的婚姻道德观，是目前电视相亲节目的最大问题。

Chuánbò wāiqū de hūnyīn dàodé guān, shì mùqián diànshì xiāngqīn jiémù de zuìdà wèntí.

Formation de chinois niveau HSK 5.3

seq 25-36

Répondre une vision déformée de la moralité du mariage sont les plus gros problèmes des émissions de rencontres télévisées de nos jours.

她是一名模特，有胸有脸的那种。

Tā shì yī míng mó tè, yǒu xiōng yǒu liǎn de nà zhǒng.

C'est un mannequin du genre belle poitrine et joli visage.

自从她“光荣”出名后，就成了娱乐圈的“宝贝”，收入涨了不知道多少倍。

Zì cóng tā “guāng róng” chū míng hòu, jiù chéng le yú lè quān de “bǎo bèi”, shōu rù zhǎng le bù zhī dào duō shǎo bèi.

Depuis qu'elle est "glorieusement" devenue célèbre, elle est devenue le "trésor" de l'industrie du divertissement et ses revenus ont augmenté on ne sait combien de fois.

女嘉宾“丙”更加是通过网络上的漏、露照片，荣幸的成为《非诚勿扰》里有名的“网红”姐。

Nǚ jiā bīn “bǐng” gèng jiā shì tōng guò wǎng luò shàng de lòu, lù zhào piàn, róng xìng de chéng wéi “fēi chéng wù rǎo” lǐ yǒu míng de “wǎng hóng” jiě.

L'invitée féminine "C" est glorieusement devenu une influenceuse célèbre dans "Pas sérieux s'abstenir !" grâce à des photos révélatrices sur Internet.

他们看来，上电视的次数越多，出名的可能就越大，不到最后一刻，绝不后退。

Formation de chinois niveau HSK 5.3

seq 25-36

Zài tāmen kàn lái, shàng diànshì de cìshù yuè duō, chūmíng de kěnéng jiù yuè dà, bú dào zuìhòu yīkè, jué bú hòutùi.

À leur avis, plus ils apparaissent à la télévision, plus ils ont de chances de devenir célèbres et ils ne reculeront jamais jusqu'au dernier moment.

Texte de synthèse

Conditions d'achèvement

Terminé : Consulter

电视相亲，非诚勿扰！（上）

越来越快的城市生活导致年轻人的生活圈越来越小，怪不得现在的单身青年们会通过各种相亲业务寻找着自己的爱情。注册婚姻中介网和登记参加电视相亲节目，可要比认识姑姑同事家的儿子或者舅舅隔壁家的女儿，更有机会撞见自己的“另一半”吧。

于是，在各大地方频道和娱乐节目导演的指挥下，出现了一个又一个的相亲交友节目。《时尚的哲学》的作者说过：“如果一种现象消失得像它出现时那样匆匆，那么我们就把它称做时尚。”而“她不是在电视相亲，就是在去相亲的路上……”，已经成为了城市“剩男剩女”的时尚社交生活方式。他们相信收获爱情首先要努力经营，才会获得偶然认识的机会。就好像拍照或者画画，你不拍也不画，又怎么会得到你满意的那一张呢？如今，电视相亲已经走过了超过十年的时间，它会成为一种时尚现象，还是会继续延长发展呢？

电视相亲，还是娱乐

心理学家认为，娱乐心理是人们面临巨大压力，强烈需要的一种缓解内心的方式。娱乐本来就是电视的一大功能，因为看电视不需要做任何努力，就可以获得极大的心理满足。娱乐也让电视相亲节目成为了娱乐商品，《非诚勿扰》就是其中最具代表性的一个，各类男女嘉宾，有的很乖，有的调皮；有的老实，有的很逗；有的谦虚，有的过

Formation de chinois niveau HSK 5.3

seq 25-36

分；他们的打扮够“雷”，发言狂“撕”，只为了能够成为观众“八卦”和议论的娱乐对象，而观众也在爱与恨的矛盾中得到了心理满足。

《非诚勿扰》主持人曾经在一次采访中，被问到“是否认为节目的娱乐性是主要的，而功能性是次要的？”他回答：“看电视呀，我觉得就两个：一个是获得信息，一个是获得娱乐，我实在想不出还有什么第三个功能。”可见，节目在形式上追求娱乐并没有错，可是把中国人传统观念中有重大意义的婚姻娱乐化，传播歪曲的婚姻道德观，是目前电视相亲节目的最大问题。

假相亲，真出名

有人这样评价电视相亲，虽然是相亲节目，却缺少真感情，很难说服观众这是真正的爱情。嘉宾的身份不单纯，相亲像是在表演，利用女嘉宾的“丑闻”来吸引观众。也确实有一些嘉宾因为相亲节目而出名。女嘉宾“甲”是从《非诚勿扰》第一期就没离开过的人物，她是一名模特，有胸有脸的那种，但她最吸引观众的地方还是她说话非常过分。自从她“光荣”出名后，就成了娱乐圈的“宝贝”，收入涨了不知道多少倍。

还有《非诚勿扰》里的富二代“乙”，因为瞧不起女嘉宾而被全国观众认识，出名后又被人怀疑富二代的身份是假的。而女嘉宾“丙”更是通过网络上的漏、露照片，荣幸的成为《非诚勿扰》里有名的“网红”姐。

根据节目提纲，很多嘉宾都会答应修改自己的身份，去参加各种“为牵手而牵手”的相亲节目。有男女嘉宾只牵手，不结婚的；也有男女嘉宾牵手成功，却照常参加其它相亲节目的。在他们看来，上电视的次数越多，出名的可能就越大，不到最后一刻，绝不后退。

TRADUCTION

Rendez-vous à l'aveugle à la télé. Pas sérieux s'abstenir ! (première partie)

Une vie urbaine de plus en plus rapide a conduit à un cercle de vie de plus en plus petit pour les jeunes. Il n'est pas étonnant que les jeunes célibataires cherchent leur amour à travers diverses entreprises de rencontres. En vous inscrivant à un réseau d'agences

Formation de chinois niveau HSK 5.3

seq 25-36

matrimoniales ou à une émission de rencontres télévisées, vous aurez quand même plus de chances de rencontrer votre « autre moitié » que de connaître le fils du collègue de votre tante ou la fille du voisin de votre oncle.

En conséquence, sous la direction des grandes chaînes locales et des directeurs de programmes de divertissement, se sont succédé les programmes de rencontres. L'auteur de "La philosophie de la mode" a déclaré : "Si un phénomène disparaît aussi vite qu'il apparaît, alors nous l'appelons la mode." Et "elle est soit à une émission télévisée de rencontre, soit en route pour un rendez-vous à l'aveugle... ", est devenu un mode de vie social à la mode pour les "hommes et femmes restants" de la ville. Ils croient que pour récolter l'amour, il faut d'abord travailler dur, puis avoir la chance d'une rencontre fortuite. C'est comme prendre une photo ou peindre, si vous ne la prenez pas ou ne la peignez pas, comment pouvez-vous obtenir celle dont vous êtes satisfait ? Maintenant que les rencontres télévisées existent depuis plus d'une décennie, cela deviendra-t-il un phénomène à la mode ou continuera-t-il de croître ?

Émission de rencontre ou divertissement

Les psychologues croient que la psychologie du divertissement est un puissant moyen de soulager les émotions des gens qui sont sous grande pression et avec de grosses exigences. Le divertissement est à l'origine une fonction majeure de la télévision, car regarder la télévision ne demande aucun effort pour obtenir une grande satisfaction psychologique. Le divertissement a également fait des émissions de rencontres télévisées un produit de divertissement. "Pas sérieux s'abstenir !" est l'un des plus représentatifs. Il y a toutes sortes d'invités masculins et féminins, certains se comportent bien, certains sont méchants; certains sont honnêtes, certains sont drôles ; certains sont modestes, certains d'entre eux dépassent les bornes ; leurs maquillages sont du "tonnerre" et leurs discours "déchirent", juste pour être l'objet de divertissement des "commérages" et des discussions du public. Le public tire également une satisfaction psychologique de la contradiction entre l'amour et la haine.

L'animateur de "Pas sérieux s'abstenir !" s'est vu demander un jour dans une interview : "Pensez-vous que le divertissement du programme est la chose principale, tandis que la fonctionnalité est secondaire ?" Il a répondu : "En regardant la télévision, je pense qu'il n'y en a que deux : l'un est d'obtenir des informations, l'autre est d'obtenir des divertissements, je ne peux vraiment pas penser à une troisième fonction." On peut voir qu'il n'y a rien de mal à ce que le programme poursuive le divertissement dans la forme,

Formation de chinois niveau HSK 5.3

seq 25-36

mais transformer en divertissement le mariage qui est d'une grande importance dans l'esprit traditionnel chinois et répandre une vision déformée de la moralité du mariage sont les plus gros problèmes des émissions de rencontres télévisées de nos jours.

Fausse rencontre, mais vrai renommé

Certaines personnes critiquent ainsi les émissions télévisées de rencontres : bien qu'il s'agisse d'un programme de rencontre, elle manquent de vrais sentiments. Il est difficile de convaincre le public qu'il s'agit de véritables amours. L'identité des invités n'est pas limpide. Les rencontres ressemblent à un spectacle, et les "scandales" des invitées sont utilisés pour attirer le public. Il y a en effet des invités qui sont devenus célèbres avec les émissions de rencontres. L'invitée féminine "A" est un personnage qui n'est pas parti depuis le premier numéro de "Pas sérieux s'abstenir !". C'est un mannequin du genre belle poitrine et joli visage, mais le plus attirant chez elle, c'est qu'elle dépasse vraiment les bornes quand elle parle. Depuis qu'elle est "glorieusement" devenue célèbre, elle est devenue le "trésor" de l'industrie du divertissement et ses revenus ont augmenté on ne sait combien de fois. Il y a aussi la deuxième génération de riche "B" dans "Pas sérieux s'abstenir !", qui a été reconnu par le public dans tout le pays parce qu'il méprisait les invitées féminines. Après être devenu célèbre, il a été soupçonné d'être un faux riche de deuxième génération. Et l'invitée féminine "C" est glorieusement devenu une influenceuse célèbre dans "Pas sérieux s'abstenir !" grâce à des photos révélatrices sur Internet.

Selon les grandes lignes du programme, de nombreux invités accepteront de modifier leur identité pour participer à divers spectacles de rencontres "juste pour se tenir la main". Il y a des invités masculins et féminins qui ne se tiennent que par la main et ne se marient pas ; il y a aussi des invités masculins et féminins qui se tiennent la main avec succès, mais participent à d'autres spectacles de rendez-vous à l'aveugle comme d'habitude. À leur avis, plus ils apparaissent à la télévision, plus ils ont de chances de devenir célèbres et ils ne reculeront jamais jusqu'au dernier moment.

Séquence 33 - Émission télévisée de rencontres - 2

Nouveaux caractères

Conditions d'achèvement

Formation de chinois niveau HSK 5.3

seq 25-36

Terminé : Consulter

Veillez choisir la présentation de la décomposition des caractères :

ANIMATION STATIQUE

秩 zhì : ordre

Décomposition du caractère :

Composants : 禾 céréale, 失 perdre.

催 cuī : exhorter, inciter, hâter qqn

Décomposition du caractère :

Composants : 亻 humain, 崔 cuī haute montagne.

鬼 guǐ : fantôme, sournois, roublard

Décomposition du caractère :

Composants : 鬼 est un composant graphique.

胆 dǎn : la vésicule biliaire, le culot, le courage

Décomposition du caractère :

Composants : 月 lune/viande, 旦 dàn aube.

Formation de chinois niveau HSK 5.3

seq 25-36

侵 qīn : envahir, empiéter, enfreindre

Décomposition du caractère :

Composants : 亻 humain, 冫 groin, 冫 toit, 又 main droite.

涂 tú : appliquer (de la peinture, etc), barbouiller, griffonner

Décomposition du caractère :

Composants : 氵 eau, 余 excédent.

闪 shǎn : esquiver, éclair, étincelles, flash

Décomposition du caractère :

Composants : 阂 porte, 人 humain.

劲 jìn : force, énergie, enthousiasme, solide, puissant

Décomposition du caractère :

Composants : Le composant de gauche est la simplification de 冫 jīng cours d'eau souterrain, 力 force.

藏 cáng zàng Zàng : cacher, magasin, dépôt, Tibet

Décomposition du caractère :

Formation de chinois niveau HSK 5.3

seq 25-36

Composants : 艹 herbe, 臧 zāng bon.

躲 duǒ : cacher, esquiver, éviter

Décomposition du caractère :

Composants : 身 corps, 朵 duǒ fleur.

届 jiè : classificateur pour des événements, des réunions, des élections, des rencontres sportives, des années (obtention du diplôme)

Décomposition du caractère :

Composants : 尸 cadavre, 由 depuis.

链 liàn : chaîne

Décomposition du caractère :

Composants : 钅 or/métal, 连 lián lier.

砍 kǎn : hacher, abattre

Décomposition du caractère :

Composants : 石 pierre, 欠 bâiller.

灾 zāi : catastrophe, calamity

Formation de chinois niveau HSK 5.3

seq 25-36

Décomposition du caractère :

Composants : 宀 toit, 火 feu.

粒 lì : classificateur pour les petites choses rondes (graines, pois, balles, arachides, pilules, etc)

Décomposition du caractère :

Composants : 米 riz, 立 ériger.

振 zhèn : secouer

Décomposition du caractère :

Composants : 扌 main, 辰 matin.

Vocabulaire

Conditions d'achèvement

Terminé : Consulter

使劲儿 shǐjìnǐr : travailler dur, forcer sur

班主任 bānzhǔrèn : professeur principal

Formation de chinois niveau HSK 5.3

seq 25-36

胆小鬼 dǎnxiǎoguǐ : lâche

国庆节 guóqìngjié : Fête nationale de la RPC

领带 lǐngdài : cravate

爱护 àihù : chérir

躲藏 duǒcáng : se cacher

法院 fǎyuàn : cour de justice, tribunal

否定 fǒudìng : nier

胡说 húshuō : dire des bêtises

Formation de chinois niveau HSK 5.3

seq 25-36

糊涂 hútu : embrouillé, idiot, confus

婚礼 hūnlǐ : cérémonie de mariage

交换 jiāohuàn : échanger

戒指 jièzhi : bague, anneau

离婚 líhūn : divorcer

名片 míngpiàn : carte de visite

皮鞋 píxié : chaussures en cuir

侵略 qīnlüè : invasion, envahir

Formation de chinois niveau HSK 5.3

seq 25-36

闪电 shǎndiàn : foudre

上当 shàngdàng : se laisser berner, être dupe

事先 shìxiān : à l'avance

疼爱 téng'ài : aimer tendrement

题目 tí mù : sujet, titre, thème

项链 xiàngliàn : collier

虚心 xūxīn : modeste

义务 yìwù : devoir, obligation

Formation de chinois niveau HSK 5.3

seq 25-36

预订 yùdìng : réserver à l'avance

元旦 yuándàn : Jour de l'An

灾害 zāihài : catastrophes, fléau

振动 zhèndòng : vibrer

征求 zhēngqiú : solliciter

指导 zhǐdǎo : guider

秩序 zhìxù : ordre (social)

作文 zuòwén : dissertation

Formation de chinois niveau HSK 5.3

seq 25-36

砍 kǎn : couper

届 jiè : cl. pour des événements

粒 lì : cl. pour les graines

催 cuī : exhorter

财富 cáifù : richesse

夫妻 fūqī : mari et femme, couple marié

宁愿 nìngyuàn : préférer

种子 zhǒngzi : graines

Formation de chinois niveau HSK 5.3

seq 25-36

Grammaire

Conditions d'achèvement

Terminé : Consulter

电视相亲，非诚勿扰！（下）

Diànshì xiāngqīn, fēichéngwùrǎo! (Xià)

Rendez-vous à l'aveugle à la télé. Pas sérieux s'abstenir ! (deuxième partie)

要钱，不要爱

相信上小学的时候，班主任一定出过这样的作文题目，就是根据这个故事写感想：有一个妇女看到三位老人还没吃饭，想请他们到家里吃饭。老人们说：“我们分别是财富、成功和爱。我们不可以一起进去。”妇女的丈夫说：“那就请财富进来吧。”妇女不同意：“我们为什么不邀请成功呢？”儿子建议说：“请爱进来不是更好吗？”夫妻俩决定听儿子的，请爱进屋。这时候，另外两位也跟着他一起进来了。妇女很奇怪：“我们只邀请了爱？”三位老人一起说：“如果你邀请财富或者成功，另外两人就不会跟进来，而你邀请的是爱，无论爱走到哪里，我们都会跟着他。”

Yào qián, bú yào ài

Xiāngxìn shàng xiǎoxué de shíhòu, bānzhǔrèn yīdìng chūguò zhèyàng de zuòwén tímù, jiù shì gēnjù zhè gè gùshì xiě gǎnxiǎng: Yǒu yī gè fùnǚ kāndào sān wèi lǎorén hái méi chīfàn, xiǎng qǐng tāmen dào jiālǐ chīfàn. Lǎorénmen shuō: "Wǒmen fēnbié shì cáifù, chénggōng hé ài. Wǒmen bù kěyǐ yīqǐ jìnqù." Fùnǚ de zhàngfū shuō: "Nà jiù qǐng cáifù jìnlái ba." Fùnǚ bù tóngyì: "Wǒmen wèishénme bù yāoqǐng chénggōng ne?" Érzi jiànyì shuō: "Qǐng ài jìnlái bú shì gèng hǎo ma?" Fūqī liǎ juéding tīng érzi de, qǐng ài jìn wū. Zhè shíhou, lìngwài liǎng wèi yě gēnzhe tā yīqǐ jìnlái le. Fùnǚ hěn qíguài: "Wǒmen zhǐ yāoqǐng le ài?" Sān wèi lǎorén yīqǐ shuō: "Rúguǒ nǐ yāoqǐng cáifù huòzhě chénggōng, lìngwài liǎng rén jiù bú huì gēn jìnlái, ér nǐ yāoqǐng de shì ài, wúlùn ài zǒu dào nǎlǐ, wǒmen dōu huì gēnzhe tā."

Vouloir l'argent, pas de l'amour

Je crois que lorsque j'étais à l'école primaire, le professeur principal a donné un sujet de composition dans lequel il fallait écrire ses impressions basées sur cette histoire : il y avait une femme qui vit que trois personnes âgées n'avaient pas mangé, et qui a voulu

Formation de chinois niveau HSK 5.3

seq 25-36

les inviter à dîner à la maison. Les vieillards dirent : "Nous sommes la richesse, le succès et l'amour. Nous ne pouvons pas entrer ensemble." Le mari de la femme dit : "Invitons alors la richesse." La femme n'était pas d'accord : "Pourquoi n'invitons-nous pas le succès ?" Le fils suggéra : "Ne serait-il pas préférable d'inviter l'amour?" Le couple décida d'écouter leur fils et d'inviter l'amour dans la maison. À ce moment-là, les deux autres entrèrent avec lui. La femme s'étonna : "Nous n'avons invité que l'amour?" Les trois personnes âgées dirent ensemble : "Si vous invitez la richesse ou le succès, les deux autres ne suivent pas, mais si vous invitez l'amour, partout où l'amour ira, nous le suivrons."

Les écoliers chinois font dès l'école primaire des exercices de compositions écrites.

感想 ressentir + penser → les impressions (sur un sujet).

跟 signifie à l'origine "suivre". 跟进来 "suivre + entrer + venir" désigne l'action des 3 vieillards de point de vue d'une personne déjà dans la maison.

这是我们从小就接受的教育：有爱就有一切！然而，电视相亲节目却正在否定这样的观念，在《非诚勿扰》中，一位男嘉宾向女嘉宾询问：“你愿意经常跟我一起骑自行车吗？”女嘉宾笑着用一句“我宁愿坐在宝马里哭，也不愿坐在自行车上笑”的回答，振动了电视机前无数的观众。另一位女嘉宾问一位男嘉宾的第一个问题是：“你家有钱吗？”男嘉宾立刻宣布：“我家是开厂的，在上海有三套房子。”还有女嘉宾收了男嘉宾的戒指、项链、车，没等到举办婚礼就后悔了，问题只好留给法院解决。甚至有一名女嘉宾，在节目中牵手了一名有钱的男嘉宾，闪电结婚，又觉得自己上当了，想要离婚，结果她心理不平衡，将自己的丈夫给砍死了……

在中国的任何一个时代，任何一个社会，外貌和金钱都不是爱情和婚姻的唯一标准，而电视相亲节目里，糊涂的主持，胡说的嘉宾，像是一粒带来灾害的坏种子，侵略着年轻人的爱情观和价值观。

Zhè shì wǒmen cóngxiǎo jiù jiēshòu de jiàoyù: Yǒu ài jiù yǒu yīqiè! Rán'ér, diànshì xiāngqī n jiémù què zhèngzài fǒudìng zhèyàng de guānniàn, zài "Fēichéng wùrǎo" zhōng, yī wèi nán jiābīn xiàng nǚ jiābīn xúnwèn : "Nǐ yuànyì jīngcháng gēn wǒ yīqǐ qí zìxíngchē ma?" Nǚ jiābī n xiào zhe yòng yījù "wǒ nìngyuàn zuò zài bǎomǎ lǐ kū, yě bú yuàn zuò zài zìxíngchē shàng xiào" de huídá, zhèndòng le diànshìjī qián wúshù de guānzhòng. Lìng yī wèi nǚ jiābīn wèn yī wèi nán jiābīn de dì yī gè wèntí shì: "Nǐ jiā yǒu qián ma?" Nán jiābīn lìkè xuānbù: "Wǒjiā

Formation de chinois niveau HSK 5.3

seq 25-36

shì kāi chǎng de, zài Shànghǎi yǒu sān tài fángzi." Hái yǒu nǚ jiābīn shōu le nán jiābīn de jièzhǐ, xiàngliàn, chē, méi děngdào jǔbàn hūnlǐ jiù hòuhuǐ le, wèntí zhǐhǎo liú gěi fǎyuàn jiě jué. Shènzhì yǒu yī míng nǚ jiābīn, zài jiémù zhōng qiānshǒu le yī míng yǒu qián de nán jiā bīn, shǎndiàn jiéhūn, yòu juédé zìjǐ shàngdàng le, xiǎng yào líhūn, jiéguǒ tā xīnlǐ bù pínghé ng, jiāng zìjǐ de zhàngfū gěi kǎn sǐ le……

Zài Zhōngguó de rènghé yī gè shídài, rènghé yī gè shèhuì, wàimào hé jīnqián dōu bú shì àiqí ng hé hūnyīn de wéiyī biāozhǔn, ér diànshì xiāngqīn jiémù lǐ, hùtu de zhǔchí, húshuō de jī ābīn, xiàng shì yī lì dài lái zāihài de huài zhǒngzi, qīnlüè zhe niánqīng rén de àiqíngguān hé jiàzhíguān.

C'est l'éducation qu'on nous a enseignée depuis l'enfance : avec l'amour il y a tout ! Cependant, les émissions télévisées de rencontres nient un tel concept. Dans "Pas sérieux s'abstenir !", un invité masculin a demandé à l'invitée féminine : "Voudriez-vous faire du vélo souvent avec moi ?" L'invitée a souri et a dit : "Je préfère pleurer dans une BMW que de rire sur un vélo." La réponse a secoué les innombrables spectateurs devant la télévision. La première question qu'une autre participante a posée à un invité masculin était : "Votre famille est-elle riche ?" Celui-ci a immédiatement annoncé : "Ma famille a une usine et trois maisons à Shanghai." Il y a aussi des participantes qui ont accepté des bagues, des colliers et des voitures venant des invités masculins et qui l'ont regretté avant d'arriver au mariage, et le problème a dû être laissé à la justice. Il y avait même une invitée qui a pris la main d'un riche participant dans l'émission. Ils ont fait un mariage éclair, puis elle s'est sentie trompée et voulait divorcer. Résultat, elle était mentalement déséquilibrée et tua son mari au couteau...

À n'importe quelle époque en Chine, et dans n'importe quelle société, l'apparence et l'argent ne sont pas les seuls critères d'amour et de mariage. Or, dans l'émission télévisée de rencontre, les présentateurs stupides et les invités qui disent n'importent quoi sont comme une mauvaise graine qui apporte le désastre et qui envahit les concepts d'amour et de valeur des jeunes.

牽手 "prendre la main" est l'expression utilisée dans les émissions de rencontre quand un couple est formé.

將...给... est une structure qui introduit l'objet avec 將 et l'action avec 给. Elle s'utilise dans les mêmes conditions que la structure en 把 : l'objet de l'action est connu et il

Formation de chinois niveau HSK 5.3

seq 25-36

subit une transformation ou un changement. Dans ces structures, l'importance est centrée sur l'action, car elle se trouve en fin de phrase.

砍 désigne l'action de couper. Donc 砍死 désigne l'action de tuer en coupant et non en poignardant. Il peut s'agir d'un couteau, d'une machette ou d'un sabre, car rien n'indique l'instrument exact dans le texte.

孩子的婚姻，相亲的父母

中国父母对孩子最大的牵挂就是他们的婚姻。不管是春节、元旦还是国庆节，只要一放假，各地公园就会举办一届又一届的相亲会，其中 70%是催婚的父母。他们穿皮鞋，系领带，就为了给别人一个好印象；他们拿着事先准备好的孩子的照片，虚心交流；如果双方父母聊得好，就会交换电话或者名片，预订好日期，让孩子们见面。而这样的父母相亲居然也成就了不少年轻人的婚姻。

Háizi de hūnyīn, xiāngqīn de fùmǔ

Zhōngguó fùmǔ duì háizi zuì dà de qiānguà jiù shì tāmen de hūnyīn. Bùguǎn shì Chūnjié, Yuándàn háishì Guóqìngjié, zhǐyào yī fàngjià, gèdì gōngyuán jiù huì jǔbàn yī jiè yòu yī jiè de xiāngqīn huì, qízhōng bǎi fēn zhī qī shí shì cuī hūn de fùmǔ. Tāmen chuān píxié, jì lǐngdài, jiù wèile gěi biérén yī gè hǎo yìnxàng; tāmen nǎzhe shìxiān zhǔnbèi hǎo de háizi de zhàopiàn, xūxīn jiāoliú; rúguǒ shuāngfāng fùmǔ liáo de hǎo, jiù huì jiāohuàn diànhuà huòzhě míngpiàn, yùdìng hǎo rìqī, ràng háizimen jiànmiàn. Ér zhèyàng de fùmǔ xiāngqīn jǔrán yě chéngjiù le bù shǎo niánqīngrén de hūnyīn.

Pour le mariage des enfants, les parents font les rencontres

La plus grande préoccupation des parents chinois pour leurs enfants est leur mariage. Que ce soit la fête du printemps, le jour de l'an ou la fête nationale, tant qu'il y a un jour férié, les parcs du pays entier organisent des rencontres, dont 70 % sont des parents qui poussent au mariage. Ils portent des chaussures en cuir et des cravates, histoire de faire bonne impression sur les autres ; ils apportent des photos de leurs enfants préparées à l'avance et parlent modestement; si les parents des deux côtés s'entendent bien, ils échangeront les numéros de téléphone ou leurs cartes de visite. Ils réserveront une date pour que les enfants se rencontrent. Et avec étonnement, ce genre de rencontre parental a réussi de nombreux mariages de jeunes.

Formation de chinois niveau HSK 5.3

seq 25-36

牵挂 tenir + accrocher → souci, préoccupation

催婚 "pousser au mariage" est une expression type qui désigne bien l'attitude des parents envers leurs enfants en âge de se marier. Certains jeunes Chinois ont parfois peur des fêtes devant l'instance des anciens de la famille.

系 se prononce ici jì et signifie "attacher" : 系安全带 "attacher la ceinture de sécurité", 系领带 "nouer sa cravate", etc.

虚心交流 "parler modestement" peut aussi être compris par "parler en ayant l'air de rien".

聊得好 "discuter bien" indique que l'on s'entend bien suite à une conversation.

现在的年轻人不再是相亲的胆小鬼，和以前“躲藏式相亲”比较，他们更加接受公开相亲的方式。而且他们基本上都是独生子女，父母 100%的疼爱与爱护，让他们在感情上更愿意征求父母的意见和接受父母的指导。《非诚勿扰》正是因为这样的现象，如今除了男女嘉宾之外，还增加了嘉宾的父母。

Xiànzài de niánqīngrén bú zài shì xiāngqīn de dǎnxiǎoguǐ, hé yǐqián "duǒcáng shì xiāngqīn" bǐjiào, tāmen gèngjiā jiēshòu gōngkāi xiāngqīn de fāngshì. Érqiě tāmen jīběn shàng dōu shì dúshēng zǐnǚ, fùmǔ bǎi fēn zhī bǎi de téng'ài yǔ àihù, ràng tāmen zài gǎnqíng shàng gèng yuànyì zhēngqiú fùmǔ de yìjiàn hé jiēshòu fùmǔ de zhǐdǎo. "Fēichéng wùrǎo" zhèng shì yīnwèi zhèyàng de xiànxàng, rújīn chúlè nánǚ jiābīn zhī wài, hái zēngjiā le jiābīn de fùmǔ.

Les jeunes d'aujourd'hui ne sont plus des lâches face aux rencontres. Comparés aux anciens "rendez-vous cachés", ils acceptent davantage le modèle de rencontre ouverte. De plus, ce sont essentiellement des enfants uniques, et l'amour et la tendresse à 100% de leurs parents les rendent plus disposés à rechercher l'opinion de leurs parents et à accepter leurs conseils en ce qui concerne les sentiments. Précisément à cause de ce phénomène, "Pas sérieux s'abstenir !" invite jusqu'à présent les parents des participants en plus de ceux-ci.

疼爱 désigne un amour tendre alors que 爱护 réfère à un amour protecteur.

电视有义务，相亲有标准

Formation de chinois niveau HSK 5.3

seq 25-36

电视相亲在使劲儿“娱乐”的同时，似乎已经迷路了，通过这样的相亲方式，能获得真正的爱情吗？

电视作为一个最广泛的传播平台，有义务尊重社会秩序，电视相亲节目也应该有正确的道德标准。婚姻应该建立在感情的基础上，而不是物质条件上。不管是哪个民族，哪个国家，哪个人，都会想要追求单纯的爱情。

Diànshì yǒu yìwù, xiāngqīn yǒu biāozhǔn

Diànshì xiāngqīn zài shǐjìn "yúlè" de tóngshí, sìhū yǐjīng mílù le, tōngguò zhèyàng de xiāngqīn fāngshì, néng huòdé zhēnzhèng de àiqíng ma?

Diànshì zuòwéi yī gè zuì guǎngfàn de chuánbō píngtái, yǒu yìwù zūnzhòng shèhuì zhìxù, diànshì xiāngqīn jiémù yě yīnggāi yǒu zhèngquè de dàodé biāozhǔn. Hūnyīn yīnggāi jiànli zài ài gǎnqíng de jīchǔ shàng, ér bú shì wùzhì tiáojiàn shàng. Bùguǎn shì nǎ gè mínzú, nǎ gè guójiā, nǎ gè rén, dōu huì xiǎng yào zhuīqiú dānchún de àiqíng.

La télévision a des obligations, les rencontres ont des normes

Les rencontres à la télévision semblent s'être égarées en forçant sur le "divertissement". Le véritable amour peut-il être obtenu grâce à ce modèle de rencontre ?

En tant que plate-forme de communication la plus étendue, la télévision est tenue de respecter l'ordre social, et les programmes de rencontres télévisées doivent également avoir des normes morales correctes. Le mariage doit être basé sur les sentiments et non sur des conditions matérielles. Peu importe l'ethnie, le pays ou la personne, tous recherchent l'amour pur.

有义务尊重 littéralement "avoir le devoir de respecter..."

民族 peut désigner l'ethnie, mais aussi le peuple ou la nation. Il faut bien garder à l'esprit que la Chine est un pays immense peuplée de 56 ethnies différentes.

Phrases types

Conditions d'achèvement

Terminé : Consulter

相信上小学的时候，班主任一定出过这样的作文题目，就是根据一个故事写感想。

Formation de chinois niveau HSK 5.3

seq 25-36

Xiāngxìn shàng xiǎoxué de shíhòu, bānzhǔrèn yīdìng chūguò zhèyàng de zuòwén tí mù, jiù shì gēnjù zhè yī gùshì xiě gǎnxiǎng.

Je crois que lorsque j'étais à l'école primaire, le professeur principal a donné un sujet de composition dans lequel il fallait écrire ses impressions basées sur une histoire.

这句话振动了电视机前无数的观众。

Zhè jù huà zhèndòng le diànshì jī qián wúshù de guānzhòng.

Cette phrase a secoué les innombrables téléspectateurs devant la télé.

结果她心理不平衡，把自己的丈夫给砍死了。

Jiéguǒ tā xīnlǐ bù píng héng, bǎ zìjǐ de zhàngfū gěi kǎn sǐ le.

Résultat, elle était mentalement déséquilibrée et tua son mari au couteau.

中国父母对孩子最大的牵挂就是他们的婚姻。

Zhōngguó fùmǔ duì hái zǐ zuì dà de qiānguà jiù shì tāmen de hūnyīn.

La plus grande préoccupation des parents chinois pour leurs enfants est leur mariage.

不管是春节、元旦还是国庆节，只要一放假，各地公园就会举办一届又一届的相亲会。

Bùguǎn shì Chūnjié, Yuándàn háishì Guóqìngjié, zhǐyào yī fàngjià, gèdì gōngyuán jiù huì jǔ bàn yī jiè yòu yī jiè de xiāngqīn huì.

Formation de chinois niveau HSK 5.3

seq 25-36

Que ce soit la fête du printemps, le jour de l'an ou la fête nationale, tant qu'il y a un jour férié, les parcs du pays entier organisent des rencontres.

他们拿着事先准备好的孩子的照片，虚心交流。

Tāmen názhe shìxiān zhǔnbèi hǎo de háizi de zhàopiàn, xūxīn jiāoliú.

Ils apportent des photos de leurs enfants préparées à l'avance et parlent modestement

现在的年轻人不再是相亲的胆小鬼。

lànzài de niánqīngrén bú zài shì xiāngqīn de dǎnxiǎoguǐ.

Les jeunes d'aujourd'hui ne sont plus des lâches face aux rencontres.

父母 100%的疼爱与爱护，让他们在感情上更愿意征求父母的意见和接受父母的指导。

Fùmǔ bǎi fēn zhī bǎi de téng'ài yǔ àihù, ràng tāmen zài gǎnqíng shàng gèng yuànyì zhēngqǐ ú fùmǔ de yìjiàn hé jiēshòu fùmǔ de zhǐdǎo.

L'amour et la tendresse à 100% de leurs parents les rendent plus disposés à rechercher l'opinion de leurs parents et à accepter leurs conseils en ce qui concerne les sentiments.

电视相亲在使劲儿“娱乐”的同时，似乎已经迷路了。

Diànshì xiāngqīn zài shǐjìn "yúlè" de tóngshí, sìhū yǐjīng mílù le.

Les rencontres à la télévision semblent s'être égarées en forçant sur le "divertissement".

Formation de chinois niveau HSK 5.3

seq 25-36

电视作为一个最广泛的传播平台，有义务尊重社会秩序。

Diànshì zuòwéi yī gè zuì guǎngfàn de chuánbō píngtái, yǒu yìwù zūnzhòng shèhuì zhìxù.

En tant que plate-forme de communication la plus étendue, la télévision est tenue de respecter l'ordre social.

Texte de synthèse

Conditions d'achèvement

Terminé : Consulter

Enregistrement du texte :

电视相亲，非诚勿扰！（下）

要钱，不要爱

相信上小学的时候，班主任一定出过这样的作文题目，就是根据这个故事写感想：有一个妇女看到三位老人还没吃饭，想请他们到家里吃饭。老人们说：“我们分别是财富、成功和爱。我们不可以一起进去。”妇女的丈夫说：“那就请财富进来吧。”妇女不同意：“我们为什么不邀请成功呢？”儿子建议说：“请爱进来不是更好吗？”夫妻俩决定听儿子的，请爱进屋。这时候，另外两位也跟着他一起进来了。妇女很奇怪：“我们只邀请了爱？”三位老人一起说：“如果你邀请财富或者成功，另外两人就不会跟进来，而你邀请的是爱，无论爱走到哪里，我们都会跟着他。”

这是我们从小就接受的教育：有爱就有一切！然而，电视相亲节目却正在否定这样的观念，在《非诚勿扰》中，一位男嘉宾向女嘉宾询问：“你愿意经常跟我一起骑自行车吗？”女嘉宾笑着用一句“我宁愿坐在宝马里哭，也不愿坐在自行车上笑”的回答，振动了电视机前无数的观众。另一位女嘉宾问一位男嘉宾的第一个问题是：“你家有钱吗？”男嘉宾立刻宣布：“我家是开厂的，在上海有三套房子。”还有女嘉宾收了男嘉宾的戒指、项链、车，没等到举办婚礼就后悔了，问题只好留给法院解决。甚至有一名女嘉

Formation de chinois niveau HSK 5.3

seq 25-36

宾，在节目中牵手了一名有钱的男嘉宾，闪电结婚，又觉得自己上当了，想要离婚，结果她心理不平衡，将自己的丈夫给砍死了……

在中国的任何一个时代，任何一个社会，外貌和金钱都不是爱情和婚姻的唯一标准，而电视相亲节目里，糊涂的主持，胡说的嘉宾，像是一粒带来灾害的坏种子，侵略着年轻人的爱情观和价值观。

孩子的婚姻，相亲的父母

中国父母对孩子最大的牵挂就是他们的婚姻。不管是春节、元旦还是国庆节，只要一放假，各地公园就会举办一届又一届的相亲会，其中 70% 是催婚的父母。他们穿皮鞋，系领带，就为了给别人一个好印象；他们拿着事先准备好的孩子的照片，虚心交流；如果双方父母聊得好，就会交换电话或者名片，预订好日期，让孩子们见面。而这样的父母相亲居然也成就了不少年轻人的婚姻。

现在的年轻人不再是相亲的胆小鬼，和以前“躲藏式相亲”比较，他们更加接受公开相亲的方式。而且他们基本上都是独生子女，父母 100% 的疼爱与爱护，让他们在感情上更愿意征求父母的意见和接受父母的指导。《非诚勿扰》正是因为这样的现象，如今除了男女嘉宾之外，还增加了嘉宾的父母。

电视有义务，相亲有标准

电视相亲在使劲儿“娱乐”的同时，似乎已经迷路了，通过这样的相亲方式，能获得真正的爱情吗？

电视作为一个最广泛的传播平台，有义务尊重社会秩序，电视相亲节目也应该有正确的道德标准。婚姻应该建立在感情的基础上，而不是物质条件上。不管是哪个民族，哪个国家，哪个人，都会想要追求单纯的爱情。

TRADUCTION

Rendez-vous à l'aveugle à la télé. Pas sérieux s'abstenir ! (deuxième partie)

Formation de chinois niveau HSK 5.3

seq 25-36

Vouloir l'argent, pas de l'amour

Je crois que lorsque j'étais à l'école primaire, le professeur principal a donné un sujet de composition dans lequel il fallait écrire ses impressions basées sur cette histoire : il y avait une femme qui vit que trois personnes âgées n'avaient pas mangé, et qui a voulu les inviter à dîner à la maison. Les vieillards dirent : "Nous sommes la richesse, le succès et l'amour. Nous ne pouvons pas entrer ensemble." Le mari de la femme dit : "Invitons alors la richesse." La femme n'était pas d'accord : "Pourquoi n'invitons-nous pas le succès ?" Le fils suggéra : "Ne serait-il pas préférable d'inviter l'amour?" Le couple décida d'écouter leur fils et d'inviter l'amour dans la maison. À ce moment-là, les deux autres entrèrent avec lui. La femme s'étonna : "Nous n'avons invité que l'amour?" Les trois personnes âgées dirent ensemble : "Si vous invitez la richesse ou le succès, les deux autres ne suivent pas, mais si vous invitez l'amour, partout où l'amour ira, nous le suivrons."

C'est l'éducation qu'on nous a enseignée depuis l'enfance : avec l'amour il y a tout ! Cependant, les émissions télévisées de rencontres nient un tel concept. Dans "Pas sérieux s'abstenir !", un invité masculin a demandé à l'invitée féminine : "Voudriez-vous faire du vélo souvent avec moi ?" L'invitée a souri et a dit : "Je préfère pleurer dans une BMW que de rire sur un vélo." La réponse a secoué les innombrables spectateurs devant la télévision. La première question qu'une autre participante a posée à un invité masculin était : "Votre famille est-elle riche ?" Celui-ci a immédiatement annoncé : "Ma famille a une usine et trois maisons à Shanghai." Il y a aussi des participantes qui ont accepté des bagues, des colliers et des voitures venant des invités masculins et qui l'ont regretté avant d'arriver au mariage, et le problème a dû être laissé à la justice. Il y avait même une invitée qui a pris la main d'un riche participant dans l'émission. Ils ont fait un mariage éclair, puis elle s'est sentie trompée et voulait divorcer. Résultat, elle était mentalement déséquilibrée et tua son mari au couteau...

À n'importe quelle époque en Chine, et dans n'importe quelle société, l'apparence et l'argent ne sont pas les seuls critères d'amour et de mariage. Or, dans l'émission télévisée de rencontre, les présentateurs stupides et les invités qui disent n'importe quoi sont comme une mauvaise graine qui apporte le désastre et qui envahit les concepts d'amour et de valeur des jeunes.

Pour le mariage des enfants, les parents font les rencontres

Formation de chinois niveau HSK 5.3

seq 25-36

La plus grande préoccupation des parents chinois pour leurs enfants est leur mariage. Que ce soit la fête du printemps, le jour de l'an ou la fête nationale, tant qu'il y a un jour férié, les parcs du pays entier organisent des rencontres, dont 70 % sont des parents qui poussent au mariage. Ils portent des chaussures en cuir et des cravates, histoire de faire bonne impression sur les autres ; ils apportent des photos de leurs enfants préparées à l'avance et parlent modestement; si les parents des deux côtés s'entendent bien, ils échangeront les numéros de téléphone ou leurs cartes de visite. Ils réserveront une date pour que les enfants se rencontrent. Et avec étonnement, ce genre de rencontre parental a réussi de nombreux mariages de jeunes.

Les jeunes d'aujourd'hui ne sont plus des lâches face aux rencontres. Comparés aux anciens "rendez-vous cachés", ils acceptent davantage le modèle de rencontre ouverte. De plus, ce sont essentiellement des enfants uniques, et l'amour et la tendresse à 100% de leurs parents les rendent plus disposés à rechercher l'opinion de leurs parents et à accepter leurs conseils en ce qui concerne les sentiments. Précisément à cause de ce phénomène, "Pas sérieux s'abstenir !" invite jusqu'à présent les parents des participants en plus de ceux-ci.

La télévision a des obligations, les rencontres ont des normes

Les rencontres à la télévision semblent s'être égarées en forçant sur le "divertissement". Le véritable amour peut-il être obtenu grâce à ce modèle de rencontre ?

En tant que plate-forme de communication la plus étendue, la télévision est tenue de respecter l'ordre social, et les programmes de rencontres télévisées doivent également avoir des normes morales correctes. Le mariage doit être basé sur les sentiments et non sur des conditions matérielles. Peu importe l'ethnie, le pays ou la personne, tous recherchent l'amour pur.

Séquence 34 - Les différences générationnelles - 1

Nouveaux caractères

Conditions d'achèvement

Terminé : Consulter

Formation de chinois niveau HSK 5.3

seq 25-36

Veillez choisir la présentation de la décomposition des caractères :

ANIMATION STATIQUE

眉 méi : sourcil

Décomposition du caractère :

Composants : 巴 gros serpent, 目 œil.

醉 zuì : ivre

Décomposition du caractère :

Composants : 酉 alcool, 卒 zú soldat.

谜 mí : devinette, énigme

Décomposition du caractère :

Composants : 讠 parole, 米 riz, 辶 marche.

木 mù Mù : bois

Décomposition du caractère :

Composants : 木 est un composant graphique.

股 gǔ : partie, section, cuisse, classificateur pour les odeurs, les courants électriques, spirales etc

Formation de chinois niveau HSK 5.3

seq 25-36

Décomposition du caractère :

Composants : 月 lune/viande, 爿 lance.

披 pī : draper sur les épaules

Décomposition du caractère :

Composants : 扌 main, 皮 pí peau.

罐 guàn : pot, boîte, cannette

Décomposition du caractère :

Composants : 缶 potterie, 萑 guàn cigogne.

抄 chāo : faire une copie, plagier, copier

Décomposition du caractère :

Composants : 扌 main, 少 shǎo peu nombreux.

钓 diào : pêcher avec un hameçon et un appât

Décomposition du caractère :

Composants : 钅 métal/or, 勺 cuillère.

Formation de chinois niveau HSK 5.3

seq 25-36

梳 shū : un peigne, peigner

Décomposition du caractère :

Composants : 木 arbre, 尢 gland, pompon.

锁 suǒ : enfermer, verrouiller, verrou

Décomposition du caractère :

Composants : 钅 métal/or, 尪 petit, 贝 coquillage.

斜 xié : incliné, inclinaison, oblique

Décomposition du caractère :

Composants : 余 excédent, 斗 se battre.

屉 tì : tiroir, étage, plateau

Décomposition du caractère :

Composants : 尸 cadavre, 世 ère.

皂 zào : savon

Décomposition du caractère :

Formation de chinois niveau HSK 5.3

seq 25-36

Composants : 白 blanc, 七 sept.

惠 huì : faveur, bénéfice

Décomposition du caractère :

Composants : 車 char, 心 cœur.

磁 cí : magnétique, magnétisme, porcelaine

Décomposition du caractère :

Composants : 石 pierre, 兹 zī ceci.

枕 zhěn : oreiller

Décomposition du caractère :

Composants : 木 arbre, 尢 sortir.

娃 wá : bébé, poupée

Décomposition du caractère :

Composants : 女 femme, 圭 tablette de jade.

兰 lán : orchidée

Décomposition du caractère :

Formation de chinois niveau HSK 5.3

seq 25-36

Composants : 亠 est un composant graphique.

Vocabulaire

Conditions d'achèvement

Terminé : Consulter

牛仔裤 niúzáikù : jeans

麦克风 màikèfēng : microphone

标点 biāodiǎn : ponctuation

叉子 chāzi : fourchette

抽屉 chōuti : tiroir

磁带 cídài : bande magnétique

Formation de chinois niveau HSK 5.3

seq 25-36

肥皂 féizào : savon

鸽子 gēzi : pigeon, colombe

公主 gōngzhǔ : princesse

股票 gǔpiào : actions (marché)

罐头 guàntou : boîte de conserve

光盘 guāngpán : disque compact, CD ou DVD

合影 héyǐng : photo de groupe

火柴 huǒchái : allumette

Formation de chinois niveau HSK 5.3

seq 25-36

夹子 jiāzi : pince, barrettes

结账 jiézhàng : payer une facture

解放 jiěfàng : libérer

利息 lìxī : intérêt (pour un prêt)

零钱 língqián : petite monnaie, argent de poche

录音 lùyīn : enregistrer (son), enregistrement sonore

眉毛 méimáo : sourcil

谜语 míyǔ : devinette, énigme

Formation de chinois niveau HSK 5.3

seq 25-36

模仿 mófǎng : imiter

木头 mùtóu : bois

收据 shōujù : reçu

书架 shūjià : bibliothèque (meuble)

梳子 shūzi : peigne

玩具 wánjù : jouet

王子 wángzǐ : prince, fils d'un roi

围巾 wéijīn : écharpe, châle

Formation de chinois niveau HSK 5.3

seq 25-36

信封 xìnfēng : enveloppe

优惠 yōuhuì : préférentiel, favorable

邮局 yóujú : bureau de poste

枕头 zhěntou : oreiller

披 pī : draper sur les épaules

钓 diào : pêcher (avec hameçon)

册 cè : livre, brochure

斜 xié : tendance, inclinaison

Formation de chinois niveau HSK 5.3

seq 25-36

醉 zuì : ivre

锁 suǒ : verrou

抄 chāo : copier, noter

火柴盒 huǒchái hé : boîte d'allumettes

录音机 lùyīnjī : enregistreur

口袋 kǒudài : poche

眼泪 yǎnlèi : larmes

Grammaire

Conditions d'achèvement

Terminé : Consulter

70 后、80 后、90 后和 00 后 (上)

Formation de chinois niveau HSK 5.3

seq 25-36

Qī líng hòu, bā líng hòu, jiǔ líng hòu hé líng líng hòu (shàng)

Les générations Post-70, Post-80, Post-90 et Post-00 (Partie 1)

随着 00 后参加高考，90 后告别了青春，80 后努力工作的同时，70 后已经在计划退休生活了。一起来看看这四个年代都有怎样的不同吧！

他们都经历了什么？

Suízhe líng líng hòu cānjiā gāokǎo, jiǔ líng hòu gàobié le qīngchūn, bā líng hòu nǔlì gōngzuò de tóngshí, qī líng hòu yǐjīng zài jìhuà tuìxiū shēnghuó le. Yìqǐ kàn kàn zhè sì gè niándài dōu yǒu zěnyàng de bùtóng ba!

Tāmen dōu jīnglì le shénme?

Alors que les post-00 passent l'examen d'entrée à l'université, les post-90 ont dit au revoir à leur jeunesse. Alors que les post-80 travaillaient dur, les post-70 prévoient déjà de prendre leur retraite. Voyons les différences entre ces quatre générations !

Qu'ont-ils vécu ?

经历 "vivre" dans le sens de "traverser, expérimenter".

70 后：小时候没有什么玩具，但是他们有兄弟姐妹，一起玩火柴盒、木头枪、猜谜语和躲猫猫。到了青春时代，正是香港、台湾流行音乐和中国摇滚音乐开始的年代，街上的小伙子们提着录音机，放着喜欢的磁带，模仿着香港明星戴着的白围巾，口袋里还会装上一把梳子，为了随时保持和电影里一样整齐的头发。小姑娘们会在枕头下藏一本小册子，里面整齐地抄写着喜欢的歌、诗，认真得不会错一个标点。他们年轻的时候通过邮局交流，基本上每个 70 后都会有一个装满信和信封的抽屉。他们对上网没有太多兴趣，更喜欢和老朋友一起喂喂鸽子，钓钓鱼……

虽然 70 后经历过改革开放前比较艰苦的生活，但是却享受到了国家的最后一批分房子，所以他们可以把钱放在银行里拿利息或者投资比较稳定的股票。

Qī líng hòu: xiǎoshíhòu méiyǒu shénme wánjù, dànshì tāmen yǒu xiōngdì jiěmèi, yìqǐ wán huǒchái hé, mùtóu qiāng, cāi míyǔ hé duǒ māo māo. Dào le qīngchūn shídài, zhèng shì Xi ānggǎng, Táiwān liúxíng yīnyuè hé zhōngguó yáogǔn yīnyuè kāishǐ de niándài, jiē shàng de

Formation de chinois niveau HSK 5.3

seq 25-36

xiǎohuǒzìmen tízhe lùyīnjī, fàngzhe xǐhuān de cídài, mófǎng zhe xiānggǎng míngxīng dài zhe de bái wéijīn, kǒudài lǐ hái huì zhuāng shàng yī bǎ shūzi, wèile suíshí bǎochí hé diànyǐng lǐ yīyàng zhèngqí de tóufa. Xiǎo gūniángmen huì zài zhěntou xià cáng yī běn xiǎo cèzi, lǐ miàn zhèngqí de chāoxiě zhe xǐhuān de gē, shī, rènzhēn de bú huì cuò yī gè biāodiǎn. Tā men niánqīng de shíhòu tōngguò yóujú jiāoliú, jīběn shàng měi gè qī líng hòu dōu huì yǒu yī gè zhuāng mǎn xìn hé xìnfēng de chōutì. Tāmen duì shàngwǎng méiyǒu tài duō xìngqù, gèng xǐhuān hé lǎo péngyǒu yīqǐ wèi wèi gēzi, diào diào yú……

Suīrán qī líng hòu jīnglì guo gǎigé kāifàng qián bǐjiào jiānkǔ de shēnghuó, dànshì què xiǎngshòu dào le guójiā de zuìhòu yī pī fēn fángzi, suǒyǐ tāmen kěyǐ bǎ qián fàng zài yínháng lǐ ná lǐxī huòzhě tóuzī bǐjiào wěndìng de gǔpiào.

Les générations Post-70 : ils n'avaient pas de jouets quand ils étaient enfants, mais ils avaient des frères et sœurs qui jouaient ensemble aux boîtes d'allumettes, aux pistolets en bois, aux énigmes et à cache-cache. Pendant leur jeunesse, c'était l'époque où ont commencé les musique pop hongkongaise et taïwanaise et le rock chinois. Les garçons de la rue portaient des magnétophones, mettaient leurs cassettes préférées, imitaient les foulards blancs portés par les stars de Hong Kong, et ils mettaient aussi dans leurs poches un peigne pour garder à tout moment les cheveux aussi propres que dans les films. Les fillettes cachaient un livret sous leurs oreillers, recopiant soigneusement leurs chansons et poèmes préférés, si sérieux qu'elles ne pouvaient manquer une ponctuation. Ils communiquaient par la poste quand ils étaient jeunes, et pratiquement chaque génération post-70 avait un tiroir plein de lettres et d'enveloppes. Ils n'ont pas beaucoup d'intérêt à surfer sur Internet et préfèrent nourrir les pigeons et pêcher avec de vieux amis...

Bien que les post-70 aient connu une vie relativement difficile avant la réforme et l'ouverture, ils ont profité du dernier partage de lots de logements dans le pays, de sorte qu'ils peuvent placer leur argent à la banque pour obtenir des intérêts ou investir dans des actions relativement stables.

没有什么玩具 l'ajout de 什么 indique qu'il y avait tout de même quelques jouets. Cela relativise 没有.

躲猫猫 littéralement "chat chat qui se cache" désigne le jeu de cache-cache.

Formation de chinois niveau HSK 5.3

seq 25-36

L'ajout de 子 à 册 le rend plus petit : 册子 un carnet, un livret. Il désigne aussi les albums photos.

改革开放 désigne les réformes d'ouverture présentées par Deng Xiaoping.

分房子 désigne les logements offerts par l'état ou à prix incroyablement bas.

80 后：是第一批独生子女。他们在中西方文化的影响下长大，80 后的书架上有古典文学，也有外国作品，孤独的他们习惯和带锁的日记本交流，年轻的他们个个都是“愤青”，无论男女都披着长发……他们就是一个个矛盾的存在。他们习惯节约，又特别爱面子，平时买个罐头、肥皂，也要等超市优惠，请客吃饭却抢着付钱结账。他们像外国人一样品咖啡，用刀和叉子吃饭，内心却更喜欢喝着熟悉的“青岛”啤酒，喝到醉。

Bā líng hòu: shì dì yī pī dúshēng zǐnǚ. Tāmen zài zhōngxīfāng wénhuà de yǐngxiǎng xià zhǎng dà, bā líng hòu de shūjiǎ shàng yǒu gǔdiǎn wénxué, yě yǒu wàiguó zuòpǐn, gūdú de tāmen xíguàn hé dài suǒ de rìjì běn jiāoliú, niánqīng de tāmen gè gè dōu shì "fènqīng", wúlùn nánǚ dōu pīzhe cháng fā…… tāmen jiùshì yī gè gè máodùn de cúnzài. Tāmen xíguàn jié yuē, yòu tèbié ài miànzi, píngshí mǎi gè guàntóu, féizào, yě yào děng chāoshì yōuhuì, qǐngkè chīfàn què qiǎngzhe fùqián jiézhàng. Tāmen xiàng wàiguórén yīyàng pǐn kāfēi, yòng dāo hé chāzi chīfàn, nèixīn què gèng xǐhuān hēzhe shúxī de "qīngdǎo" píjiǔ, hē dào zuì.

Les Post-80 : la première génération d'enfants uniques. Ils ont grandi sous l'influence des cultures chinoises et occidentales. Les étagères de la génération post-80 ont de la littérature classique et des ouvrages étrangers. Lorsqu'ils sont seuls, ils ont l'habitude de communiquer avec des agendas avec cadenas. Dans leur jeunesse, ils étaient tous des "jeunes en colère". Les garçons comme les filles portent les cheveux longs... et mènent chacun une existence contradictoire. Ils ont l'habitude d'économiser de l'argent et ils aiment particulièrement garder la face. Même quand ils achètent des conserves et du savon, ils attendent un rabais au supermarché alors qu'ils insistent pour payer la note au restaurant. Comme les étrangers, ils dégustent du café et mangent avec des couteaux et des fourchettes, mais dans leur cœur ils préfèrent boire la bière familière "Tsingtao" jusqu'à se saouler.

中西方 contraction de 中方和西方.

品 "produit" signifie aussi "déguster, goûter". On l'emploie souvent avec les boissons (vin, café, thé).

Formation de chinois niveau HSK 5.3

seq 25-36

网络把他们从一个人听光盘的房间里解放了出来，他们的热情终于有人分享，去微博交朋友，去微信“晒娃”；他们不管自拍还是合影，喜欢向上斜 45°，还给这个姿势找了个理由：“四十五度，看着天空，眼泪不会掉下来。”也许是因为 80 后被认为是当代中国最“苦”的一代吧！

80 后刚进入社会，房子的价格就不断上涨，每月的贷款收据，让他们即使是放假也会选择在家里度过。80 后到了四十岁左右的时候，经济压力更大，一对夫妻往往要承担四位老人和一个孩子。

Wǎngluò bǎ tāmen cóng yī gè rén tīng guāngpán de fángjiān lǐ jiěfàng le chūlái, tāmen de r èqíng zhōngyú yǒu rén fēnxiǎng, qù Wēibó jiāo péngyǒu, qù Wēixìn “shài wá”; tāmen bù guǎn zìpāi hái shì héyǐng, xǐhuān xiàngshàng xié sì shí wǔ dù, hái gěi zhè gè zīshì zhǎo le gè lǐyóu: “Sìshíwǔ dù, kànzhe tiānkōng, yǎnlèi bú huì diào xiàlái.” Yěxǔ shì yīnwèi bā líng hòu bèi rènwéi shì dāngdài Zhōngguó zuì “kǔ” de yīdài ba!

Bā líng hòu gāng jìnrù shèhuì, fángzi de jiàgé jiù búduàn shàngzhǎng, měi yuè de dài kuǎn shōujù, ràng tāmen jíshǐ shì fàngjià yě huì xuǎnzé zài jiālǐ dùguò. Bā líng hòu dào le sì shí suì zuǒyòu de shíhòu, jīngjì yālì gèng dà, yī duì fūqī wǎngwǎng yào chéngdān sì wèi lǎorén hé yī gè hái zi.

Internet les a libérés de leur chambre où ils écoutaient leurs CD, et ils peuvent enfin partager leur enthousiasme. Ils vont sur Weibo pour se faire des amis, et sur WeChat pour "se montrer". Qu'ils prennent des selfies ou des photos de groupe, ils aiment incliner vers le haut de 45°. Ils ont même trouvé une raison à cette posture "Avec quarante-cinq degrés en regardant le ciel, les larmes ne peuvent pas couler." Peut-être est-ce parce que les post-80 sont considérés comme la génération de la Chine contemporaine qui a le plus souffert !

Dès que les post-80 sont entrés dans la société, le prix de la maison a augmenté continuellement. Les remboursements mensuels des prêts les poussent à choisir de rester à la maison même s'ils sont en vacances. Lorsque les post-80 atteignent la quarantaine, la pression financière est encore plus forte et un couple doit souvent assumer quatre personnes âgées et un enfant.

晒娃 est un argot d'Internet qui désigne le fait de montrer les réalisations ou succès les plus importants de notre vie.

Formation de chinois niveau HSK 5.3

seq 25-36

苦 "amer" est aussi employé comme un verbe dans le sens de "souffrir en traversant des épreuves ou des difficultés" (et non d'une maladie par exemple". Le mot est bien plus fort que "endurer".

度过 "passer, traverser" est employé ici pour dire "passer ses vacances", mais ce verbe est intransitif.

90 后：是比较幸福的一批人。虽然他们也是独生子女，但是父母给了他们全部的爱，不过不同的家庭条件，让他们的成长经历完全不同：城市里的 90 后在进入大学之前可能已经走遍了世界，而来自农村的 90 后到过最远地方可能是县城。

90 后的内心世界相对比较复杂，他们是戴着可爱夹子的“软妹子”，画着粗黑眉毛的“女汉子”；他们喜欢古代花木兰，更想成为现代“白富美”；他们会从很小很小的事情上寻找满足感，也可以对什么事情都无所谓。90 后比 80 后要更早接触网络，从“QQ”到“TikTok”，不过，弹幕才是反映 90 后真实思想的地方。

90 后是当代真正的消费者，他们因为有 70 后的父母，而不需要考虑买不起的房子；他们认为赚钱不花就没有意义，有着“淘宝”上最大的购物车；他们是“月光族”，同学聚会、明星见面会一个不能少；他们为了旅游可以放弃工作，曾经就有这样的一封辞职信轰动网络：“世界那么大，我想去看看！”

Jiǔ líng hòu: shì bǐjiào xìngfú de yī pī rén. Suīrán tāmen yěshì dúshēng zǐnǚ, dànshì fùmǔ gěi le tāmen quánbù de ài, bùguò bùtóng de jiātíng tiáojiàn, ràng tāmen de chéngzhǎng jīnglì wánquán bùtóng: chéngshì lǐ de jiǔ líng hòu zài jìnrù dàxué zhīqián kěnéng yǐjīng zǒu biàn le shìjiè, ér láizì nóngcūn de jiǔ líng hòu dào guo zuì yuǎn dìfāng kěnéng shì xiànchéng.

Jiǔ líng hòu de nèixīn shìjiè xiāngduì bǐjiào fùzá, tāmen shì dài zhe kě'ài jiāzi de "ruǎn mèizi", huàzhe cū hēi méimáo de "nǚ hànzi"; tāmen xǐhuān gǔdài Huā Mùlán, gèng xiǎng chéngwéi xiàndài "Bái Fùměi"; tāmen huì cóng hěn xiǎo hěn xiǎo de shìqing shàng xúnzhǎo mǎnzú gǎn, yě kěyǐ duì shénme shìqing dōu wúsuǒwèi. Jiǔ líng hòu bǐ bā líng hòu yào gèng zǎo jiēchù wǎngluò, cóng "QQ" dào "TikTok", búguò, dàn mù cái shì fǎnyìng jiǔ líng hòu zhēnshí sīxiǎng de dìfāng.

Jiǔ líng hòu shì dāngdài zhēnzhèng de xiāofèizhě, tāmen yīnwèi yǒu qī líng hòu de fùmǔ, ér bù xūyào kǎolù mǎi bù qǐ de fángzi; tāmen rènwéi zhuànqián bù huā jiù méiyǒu yìyì, yǒu zhe "táobao" shàng zuì dà de gòuwù chē; tāmen shì "yuèguāng zú", tóngxué jùhuì, mí

Formation de chinois niveau HSK 5.3

seq 25-36

ngxīng jiànmiàn huì yī gè bùnéng shǎo; tāmen wèile lǚyóu kěyǐ fàngqì gōngzuò, céngjīng jì
ù yǒu zhèyàng de yī fēng cízhí xìn hōngdòng wǎngluò: "Shìjiè nàme dà, wǒ xiǎng qù kàn kàn
n!"

Les Post-90 : un groupe de personnes relativement heureux. Bien qu'ils soient aussi des enfants uniques, leurs parents leur ont donné tout leur amour. Cependant ils ont grandi de façon totalement différente suivant les conditions familiales : les post-90 de la ville ont peut-être voyagé dans le monde entier avant d'entrer à l'université, tandis que l'endroit le plus éloigné où ceux des campagnes sont allés est probablement la ville du comté.

Le monde intérieur de la génération post-90 est relativement compliqué. Ce sont des "filles douces" avec des clips mignons tout en étant des "femmes fortes" avec des sourcils maquillés noirs épais. Elles aiment l'ancienne Hua Mulan et veulent être de modernes "blanches, riches et belles". Ils peuvent trouver la satisfaction dans les petites choses, mais aussi être indifférents à tout. Les post-90 ont eu accès à Internet plus tôt que les post-80, de "QQ" à "TikTok", mais les commentaires en temps réel reflètent le véritable état d'esprit des post-90.

Les post-90 sont les vrais consommateurs d'aujourd'hui. Parce qu'ils ont des parents nés dans les années 70, ils n'ont pas besoin de réfléchir à des maisons qu'ils ne peuvent pas s'offrir. Ils pensent que gagner de l'argent sans le dépenser n'a pas de sens, et ils ont le plus grand panier sur "Taobao". Ils dépensent l'intégralité de leur salaire dans le mois et ne manquent aucune réunion d'anciens de classe et de célébrités. Ils peuvent abandonner leur travail pour voyager, et ce type de lettre de démission a fait sensation sur Internet : "Le monde est si grand, je veux aller le voir !

走遍 marcher + partout → être allé partout.

汉子 désigne un homme brave. 女汉子 ne désigne pas des femmes masculines, mais des femmes fortes mentalement, qui ne font pas de manière.

白富美 est un néologisme d'Internet qui désigne les 3 qualités recherchées : une peau blanche, avoir de l'argent et être joli.

Formation de chinois niveau HSK 5.3

seq 25-36

无所谓 être indifférent. On peut employer cette expression toute seule pour dire "Peu importe !". 我无所谓! "Ça m'est égal !". Attention à l'utilisation de cette expression qui peut indiquer un évitement mal venu plutôt qu'une ouverture d'esprit.

QQ est une messagerie instantanée ancienne, mais toujours très utilisée.

Le Tiktok chinois est 多音. On ne peut pas l'employer facilement en occident. Il s'agit de deux plateformes identiques, mais dont les serveurs sont séparés.

有最大的购物车 "avoir un panier d'achats plein" indique ici un historique de commandes bien remplies.

月光族 "l'ethnie du mois vide" est une expression pour désigner ceux qui dépense tout leur argent du mois, sans faire aucune économie.

00 后：简直就是家里的公主或者王子。他们的父母受过的教育水平比较高，更加开放和平等，所以 00 后比较成熟、独立、有个性，他们非常善于表现和交流。

00 后是在网络时代下长大的，他们从小的玩具就是电脑、ipad、手机；他们的零钱都用在了球鞋、麦克风、DIY；他们的兴趣是动漫；他们的日常服装是汉服、Cosplay；他们的爱好是游戏、游戏、游戏！

还有，他们很幸运的不用为房子发愁，因为未来房子到处都是……

Líng líng hòu: jiǎnzhí jiù shì jiālǐ de gōngzhǔ huòzhě wángzǐ. Tāmen de fùmǔ shòuguo de jì àoyù shuǐpíng bǐjiào gāo, gèngjiā kāifàng hé píngděng, suǒyǐ líng líng hòu bǐjiào chéngshú, dúlì, yǒu gèxìng, tāmen fēicháng shànyú biǎoxiàn hé jiāoliú.

Líng líng hòu shì zài wǎngluò shídài xià zhǎng dà de, tāmen cóngxiǎo de wánjù jiùshì diànnǎo, ipad, shǒujī; tāmen de língqián dōu yòng zài le qiúxié, mǐkèfēng, DIY; tāmen de xīngqù shì dòngmàn; tāmen de rìcháng fúzhuāng shì hànfú, Cosplay; tāmen de àihào shì yóuxì, yóuxì, yóuxì!

Hái yǒu, tāmen hěn xìngyùn de búyòng wèi fángzi fāchóu, yīnwèi wèilái fángzi dào chù dōu shì……

Les Post-2000 : c'est tout simplement la princesse ou le prince à la maison. Leurs parents sont plus éduqués, plus ouverts et égaux. Ainsi les post-2000 sont plus matures, indépendants et individuels. Ils sont très doués pour s'exprimer et communiquer.

Formation de chinois niveau HSK 5.3

seq 25-36

Les post-2000 ont grandi à l'ère d'Internet. Leurs jouets étaient des ordinateurs, des iPads et des téléphones portables depuis l'enfance . Ils dépensaient leur argent de poche dans des baskets, des microphones et du Do It Yourself ; leur passe-temps était les animées ; leurs vêtements quotidiens étaient les costumes des Han et le Cosplay. Leurs passions sont les jeux, les jeux, les jeux !

De plus, ils ont de la chance de ne pas avoir à se soucier de la maison, car les maisons seront partout dans le futur...

汉服 sont les costumes de la dynastie Han, très populaire chez les jeunes post-2000.

到处都是 "être partout". La Chine a connu une incroyable croissance de l'immobilier, mais avec la politique de l'enfant unique, le nombre de logements disponibles est en train d'exploser.

Phrases types

Conditions d'achèvement

Terminé : Consulter

70 后：小时候没有什么玩具，但是他们有兄弟姐妹，一起玩火柴盒、木头枪、猜谜语和躲猫猫。

Qī líng hòu: xiǎoshíhòu méiyǒu shénme wánjù, dànshì tāmen yǒu xiōngdì jiěmèi, yīqǐ wán huǒchái hé, mùtóu qiāng, cāi míyǔ hé duǒ māo māo.

Les générations Post-70 : ils n'avaient pas de jouets quand ils étaient enfants, mais ils avaient des frères et sœurs qui jouaient ensemble aux boîtes d'allumettes, aux pistolets en bois, aux énigmes et à cache-cache.

虽然 70 后经历过改革开放前比较艰苦的生活，但是却享受到了国家的最后一批分房子。

Suīrán qī líng hòu jīnglì guo gǎigé kāifàng qián bǐjiào jiānkǔ de shēnghuó, dànshì què xiǎngshòu dào le guójiā de zuìhòu yī pī fēn fángzi.

Formation de chinois niveau HSK 5.3

seq 25-36

Bien que les post-70 aient connu une vie relativement difficile avant la réforme et l'ouverture, ils ont profité du dernier partage de lots de logements dans le pays.

他们在中西方文化的影响下长大。

Tāmen zài zhōngxīfāng wénhuà de yǐngxiǎng xià zhǎng dà.

Ils ont grandi sous l'influence des cultures chinoises et occidentales.

年轻的他们个个都是“愤青”，无论男女都披着长发。

Niánqīng de tāmen gè gè dōu shì “fènqīng”, wúlùn nánǚ dōu pīzhe cháng fā.

Dans leur jeunesse, ils étaient tous des "jeunes en colère". Les garçons comme les filles portent les cheveux longs.

他们的热情终于有人分享，去微博交朋友，去微信“晒娃”。

Tāmen de rèqíng zhōngyú yǒu rén fēnxiǎng, qù Wēibó jiāo péngyǒu, qù Wēixìn “shài wá”.

Ils peuvent enfin partager leur enthousiasme. Ils vont sur Weibo pour se faire des amis, et sur WeChat pour "se montrer".

也许是因为 80 后被认为是当代中国最“苦”的一代吧！

Yěxǔ shì yīnwèi bā líng hòu bèi rènwéi shì dāngdài Zhōngguó zuì “kǔ” de yīdài ba!

Peut-être est-ce parce que les post-80 sont considérés comme la génération de la Chine contemporaine qui a le plus souffert !

Formation de chinois niveau HSK 5.3

seq 25-36

他们是戴着可爱夹子的“软妹子”，画着粗黑眉毛的“女汉子”。

Tāmen shì dài zhe kě'ài jiāzi de “ruǎn mèizi”, huà zhe cū hēi méimáo de “nǚ hànzi”.

Ce sont des "filles douces" avec des clips mignons tout en étant des "femmes fortes" avec des sourcils maquillés noirs épais.

他们会从很小很小的事情上寻找满足感，也可以对什么事情都无所谓。

tāmen huì cóng hěn xiǎo hěn xiǎo de shì qing shàng xún zhǎo mǎn zú gǎn, yě kě yǐ duì shé nǐ me shì qing dōu wú suǒ wèi.

Ils peuvent trouver la satisfaction dans les petites choses, mais aussi être indifférents à tout.

他们是“月光族”。

Tāmen shì “yuèguāng zú”.

Ils dépensent l'intégralité de leur salaire dans le mois.

他们非常善于表现和交流。

Tāmen fēi cháng shàn yú biǎo xiàn hé jiāo liú.

Ils sont très doués pour s'exprimer et communiquer.

Texte de synthèse

Conditions d'achèvement

Formation de chinois niveau HSK 5.3

seq 25-36

Terminé : Consulter

Enregistrement du texte :

70 后、80 后、90 后和 00 后（上）

随着 00 后参加高考，90 后告别了青春，80 后努力工作的同时，70 后已经在计划退休生活了。一起来看看这四个年代都有怎样的不同吧！

他们都经历了什么？

70 后：小时候没有什么玩具，但是他们有兄弟姐妹，一起玩火柴盒、木头枪、猜谜语和躲猫猫。到了青春时代，正是香港、台湾流行音乐和中国摇滚音乐开始的年代，街上的小伙子们提着录音机，放着喜欢的磁带，模仿着香港明星戴着的白围巾，口袋里还会装上一把梳子，为了随时保持和电影里一样整齐的头发。小姑娘们会在枕头下藏一本小册子，里面整齐地抄写着喜欢的歌、诗，认真得不会错一个标点。他们年轻的时候通过邮局交流，基本上每个 70 后都会有一个装满信和信封的抽屉。他们对上网没有太多兴趣，更喜欢和老朋友一起喂喂鸽子，钓钓鱼……

虽然 70 后经历过改革开放前比较艰苦的生活，但是却享受到了国家的最后一批分房子，所以他们可以把钱放在银行里拿利息或者投资比较稳定的股票。

80 后：是第一批独生子女。他们在中西方文化的影响下长大，80 后的书架上有古典文学，也有外国作品，孤独的他们习惯和带锁的日记本交流，年轻的他们个个都是“愤青”，无论男女都披着长发……他们就是一个个矛盾的存在。他们习惯节约，又特别爱面子，平时买个罐头、肥皂，也要等超市优惠，请客吃饭却抢着付钱结账。他们像外国人一样品咖啡，用刀和叉子吃饭，内心却更喜欢喝着熟悉的“青岛”啤酒，喝到醉。

网络把他们从一个人听光盘的房间里解放了出来，他们的热情终于有人分享，去微博交朋友，去微信“晒娃”；他们不管自拍还是合影，喜欢向上斜 45°，还给这个姿势找了

Formation de chinois niveau HSK 5.3

seq 25-36

个理由：“四十五度，看着天空，眼泪不会掉下来。”也许是因为80后被认为是当代中国最“苦”的一代吧！

80后刚进入社会，房子的价格就不断上涨，每月的贷款收据，让他们即使是放假也会选择在家里度过。80后到了四十岁左右的时候，经济压力更大，一对夫妻往往要承担四位老人和一个孩子。

90后：是比较幸福的一批人。虽然他们也是独生子女，但是父母给了他们全部的爱，不过不同的家庭条件，让他们的成长经历完全不同：城市里的90后在进入大学之前可能已经走遍了世界，而来自农村的90后到过最远地方可能是县城。

90后的内心世界相对比较复杂，他们是戴着可爱夹子的“软妹子”，画着粗黑眉毛的“女汉子”；他们喜欢古代花木兰，更想成为现代“白富美”；他们会从很小很小的事情上寻找满足感，也可以对什么事情都无所谓。90后比80后要更早接触网络，从“QQ”到“TikTok”，不过，弹幕才是反映90后真实思想的地方。

90后是当代真正的消费者，他们因为有70后的父母，而不需要考虑买不起的房子；他们认为赚钱不花就没有意义，有着“淘宝”上最大的购物车；他们是“月光族”，同学聚会、明星见面会一个不能少；他们为了旅游可以放弃工作，曾经就有这样的一封辞职信轰动网络：“世界那么大，我想去看看！”

00后：简直就是家里的公主或者王子。他们的父母受过的教育水平比较高，更加开放和平等，所以00后比较成熟、独立、有个性，他们非常善于表现和交流。

00后是在网络时代下长大的，他们从小的玩具就是电脑、ipad、手机；他们的零钱都用在了球鞋、麦克风、DIY；他们的兴趣是动漫；他们的日常服装是汉服、Cosplay；他们的爱好是游戏、游戏、游戏！

还有，他们很幸运的不用为房子发愁，因为未来房子到处都是……

TRADUCTION

Les générations Post-70, Post-80, Post-90 et Post-00 (Partie 1)

Formation de chinois niveau HSK 5.3

seq 25-36

Alors que les post-00 passent l'examen d'entrée à l'université, les post-90 ont dit au revoir à leur jeunesse. Alors que les post-80 travaillaient dur, les post-70 prévoyaient déjà de prendre leur retraite. Voyons les différences entre ces quatre générations !

Qu'ont-ils vécu ?

Les générations Post-70 : ils n'avaient pas de jouets quand ils étaient enfants, mais ils avaient des frères et sœurs qui jouaient ensemble aux boîtes d'allumettes, aux pistolets en bois, aux énigmes et à cache-cache. Pendant leur jeunesse, c'était l'époque où ont commencé la musique pop hongkongaise et taïwanaise et le rock chinois. Les garçons de la rue portaient des magnétophones, mettaient leurs cassettes préférées, imitaient les foulards blancs portés par les stars de Hong Kong, et ils mettaient aussi dans leurs poches un peigne pour garder à tout moment les cheveux aussi propres que dans les films. Les fillettes cachaient un livret sous leurs oreillers, recopiaient soigneusement leurs chansons et poèmes préférés, si sérieux qu'elles ne pouvaient manquer une ponctuation. Ils communiquaient par la poste quand ils étaient jeunes, et pratiquement chaque génération post-70 avait un tiroir plein de lettres et d'enveloppes. Ils n'ont pas beaucoup d'intérêt à surfer sur Internet et préfèrent nourrir les pigeons et pêcher avec de vieux amis...

Bien que les post-70 aient connu une vie relativement difficile avant la réforme et l'ouverture, ils ont profité du dernier partage de lots de logements dans le pays, de sorte qu'ils peuvent placer leur argent à la banque pour obtenir des intérêts ou investir dans des actions relativement stables.

Les Post-80 : la première génération d'enfants uniques. Ils ont grandi sous l'influence des cultures chinoises et occidentales. Les étagères de la génération post-80 ont de la littérature classique et des ouvrages étrangers. Lorsqu'ils sont seuls, ils ont l'habitude de communiquer avec des agendas avec cadenas. Dans leur jeunesse, ils étaient tous des "jeunes en colère". Les garçons comme les filles portent les cheveux longs... et mènent chacun une existence contradictoire. Ils ont l'habitude d'économiser de l'argent et ils aiment particulièrement garder la face. Même quand ils achètent des conserves et du savon, ils attendent un rabais au supermarché alors qu'ils insistent pour payer la

Formation de chinois niveau HSK 5.3

seq 25-36

note au restaurant. Comme les étrangers, ils dégustent du café et mangent avec des couteaux et des fourchettes, mais dans leur cœur ils préfèrent boire la bière familière "Tsingtao" jusqu'à se saouler.

Internet les a libérés de leur chambre où ils écoutaient leurs CD, et ils peuvent enfin partager leur enthousiasme. Ils vont sur Weibo pour se faire des amis, et sur WeChat pour "se montrer". Qu'ils prennent des selfies ou des photos de groupe, ils aiment incliner vers le haut de 45°. Ils ont même trouvé une raison à cette posture "Avec quarante-cinq degrés en regardant le ciel, les larmes ne peuvent pas couler." Peut-être est-ce parce que les post-80 sont considérés comme la génération de la Chine contemporaine qui a le plus souffert !

Dès que les post-80 sont entrés dans la société, le prix de la maison a augmenté continuellement. Les remboursements mensuels des prêts les poussent à choisir de rester à la maison même s'ils sont en vacances. Lorsque les post-80 atteignent la quarantaine, la pression financière est encore plus forte et un couple doit souvent assumer quatre personnes âgées et un enfant.

Les Post-90 : un groupe de personnes relativement heureux. Bien qu'ils soient aussi des enfants uniques, leurs parents leur ont donné tout leur amour. Cependant ils ont grandi de façon totalement différente suivant les conditions familiales : les post-90 de la ville ont peut-être voyagé dans le monde entier avant d'entrer à l'université, tandis que l'endroit le plus éloigné où ceux des campagnes sont allés est probablement la ville du comté.

Le monde intérieur de la génération post-90 est relativement compliqué. Ce sont des "filles douces" avec des clips mignons tout en étant des "femmes fortes" avec des sourcils maquillés noirs épais. Elles aiment l'ancienne Hua Mulan et veulent être de modernes "blanches, riches et belles". Ils peuvent trouver la satisfaction dans les petites choses, mais aussi être indifférents à tout. Les post-90 ont eu accès à Internet plus tôt que les post-80, de "QQ" à "TikTok", mais les commentaires en temps réel reflètent le véritable état d'esprit des post-90.

Les post-90 sont les vrais consommateurs d'aujourd'hui. Parce qu'ils ont des parents nés dans les années 70, ils n'ont pas besoin de réfléchir à des maisons qu'ils ne peuvent pas s'offrir. Ils pensent que gagner de l'argent sans le dépenser n'a pas de sens, et ils ont le plus grand panier sur "Taobao". Ils dépensent l'intégralité de leur salaire dans le mois et ne manquent aucune réunion d'anciens de classe et de célébrités. Ils peuvent

Formation de chinois niveau HSK 5.3

seq 25-36

abandonner leur travail pour voyager, et ce type de lettre de démission a fait sensation sur Internet : "Le monde est si grand, je veux aller le voir !

Les Post-2000 : c'est tout simplement la princesse ou le prince à la maison. Leurs parents sont plus éduqués, plus ouverts et égaux. Ainsi les post-2000 sont plus matures, indépendants et individuels. Ils sont très doués pour s'exprimer et communiquer.

Les post-2000 ont grandi à l'ère d'Internet. Leurs jouets étaient des ordinateurs, des iPads et des téléphones portables depuis l'enfance . Ils dépensaient leur argent de poche dans des baskets, des microphones et du Do It Yourself ; leur passe-temps était les animées ; leurs vêtements quotidiens étaient les costumes des Han et le Cosplay. Leurs passions sont les jeux, les jeux, les jeux !

De plus, ils ont de la chance de ne pas avoir à se soucier de la maison, car les maisons seront partout dans le futur...

Séquence 35 - Les différences générationnelles - 2

Nouveaux caractères

Conditions d'achèvement

Terminé : Consulter

Veuillez choisir la présentation de la décomposition des caractères :

ANIMATION STATIQUE

旬 xún : dix jours, dix ans, pleine période

Décomposition du caractère :

Composants : 勹 enveloppe, 日 soleil.

Formation de chinois niveau HSK 5.3

seq 25-36

炮 pào : canon, pétard

Décomposition du caractère :

Composants : 火 feu, 包 bāo sac.

鞭 biān : fouet, fouetter, flageller

Décomposition du caractère :

Composants : 革 cuir, 便 biàn pratique.

摩 mó : frotter

Décomposition du caractère :

Composants : 麻 má chanvre, 手 main.

厕 cè : toilettes, lavabo

Décomposition du caractère :

Composants : 厂 falaise, 则 zé norme.

测 cè : côté

Décomposition du caractère :

Formation de chinois niveau HSK 5.3

seq 25-36

Composants : 冫 eau, 则 zé norme.

柜 guì : placard, armoire, penderie

Décomposition du caractère :

Composants : 木 arbre, 巨 immense.

毯 tǎn : couverture, tapis

Décomposition du caractère :

Composants : 毛 poils, 火 feu.

汇 huì : échanger

Décomposition du caractère :

Composants : 冫 eau, 匚 boîte.

税 shuì : impôts, taxes

Décomposition du caractère :

Composants : 禾 céréale, 兑 duì encaisser.

塔 tā : pagode, tour

Décomposition du caractère :

Formation de chinois niveau HSK 5.3

seq 25-36

Composants : 土 terre, 荅 dá répondre.

驶 shǐ : galoper, vite, piloter (avion, navire)

Décomposition du caractère :

Composants : 马 cheval, 史 shǐ histoire.

橡 xiàng : chêne

Décomposition du caractère :

Composants : 木 arbre, 象 xiàng éléphant.

辅 fǔ : aider, compléter, auxiliaire

Décomposition du caractère :

Composants : 车 char, 甫 fǔ à peine.

腾 téng : planer, galoper, à caracoler

Décomposition du caractère :

Composants : 月 lune, 马 cheval.

郎 láng : un jeune

Décomposition du caractère :

Formation de chinois niveau HSK 5.3

seq 25-36

Composants : 良 liáng bon, 卅 ville.

Vocabulaire

Conditions d'achèvement

Terminé : Consulter

高速公路 gāosùgōnglù : voie rapide, autoroute

摩托车 mótuōchē : moto

鞭炮 biānpào : pétards

操场 cāochǎng : terrain de sport

厕所 cèsuǒ : toilette

测验 cèyàn : test, examen

Formation de chinois niveau HSK 5.3

seq 25-36

等候 děnghòu : attendre

地毯 dītǎn : moquette, tapis

发票 fāpiào : facture, reçu

辅导 fǔdǎo : coacher, tutorer

光临 guānglín : venir (formel)

柜台 guìtái : comptoir de vente

海关 hǎiguān : douane

汇率 huìlǜ : taux de change

Formation de chinois niveau HSK 5.3

seq 25-36

及格 jígé : réussir un examen

纪律 jìlǜ : discipline

纪念 jìniàn : commémorer, se souvenir

家务 jiāwù : tâches ménagères, ménage

驾驶 jiàshǐ : piloter, conduire

讲座 jiǎngzuò : conférence

教材 jiàocái : matériel pédagogique

敬爱 jìngài : respecter et aimer

Formation de chinois niveau HSK 5.3

seq 25-36

卡车 kǎchē : camion

刻苦 kèkǔ : travailleur, assidue

利润 lìrùn : bénéfices

论文 lùnwén : thèse

批准 pīzhǔn : approuver, ratifier

签字 qiānzì : à signer

亲爱 qīn'ài : cher, chère

日历 rìlì : calendrier

Formation de chinois niveau HSK 5.3

seq 25-36

试卷 shìjuàn : épreuve écrite

谈判 tánpàn : négociier

体贴 tǐtiē : attentionné (aux besoins des autres)

文具 wénjù : papeterie

橡皮 xiàngpí : gomme

硬币 yìngbì : pièce de monnaie

证件 zhèngjiàn : certificat, documents

支票 zhīpiào : chèque

Formation de chinois niveau HSK 5.3

seq 25-36

执照 zhízhào : une licence, un permis

中旬 zhōngxún : tiers médian d'un mois

主席 zhǔxí : président

资金 zījīn : fonds, financement, capital

税 shuì : impôts, taxes

塔 tǎ : pagode, tour

新郎 xīnláng : fiancé, marié

Grammaire

Conditions d'achèvement

Terminé : Consulter

70 后、80 后、90 后和 00 后 (中)

Formation de chinois niveau HSK 5.3

seq 25-36

Qī líng hòu, bā líng hòu, jiǔ líng hòu hé líng líng hòu (zhōng)

Les générations Post-70, Post-80, Post-90 et Post-00 (Partie 2)

他们一辈子的奋斗!

Tāmen yībèizi de fèndòu!

Les post-70 : leur papeterie c'est des crayons et des gommes à quelques sous. Leurs conditions d'apprentissage sont limitées, mais ils sont très assidue car ils croient que "la connaissance change le destin !".

En 1992, après le « Discours du Sud du président Deng Xiaoping », la Chine est entrée dans la période contemporaine de la « ruée vers l'or ». Cependant, il n'y a qu'un seul Ma Huateng, et la plupart des post-70 espèrent toujours avoir un emploi et des revenus stables. Qu'ils restent dans les unités assignées par l'État, qu'ils nettoient les toilettes ou conduisent des camions, ils sont disciplinés et responsables. Ils respectent et aiment leurs dirigeants, et tout doit être approuvé par les dirigeants.

邓小平主席南方谈话 : le Discours du Sud du président Deng Xiaoping a été donné lors de sa "tournée d'inspection" du 18 janvier au 21 février 1992. Les discours et remarques prononcés par Deng au cours de la tournée ont repris et renforcé la mise en œuvre de son programme « réformes et ouverture » en Chine continentale, qui a été interrompu après la répression militaire (ordonnée par Deng lui-même) des manifestations de la place Tian'anmen en 1989. Cette tournée est souvent considérée comme un point critique de l'histoire moderne de la Chine, car elle a sauvé la réforme économique chinoise ainsi que le marché des capitaux et préservé la stabilité de la société.

马化腾 Ma Huateng, alias Pony Ma, né le 29 octobre 1971 à Dongfang dans la province chinoise du Hainan, est un homme d'affaires chinois, fondateur de l'entreprise Tencent Holdings qui gère QQ et WeChat. En 2021, Ma Huateng est la 18e personnalité la plus riche du monde avec une fortune estimée à 68 milliards de dollars.

80 后：他们的周末是在家教辅导，各种教材、试卷和专家讲座里度过的，因为考试及格，是不够资格选择好学校的。

80 后依然会把进入政府企业作为主要的职业方向，但是更多人只要遇到机会，就会继续读书，或者出国留学。80 后的家庭位置决定了他们的生活压力，一边是老人的健

Formation de chinois niveau HSK 5.3

seq 25-36

康，一边是孩子要上学；一边是超市发票，一边是每到中旬就不能刷的银行卡……所以，80后做生意的很多，尤其是做进出口的，他们天天算汇率，日日跑海关，努力想要成为中国最早富起来的一批人。

Bā líng hòu: tāmen de zhōumò shì zài jiājiào fǔdǎo, gè zhǒng jiàocái, shìjuàn hé zhuānjiā jiǎngzuò lǐ dùguò de, yīnwèi kǎoshì jǐgé, shì bú gòu zīgé xuǎnzé hǎo xuéxiào de.

Bā líng hòu yīrán huì bǎ jìn rù zhèngfǔ qǐyè zuòwéi zhǔyào de zhíyè fāngxiàng, dànshì gèng duō rén zhǐyào yùdào jīhuì, jiù huì jìxù dúshū, huòzhě chūguó liúxué. Bā líng hòu de jiāting wèizhì juédìng le tāmen de shēnghuó yǎli, yībiān shì lǎorén de jiànkāng, yībiān shì háizi yào shàngxué; yībiān shì chāoshì fāpiào, yībiān shì měi dào zhōngxún jiù bùnéng shuā de yí nháng kǎ…… Suǒyǐ, bā líng hòu zuò shēngyì de hěnduō, yóuqí shì zuò jìnchūkǒu de, tāmen tiāntiān suàn huìlǜ, rì rì pǎo hǎiguān, nǚlì xiǎng yào chéngwéi zhōngguó zuìzǎo fù qǐ ái de yī pī rén.

Les post-80 : leurs week-ends sont consacrés au tutorat, à divers manuels, à des épreuves d'examen et à des conférences d'experts. Parce qu'avoir juste la note de passage de l'examen n'est pas suffisant pour choisir une bonne école.

La génération post-80 continue de considérer l'entrée dans les entreprises publiques comme sa principale orientation de carrière, mais davantage de personnes continueront de faire des études ou de partir à l'étranger pour étudier tant qu'elles en auront l'occasion. La situation familiale des post-80 détermine leur pression de vie, l'une est la santé des personnes âgées, l'autre la scolarité des enfants ; l'une est la facture du supermarché, et l'autre est la carte bancaire qui ne passe plus dès le milieu du mois... Par conséquent, de nombreux post-80 font des affaires, en particulier dans l'import-export. Ils calculent le taux de change quotidiennement, vont tous les jours à la douane et s'efforcent de devenir le premier groupe de personnes à devenir riche en Chine.

家教 désigne le professeur particulier qui vient à la maison.

考试及格 "réussir un examen" indique ici avoir juste la note de passage qui est de 60%. Or en Chine, l'entrée à l'université dépend des notes et non juste de la réussite aux examens.

旬 représente une période de 10 jours. 中旬 est la période du 11 au 20 du mois.

Formation de chinois niveau HSK 5.3

seq 25-36

90 后：他们的学习压力是一座塔，他们父母的目标是“985”、“211”。他们还没有毕业，就已经知道工作很难找。所以在走出学校大门前，除了完成论文外，各种证件（外语、电脑、驾驶）考试一个也不能少。

90 后喜欢的职业都跟网络有关，设计、开发、摄影、网红等；他们为了独立和爱好，开公司，办执照，签支票，交税，赚利润都不是问题；他们又热爱自由，所以自由职业者才是他们最想要的状态。他们希望实现自己的价值，更关心自己的头发和皮肤，光临美颜护肤柜台比上班还要准时。他们请假的原因不是生病，而是放松心情去旅游。

Jiǔ líng hòu: Tāmen de xuéxí yālì shì yī zuò tǎ, tāmen fùmǔ de mùbiāo shì "jiǔ bā wǔ", "èr yāo yāo". Tāmen hái méiyǒu bìyè, jiù yǐjīng zhīdào gōngzuò hěn nán zhǎo. Suǒyǐ zài zǒuchū xuéxiào dà mén qián, chúle wánchéng lùnwén wài, gè zhǒng zhèngjiàn (wàiyǔ, diànnǎo, jī àshì) kǎoshì yī gè yě bùnéng shǎo.

Jiǔ líng hòu xǐhuān de zhíyè dōu gēn wǎngluò yǒuguān, shèjì, kāifā, shèyǐng, wǎnghóng děng; tāmen wèile dúlì hé àihào, kāi gōngsī, bàn zhízhào, qiān zhīpiào, jiāo shuì, zhuàn lìrùn dōu bú shì wèntí; tāmen yòu rè'ài zìyóu, suǒyǐ zìyóu zhíyèzhě cái shì tāmen zuì xiǎng yào de zhuàngtài. Tāmen xīwàng shíxiàn zìjǐ de jiàzhí, gèng guānxīn zìjǐ de tóufa hé pífū, guānglín měiyán hùfū guìtái bǐ shàngbān hái yào zhǔnshí. Tāmen qǐngjià de yuányīn bú shì shēngbìng, ér shì fàngsōng xīnqíng qù lǚyóu.

Les post-90 : leur pression d'étude est une tour, et les objectifs de leurs parents sont "985" et "211". Avant d'obtenir leur diplôme, ils savent déjà que les emplois seront difficiles à trouver. Par conséquent, avant de franchir la porte de l'université, en plus de terminer la thèse, l'obtention de toutes sortes de certificats (langue étrangère, informatique, conduite) est également indispensable.

Les métiers qui plaisent aux post-90 sont tous liés à Internet, comme le design, le développement, la photographie, les influenceurs, etc. Pour leur indépendance et leurs loisirs, ce n'est pas un problème pour eux de créer une entreprise, de demander une licence, de signer des chèques, de payer des impôts et de faire des profits. Ils aiment aussi la liberté, donc la profession libérale est ce qu'ils désirent le plus. Ils veulent exprimer leur potentiel et se soucient davantage de leurs cheveux et de leur peau. Ils sont plus ponctuels pour aller au rayon beauté que pour aller travailler. La raison de leur congé n'est pas la maladie, mais voyager pour se détendre.

Formation de chinois niveau HSK 5.3

seq 25-36

Le nombre 211 est utilisé pour désigner les 100 universités sur lesquels le pays se concentre au 21^e siècle.

985 désigne les établissements d'enseignement supérieur de classe mondiale, programmés par le Chine en mai (5) 1998. On les appelle aussi les Universités 985.)

热爱 aimer fortement.

自由职业者 "profession libérale" peut aussi désigner l'entrepreneuriat.

实现自己的价值 littéralement "accomplir leur propre valeur" est une expression pour signifier la réalisation de son propre potentiel dans la société.

00 后：哪一代人都没有 00 后这么多的测验和作业，尽管书包很重，眼镜很厚，他们却意外地热爱学习，热爱体验。

他们内心很“佛系”，其实很奋斗；他们要求公平，从不害怕和老板谈判；他们从不觉得自己是打工的，认为是自己的才能在养活公司。

Líng líng hòu: Nǎ yī dài rén dōu méiyǒu líng líng hòu zhème duō de cèyàn hé zuòyè, jǐnguǎ n shūbāo hěn zhòng, yǎnjìng hěn hòu, tāmen què yìwài de rè'ài xuéxí, rè'ài tǐyàn.

Tāmen nèixīn hěn “fú xì”, qíshí hěn fèndòu; tāmen yāoqiú gōngpíng, cóng bú hàipà hé lǎ obǎn tánpàn; tāmen cóng bù juéde zìjǐ shì dǎgōng de, rènwéi shì zìjǐ de cáinéng zài yǎ nghuo gōngsī.

Les post-2000 : aucune génération n'a autant d'examens et de devoirs que Les post-2000. Malgré des cartables lourds et des lunettes épaisses, ils aiment étonnamment apprendre et expérimenter.

Ils sont très « bouddhiste » dans leur cœur, mais en réalité ils sont très combattifs ; ils exigent l'équité et n'ont jamais peur de négocier avec leurs patrons ; ils n'ont jamais l'impression qu'ils sont de simples travailleurs et que considèrent que c'est leurs talents qui font vivre l'entreprise.

佛系 Buddha + département d'étude : bouddhiste. Mots à la mode sur Internet, mais aussi phénomène culturel. Le sens principal fait référence à une attitude de vie sans désir, sans tristesse ni joie, et à la recherche de la paix intérieure.

Formation de chinois niveau HSK 5.3

seq 25-36

养活 élever + vivre → faire vivre.

这就是他们的爱情!

Zhè jiùshì tāmen de àiqíng!

C'est ça leur amour !

70 后：他们相亲都是通过亲戚朋友介绍，主要看男的是不是老实、可靠，女的是不是勤劳、体贴。他们的婚姻一般都是听从父母的喜好，结婚就是在日历上挑个好日子，两家人一起吃个饭，放个鞭炮，就算是讲究的了。

70 后的人对待婚姻的态度非常传统，两个人在一起，就老老实实的过一辈子，打死不离婚!

Qī líng hòu: tāmen xiāngqīn dōu shì tōngguò qīnqī péngyǒu jièshào, zhǔyào kàn nán de shì bú shì lǎoshí, kěkào, nǚ de shì bú shì qínláo, tǐtiē. Tāmen de hūnyīn yībān dōu shì tīngcóng fùmǔ de xǐhào, jiéhūn jiùshì zài rìlì shàng tiāo gè hǎo rìzi, liǎng jiārén yīqǐ chī gè fàn, fàng gè biānpào, jiùsuàn shì jiǎngjiù de le.

Qī líng hòu de rén duìdài hūnyīn de tàidù fēicháng chuántǒng, liǎng gè rén zài yīqǐ, jiù lǎo lǎo shí shí de guò yībèizi, dǎ sǐ bù líhūn!

Les post-70 : leurs rendez-vous sont tous introduits par des parents et des amis, principalement pour voir si les hommes sont honnêtes et fiables, et si les femmes sont diligentes et prévenantes. Leurs mariages suivent généralement les préférences de leurs parents. Se marier, c'est choisir une bonne date sur le calendrier, prendre un repas ensemble et allumer des pétards, c'est déjà très raffiné.

Les personnes nées dans les années 1970 ont une attitude très traditionnelle vis-à-vis du mariage : lorsque deux personnes sont ensemble et vivent honnêtement toute leur vie. Plutôt mourir que divorcer !

在日历上挑个好日子 : le calendrier chinois possède des jours propices ou néfastes suivant les actions de la vie (naissance, mariage, etc.). Certaines mères préfèrent faire une césarienne plutôt que d'accoucher un jour néfaste.

Formation de chinois niveau HSK 5.3

seq 25-36

打死不离婚 littéralement "Frapper à mort, mais pas divorcer" → On peut nous battre à mort, nous ne divorcerons pas.

80 后：他们追求自由恋爱，很多年轻人的爱情都是从大学的操场、图书馆开始的，他们不会忘记每一个纪念日。80 后女孩子想象的婚礼，是豪华又浪漫的：新郎穿着西装，系着领带，等候在大红地毯的另一边……

80 后结婚考虑的问题一般都很现实，有车有房，还有资金和财产。而在离婚登记中，80 后却占了离婚总人数的 80%，主要原因还是现实的家庭关系和经济问题。

Bā líng hòu: tāmen zhuīqiú zìyóu liàn'ài, hěnduō niánqīngrén de àiqíng dōu shì cóng dàxué é de cāochǎng, túshūguǎn kāishǐ de, tāmen bú huì wàngjì měi yī gè jìniàn rì. Bā líng hòu nǚ hái zi xiǎngxiàng de hūnlǐ, shì háohuá yòu làngmàn de: Xīnláng chuānzhe xīzhuāng, jìzhe lǐngdài, děnghòu zài dàhóng dìtǎn de lìng yībiān……

Bā líng hòu jiéhūn kǎolǜ de wèntí yībān dōu hěn xiànshí, yǒu chē yǒu fáng, hái yǒu zījīn hé cáichǎn. Ér zài líhūn dēngjì zhōng, bā líng hòu què zhàn le líhūn zǒng rén shù de bǎi fēn zhī bā shí, zhǔyào yuányīn hái shì xiànshí de jiātíng guānxì hé jīngjì wèntí.

Les post-80 : ils poursuivent l'amour libre. L'amour de nombreux jeunes commence dans le terrain de sport et la bibliothèque de l'université. Ils n'oublieront aucun anniversaire. Le mariage imaginé par les filles post-80 est luxueux et romantique : le marié porte un costume et une cravate, attendant de l'autre côté du grand tapis rouge...

Les questions que les personnes nées dans les années 1980 considèrent pour se marier sont généralement très réalistes, comme avoir une voiture, une maison, ainsi que des fonds et des biens. Dans l'enregistrement des divorces, la génération post-80 représentait 80 % du nombre total de divorces, principalement en raison des relations familiales et des problèmes économiques concrets.

等候 attendre. Un mot dissyllabique équivalent à 等.

有车有房 expression typique désignant les conditions minimums qu'un homme doit avoir pour pouvoir se marier.

90 后：他们的爱情像是开在高速公路上的摩托车，风景跟不上速度：“喜欢就在一起，不喜欢就分开。”他们可能一趟旅游，就能签字结婚，但是通常结得快，离得更快。

Formation de chinois niveau HSK 5.3

seq 25-36

90 后的两个人结婚想得最多的问题是，谁洗衣服，谁做饭，谁来带孩子？家务才是最大的难题。

Jiǔ líng hòu: tāmen de àiqíng xiàng shì kāi zài gāosù gōnglù shàng de mótuōchē, fēngjǐng gēn bú shàng sùdù: "Xǐhuān jiù zài yīqǐ, bù xǐhuān jiù fēnkāi." Tāmen kěnéng yī tàng lǚyóu, jiù néng qiānzì jiéhūn, dànshì tōngcháng jié de kuài, lí de gèng kuài.

Jiǔ líng hòu de liǎng gè rén jiéhūn xiǎng de zuìduō de wèntí shì, shéi xǐ yīfú, shéi zuòfàn, shéi lái dài háizi? Jiāwù cái shì zuì dà de nántí.

Les post-90 : leur amour est comme une moto sur l'autoroute, le décor ne peut pas suivre la vitesse : « Si on se plaît, on reste ensemble, mais si ne se plaît plus, on se sépare. » Ils peuvent signer et se marier après un voyage, mais le divorce est généralement encore plus rapide que l'union.

Les questions auxquelles deux personnes nées dans les années 1990 se posent le plus lorsqu'elles se marient sont les suivantes : qui fait la lessive, qui cuisine et qui s'occupera des enfants ? Les tâches ménagères sont le plus gros problème.

跟不上 ne pas pouvoir suivre.

带孩子 expression pour dire "s'occuper des enfants".

难题 contraction de 很难的问题 un problème difficile ou 很难的题目 une question d'examen difficile.

00 后：他们所谓的爱情是，一起上学，一起放学，拉拉手，说声我很喜欢你，就算谈了一场恋爱。在 70、80、90 后的眼里，大学之前谈恋爱太早了，而在 00 后眼里，小学谈恋爱很正常。

00 后认为爱情最舒服的方式就是自由，而结婚对 00 后来说实在是太太太远了，“你们 80、90 后还单着呢？”，“为什么要结婚，是手机坏了，还是网络断了？”，“亲爱的，我喜欢你，但是我还有更重要的事情要做。”

Líng líng hòu: tāmen suǒwèi de àiqíng shì, yīqǐ shàngxué, yīqǐ fàngxué, lā lā shǒu, shuō sh ēng wǒ hěn xǐhuān nǐ, jiùsuàn tán le yī chǎng liàn'ài. Zài qī líng hòu, bā líng hòu, jiǔ líng hòu de yǎn lǐ, dàxué zhīqián tán liàn'ài tài zǎo le, ér zài líng líng hòu yǎn lǐ, xiǎoxué tán liàn'ài hěn zhèngcháng.

Formation de chinois niveau HSK 5.3

seq 25-36

Líng líng hòu rènwéi àiqíng zuì shūfu de fāngshì jùshì zìyóu, ér jiéhūn duì líng líng hòu lái shuō shízài shì tài tài tài yuǎn le, “Nǐmen bā líng hòu, jiǔ líng hòu hòu hái dān zhe ne?”, “Wèishéme yào jiéhūn, shì shǒujī huài le, háishì wǎngluò duàn le?”, “Qīn'ài de, wǒ xǐhuān nǐ, dànshì wǒ hái yǒu gèng zhòngyào de shìqíng yào zuò.”

Les post-2000: ce qu'ils appellent l'amour, c'est d'aller à l'école ensemble, de quitter l'école ensemble, de se tenir la main, de dire que je t'aime beaucoup, et cela suffit pour dire qu'ils sont en couple. Aux yeux des post-70, 80 et 90, il était trop tôt pour tomber amoureux avant l'université, mais aux yeux des post-2000, il est normal de tomber amoureux à l'école primaire.

Les post-2000 pensent que la façon la plus confortable d'aimer est la liberté, et le mariage est trop trop trop loin pour les post-2000. "Vous les post-80, 90, vous êtes toujours célibataire ?", "Pourquoi voulez-vous vous marier, est-ce que votre téléphone portable est cassé ou le réseau est déconnecté ?", "Chérie, je t'aime, mais j'ai des choses plus importantes à faire."

Les dernières phrases indiquent les excuses des post-2000 quand on leur demande pourquoi ils ne se marient pas.

“你们 80、90 后还单着呢？” "Vous les post-80, 90, vous êtes toujours célibataire ?" est une réponse que peut faire un post-2000 à un post-80 ou 90 si ce dernier lui parle du mariage alors que lui-même n'est toujours pas marié.

“为什么要结婚，是手机坏了，还是网络断了？” "Pourquoi voulez-vous vous marier, est-ce que votre téléphone portable est cassé ou le réseau est déconnecté ?" : les post-2000 trouvent la vie digitale plus satisfaisante que l'idée de se marier.

phrases types

Conditions d'achèvement

Terminé : Consulter

他们的学习条件有限，却非常刻苦，因为他们相信——“知识改变命运！”。

Tāmen de xuéxí tiáojiàn yǒuxiàn, què fēicháng kèkǔ, yīnwèi tāmen xiāngxìn——“zhīshì gǎibiàn mìngyùn!”.

Formation de chinois niveau HSK 5.3

seq 25-36

Leurs conditions d'apprentissage sont limitées, mais ils sont très assidue car ils croient que "la connaissance change le destin !".

他们的周末是在家教辅导，各种教材、试卷和专家讲座里度过的。

Tāmen de zhōumò shì zài jiājiào fǔdǎo, gè zhǒng jiàocái, shìjuǎn hé zhuānjiā jiǎngzuò lǐ d ùguò de.

Leurs week-ends sont consacrés au tutorat, à divers manuels, à des épreuves d'examen et à des conférences d'experts.

他们父母的目标是“985”、“211”。

Tāmen fùmǔ de mùbiāo shì “jiǔ bā wǔ”, “èr yāo yāo”.

Les objectifs de leurs parents sont "985" et "211".

90 后喜欢的职业都跟网络有关，设计、开发、摄影、网红等。

Jiǔ líng hòu xǐhuān de zhíyè dōu gēn wǎngluò yǒuguān, shèjì, kāifā, shèyǐng, wǎnghóng dě ng.

Les métiers qui plaisent aux post-90 sont tous liés à Internet, comme le design, le développement, la photographie, les influenceurs, etc.

他们内心很“佛系”，其实很奋斗。

Tāmen nèixīn hěn “fú xì”, qíshí hěn fèndòu.

Ils sont très « bouddhiste » dans leur cœur, mais en réalité ils sont très combattifs.

Formation de chinois niveau HSK 5.3

seq 25-36

结婚就是在日历上挑个好日子。

Jiéhūn jiùshì zài rìlì shàng tiāo gè hǎo rìzi.

Se marier, c'est choisir une bonne date sur le calendrier.

两家人一起吃个饭，放个鞭炮，就算是讲究的了。

Liǎng jiārén yīqǐ chī gè fàn, fàng gè biānpào, jiùsuàn shì jiǎngjiù de le.

Les deux familles prenant un repas ensemble et allumant des pétards, c'est déjà très raffiné.

80 后结婚考虑的问题一般都很现实，有车有房，还有资金和财产。

Bā líng hòu jiéhūn kǎolù de wèntí yībān dōu hěn xiànshí, yǒu chē yǒu fáng, hái yǒu zījīn hé cáichǎn.

Les questions que les personnes nées dans les années 1980 considèrent pour se marier sont généralement très réalistes, comme avoir une voiture, une maison, ainsi que des fonds et des biens.

他们可能一趟旅游，就能签字结婚，但是通常结得快，离得更快。

Tāmen kěnéng yī tàng lǚyóu, jiù néng qiānzì jiéhūn, dànshì tōngcháng jié de kuài, lí de gèng kuài.

Ils peuvent signer et se marier après un voyage, mais le divorce est généralement encore plus rapide que l'union.

Formation de chinois niveau HSK 5.3

seq 25-36

说声我很喜欢你，就算谈了一场恋爱。

Shuō shēng wǒ hěn xǐhuān nǐ, jiùsuàn tán le yī chǎng liàn'ài.

Dire que je t'aime beaucoup, cela suffit pour dire qu'ils sont en couple.

Texte de synthèse

Conditions d'achèvement

Terminé : Consulter

Enregistrement du texte :

70 后、80 后、90 后和 00 后（中）

他们一辈子的奋斗！

70 后：他们的文具是几分钱硬币的铅笔和橡皮，他们的学习条件有限，却非常刻苦，因为他们相信——“知识改变命运！”。

1992 年，“邓小平主席南方谈话”之后，中国进入了当代的“淘金”时期。然而，马化腾只有一个，大部分的 70 后还是希望有一份稳定的工作和收入。他们不管是呆在国家分配的单位，还是打扫厕所，开卡车，都遵守纪律，认真负责。他们敬爱领导，任何事情都要有领导的批准。

80 后：他们的周末是在家教辅导，各种教材、试卷和专家讲座里度过的，因为考试及格，是不够资格选择好学校的。

80 后依然会把进入政府企业作为主要的职业方向，但是更多人只要遇到机会，就会继续读书，或者出国留学。80 后的家庭位置决定了他们的生活压力，一边是老人的健

Formation de chinois niveau HSK 5.3

seq 25-36

康，一边是孩子要上学；一边是超市发票，一边是每到中旬就不能刷的银行卡……所以，80后做生意的很多，尤其是做进出口的，他们天天算汇率，日日跑海关，努力想要成为中国最早富起来的一批人。

90后：他们的学习压力是一座塔，他们父母的目标是“985”、“211”。他们还没有毕业，就已经知道工作很难找。所以在走出学校大门前，除了完成论文外，各种证件（外语、电脑、驾驶）考试一个也不能少。

90后喜欢的职业都跟网络有关，设计、开发、摄影、网红等；他们为了独立和爱好，开公司，办执照，签支票，交税，赚利润都不是问题；他们又热爱自由，所以自由职业者才是他们最想要的状态。他们希望实现自己的价值，更关心自己的头发和皮肤，光临美颜护肤柜台比上班还要准时。他们请假的原因不是生病，而是放松心情去旅游。

00后：哪一代人没有00后这么多的测验和作业，尽管书包很重，眼镜很厚，他们却意外地热爱学习，热爱体验。

他们内心很“佛系”，其实很奋斗；他们要求公平，从不害怕和老板谈判；他们从不觉得自己是打工的，认为是自己的才能在养活公司。

这就是他们的爱情！

70后：他们相亲都是通过亲戚朋友介绍，主要看男的是不是老实、可靠，女的是不是勤劳、体贴。他们的婚姻一般都是听从父母的喜好，结婚就是在日历上挑个好日子，两家人一起吃个饭，放个鞭炮，就算是讲究的了。

70后的人对待婚姻的态度非常传统，两个人在一起，就老老实实的过一辈子，打死不离婚！

Formation de chinois niveau HSK 5.3

seq 25-36

80 后：他们追求自由恋爱，很多年轻人的爱情都是从大学的操场、图书馆开始的，他们不会忘记每一个纪念日。80 后女孩子想象的婚礼，是豪华又浪漫的：新郎穿着西装，系着领带，等候在大红地毯的另一边……

80 后结婚考虑的问题一般都很现实，有车有房，还有资金和财产。而在离婚登记中，80 后却占了离婚总人数的 80%，主要原因还是现实的家庭关系和经济问题。

90 后：他们的爱情像是开在高速公路上的摩托车，风景跟不上速度：“喜欢就在一起，不喜欢就分开。”他们可能一趟旅游，就能签字结婚，但是通常结得快，离得更快。

90 后的两个人结婚想得最多的问题是，谁洗衣服，谁做饭，谁来带孩子？家务才是最大的难题。

00 后：他们所谓的爱情是，一起上学，一起放学，拉拉手，说声我很喜欢你，就算谈了一场恋爱。在 70、80、90 后的眼里，大学之前谈恋爱太早了，而在 00 后眼里，小学谈恋爱很正常。

00 后认为爱情最舒服的方式就是自由，而结婚对 00 后来说实在是太太太远了，“你们 80、90 后还单着呢？”，“为什么要结婚，是手机坏了，还是网络断了？”，“亲爱的，我喜欢你，但是我还有更重要的事情要做。”

TRADUCTION

Les générations Post-70, Post-80, Post-90 et Post-00 (Partie 2)

Leur lutte de toute une vie !

Les post-70 : leur papeterie c'est des crayons et des gommes à quelques sous. Leurs conditions d'apprentissage sont limitées, mais ils sont très assidue car ils croient que "la connaissance change le destin !".

Formation de chinois niveau HSK 5.3

seq 25-36

En 1992, après le « Discours du Sud du président Deng Xiaoping », la Chine est entrée dans la période contemporaine de la « ruée vers l'or ». Cependant, il n'y a qu'un seul Ma Huateng, et la plupart des post-70 espèrent toujours avoir un emploi et des revenus stables. Qu'ils restent dans les unités assignées par l'État, qu'ils nettoient les toilettes ou conduisent des camions, ils sont disciplinés et responsables. Ils respectent et aiment leurs dirigeants, et tout doit être approuvé par les dirigeants.

Les post-80 : leurs week-ends sont consacrés au tutorat, à divers manuels, à des épreuves d'examen et à des conférences d'experts. Parce qu'avoir juste la note de passage de l'examen n'est pas suffisant pour choisir une bonne école.

La génération post-80 continue de considérer l'entrée dans les entreprises publiques comme sa principale orientation de carrière, mais davantage de personnes continueront de faire des études ou de partir à l'étranger pour étudier tant qu'elles en auront l'occasion. La situation familiale des post-80 détermine leur pression de vie, l'une est la santé des personnes âgées, l'autre la scolarité des enfants ; l'une est la facture du supermarché, et l'autre est la carte bancaire qui ne passe plus dès le milieu du mois... Par conséquent, de nombreux post-80 font des affaires, en particulier dans l'import-export. Ils calculent le taux de change quotidiennement, vont tous les jours à la douane et s'efforcent de devenir le premier groupe de personnes à devenir riche en Chine.

Les post-90 : leur pression d'étude est une tour, et les objectifs de leurs parents sont "985" et "211". Avant d'obtenir leur diplôme, ils savent déjà que les emplois seront difficiles à trouver. Par conséquent, avant de franchir la porte de l'université, en plus de terminer la thèse, l'obtention de toutes sortes de certificats (langue étrangère, informatique, conduite) est également indispensable.

Les métiers qui plaisent aux post-90 sont tous liés à Internet, comme le design, le développement, la photographie, les influenceurs, etc. Pour leur indépendance et leurs loisirs, ce n'est pas un problème pour eux de créer une entreprise, de demander une licence, de signer des chèques, de payer des impôts et de faire des profits. Ils aiment aussi la liberté, donc la profession libérale est ce qu'ils désirent le plus. Ils veulent exprimer leur potentiel et se soucient davantage de leurs cheveux et de leur peau. Ils sont plus ponctuels pour aller au rayon beauté que pour aller travailler. La raison de leur congé n'est pas la maladie, mais voyager pour se détendre.

Formation de chinois niveau HSK 5.3

seq 25-36

Les post-2000 : aucune génération n'a autant d'examens et de devoirs que Les post-2000. Malgré des cartables lourds et des lunettes épaisses, ils aiment étonnamment apprendre et expérimenter.

Ils sont très « bouddhiste » dans leur cœur, mais en réalité ils sont très combattifs ; ils exigent l'équité et n'ont jamais peur de négocier avec leurs patrons ; ils n'ont jamais l'impression qu'ils sont de simples travailleurs et que considèrent que c'est leurs talents qui font vivre l'entreprise.

C'est ça leur amour !

Les post-70 : leurs rendez-vous sont tous introduits par des parents et des amis, principalement pour voir si les hommes sont honnêtes et fiables, et si les femmes sont diligentes et prévenantes. Leurs mariages suivent généralement les préférences de leurs parents. Se marier, c'est choisir une bonne date sur le calendrier, prendre un repas ensemble et allumer des pétards, c'est déjà très raffiné.

Les personnes nées dans les années 1970 ont une attitude très traditionnelle vis-à-vis du mariage : lorsque deux personnes sont ensemble et vivent honnêtement toute leur vie. Plutôt mourir que divorcer !

Les post-80 : ils poursuivent l'amour libre. L'amour de nombreux jeunes commence dans le terrain de sport et la bibliothèque de l'université. Ils n'oublieront aucun anniversaire. Le mariage imaginé par les filles post-80 est luxueux et romantique : le marié porte un costume et une cravate, attendant de l'autre côté du grand tapis rouge...

Les questions que les personnes nées dans les années 1980 considèrent pour se marier sont généralement très réalistes, comme avoir une voiture, une maison, ainsi que des fonds et des biens. Dans l'enregistrement des divorces, la génération post-80 représentait 80 % du nombre total de divorces, principalement en raison des relations familiales et des problèmes économiques concrets.

Formation de chinois niveau HSK 5.3

seq 25-36

Les post-90 : leur amour est comme une moto sur l'autoroute, le décor ne peut pas suivre la vitesse : « Si on se plaît, on reste ensemble, mais si ne se plaît plus, on se sépare. » Ils peuvent signer et se marier après un voyage, mais le divorce est généralement encore plus rapide que l'union.

Les questions auxquelles deux personnes nées dans les années 1990 se posent le plus lorsqu'elles se marient sont les suivantes : qui fait la lessive, qui cuisine et qui s'occupera des enfants ? Les tâches ménagères sont le plus gros problème.

Les post-2000: ce qu'ils appellent l'amour, c'est d'aller à l'école ensemble, de quitter l'école ensemble, de se tenir la main, de dire que je t'aime beaucoup, et cela suffit pour dire qu'ils sont en couple. Aux yeux des post-70, 80 et 90, il était trop tôt pour tomber amoureux avant l'université, mais aux yeux des post-2000, il est normal de tomber amoureux à l'école primaire.

Les post-2000 pensent que la façon la plus confortable d'aimer est la liberté, et le mariage est trop trop trop loin pour les post-2000. "Vous les post-80, 90, vous êtes toujours célibataire ?", "Pourquoi voulez-vous vous marier, est-ce que votre téléphone portable est cassé ou le réseau est déconnecté ?", "Chérie, je t'aime, mais j'ai des choses plus importantes à faire."

Séquence 36 - Les différences générationnelles - 3

Nouveaux caractères

Conditions d'achèvement

Terminé : Consulter

Veillez choisir la présentation de la décomposition des caractères :

ANIMATION STATIQUE

膊 bó : épaule, haut du bras

Décomposition du caractère :

Formation de chinois niveau HSK 5.3

seq 25-36

Composants : 月 lune/viande, 尊 annoncer.

膈 gē : aisselle

Décomposition du caractère :

Composants : 月 lune/viande, 各 gè chaque.

敏 mǐn : rapide, agile, agiles, intelligent, smart

Décomposition du caractère :

Composants : 每 měi chacun, 攴 frapper.

删 shān : supprimer

Décomposition du caractère :

Composants : 册 livre, 刂 couteau.

震 zhèn : secouer, vibrer, trembler

Décomposition du caractère :

Composants : 雨 pluie, 辰 matin.

库 kù : entrepôt, magasin

Décomposition du caractère :

Formation de chinois niveau HSK 5.3

seq 25-36

Composants : 厶 maison sur la falaise, 车 char.

厢 xiāng : boîte, salle, côté

Décomposition du caractère :

Composants : 厂 falaise, 相 xiāng mutuel.

抖 dǒu : trembler, secouer, révéler

Décomposition du caractère :

Composants : 扌 main, 斗 dǒu se battre.

罚 fá : punir, pénaliser

Décomposition du caractère :

Composants : 冂 filet, 讠 parole, 刂 couteau.

俱 jù : entièrement, sans exception

Décomposition du caractère :

Composants : 亻 humain, 具 jù outil.

扶 fú : soutenir avec la main, aider

Formation de chinois niveau HSK 5.3

seq 25-36

Décomposition du caractère :

Composants : 扌 main, 夫 fú ceci (chinois classique).

奥 ào : obscure, mystérieux

Décomposition du caractère :

Composants : 宀 toit, 米 riz, 大 grand.

Vocabulaire

Conditions d'achèvement

Terminé : Consulter

一路平安 yìlùpíngān : Bon voyage!

充电器 chōngdiànqì : chargeur de batteries

健身房 jiànshēnfáng : salle de sport, gymnase

解说员 jiěshuōyuán : commentateur

Formation de chinois niveau HSK 5.3

seq 25-36

救护车 jiùhùchē : ambulance

俱乐部 jùlèbù : club

开幕式 kāimùshì : cérémonie d'ouverture

车库 chēkù : garage

车厢 chēxiāng : compartiment de voiture, wagon

成果 chéngguǒ : résultat, réalisation

大象 dàxiàng : éléphant

单元 dānyuán : unité

Formation de chinois niveau HSK 5.3

seq 25-36

地震 dìzhèn : tremblement de terre

发抖 fādǒu : trembler

罚款 fákuǎn : amende, pénalité

钢铁 gāngtiě : acier

胳膊 gēbo : bras

冠军 guànjūn : champion

过敏 guòmǐn : être allergique, allergies

过期 guòqī : dépasser la date d'expiration

Formation de chinois niveau HSK 5.3

seq 25-36

化学 huàxué : chimie

教练 jiàoliàn : formateur, coach sportif

决赛 juésài : finales (d'une compétition)

劳驾 láojià : excusez-moi

立方 lìfāng : cube

零件 língjiàn : partie, élément

民主 mínzhǔ : démocratie

内科 nèikē : médecine interne, médecine générale

Formation de chinois niveau HSK 5.3

seq 25-36

汽油 qìyóu : essence

球迷 qiúmí : fan (de sports de balle)

删除 shānchú : supprimer

胜利 shènglì : victoire

问候 wèn hòu : transmettre ses salutations

行人 xíng rén : piéton

雄伟 xióngwěi : imposant, majestueux

选举 xuǎnjǔ : élection, élire

Formation de chinois niveau HSK 5.3

seq 25-36

预报 yùbào : prévisions

占线 zhànxiàn : occupé (ligne téléphonique)

证据 zhèngjù : preuves

转告 zhuǎngào : transmettre

总统 zǒngtǒng : le président (d'un pays)

扶 fú : soutenir avec la main, aider

火山 huǒshān : volcan

Grammaire

Conditions d'achèvement

Terminé : Consulter

70 后、80 后、90 后和 00 后 (下)

他们想象的 2050 年……

Qī líng hòu, bā líng hòu, jiǔ líng hòu hé líng líng hòu (Xià)

Formation de chinois niveau HSK 5.3

seq 25-36

Tāmen xiǎngxiàng de èr líng wǔ líng nián……

Les générations Post-70, Post-80, Post-90 et Post-00 (Partie 3)

Comment ils imaginent 2050...

70 后: 王女士 解说员

我是一家博物馆的解说员, 我负责解说的单元是自然科学, 所以我比较关心地球环境, 比如火山、地震、气候。

塑料、钢铁、化学等行业污染, 给人类的健康带来了极大的影响。人们每年使用约 4600 立方千米的水; 每年有 800 万吨塑料垃圾进入海洋; 地球上的气温比 19 世纪末高了 1.1°C; 这些证据都在提醒我们要保护地球。

我想象的 2050 年, 不是有更多雄伟的建筑, 而是可以有更美丽的大自然。我不希望那时候的小朋友只能在博物馆里才能看到大象。

Qī líng hòu: Wáng nǚshì jiěshuō yuán

Wǒ shì yī jiā bówùguǎn de jiěshuō yuán, wǒ fùzé jiěshuō de dānyuán shì zìrán kēxué, suǒ yǐ wǒ bǐjiào guānxīn dìqiú huánjìng, bǐrú huǒshān, dìzhèn, qìhòu.

Sùliào, gāngtiě, huàxué děng hángyè wūrǎn, gěi rénlèi de jiànkāng dài lái le jí dà de yǐngxiǎng. Rénmen měi nián shǐyòng yuē sì qiān liù bǎi lǐfāng qiān mǐ de shuǐ; měinián yǒu bā bǎi wàn dùn sùliào lājī jìnrù hǎiyáng; dìqiú shàng de qìwēn bǐ shí jiǔ shìjì mò gāo le yī diǎn yī dù; Zhèxiē zhèngjù dōu zài tíxǐng wǒmen yào bǎohù dìqiú.

Wǒ xiǎngxiàng de èr líng wǔ líng nián, bú shì yǒu gèng duō xióngwěi de jiànzhù, ér shì kěyǐ yǒu gèng měilì de dàzìrán. Wǒ bù xīwàng nà shíhòu de xiǎopéngyǒu zhǐ néng zài bówùguǎn lǐ cái néng kàn dào dàxiàng.

Post-70 : Mme Wang, narratrice

Je suis interprète dans un musée et l'unité dont je suis responsable de l'interprétation est celle des sciences naturelles. Je porte donc plus d'attention à l'environnement terrestre, comme les volcans, les tremblements de terre et le climat.

La pollution des industries du plastique, de l'acier, de la chimie et d'autres industries a eu un impact important sur la santé humaine. Les gens utilisent environ 4 600

Formation de chinois niveau HSK 5.3

seq 25-36

kilomètres cubes d'eau chaque année ; 8 millions de tonnes de déchets plastiques pénètrent dans l'océan chaque année ; la température sur Terre est supérieure de 1,1 °C à celle de la fin du XIXe siècle ; toutes ces preuves nous rappellent de protéger la planète .

Dans le 2050 que j'imagine, il n'y aura pas de bâtiments majestueux, mais une nature plus belle. Je ne veux pas qu'à cette époque les enfants voient des éléphants uniquement dans les musées.

解说员 agent 员 qui explique 解说.

80 后：李先生 教练

我以前是一名滑雪运动员，在一次决赛的时候，因为太想赢得胜利，让我的胳膊受了伤而退出了比赛。现在我在一家滑雪俱乐部当教练。

有一份国外的气候预报称，地球会越来越热，冬天不会再有冻到发抖的时候，到 2050 年，全世界只有 13 个城市能满足气候条件，可以举办冬奥会了。

我想象的 2050 年，是能够去看冬奥会的开幕式；我们俱乐部的运动员拿冠军；滑雪运动可以像足球一样有很多的球迷，希望我的梦想可以实现吧！

Bā líng hòu: Lǐ xiānshēng jiàoliàn

Wǒ yǐqián shì yī míng huáxuě yùndòngyuán, zài yīcì juésài de shíhòu, yīnwèi tài xiǎng yí ngdé shènglì, ràng wǒ de gēbó shòu le shāng ér tuìchū le bǐsài. Xiànzài wǒ zài yī jiā huáxuě ǐ jùlèbù dāng jiàoliàn.

Yǒu yī fèn guówài de qìhòu yùbào chēng, dìqiú huì yuè lái yuè rè, dōngtiān bú huì zài yǒu dòngdào fādǒu de shíhòu, dào èr líng wǔ líng nián, quán shìjiè zhǐyǒu shí sān gè chéngshì néng mǎnzú qìhòu tiáojiàn, kěyǐ jǔbàn Dōng Ào Huì le.

Wǒ xiǎngxiàng de èr líng wǔ líng nián, shì nénggòu qù kàn Dōng Ào Huì de kāimù shì; wǒ men jùlèbù de yùndòngyuán ná guànjūn; huáxuě yùndòng kěyǐ xiàng zúqiú yīyàng yǒu hě nduō de qiú mí, xīwàng wǒ de mèngxiǎng kěyǐ shíxiàn ba!

Post-80 : M. Li Coach

Formation de chinois niveau HSK 5.3

seq 25-36

J'étais skieur, et dans une finale, je me suis cassé le bras parce que je voulais gagner à tout prix et j'ai dû arrêter les compétitions. Maintenant, je travaille comme entraîneur dans un club de ski.

Selon une prévision climatique étrangère, la terre deviendra de plus en plus chaude, et il n'y aura plus de gel au point de frissonner en hiver. D'ici 2050, seules 13 villes dans le monde répondront aux conditions climatiques pour accueillir les Jeux olympiques d'hiver.

Dans le 2050 que j'imagine, je pourrai assister à la cérémonie d'ouverture des Jeux olympiques d'hiver ; les athlètes de notre club remporteront le championnat ; le ski pourra avoir autant de fans que le football. J'espère que mon rêve pourra se réaliser !

称 signifie ici "dire, annoncer" et est plus formel que 说.

赢得胜利 gagner + obtenir + victoire. C'est une expression qui insiste sur la volonté de gagner à tout prix.

冬奥会 contraction de 冬季奥林匹克运动会 Dōngjì àolínpǐkè yùndòng huì Jeux olympiques d'hiver.

90 后: 小刘 护士

我是省医院手术室的一名男护士。在中国社会的传统观念中，护士应该是女的，但是手术室和内科不一样，不管是扶病人上下救护车，还是接连几个小时的手术，男护士都更有力气，更勇敢。我希望以后人们的思想更加民主，对男护士有更多理解。

我在手术室工作已经快 5 年了，很多的紧急手术都是因为不小心驾驶，送来的病人有驾驶员，也有行人，所以劳驾大家安全出门，罚款不是重点，珍惜生命，一路平安吧！

我理想中的 2050 年，汽车可以完全自动驾驶，人们不会因为交通意外去医院。对了，那时候的汽车不知道是用电还是太阳能，反正应该不用汽油了吧。

Jiǔ líng hòu: Xiǎo liú hùshì

Wǒ shì shěng yīyuàn shǒushùshì de yī míng nán hùshì. Zài zhōngguó shèhuì de chuántǒng guānniàn zhōng, hùshì yīnggāi shì nǚ de, dànshì shǒushùshì hé nèikē bù yīyàng, bùguǎn n shì fú bìng rén shàng xià jù hù chē, hái shì jiē lián jǐ gè xiǎo shí de shǒushù, nán hùshì dōu g

Formation de chinois niveau HSK 5.3

seq 25-36

èng yǒu lìqì, gèng yǒnggǎn. Wǒ xīwàng yǐhòu rénmen de sīxiǎng gèngjiā míngzhǔ, duì nán hùshì yǒu gèng duō lǐjiě.

Wǒ zài shǒushùshì gōngzuò yǐjīng kuài wǔ nián le, hěnduō de jǐnjí shǒushù dōu shì yīnwèi bù xiǎoxīn jiàshǐ, sòng lái de bìngrén yǒu jiàshǐ yuán, yě yǒu xínggrén, suǒyǐ láojià dài jiā ān quán chūmén, fákuǎn bú shì zhòngdiǎn, zhēnxī shēngmìng, yīlù píng'ān ba!

Wǒ lǐxiǎng zhōng de èr líng wǔ líng nián, qìchē kěyǐ wánquán zìdòng jiàshǐ, rénmen bú huì yīnwèi jiāotōng yìwài qù yīyuàn. Duìle, nà shíhòu de qìchē bù zhīdào shì yòng diàn háishì t àiyángnéng, fǎnzhèng yīnggāi bú yòng qìyóu le ba.

Post-90 : Xiao Liu, infirmier

Je suis infirmier dans une salle d'opération d'un hôpital provincial. Dans le concept traditionnel de la société chinoise, les infirmiers devraient être des femmes, mais la salle d'opération est différente du service de médecine interne. Qu'il s'agisse d'aider les patients à monter et descendre de l'ambulance ou d'effectuer des opérations pendant plusieurs heures, les infirmiers sont plus énergiques et courageux. J'espère qu'à l'avenir, les gens penseront plus démocratiquement et comprendront mieux les infirmiers.

Je travaille dans la salle d'opération depuis près de 5 ans. De nombreuses chirurgies d'urgence sont causées par une conduite imprudente. Les patients envoyés sont à la fois des conducteurs et des piétons, alors s'il vous plaît, sortez en toute sécurité, les amendes ne sont pas la question, chérissez la vie et voyagez en paix !

Dans le 2050 que j'imagine, les voitures seront entièrement autonomes et les gens n'iront pas à l'hôpital à cause d'accidents de la circulation. Soit dit en passant, je ne sais pas si les voitures de l'époque utiliseront l'électricité ou l'énergie solaire, de toute façon, elles ne devraient plus utiliser l'essence.

接连 connecter + lier → à la suite, en continu.

民主 "démocratie" désigne ici une pensée plus égalitaire.

劳驾 peut être utilisé pour s'excuser, notamment quand on veut passer ou traverser un groupe de personne, mais il est aussi utilisé pour demander de manière polie à quelqu'un de faire quelque chose : 劳驾请把窗户关上。 "Fermer la fenêtre, je vous prie."

一路平安 "Une route en paix" est en général une expression pour dire "Bon voyage !"

Formation de chinois niveau HSK 5.3

seq 25-36

00 后：小唐 大学生

2050 年，我觉得世界和平最重要，希望每个国家选举出来的总统都是热爱和平的。

然后，单身的人会更多吧，因为机器人可以做家务，照顾你，爱护你，问候你。车库会自动打开，车厢的温度会自己调整；冰箱里的食物永远不会过期；镜子会根据皮肤提供不会过敏的产品；电话会分析占线时要删除和转告的信息；手机不再需要充电器，电脑也不用换零件；不用去健身房，机器人在家里就可以帮助你锻炼出你最想要的健身成果。

Líng líng hòu: Xiǎotáng dàxuéshēng

Èr líng wǔ líng nián, wǒ juéde shìjiè hépíng zuì zhòngyào, xīwàng měi gè guójiā xuǎnjǔ chū lái de zǒngtǒng dōu shì rè'ài hépíng de.

Ránhòu, dānshēn de rén huì gèng duō ba, yīnwèi jīqìrén kěyǐ zuò jiāwù, zhàogù nǐ, àihù nǐ, wèn hòu nǐ. Chēkù huì zìdòng dǎkāi, chēxiāng de wēndù huì zìjǐ tiáozhěng; bīngxiāng lǐ de shíwù yǒngyuǎn bú huì guòqī; jìngzi huì gēnjù pífū tígōng bú huì guòmǐn de chǎnpǐn; diànhuà huì fēnxī zhànxiàn shí yào shānchú hé zhuǎngào de xīnxi; shǒujī bú zài xūyào chōngdiànqì, diànnǎo yě búyòng huàn língjiàn; búyòng qù jiànshēnfáng, jīqìrén zài jiālǐ jiù kěyǐ bāngzhù nǐ duànliàn chū nǐ zuì xiǎngyào de jiànshēn chéngguǒ.

Post-2000 : Xiaotang étudiant universitaire

En 2050, je pense que la paix mondiale est la chose la plus importante, et j'espère que les présidents élus par chaque pays seront épris de paix.

Ensuite, il y aura plus de célibataires, car les robots pourront faire le ménage, s'occuper de nous, nous aimer et nous saluer. Les garages s'ouvriront automatiquement et la température de la voiture s'ajustera d'elle-même ; la nourriture dans le réfrigérateur n'expirera jamais ; les miroirs conseilleront des produits non allergènes d'après (l'état de) la peau ; les téléphones analyseront les messages à supprimer et à transférer lorsque la ligne est occupée ; les téléphones portables n'auront plus besoin de chargeurs, les ordinateurs n'auront pas besoin de remplacer des pièces. Il ne sera plus nécessaire d'aller à la salle de sport, le robot pourra nous aider à nous exercer à la maison pour atteindre les résultats qui nous souhaitons.

提供 "fournir" est ici employé dans le sens de "conseiller".

Formation de chinois niveau HSK 5.3

seq 25-36

Phrases types

Conditions d'achèvement

Terminé : Consulter

我是一家博物馆的解说员。

Wǒ shì yī jiā bówùguǎn de jiěshuō yuán.

suis interprète dans un musée.

我负责解说的单元是自然科学，所以我比较关心地球环境。

Wǒ fùzé jiěshuō de dānyuán shì zìrán kēxué, suǒyǐ wǒ bǐjiào guānxīn dìqiú huánjìng.

L'unité dont je suis responsable de l'interprétation est celle des sciences naturelles. Je porte donc plus d'attention à l'environnement terrestre.

在一次决赛的时候，因为太想赢得胜利，让我的胳膊受了伤而退出了比赛。

Zài yīcì juésài de shíhòu, yīnwèi tài xiǎng yíngdé shènglì, ràng wǒ de gēbó shòu le shāng ér tuìchū le bǐsài.

Dans une finale, je me suis cassé le bras parce que je voulais gagner à tout prix et j'ai dû arrêter les compétitions.

我想象的 2050 年，是能够去看冬奥会的开幕式。

Wǒ xiǎngxiàng de èr líng wǔ líng nián, shì nénggòu qù kàn Dōng Ào Huì de kāimù shì

Formation de chinois niveau HSK 5.3

seq 25-36

Dans le 2050 que j'imagine, je pourrai assister à la cérémonie d'ouverture des Jeux olympiques d'hiver.

我是省医院手术室的一名男护士。

Wǒ shì shěng yīyuàn shǒushùshì de yī míng nán hùshì.

Je suis infirmier dans une salle d'opération d'un hôpital provincial.

不管是扶病人上下救护车，还是接连几个小时的手术，男护士都更有力气，更勇敢。

Bùguǎn shì fú bìngrén shàngxià jiùhùchē, háishì jiēlián jǐ gè xiǎoshí de shǒushù, nán hùshì
ì dōu gèng yǒu lìqì, gèng yǒnggǎn.

Qu'il s'agisse d'aider les patients à monter et descendre de l'ambulance ou d'effectuer des opérations pendant plusieurs heures, les infirmiers sont plus énergiques et courageux.

2050 年，我觉得世界和平最重要。

Èr líng wǔ líng nián, wǒ juéde shìjiè hépíng zuì zhòngyào.

En 2050, je pense que la paix mondiale est la chose la plus importante.

镜子会根据皮肤提供不会过敏的产品。

Jìngzi huì gēnjù pífu tígōng bú huì guòmǐn de chǎnpǐn.

Les miroirs conseilleront des produits non allergènes d'après (l'état de) la peau.

Formation de chinois niveau HSK 5.3

seq 25-36

Texte de synthèse

Conditions d'achèvement

Terminé : Consulter

Enregistrement du texte :

70 后、80 后、90 后和 00 后（下）

他们想象的 2050 年……

70 后：王女士 解说员

我是一家博物馆的解说员，我负责解说的单元是自然科学，所以我比较关心地球环境，比如火山、地震、气候。

塑料、钢铁、化学等行业污染，给人类的健康带来了极大的影响。人们每年使用约 4600 立方千米的水；每年有 800 万吨塑料垃圾进入海洋；地球上的气温比 19 世纪末高了 1.1℃；这些证据都在提醒我们要保护地球。

我想象的 2050 年，不是有更多雄伟的建筑，而是可以有更美丽的大自然。我不希望那时候的小朋友只能在博物馆里才能看到大象。

80 后：李先生 教练

我以前是一名滑雪运动员，在一次决赛的时候，因为太想赢得胜利，让我的胳膊受了伤而退出了比赛。现在我在一家滑雪俱乐部当教练。

有一份国外的气候预报称，地球会越来越热，冬天不会再有冻到发抖的时候，到 2050 年，全世界只有 13 个城市能满足气候条件，可以举办冬奥会了。

我想象的 2050 年，是能够去看冬奥会的开幕式；我们俱乐部的运动员拿冠军；滑雪运动可以像足球一样有很多的球迷，希望我的梦想可以实现吧！

Formation de chinois niveau HSK 5.3

seq 25-36

90 后：小刘 护士

我是省医院手术室的一名男护士。在中国社会的传统观念中，护士应该是女的，但是手术室和内科不一样，不管是扶病人上下救护车，还是接连几个小时的手术，男护士都更有力气，更勇敢。我希望以后人们的思想更加民主，对男护士有更多理解。

我在手术室工作已经快 5 年了，很多的紧急手术都是因为不小心驾驶，送来的病人有驾驶员，也有行人，所以劳驾大家安全出门，罚款不是重点，珍惜生命，一路平安吧！

我理想中的 2050 年，汽车可以完全自动驾驶，人们不会因为交通意外去医院。对了，那时候的汽车不知道是用电还是太阳能，反正应该不用汽油了吧。

00 后：小唐 大学生

2050 年，我觉得世界和平最重要，希望每个国家选举出来的总统都是热爱和平的。

然后，单身的人会更多吧，因为机器人可以做家务，照顾你，爱护你，问候你。车库会自动打开，车厢的温度会自己调整；冰箱里的食物永远不会过期；镜子会根据皮肤提供不会过敏的产品；电话会分析占线时要删除和转告的信息；手机不再需要充电器，电脑也不用换零件；不用去健身房，机器人在家里就可以帮助你锻炼出你最想要的健身成果。

TRADUCTION

Les générations Post-70, Post-80, Post-90 et Post-00 (Partie 3)

Comment ils imaginent 2050...

Post-70 : Mme Wang, narratrice

Je suis interprète dans un musée et l'unité dont je suis responsable de l'interprétation est celle des sciences naturelles. Je porte donc plus d'attention à l'environnement terrestre, comme les volcans, les tremblements de terre et le climat.

Formation de chinois niveau HSK 5.3

seq 25-36

La pollution des industries du plastique, de l'acier, de la chimie et d'autres industries a eu un impact important sur la santé humaine. Les gens utilisent environ 4 600 kilomètres cubes d'eau chaque année ; 8 millions de tonnes de déchets plastiques pénètrent dans l'océan chaque année ; la température sur Terre est supérieure de 1,1 °C à celle de la fin du XIXe siècle ; toutes ces preuves nous rappellent de protéger la planète .

Dans le 2050 que j'imagine, il n'y aura pas de bâtiments majestueux, mais une nature plus belle. Je ne veux pas qu'à cette époque les enfants voient des éléphants uniquement dans les musées.

Post-80 : M. Li Coach

J'étais skieur, et dans une finale, je me suis cassé le bras parce que je voulais gagner à tout prix et j'ai dû arrêter les compétitions. Maintenant, je travaille comme entraîneur dans un club de ski.

Selon une prévision climatique étrangère, la terre deviendra de plus en plus chaude, et il n'y aura plus de gel au point de frissonner en hiver. D'ici 2050, seules 13 villes dans le monde répondront aux conditions climatiques pour accueillir les Jeux olympiques d'hiver.

Dans le 2050 que j'imagine, je pourrai assister à la cérémonie d'ouverture des Jeux olympiques d'hiver ; les athlètes de notre club remporteront le championnat ; le ski pourra avoir autant de fans que le football. J'espère que mon rêve pourra se réaliser !

Post-90 : Xiao Liu, infirmier

Je suis infirmier dans une salle d'opération d'un hôpital provincial. Dans le concept traditionnel de la société chinoise, les infirmiers devraient être des femmes, mais la salle d'opération est différente du service de médecine interne. Qu'il s'agisse d'aider les patients à monter et descendre de l'ambulance ou d'effectuer des opérations pendant plusieurs heures, les infirmiers sont plus énergiques et courageux. J'espère qu'à l'avenir, les gens penseront plus démocratiquement et comprendront mieux les infirmiers.

Je travaille dans la salle d'opération depuis près de 5 ans. De nombreuses chirurgies d'urgence sont causées par une conduite imprudente. Les patients envoyés sont à la

Formation de chinois niveau HSK 5.3

seq 25-36

fois des conducteurs et des piétons, alors s'il vous plaît, sortez en toute sécurité, les amendes ne sont pas la question, chérissez la vie et voyager en paix !

Dans le 2050 que j'imagine, les voitures seront entièrement autonomes et les gens n'iront pas à l'hôpital à cause d'accidents de la circulation. Soit dit en passant, je ne sais pas si les voitures de l'époque utiliseront l'électricité ou l'énergie solaire, de toute façon, elles ne devraient plus utiliser l'essence.

Post-2000 : Xiaotang étudiant universitaire

En 2050, je pense que la paix mondiale est la chose la plus importante, et j'espère que les présidents élus par chaque pays seront épris de paix.

Ensuite, il y aura plus de célibataires, car les robots pourront faire le ménage, s'occuper de nous, nous aimer et nous saluer. Les garages s'ouvriront automatiquement et la température de la voiture s'ajustera d'elle-même ; la nourriture dans le réfrigérateur n'expirera jamais ; les miroirs conseilleront des produits non allergènes d'après (l'état de) la peau ; les téléphones analyseront les messages à supprimer et à transférer lorsque la ligne est occupée ; les téléphones portables n'auront plus besoin de chargeurs, les ordinateurs n'auront pas besoin de remplacer des pièces. Il ne sera plus nécessaire d'aller à la salle de sport, le robot pourra nous aider à nous exercer à la maison pour atteindre les résultats qui nous souhaitons.